



Thule Maple

i-Size infant car seat
UN R129

EN	2	ET	50	EL	101
FR	5	LV	54	TR	106
ES	10	LT	58	MT	110
DE	14	UK	62	ZH-SC	115
NL	19	PL	67	ZH-TR	117
PT	23	CZ	71	JA	120
IT	27	HU	75	KO	124
SV	32	RO	80	MS	127
DA	35	SK	84	TH	132
NO	39	SL	88	AR	135
FI	43	BG	92		
IS	46	HR	97		

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

WARNING

Death or serious injury to your child can occur if you do not follow these instructions.

CERTIFICATION AND COMPATIBILITY

- 1.** This product is certified according to UN Regulation No. 129 and must only be used in regions/countries where this regulation is applied.
- 2.** Not intended for / authorized for / tested for use in Canada / The United States of America.
- 3.** This infant car seat shall only be used rearward-facing for children whose height is between 40 - 75 cm and who weigh a maximum of 13 kg. The child must travel rearward-facing from birth up until 15 months of age. For more information, read the Thule Maple instructions manual. If in doubt, contact your local dealer or Customer Support.
- 4.** Thule recommends keeping your child in rearward-facing position during travel for as long as possible. The recommendation is based on studies of crash injuries showing that rearward-facing travel provides greater protection for your child compared to the forward-facing position.
- 5.** Always check before buying your child restraint system whether it can be properly installed in your vehicle. Installation of the infant car seat can be done either with the ISOFIX base or with the vehicle's 3-point belt system. Installing your car seat with a 2-point safety belt is only allowed on an aircraft seat. For more information on compatible vehicles, contact your local dealer or visit thule.com Car Seat fit assistant and follow the instructions in your vehicle manufacturer's handbook.

GENERAL

- 6. WARNING PARENTAL RESPONSIBILITY:** **ALWAYS** check that the harness is properly tightened using the two-finger rule, and that installation is done correctly according to the instructions. Never leave the child unattended. For more details on the correct installation, see the instructions manuals provided with your product or the instruction videos on Thule.com.

- 7.** This product is primarily intended for use in cars and on strollers.
- 8.** Never use your child restraint system on a vehicle seat fitted with an activated frontal airbag, unless the airbag is deactivated. Death or serious injury can occur if the airbag is activated.
- 9.** Do not use the child restraint system if it has been subjected to violent stresses in an accident. The child restraint system must be replaced after an accident even if there is no visible damage.
- 10.** Do not modify or make any additions to the child restraint system without the approval of the Type Approval Authority. Death or serious injury can occur if you do not follow the installation instructions.
- 11.** Do not use the car seat without the seat textile cover. The seat textile cover is a safety feature and shall only be replaced by an original Thule seat textile cover.
- 12.** When the infant car seat is not provided with a textile cover, it should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- 13.** Always use the infant inlay until your child reaches a height of 60 cm. The infant inlay is a safety feature and shall only be replaced by an original Thule infant inlay.
- 14.** For enhanced protection of your vehicle's back seat, Thule recommends using the Thule back seat protector before installing your child restraint system.

HAZARDS TO CHILD

- 15. SUFFOCATION HAZARD:** Premature infants, infants with respiratory conditions, and infants under 4 months may be at increased risk. Consult a medical professional before use.
- 16. STRANGULATION HAZARD:** Children have strangled in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when carrier is used outside the vehicle.
- 17.** Never leave the child unattended in the car seat.
- 18.** Do not let children play with this product.
- 19.** This car seat is not intended for prolonged periods of sleeping.
- 20.** Never place items with a string around a child's neck, such as hood strings, pacifier cords, toys etc.

21. This car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

22. Never use the infant car seat on raised or elevated surfaces, such as tables or chairs.

23. Always check the infant car seat for hot parts before placing the child in the infant car seat.

24. RISK OF BURNS: Children's skin is sensitive and may be injured by contact with heated surfaces. Cover the child restraint system with a light blanket to protect it from exposure to direct sunlight when kept in the car for a longer period of time. If the child restraint system is left uncovered in the car, plastic and metal parts may become very hot.

INSTALLATION

ISOFIX BASE INSTALLATION

25. Before using the base for the first time, remove the plastic strip from the battery compartment on the bottom of the base.

26. When installing the child restraint system, make sure the base display verifies the installation of your child restraint system. LED indicators and audible signals confirm correct/incorrect installation. If there is no audible signal or visible LED indications, check the batteries. The batteries shall only be replaced with 2 x 1.5 V AA / LR06 size batteries. For more information, read the ISOFIX base instructions manual.

27. Before placing the base on the vehicle seat, fold out the support-leg from the bottom of the base and make sure the AcuTight crank handle is fully lowered on the base.

28. Ensure that the ISOFIX connectors on the base are securely attached to the vehicle's ISOFIX anchorages. There should be an audible "click" and the LED indicators for the ISOFIX connectors should show green indicating that the base has been properly attached to the ISOFIX anchorages.

29. Pull the AcuTight crank handle back and forth several times until the base is firmly locked in place on the vehicle seat. The AcuTight crank handle will over torque once the correct assembly force is applied.

30. Extend the support leg until it firmly contacts the vehicle floor, a green LED confirms correct positioning. If it stops between locking positions, continue extending the load leg until it clicks into place.

IMPORTANT: Ensure that the base is firmly installed by pressing on the base and confirming that it does not move. If the base does move due to contact with vehicle seat cushion, extend the load leg further until it clicks and that the pressure against vehicle seat cushion is relieved.

31. If a LED indicator shows red and there is an audible sound, check the support-leg position and individual ISOFIX connectors. Adjust the positions until there is an audible feedback and the LED indicator shows green.

32. Ensure that there are no objects or space between the support-leg and vehicle floor. If there are storage compartments in the floor of the vehicle, contact the vehicle manufacturer.

33. The base shall always remain securely installed in the vehicle. Only remove the base for cleaning and maintenance or when shifting cars.

CAR SEAT INSTALLATION

34. Install the car seat in the upright position. The lie-flat position of the infant car seat is only allowed when the vehicle is not in motion or when installing the car seat on a stroller.

35. Make sure the carry handle is in the upright locked safety position before lifting the car seat.

36. Make sure to rotate the car seat in driving position until there is an audible "click" and the LED indicators show green.

37. Always keep the car seat and the base in driving position in the vehicle, even when not in use.

38. Do not leave the car seat and the base uninstalled in the vehicle even if the vehicle is unoccupied. In the event of an emergency brake or accident, an unsecured car seat may injure other passengers or yourself.

39. Do not let the car seat come into contact with the vehicle interior, such as the side of the car door or the front seat. Always ensure that the car seat is not wedged against any surface when closing the vehicle door.

40. The rigid items and plastic parts of the child restraint system shall be located and installed so that they are not liable to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle during everyday use of the vehicle.

41. Make sure the car seat is not trapped or weighed down by luggage or other heavy objects.

42. Make sure luggage or loose objects are properly secured. Unsecured luggage may cause severe injuries to children and adults in case of accidents.

3-POINT BELT INSTALLATION

43. For proper installation with the 3-point belt system, read the Thule Maple instructions manual and follow the instructions in your vehicle manufacturer's handbook.

44. Install the car seat in the upright position with the carry handle in the forward position (anti-rebound position) towards your baby's feet.

45. Make sure that any straps securing the restraint to the vehicle are tight and free of twists.

46. Pull the car safety belt to make sure it is threaded tight along all green markings on the car seat.

47. Check that the car seat is securely fastened and remains stable on the vehicle seat.

CHILD INSTALLATION

HEADREST ADJUSTMENT

48. Make sure the headrest is positioned at the correct height. The child's head should be centred within the infant seat's headrest area, receiving support on both sides to prevent tipping forward or to the sides. The top of the child's head should not be more than 2 cm (0,8 inch) above the top of the headrest when it is in its highest position.

SECURING THE HARNESS

49. Make sure the harness straps are tightened without slack and not twisted. There shall be no more than two fingers space (1 cm) between the harness and your child. If there is more space, readjust and tighten the harness further.

50. Make sure that straps restraining the child are adjusted to the child's body.

51. Avoid using thick clothing or blankets that interfere with the fastening or tightening of the harness. Instead, place a blanket over the child once the child is securely fastened in the harness.

52. When placing your infant in the car seat, check that the shoulder harness straps are at the correct height and level to the child's shoulders.

53. When the child's head is above the highest position allowed, the child has outgrown the seat and you must change the car seat to a toddler car seat.

USE

54. Make sure that all passengers are informed about how to release their child in the event of an emergency.

55. Before each journey ensure that the child restraint system is correctly installed.

56. If the child attempts to loosen the child restraint during the journey, immediately stop the vehicle and securely fasten the child in the car seat before continuing.

57. Never adjust the child restraint system while driving.

58. Never take your child out of the car seat while the vehicle is in motion.

59. Make sure to take breaks often during longer car journeys so you can take your child out of the car seat as often as possible.

STROLLER

60. Only use with appropriate car seat adapters designed for Thule strollers and other compatible car seat adapters. For more information on installation with car seat adapters, contact your local dealer or visit thule.com. Do not exceed the car seat adapter's weight limit, as it determines the weight capacity of the car seat on your stroller.

61. Always engage the parking brake on the stroller before installing the car seat.

62. Do not push or lift the stroller with the car seat's carry handle.

63. Make sure that the car seat is securely attached to the stroller and does not wobble or come loose.

64. Check all attachments and fasteners to ensure that all locking mechanisms are correctly engaged.

AIRCRAFT

65. Note that the installation of the child restraint system on an aircraft seat differs from the installation on a car seat.

66. This car seat is certified for use in aircraft. Contact the airline in advance to verify whether your car seat is acceptable for use on board. Remember to check whether the width and height of your car seat will fit the aircraft seat.

67. Installation of this car seat on an aircraft seat is only approved with the Thule Seat Belt shortener.

68. To install the belt shortener, attach it to the aircraft safety belt according to the car seat's instructions manual. The Thule Seat Belt shortener is sold separately. For more information, contact your local dealer or visit thule.com.

CLEANING AND MAINTENANCE

69. Regularly inspect your child restraint system for damage and signs of wear. Check that no fasteners are bent, broken, missing or loose. Examine the fabric regularly for tears, worn spots or any other signs of damage.

70. Do not use the child restraint system if any components are broken or missing.

71. Do not use any aggressive cleaning products; these may harm the construction material of the child restraint system.

72. Clean the fabrics with hand wash or machine wash at max. 30°C. Spot clean with mild soap and warm water. Tumble dry at low temperature or hang to air dry completely before use. Do not bleach or dry clean. Do not iron.

73. Clean the inlay inserts with gentle hand wash and mild soap. Rinse with warm water and hang to air dry completely before use.

74. Clean the harness straps and sun canopy with a wet cloth.

75. Thule uses the lubricant Gleitmo 300 to reduce friction on Bowden cables and ensure the longevity of user functions over time.

76. Do not lubricate buckles and fasteners. Buckle should fasten with a "click" sound. If there is no "click" sound, please contact Customer Support.

77. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.

78. Take caution when buying a second-hand or previously bought child restraint system. Only purchase a child restraint system with known history. Damage resulting from violent stresses or crash may not be visible. If in doubt, contact your local dealer or Customer Support.

79. Do not use this child restraint system 7 years after the date of manufacture.

80. Remove the child restraint system from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Store in a cool, dry place and somewhere your child can not access it. Avoid prolonged exposure to direct sunlight.

FR

**IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, chez votre enfant.

CERTIFICATION ET COMPATIBILITÉ

1. Ce produit est certifié conformément au Règlement de l'ONU n° 129 et ne doit être utilisé que dans les zones géographiques/pays où cette réglementation est appliquée.

2. Non destiné à / autorisé / testé pour une utilisation au Canada / aux États-Unis d'Amérique.

3. Ce siège auto pour bébé ne doit être utilisé que dos à la route pour les enfants mesurant entre 40 et 75 cm et pesant au maximum 13 kg. L'enfant doit voyager dos à la route de la naissance jusqu'à l'âge de 15 mois. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'instructions Thule Maple. En cas de doute, contactez votre revendeur local ou le service clientèle.

4. Thule recommande de maintenir votre enfant en position dos à la route pendant les trajets aussi longtemps possible. Cette recommandation est basée sur des études sur les blessures causées par une collision montrant que les trajets effectués en position dos à la route assurent une meilleure protection pour votre enfant qu'en position face à la route.

5. Avant d'acheter votre système de retenue pour enfants, vérifiez toujours qu'il peut être correctement installé dans votre véhicule. L'installation du siège auto pour bébé peut se faire soit avec la base ISOFIX, soit avec le système de ceinture de sécurité du véhicule à 3 points d'ancrage. L'installation de votre siège auto avec une ceinture de sécurité à 2 points d'ancrage n'est autorisée que sur un siège d'avion. Pour plus d'informations sur les véhicules compatibles, contactez votre revendeur local ou visitez l'assistant d'ajustement de siège auto sur thule.com et suivez les instructions du manuel du fabricant de votre véhicule.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

6. AVERTISSEMENT RESPONSABILITÉ PARENTALE :

Vérifiez **TOUJOURS** que le harnais est correctement serré à l'aide de la règle des deux doigts et que l'installation est effectuée correctement, conformément aux instructions. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance. Pour plus de détails sur l'installation correcte, consultez les manuels d'instructions fournis avec votre produit ou les vidéos d'instructions sur Thule.com.

7. Ce produit est principalement destiné à être utilisé dans les voitures et sur les poussettes.

8. N'utilisez jamais votre système de retenue pour enfants sur un siège de véhicule équipé d'un airbag frontal activé, sauf si l'airbag est désactivé. Si l'airbag activé, cela pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

9. N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident. Le dispositif de retenue pour enfants doit être remplacé après un accident, même s'il n'y a pas de dommages visibles.

10. Ne modifiez pas ni n'apportez aucun ajout au dispositif de retenue pour enfants sans l'approbation de l'autorité d'approbation. Le non-respect des instructions d'installation pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

11. N'utilisez pas le siège auto sans la housse textile du siège. La housse textile du siège est un dispositif de sécurité et ne doit être remplacée que par une housse textile Thule d'origine.

12. Lorsque le siège auto pour bébé n'est pas fourni avec une housse textile, il doit être protégé du soleil, sans quoi il pourrait surchauffer et atteindre une température trop élevée pour la peau de l'enfant.

13. Utilisez toujours la coque pour bébé jusqu'à ce que votre enfant atteigne une hauteur de 60 cm. La coque pour bébé est un dispositif de sécurité et ne doit être remplacée que par une coque pour bébé Thule d'origine.

14. Pour une meilleure protection de la banquette arrière de votre véhicule, Thule vous recommande d'utiliser la protection du siège arrière Thule avant d'installer votre système de retenue pour enfant.

DANGERS POUR L'ENFANT

15. RISQUE DE SUFFOCATION : les prématurés, les nourrissons souffrant de problèmes respiratoires et les nourrissons de moins de 4 mois peuvent être exposés à un risque accru. Consultez un professionnel de la santé avant utilisation.

16. RISQUE D'ÉTRANGLEMENT : des enfants se sont étranglés dans des sangles de harnais desserrées ou partiellement bouclées. Immobilisez complètement l'enfant même lorsque le porte-bébé est utilisé à l'extérieur du véhicule.

17. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le siège auto.

18. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

19. Ce siège auto n'est pas conçu pour des périodes prolongées de sommeil.

20. Ne placez jamais d'objets avec une ficelle autour du cou d'un enfant, tels que des cordons de capuche, des cordons de tétine, des jouets, etc.

21. Ce siège auto ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, vous devez le placer dans un berceau ou un lit adapté.

22. N'utilisez jamais le siège auto pour bébé sur des surfaces surélevées ou en hauteur, telles que des tables ou des chaises.

23. Vérifiez toujours qu'aucune partie du siège auto pour bébé n'est chaude avant d'y installer l'enfant.

24. RISQUE DE BRÛLURES : la peau des enfants est sensible et peut être blessée au contact de surfaces chaudes. Couvrez le système de retenue pour enfants d'une couverture légère afin de le protéger de l'exposition directe au soleil lorsqu'il est laissé dans la voiture pendant une longue période. Si le système de retenue pour enfants est laissé à découvert dans la voiture, les parties en plastique et en métal peuvent devenir très chaudes.

INSTALLATION

INSTALLATION DE LA BASE ISOFIX

25. Avant d'utiliser la base pour la première fois, retirez la bande de plastique du compartiment des piles situé sous la base.

26. Lors de l'installation du système de retenue pour enfants, assurez-vous que l'écran de la base vérifie l'installation de votre système de retenue pour enfants. Les voyants LED et les signaux sonores confirment l'installation correcte/incorrecte. S'il n'y a pas de signal sonore ni d'indications LED visibles, vérifiez les piles. Les piles ne doivent être remplacées que par 2 piles 1,5 V AA/LR06. Pour plus d'informations, lisez le manuel d'instructions de la base ISOFIX.

27. Avant de placer la base sur le siège du véhicule, dépliez le pied d'appui situé sous la base et assurez-vous que la manivelle AcuTight est complètement abaissée sur la base.

28. Assurez-vous que les connecteurs ISOFIX sur la base sont solidement fixés aux ancrages ISOFIX du véhicule. Il doit y avoir un « clic » audible et les voyants LED des connecteurs ISOFIX doivent s'afficher en vert indiquant que la base a été correctement fixée aux ancrages ISOFIX.

29. Tirez plusieurs fois sur la poignée AcuTight d'avant en arrière jusqu'à ce que la base soit solidement fixée sur le siège du véhicule. Un surcouple sera appliqué à la poignée AcuTight une fois la force d'assemblage correcte exercée.

30. Déployez le pied de support jusqu'à ce qu'il soit fermement en contact avec le plancher du véhicule. Une LED verte confirme le bon positionnement. S'il s'arrête entre deux positions de verrouillage, continuez à déployer le pied de support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

IMPORTANT : Assurez-vous que la base est solidement installée en appuyant dessus et en vérifiant qu'elle ne bouge pas. Si la base bouge au contact du coussin du siège du véhicule, allongez davantage le pied de support jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que la pression contre le coussin du siège du véhicule soit relâchée.

31. Si un voyant LED est rouge et qu'un son sonore retentit, vérifiez la position de la jambe de support et les connecteurs ISOFIX individuels. Ajustez les positions jusqu'à ce qu'il y ait un retour audible et que le voyant LED s'affiche en vert.

32. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets ou d'espace entre la jambe de support et le plancher du véhicule. S'il y a des compartiments de rangement dans le plancher du véhicule, contactez le constructeur du véhicule.

33. La base doit toujours rester solidement installée dans le véhicule. Retirez uniquement la base pour le nettoyage et l'entretien ou lors du changement de voiture.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO

34. Installez le siège auto en position verticale. La position couchée à plat du siège auto pour bébé n'est autorisée que lorsque le véhicule ne roule pas ou lors de l'installation du siège auto sur une poussette.

35. Assurez-vous que la poignée de transport est en position de sécurité verticale verrouillée avant de soulever le siège auto.

36. Assurez-vous de faire pivoter le siège auto en position de conduite jusqu'à ce qu'il y ait un « clic » audible et que les voyants LED s'affichent en vert.

37. Gardez toujours le siège auto et la base en position de conduite dans le véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

38. Ne laissez pas le siège auto et la base non installés dans le véhicule même si ce dernier est inoccupé. En cas de freinage d'urgence ou d'accident, un siège auto non fixé peut blesser les autres passagers ou vous-même.

39. Ne laissez pas le siège auto entrer en contact avec l'intérieur du véhicule, comme le côté de la portière de la voiture ou le siège avant. Vérifiez toujours que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lorsque vous fermez la portière du véhicule.

40. Les éléments rigides et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de manière à ne pas risquer d'être coincés par un siège mobile ou dans une porte du véhicule lors de l'utilisation quotidienne de celui-ci.

41. Assurez-vous que le siège auto n'est pas coincé ou surchargé par des bagages ou d'autres objets lourds.

42. Assurez-vous que les valises ou objets sont correctement fixés. Des valises non fixées peuvent provoquer des blessures graves aux enfants et aux adultes en cas d'accident.

INSTALLATION AVEC UNE CEINTURE 3 POINTS

43. Pour une installation correcte avec le système de ceinture à 3 points d'ancrage, lisez le manuel d'instructions Thule Maple et suivez les instructions du manuel du fabricant de votre véhicule.

44. Installez le siège auto en position verticale avec la poignée de transport en position avancée (anti-rebound position) vers les pieds de votre bébé.

45. Assurez-vous que les sangles qui fixent le système de retenue au véhicule sont bien serrées, sans aucune torsion.

46. Tirez sur la ceinture de sécurité Voiture pour vous assurer qu'elle est bien enfilée le long de toutes les marques vertes sur le siège auto.

47. Vérifiez que le siège auto est solidement attaché et qu'il reste stable sur le siège du véhicule.

INSTALLATION ENFANT RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE

48. Assurez-vous que l'appui-tête est positionné à la bonne hauteur. La tête de l'enfant doit être centrée dans la zone de l'appui-tête du siège auto pour bébé, et être soutenue des deux côtés pour éviter qu'elle ne bascule vers l'avant ou sur les côtés. Le haut de la tête de l'enfant ne doit pas être à plus de 2 cm (0,8 pouce) au-dessus du sommet de l'appui-tête lorsqu'il est dans sa position la plus haute.

FIXATION DU HARNAIS

49. Assurez-vous que les sangles du harnais sont bien serrées, sans jeu ni torsion. Il ne doit pas y avoir plus de deux doigts (1 cm) d'espace entre le harnais et votre enfant. S'il y a plus d'espace, réajustez et resserrez le harnais.

50. Veillez à ce que les sangles de retenue de l'enfant soient bien ajustées à son corps.

51. Évitez d'utiliser des vêtements épais ou des couvertures qui interfèrent avec la fixation ou le serrage du harnais. Placez plutôt une couverture sur l'enfant une fois l'enfant solidement attaché dans le harnais.

52. Lorsque vous installez votre bébé dans le siège auto, vérifiez que les sangles du harnais sont à la bonne hauteur et au bon niveau par rapport aux épaules de l'enfant.

53. Si la tête de l'enfant est au-dessus de la position la plus haute autorisée, cela signifie que l'enfant est trop grand pour le siège et que vous devez en changer pour un autre adapté aux jeunes enfants.

UTILISER

54. Assurez-vous que tous les passagers sont informés de la façon de détacher leur enfant en cas d'urgence.

55. Avant chaque sortie, assurez-vous que le système de retenue pour enfants est correctement installé.

56. Si l'enfant tente de desserrer le dispositif de retenue pour enfants pendant le trajet, arrêtez immédiatement le véhicule et attachez solidement l'enfant dans le siège auto avant de reprendre la route.

57. Ne réglez jamais le dispositif de retenue pour enfants pendant que vous conduisez.

58. Ne sortez jamais votre enfant du siège auto lorsque le véhicule roule.

59. Assurez-vous de faire des pauses régulièrement pendant les longs trajets en voiture afin de pouvoir sortir votre enfant du siège auto aussi souvent que possible.

POUSSETTE

60. Utilisez uniquement avec les adaptateurs de siège auto appropriés conçus pour les poussettes Thule et autres adaptateurs de siège auto compatibles. Pour plus d'informations sur l'installation avec les adaptateurs de siège auto, contactez votre revendeur local ou visitez thule.com. Ne dépassez pas la limite de poids de l'adaptateur pour siège auto, car elle détermine la charge utile du siège auto sur votre poussette.

61. Actionnez toujours le frein de stationnement de la poussette avant d'installer le siège auto.

62. Ne manœuvrez pas et ne soulevez pas la poussette avec la poignée de transport du siège auto.

63. Assurez-vous que le siège auto est solidement fixé à la poussette, qu'il ne vacille pas et qu'il n'est pas lâche.

64. Vérifiez toutes les fixations et attaches pour vous assurer que tous les mécanismes de verrouillage sont correctement enclenchés.

AVION

65. Notez que l'installation du système de retenue pour enfants sur un siège d'avion diffère de l'installation sur un siège auto.

66. Ce siège auto est certifié pour une utilisation dans les avions. Contactez la compagnie aérienne à l'avance pour vérifier si votre siège auto peut être utilisé à bord. N'oubliez pas de vérifier si la largeur et la hauteur de votre siège auto sont adaptées au siège de l'avion.

67. L'installation de ce siège auto sur un siège d'avion n'est approuvée qu'avec le clip de raccourcissement de ceinture de sécurité Thule.

68. Pour installer le clip de raccourcissement, fixez-le à la ceinture de sécurité de l'avion conformément au manuel d'instructions du siège auto. Le clip de raccourcissement de ceinture de sécurité Thule est vendu séparément. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur local ou visitez thule.com.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

69. Inspectez régulièrement votre système de retenue pour enfant pour déceler tout dommage et signe d'usure. Vérifiez qu'aucune fixation n'est pliée, cassée, manquante ou desserrée. Vérifiez régulièrement que le tissu ne présente pas de déchirures, d'usure ou d'autres signes de détérioration.

70. N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants si des composants sont cassés ou manquants.

71. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ; ceux-ci peuvent endommager les matériaux de construction du dispositif de retenue pour enfants.

72. Nettoyez les tissus à la main ou en machine à 30 °C maximum. Nettoyez les taches au savon doux et à l'eau chaude. Séchez en machine à basse température ou laissez sécher à l'air libre avant utilisation. Ne pas blanchir ni nettoyer à sec. Ne pas repasser.

73. Nettoyez les inserts encastrés à la main et avec un savon doux. Rincez à l'eau chaude et laissez sécher complètement à l'air libre avant utilisation.

74. Nettoyez les sangles de harnais et le pare-soleil avec un chiffon humide.

75. Thule utilise le lubrifiant Gleitmo 300 pour réduire la friction sur les câbles Bowden et assurer la longévité des fonctions utilisateur dans le temps.

76. Ne lubrifiez pas les boucles et les attaches. La boucle doit se fixer avec un son de "clic". S'il n'y a pas de son de "clic", veuillez contacter le service clientèle.

77. N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant. La garantie sera annulée si des pièces ou des accessoires autres que ceux d'origine sont utilisés.

78. Soyez prudent lorsque vous achetez un système de retenue pour enfants d'occasion ou acheté précédemment. N'achetez qu'un système de retenue pour enfants dont les antécédents sont connus. Les dommages résultant de contraintes violentes ou d'un accident peuvent ne pas être visibles. En cas de doute, contactez votre revendeur local ou le service clientèle.

79. N'utilisez pas ce dispositif de retenue pour enfants 7 ans après la date de fabrication.

80. Retirez le dispositif de retenue pour enfants du siège du véhicule s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Stockez-le dans un endroit frais et sec inaccessible pour votre enfant. Évitez une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.

ES

IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

Su hijo puede sufrir lesiones graves o la muerte si no sigue estas instrucciones.

CERTIFICACIÓN Y COMPATIBILIDAD

1. Este producto está certificado de acuerdo con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas y solo debe usarse en regiones/países donde se aplique esta normativa.

2. No está diseñado para/autorizado para/probado para su uso en Canadá/Estados Unidos de América.

3. Esta silla de coche para bebé solo se debe usar mirando hacia atrás para niños cuya altura esté entre 40 - 75 cm y que pesen un máximo de 13 kg. El niño debe viajar mirando hacia atrás desde su nacimiento hasta los 15 meses de edad. Para obtener más información, lea el manual de instrucciones de Thule Maple. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor local o con Atención al cliente.

4. Thule recomienda mantener al niño en posición orientada hacia atrás durante el viaje el mayor tiempo posible. La recomendación se basa en estudios de lesiones por accidente que demuestran que viajar en la posición orientada hacia atrás proporciona una mayor protección para su hijo, en comparación con la posición orientada hacia delante.

5. Antes de comprar el sistema de retención infantil, compruebe siempre si se puede instalar correctamente en el vehículo. La instalación de la silla de coche para bebé se puede realizar con la base ISOFIX o con el sistema de cinturón de 3 puntos del vehículo. La instalación de la silla de coche con un cinturón de seguridad de 2 puntos solo está permitida en un asiento de avión. Para obtener más información sobre vehículos compatibles, póngase en contacto con su distribuidor local o visite [thule.com](https://www.thule.com) para acceder al asistente de ajuste de sillas de coche y siga las instrucciones del manual del fabricante de su vehículo.

GENERAL

6. ADVERTENCIA DE RESPONSABILIDAD PARENTAL:

SIEMPRE verifique que el arnés esté bien apretado usando la regla de los dos dedos y que la instalación se realice correctamente de acuerdo con las instrucciones. Nunca deje al niño desatendido. Para obtener más información sobre la instalación correcta, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el producto o los vídeos de instrucciones en [Thule.com](https://www.thule.com).

7. Este producto está diseñado principalmente para su uso en automóviles y cochecitos.

8. No utilice nunca el sistema de retención infantil en un asiento del vehículo equipado con un airbag frontal activado, a menos que el airbag esté desactivado. Si se activa el airbag, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

9. No utilice el sistema de retención infantil si ha sido sometido a tensiones violentas en un accidente. El sistema de retención infantil debe sustituirse tras un accidente, aunque no se produzcan daños visibles.

10. No modifique ni realice ningún añadido al sistema de retención infantil sin la aprobación de la autoridad correspondiente. Si no sigue las instrucciones de instalación, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

11. No utilice la silla de automóvil sin la cubierta textil del asiento. La cubierta textil del asiento es un dispositivo de seguridad y solo se sustituirá por una cubierta textil original Thule del asiento.

12. Cuando la silla de coche para bebé no esté provista de una cubierta textil, debe mantenerse alejada de la luz solar; de lo contrario puede estar demasiado caliente para la piel del niño.

13. Utilice siempre la incrustación para bebés hasta que su hijo alcance una altura de 60 cm. La incrustación para bebés es un dispositivo de seguridad y solo debe sustituirse por una incrustación original Thule para bebés.

14. Para una mayor protección del asiento trasero de su vehículo, Thule recomienda utilizar el protector del asiento trasero Thule antes de instalar el sistema de retención infantil.

PELIGROS PARA EL NIÑO

15. PELIGRO DE ASFIXIA: Los bebés prematuros, los bebés con afecciones respiratorias y los bebés menores de 4 meses pueden exponerse a mayor riesgo. Consulte a un profesional médico antes de su uso.

16. PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO: Se han producido casos de estrangulamiento de niños con correas de arneses sueltos o parcialmente abrochados. Sujete totalmente al niño, incluso cuando se utilice el portabebés fuera del vehículo.

17. No deje nunca al niño desatendido en el asiento del automóvil.

18. No deje que los niños jueguen con este producto.

19. Este asiento de automóvil no está diseñado para períodos prolongados de sueño.

20. Nunca coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello de un niño, como cuerdas de capucha, cuerdas de chupetes, juguetes, etc.

21. Este asiento de automóvil no reemplaza una cuna ni una cama. Si su hijo necesita dormir, debe colocarse en una cuna o cama adecuada.

22. Nunca use la silla de coche para bebé en superficies elevadas, como mesas o sillones.

23. Revise siempre la silla de coche para bebé en busca de partes calientes antes de colocar al niño en la misma.

24. RIESGO DE QUEMADURAS: La piel de los niños es sensible y puede lesionarse al contacto con superficies calientes. Cubra el sistema de retención infantil con una manta ligera para protegerlo de la exposición a la luz solar directa cuando se mantenga en el coche durante un período de tiempo más prolongado. Si el sistema de retención infantil se deja descubierto en el coche, las piezas de plástico y metal pueden calentarse mucho.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DE LA BASE ISOFIX

25. Antes de usar la base por primera vez, retire la tira de plástico del compartimento de la batería en la parte inferior de la base.

26. Al instalar el sistema de retención infantil, asegúrese de que la pantalla de la base verifica la instalación del sistema de retención infantil. Los indicadores LED y las señales sonoras confirman la instalación correcta o incorrecta. Si no se escucha una señal sonora ni se ven indicaciones LED visibles, compruebe las baterías. Las baterías solo se sustituirán por 2 baterías de tamaño AA/LR06 de 1,5 V. Para obtener más información, lea el manual de instrucciones de la base ISOFIX.

27. Antes de colocar la base en el asiento del vehículo, pliegue la pata de apoyo desde la parte inferior de la base y asegúrese de que la manivela AcuTight esté completamente bajada en la base.

28. Asegúrese de que los conectores ISOFIX de la base estén bien conectados a los anclajes ISOFIX del vehículo. Debe escucharse un "clic" audible y los indicadores LED de los conectores ISOFIX deben mostrarse en verde, lo que indica que la base se ha instalado correctamente a los anclajes ISOFIX.

29. Tire de la manivela AcuTight hacia adelante y hacia atrás varias veces hasta que la base esté firmemente bloqueada en su lugar en el asiento del vehículo. La manivela AcuTight sobrepasará el par de torsión una vez que se aplique la fuerza de montaje correcta.

30. Extienda el pata de apoyo hasta que entre en contacto firmemente con el suelo del vehículo; un LED verde confirma la colocación correcta. Si se detiene entre posiciones de bloqueo, siga extendiendo la pata de carga hasta que encaje en su lugar.

IMPORTANTE: Asegúrese de que la base esté firmemente instalada presionando sobre la base y confirmando que no se mueve. Si la base se mueve debido al contacto con el cojín del asiento del vehículo, extienda la pata de carga hasta que haga clic y se alivie la presión sobre el cojín del asiento del vehículo.

31. Si un indicador LED se muestra en rojo y se escucha un sonido, compruebe la posición de la pata de apoyo y los conectores ISOFIX individuales. Ajuste las posiciones hasta que se escuche una señal y el indicador LED se muestre en verde.

32. Asegúrese de que no haya objetos ni espacio entre la pata de apoyo y el suelo del vehículo. Si hay compartimentos de almacenamiento en el suelo del vehículo, póngase en contacto con el fabricante del vehículo.

33. La base deberá permanecer siempre instalada de forma segura en el vehículo. Solo retire la base para la limpieza y el mantenimiento o cuando cambie de coche.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE

34. Instale la silla de automóvil para bebé en posición vertical. La posición reclinable de la silla de automóvil para bebé solo se permite cuando el vehículo no esté en movimiento o cuando se instale la silla en una silla de paseo.

35. Asegúrese de que la asa está en la posición de seguridad vertical y bloqueada antes de levantar el asiento para automóvil.

36. Asegúrese de girar la silla de coche en posición de conducción hasta que se oiga un “clic” y los indicadores LED se muestren en verde.

37. Mantenga siempre la silla de automóvil y la base en la posición para viajar en el vehículo, incluso cuando no se esté usando.

38. No deje la silla de automóvil y la base sin instalar en el vehículo, incluso si el vehículo está desocupado. En caso de una frenada de emergencia o un accidente, una silla de automóvil sin asegurar puede lesionar a otros pasajeros o a usted mismo.

39. No deje que la silla entre en contacto con el interior del vehículo, como el lateral de la puerta del automóvil o el asiento delantero. Asegúrese siempre de que la silla de automóvil no esté encajada contra ninguna superficie al cerrar la puerta del vehículo.

40. Los elementos rígidos y las piezas de plástico del sistema de retención infantil se ubicarán e instalarán de forma que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo durante el uso diario del mismo.

41. Asegúrese de que la silla de automóvil no quede atrapada ni se colocan encima maletas u otros objetos pesados.

42. Asegúrese de que las maletas u objetos sueltos estén debidamente sujetos. Las maletas no aseguradas pueden causar lesiones graves a niños y adultos en caso de accidentes.

INSTALACIÓN CON SISTEMA DE CINTURÓN DE 3 PUNTOS

43. Para una instalación correcta con el sistema de cinturón de 3 puntos, lea el manual de instrucciones de Thule Maple y siga las instrucciones del manual del fabricante del vehículo.

44. Instale la silla de automóvil en posición vertical con el asa en posición hacia delante (posición antirrebote) hacia los pies del bebé.

45. Asegúrese de que las correas que fijan la sujeción al vehículo estén apretadas y no estén giradas.

46. Tire del cinturón de seguridad del automóvil para asegurarse de que esté bien fijado a lo largo de todas las marcas verdes de la silla de automóvil.

47. Compruebe que la silla de automóvil esté bien sujeta y permanezca estable en el asiento del vehículo.

AJUSTE DE REPOSACABEZAS PARA INSTALACIÓN INFANTIL

48. Asegúrese de que el reposacabezas esté colocado a la altura correcta. La cabeza del niño debe estar centrada dentro de la zona del reposacabezas de la silla para bebés, recibiendo apoyo a ambos lados para evitar que se incline hacia delante o hacia los lados. La parte superior de la cabeza del niño no debe estar a más de 2 cm (0,8 pulgadas) por encima de la parte superior del reposacabezas cuando esté en su posición más alta.

FIJACIÓN DEL ARNÉS

49. Asegúrese de que las correas del arnés estén apretadas sin holgura y no se giren. No debe haber más de dos dedos de espacio (1 cm) entre el arnés y el niño. Si hay más espacio, vuelva a ajustar y apriete más el arnés.

50. Asegúrese de que las correas que sujetan al niño estén ajustadas al cuerpo del niño.

51. Evite usar ropa gruesa o mantas que interfieran con el cierre o apriete del arnés. En su lugar, coloque una manta sobre el niño una vez que esté bien sujeto con el arnés.

52. Al colocar al bebé en la silla de automóvil, compruebe que las correas del arnés para el hombro estén a la altura y al nivel correctos de los hombros del niño.

53. Cuando la cabeza del niño quede por encima de la posición más alta permitida, el niño es demasiado grande para la silla y debe cambiar la silla por un asiento de automóvil para niños pequeños.

USAR

54. Asegúrese de que todos los pasajeros sepan cómo liberar al niño de la silla de automóvil en caso de emergencia.

55. Antes de cada viaje, asegúrese de que el sistema de retención infantil está instalado correctamente.

56. Si el niño intenta aflojar el sistema de retención infantil durante el viaje, detenga inmediatamente el vehículo y sujete firmemente al niño en el asiento antes de continuar.

57. No ajuste nunca el sistema de retención infantil mientras conduce.

58. Nunca saque a su hijo del asiento para automóvil mientras el vehículo esté en movimiento.

59. Asegúrese de tomar descansos con frecuencia durante los viajes más largos en automóvil para poder sacar a su hijo del asiento del automóvil con la mayor frecuencia posible.

CARRITO

60. Utilícela únicamente con adaptadores de silla de coche adecuados y diseñados para sillas de paseo Thule y otros adaptadores de silla de coche compatibles. Para obtener más información sobre la instalación con adaptadores de sillas de automóvil, póngase en contacto con su distribuidor local o visite thule.com. No exceda el límite de peso del adaptador de silla de coche, ya que determina la capacidad de peso la silla de coche en la silla de paseo.

61. Siempre active el freno de estacionamiento en la silla de paseo antes de instalar la silla de coche.

62. No empuje ni levante la silla de paseo con el asa de la silla de coche.

63. Asegúrese de que la silla de automóvil esté bien sujeta a la silla de paseo y de que no se tambalee ni se suelte.

64. Compruebe todas las fijaciones y los cierres para asegurarse de que todos los mecanismos de bloqueo están encajados correctamente.

AVIÓN

65. Tenga en cuenta que la instalación del sistema de retención infantil en un asiento de avión difiere de la instalación en una silla de coche.

66. Esta silla de automóvil está certificada para su uso en aviones. Póngase en contacto con la aerolínea con antelación para verificar si permiten el uso a bordo de la silla de automóvil. Recuerde comprobar si la anchura y la altura de la silla de automóvil se ajustarán al asiento del avión.

67. La instalación de esta silla de automóvil en un asiento de avión solo se aprueba con el acortador de cinturones de seguridad Thule.

68. Para instalar el acortador de cinturón, sujételo al cinturón de seguridad del avión siguiendo el manual de instrucciones de la silla de automóvil. El acortador de cinturones de seguridad Thule se vende por separado. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o visite thule.com.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

69. Inspeccione con frecuencia el sistema de retención infantil en busca de daños o signos de desgaste. Compruebe que no haya ninguna fijación doblada, rota, suelta o que falte. Examine el tejido con frecuencia en busca de desgarros, puntos desgastados o cualquier otra señal de daño.

70. No utilice el sistema de retención infantil si algún componente está roto o falta.

71. No utilice productos de limpieza agresivos, ya que pueden dañar el material de construcción del sistema de retención infantil.

72. Lave los tejidos a mano o a máquina a 30 °C como máximo. Elimine las manchas con jabón suave y agua tibia. Seque los tejidos en secadora a baja temperatura o deje que se sequen al aire completamente antes de usarlos. No use lejía ni limpieza en seco. No planche los tejidos.

73. Limpie los insertos con un lavado a mano y jabón suave. Enjuáguelos con agua tibia y cuélguelos para que se sequen completamente al aire antes de usarlos.

74. Limpie las correas del arnés y la capota con un paño húmedo.

75. Thule utiliza el lubricante Gleitmo 300 para reducir la fricción en los cables Bowden y garantizar la longevidad de las funciones del usuario a lo largo del tiempo.

76. No lubrique las hebillas ni los cierres. La hebilla debe abrocharse con un sonido de "clic". Si no hay ningún sonido de "clic", póngase en contacto con Atención al cliente.

77. No utilice accesorios o piezas de repuesto que no sean las aprobadas por el fabricante. La garantía se anulará si se utilizan piezas o accesorios no originales.

78. Ten cuidado a la hora de comprar un sistema de retención infantil de segunda mano o comprado anteriormente. Compre solo un sistema de retención infantil con historial conocido. Los daños resultantes de tensiones violentas o choques pueden no ser visibles. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de atención al cliente.

79. No utilice este sistema de retención infantil 7 años después de la fecha de fabricación.

80. Retire el sistema de retención infantil de la silla de vehículo si no se utiliza durante un periodo prolongado. Guárdelo en un lugar fresco y seco y en algún lugar al que su hijo no pueda acceder. Evite la exposición prolongada a la luz solar directa.

DE

**WICHTIG – DIESE ANLEITUNG
SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

WARNUNG

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen des Kindes führen.

ZERTIFIZIERUNG UND KOMPATIBILITÄT

1. Dieses Produkt ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 zertifiziert und darf nur in Regionen/Ländern verwendet werden, in denen diese Vorschrift gilt.

2. Nicht für die Verwendung in Kanada / den Vereinigten Staaten von USA vorgesehen / zugelassen / getestet.

3. Diese Babyschale darf nur rückwärtsgerichtet für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 40 und 75 cm und einem Gewicht von maximal 13 kg verwendet werden. Das Kind muss von Geburt an bis zum Alter von 15 Monaten rückwärtsgerichtet befördert werden. Weitere Informationen findest Du in der Bedienungsanleitung der Thule Maple. Bei Fragen wende Dich bitte an Deinen Händler vor Ort oder den Kundendienst.

4. Thule empfiehlt, das Kind so lange wie möglich in rückwärtsgerichteter Sitzposition zu transportieren. Diese Empfehlung basiert auf Studien zu Unfallverletzungen, die zeigen, dass Kinder in rückwärtsgerichteter Position geschützter unterwegs sind als in vorwärtsgerichteter Position.

5. Prüfe vor dem Kauf Deines Kindersitzsystems immer, ob es ordnungsgemäß in Deinem Fahrzeug montiert werden kann. Die Montage der Babyschale kann entweder mit einer ISOFIX Basisstation oder mit dem 3-Punkt-Gurtsystem des Fahrzeugs erfolgen. Die Montage des Kindersitzes mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt ist nur auf einem Flugsitz zulässig. Weitere Informationen zu kompatiblen Fahrzeugen erhältst Du bei Deinem Händler vor Ort oder in der Kaufhilfe für Kindersitze unter thule.com. Befolge die Anweisungen im Handbuch Deines Fahrzeugherstellers.

ALLGEMEINES

6. WARNUNG – ELTERLICHE VERANTWORTUNG:

IMMER überprüfen, ob der Gurt gemäß der Zwei-Finger-Regel richtig angezogen ist und dass die Installation gemäß der Anleitung richtig durchgeführt wurde. Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen. Weitere Informationen zur korrekten Installation finden sich in der Bedienungsanleitung des Produkts oder in den Anleitungsvideos auf Thule.com.

7. Dieses Produkt ist hauptsächlich zur Verwendung im Auto und auf Kinderwagen vorgesehen.

8. Verwende das Kindersitzsystem niemals auf einem Fahrzeugsitz mit einem aktivierten Front-Airbag, es sei denn, der Airbag ist ausgeschaltet. Ein aktiver Airbag kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

9. Verwende den Kindersitz nicht, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war. Der Kindersitz muss nach einem Unfall ausgetauscht werden, auch wenn er keine sichtbaren Schäden aufweist.

10. Ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde keine Änderungen oder Ergänzungen am Kindersitz vornehmen. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

11. Verwende den Kindersitz nicht ohne seinen Stoffbezug. Der Stoffbezug ist ein Sicherheitsfaktor und darf nur durch einen Originalstoffbezug von Thule ersetzt werden.

12. Wenn die Babyschale nicht mit einem Textilbezug versehen ist, muss sie vor Sonnenlicht geschützt werden, da sie sonst zu heiß für Kinderhaut werden kann.

13. Benutze immer die Säuglingseinlage, bis Dein Kind eine Größe von 60 cm erreicht hat. Die Säuglingseinlage ist ein Sicherheitsfaktor und darf nur durch eine originale Säuglingseinlage von Thule ersetzt werden.

14. Thule empfiehlt zum Schutz des Fahrzeugs vor der Montage des Kinderrückhaltesystems den Thule-Rücksitzschoner anzubringen.

GEFAHREN FÜR DAS KIND

15. ERSTICKUNGSGEFAHR: Frühgeborene, Säuglinge mit Atemwegserkrankungen und Säuglinge unter 4 Monaten können einem erhöhten Risiko ausgesetzt sein. Konsultiere vor Gebrauch einen Arzt.

16. STRANGULATIONSGEFAHR:

Kinder wurden durch lose oder teilweise geschlossene Gurtbänder stranguliert. Schnalle das Kind vollständig an, auch wenn der Kindersitz außerhalb des Fahrzeugs verwendet wird.

17. Lass Dein Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz.

18. Lass Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.

19. Dieser Kindersitz ist nicht für längeres Schlafen geeignet.

20. Lege niemals Gegenstände mit einer Schnur um den Hals eines Kindes, wie z. B. Kapuzenkordeln, Schnullerketten, Spielzeug usw.

21. Dieser Autositz ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder eine Liege. Wenn Dein Kind schlafen soll, leg es in ein geeignetes Kinderbett oder eine Liege.

22. Verwende die Babyschale niemals auf erhöhten Flächen wie Tischen oder Stühlen.

23. Überprüfe die Babyschale immer auf heiße Teile, bevor Du das Kind hineinlegst.

24. VERBRENNUNGSGEFAHR: Kinderhaut ist empfindlich und kann durch Kontakt mit heißen Oberflächen verletzt werden. Decke das Kindersitzsystem mit einer leichten Decke ab, um es vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, wenn es für längere Zeit im Auto bleibt. Wenn das Kindersitzsystem unbedeckt im Auto bleibt, können sich Kunststoff- und Metallteile stark erhitzen.

MONTAGE

INSTALLATION DER ISOFIX-BASISSTATION

25. Entferne vor der ersten Benutzung der Basis den Kunststoffstreifen aus dem Batteriefach an der Unterseite der Basis.

26. Vergewissere Dich bei der Montage des Kindersitzsystems, dass das Display der Basis die korrekte Anbringung Deines Kindersitzes bestätigt. LED-Anzeigen und akustische Signale bestätigen die korrekte/falsche Montage. Wenn kein akustisches Signal oder sichtbare LED-Anzeigen vorhanden sind, überprüfe die Batterien. Die Batterien dürfen nur durch 2 x 1,5V-Batterien der Größe AA / LR06 ersetzt werden. Weitere Informationen findest Du in der Bedienungsanleitung der ISOFIX Basisstation.

27. Bevor die Basisstation auf den Fahrzeugsitz gesetzt wird, den Stützfuß an der Unterseite der Station ausklappen und sicherstellen, dass der AcuTight-Kurbelgriff vollständig auf die Basisstation abgesenkt ist.

28. Sicherstellen, dass die ISOFIX-Verbindungen an der Basisstation sicher an den Verankerungen des Fahrzeugs befestigt sind. Es muss ein hörbares Klicken wahrnehmbar sein und die LED-Anzeigen der ISOFIX-Verbindungen müssen grün leuchten. Dies zeigt an, dass die Basisstation vorgabegemäß an den ISOFIX-Verankerungen befestigt wurde.

29. Den AcuTight-Kurbelgriff mehrmals vor und zurück bewegen, bis die Basisstation fest auf dem Fahrzeugsitz eingerastet ist. Der AcuTight-Kurbelgriff dreht leer, sobald das richtige Installationsdrehmoment erreicht ist.

30. Den Stützfuß so weit herausziehen, bis er fest auf dem Fahrzeugboden aufsteht. Eine grüne LED bestätigt die richtige Positionierung. Wenn er zwischen den Verriegelungspositionen stoppt, den Stützfuß weiter ausziehen, bis er einrastet.

WICHTIG: Sicherstellen, dass die Basisstation fest installiert ist. Dazu darauf drücken und prüfen, ob sie sich bewegt. Falls sich die Basisstation durch Kontakt mit dem Fahrzeugsitzpolster bewegt, den Stützfuß weiter herausziehen, bis er einrastet und der Druck auf das Fahrzeugsitzpolster abgebaut ist.

31. Wenn eine LED-Anzeige rot leuchtet und ein Ton hörbar ist, die Position des Stützfußes und die einzelnen ISOFIX-Verbindungen überprüfen. Die Positionen anpassen, bis ein Signal ertönt und die LED-Anzeige grün leuchtet.

32. Stelle sicher, dass sich zwischen dem Stützfuß und dem Fahrzeugboden keine Gegenstände befinden oder kein Platz vorhanden ist. Wenn sich im Fahrzeugboden Gepäckfächer befinden, wende Dich an den Fahrzeughersteller.

33. Die Basis muss stets sicher im Fahrzeug montiert bleiben. Entferne die Basis nur zur Reinigung und Instandhaltung oder wenn Du das Auto wechselst.

KINDERSITZINSTALLATION

34. Montiere den Kindersitz in aufrechter Position. Die Liegeposition des Autokindersitzes ist nur zulässig, wenn das Fahrzeug nicht in Bewegung ist oder der Kindersitz an einem Kinderwagen angebracht wird.

35. Vergewissere Dich, dass sich der Tragegriff in der aufrechten, verriegelten Sicherheitsposition befindet, bevor Du den Kindersitz anhebst.

36. Sicherstellen, den Kindersitz in die Fahrposition zu drehen, bis ein Klicken wahrnehmbar ist und die LED-Anzeigen grün leuchten.

37. Lasse den Kindersitz und die Basis im Fahrzeug immer in Fahrposition, auch wenn sie nicht verwendet werden.

38. Lasse den Kindersitz und die Basis nicht unmontiert im Fahrzeug, selbst wenn das Fahrzeug nicht benutzt wird. Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann ein ungesicherter Kindersitz andere Passagiere oder Dich selbst verletzen.

39. Achte darauf, dass der Kindersitz nicht mit dem Fahrzeuginnenraum in Kontakt kommt, beispielsweise mit der Seite der Autotür oder dem Vordersitz. Stelle sicher, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeurtür nicht verkeilt ist.

40. Die starren Teile und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so ausgerichtet und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Fahrzeurtür eingeklemmt werden können.

41. Stelle sicher, dass der Kindersitz nicht durch Reisegepäck oder andere schwere Gegenstände eingeklemmt oder beschwert wird.

42. Stelle sicher, dass Reisegepäck oder lose Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind. Nicht gesichertes Reisegepäck kann bei Unfällen zu schweren Verletzungen von Kindern und Erwachsenen führen.

MONTAGE MIT 3-PUNKT-GURT

43. Lies die Bedienungsanleitung der Thule Maple und befolge die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Deines Fahrzeugherstellers, um eine ordnungsgemäße Montage mit dem 3-Punkt-Gurtsystem durchzuführen.

44. Montiere den Kindersitz in aufrechter Position mit dem Tragegriff in der Vorwärtsposition (Anti-Rückprall-Position) in Richtung der Füße Deines Babys.

45. Achte darauf, dass alle Gurte, mit denen die Babyschale am Fahrzeug befestigt ist, fest sitzen und nicht verdreht sind.

46. Ziehe am Sicherheitsgurt des Autos, um sicherzustellen, dass dieser entlang aller grünen Markierungen auf dem Kindersitz straff gezogen ist.

47. Stelle sicher, dass der Kindersitz sicher befestigt ist und stabil auf dem Fahrzeugsitz verbleibt.

EINSETZEN DES KINDES EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE

48. Stelle sicher, dass die Kopfstütze auf der richtigen Höhe positioniert ist. Der Kopf des Kindes sollte sich mittig im Kopfstützenbereich der Babyschale befinden und auf beiden Seiten gestützt werden, damit er nicht nach vorne oder zur Seite kippt. Der Kopf des Kindes sollte nicht mehr als 2 cm über der Oberkante der Kopfstütze liegen, wenn sie in der höchsten Position ist.

SICHERN DES GURTES

49. Die Gurte müssen straff gespannt und dürfen nicht verdreht sein. Zwischen dem Gurt und Deinem Kind darf nicht mehr als zwei Finger (1 cm) Platz sein. Wenn mehr Platz vorhanden ist, justiere den Gurt und spanne ihn straffer.

50. Sicherstellen, dass die Riemen, die das Kind sichern, an die Körpermaße des Kindes angepasst sind.

51. Verwende keine dicke Kleidung oder Decken, die das Befestigen oder Spannen des Gurts verhindern. Lege stattdessen eine Decke über das Kind, sobald es sicher im Gurt angeschnallt ist.

52. Wenn Du Dein Baby in den Kindersitz setzt, vergewissere Dich, dass die Schultergurte in der richtigen Position auf der Höhe der Schultern des Kindes sind.

53. Wenn sich der Kopf des Kindes über der höchsten zulässigen Position befindet, ist es zu groß für den Sitz und Du musst den Kindersitz durch einen Kleinkindersitz ersetzen.

GEBRAUCH

54. Stelle sicher, dass alle Passagiere darüber Bescheid wissen, wie sie ihr Kind im Notfall befreien können.

55. Stelle vor jeder Fahrt sicher, dass das Kinderrückhaltesystem richtig montiert ist.

56. Wenn das Kind während der Fahrt versucht, den Kindersitzgurt zu lösen, halte das Fahrzeug sofort an und schnalle das Kind sicher im Kindersitz an, bevor Du weiterfährst.

57. Stelle das Kindersitzsystem niemals während der Fahrt ein.

58. Nimm Dein Kind niemals aus dem Kindersitz, während das Fahrzeug in Bewegung ist.

59. Achte darauf, bei längeren Autofahrten häufig Pausen einzulegen, damit Du Dein Kind so oft wie möglich aus dem Kindersitz nehmen kannst.

KINDERWAGEN

60. Verwende die Babyschale nur mit geeigneten Adaptern, die für Thule Kinderwagen entwickelt wurden, und anderen kompatiblen Kindersitzadaptern. Weitere Informationen zur Montage mit Kindersitzadaptern erhältst Du bei Deinem Händler vor Ort oder unter thule.com. Überschreite nicht die Gewichtsbeschränkung des Kindersitzadapters, da diese die Tragfähigkeit des Kindersitzes auf Deinem Kinderwagen bestimmt.

61. Betätige immer die Feststellbremse des Kinderwagens, bevor Du den Kindersitz montierst.

62. Schiebe oder hebe den Kinderwagen nicht mit dem Tragegriff des Kindersitzes.

63. Achte darauf, dass der Kindersitz sicher am Kinderwagen befestigt ist und nicht wackelt oder sich löst.

64. Überprüfe alle Anbauteile und Befestigungen, um sicherzustellen, dass alle Verriegelungsmechanismen richtig eingerastet sind.

FLUGZEUGE

65. Hinweis: Die Montage des Kindersitzsystems auf einem Flugzeugsitz unterscheidet sich von der Montage auf einem Autositz.

66. Dieser Autositz ist für die Verwendung in Flugzeugen zugelassen. Erkundige Dich im Voraus bei der Fluggesellschaft, ob Dein Kindersitz an Bord verwendet werden kann. Denke daran, zu prüfen, ob Deine Kindersitz in der Höhe und Breite auf den Flugzeugsitz passt.

67. Die Montage dieses Kindersitzes auf einem Flugzeugsitz ist nur mit der Thule Sicherheitsgurtverkürzung zugelassen.

68. Um die Gurtverkürzung zu montieren, befestige sie gemäß der Bedienungsanleitung des Kindersitzes am Sicherheitsgurt des Flugzeugs. Die Thule Sicherheitsgurtverkürzung ist separat erhältlich. Weitere Informationen erhältst Du bei Deinem Händler vor Ort oder unter thule.com.

REINIGUNG UND WARTUNG

69. Überprüfe Dein Kindersitzsystem regelmäßig auf Schäden und Abnutzungserscheinungen. Stelle sicher, dass keine Befestigungselemente verbogen, beschädigt, fehlend oder locker sind. Untersuche den Stoff regelmäßig auf Risse, abgenutzte Stellen oder andere Anzeichen von Beschädigungen.

70. Das Kinderrückhaltesystem nicht verwenden, wenn irgendein Teil defekt ist oder fehlt.

71. Verwende keine aggressiven Reinigungsprodukte; diese können das Konstruktionsmaterial des Kinderrückhaltesystems beschädigen.

72. Die Stoffe per Handwäsche oder Maschinenwäsche bei max. 30 °C reinigen. Flecken mit milder Seife und warmem Wasser entfernen. Vor dem Gebrauch bei niedriger Temperatur im Trockner oder an der Luft trocknen. Nicht bleichen oder chemisch reinigen. Nicht bügeln.

73. Die Einsätze sanft von Hand mit milder Seife reinigen und mit warmem Wasser ausspülen. Vor der Benutzung bis zum vollständigen Trocknen aufhängen.

74. Reinige die Gurte und das Sonnenverdeck mit einem feuchten Tuch.

75. Thule verwendet das Gleitmittel Gleitmos 300, um die Reibung an den Bowdenzügen zu verringern und die lange Nutzbarkeit der Funktionen zu gewährleisten.

76. Schnallen und Verschlüsse nicht schmieren. Die Schnalle sollte mit einem Klickgeräusch schließen. Wenn Du kein Klickgeräusch hörst, wende Dich bitte an den Kundendienst.

77. Verwende kein anderes Zubehör bzw. keine Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen. Die Garantie ist nichtig, wenn nicht originale Teile oder Zubehör verwendet werden.

78. Sei vorsichtig beim Kauf eines gebrauchten oder bereits erworbenen Kindersitzsystems. Kaufe nur ein Kindersitzsystem mit bekannter Geschichte. Schäden, die durch extreme Belastungen oder einen Aufprall entstanden sind, sind möglicherweise nicht sichtbar. Wende Dich im Zweifelsfall an Deinen Händler vor Ort oder den Kundendienst.

79. Verwende dieses Kindersitzsystem 7 Jahre nach dem Herstellungsdatum nicht mehr.

80. Entferne das Kindersitzsystem vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahre es an einem kühlen, trockenen, für Dein Kind nicht zugänglichen Ort auf. Vermeide längere direkte Sonneneinstrahlung.

NL

**BELANGRIJK LEES ZORGVULDIG EN
BEWAAR TER REFERENTIE.**

WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot dood van of ernstig letsel bij uw kind.

CERTIFICERING EN COMPATIBILITEIT

- 1.** Dit product is gecertificeerd conform VN-reglement nr. 129 en mag alleen worden gebruikt in regio's/landen waar deze norm wordt toegepast.
- 2.** Niet bedoeld voor / geautoriseerd voor / getest voor gebruik in Canada / De Verenigde Staten van Amerika.
- 3.** Deze baby autostoel mag alleen naar achteren gericht worden gebruikt voor kinderen met een lengte tussen 40 en 75 cm die maximaal 13 kg wegen. Het kind moet op naar achteren gericht reizen vanaf de geboorte tot de leeftijd van 15 maanden. Lees de instructies voor de Thule Maple voor meer informatie. Neem bij twijfel contact op met uw plaatselijke dealer of de klantenservice.
- 4.** Thule beveelt aan om uw kind tijdens het reizen zo lang mogelijk in een achterwaarts gerichte positie te laten zitten. Deze aanbeveling is gebaseerd op onderzoeken naar letsel bij ongevallen. Hieruit is gebleken dat kinderen in achterwaarts gerichte positie tijdens het rijden beter worden beschermd dan kinderen in voorwaarts gerichte positie.

5. Controleer voordat u een kinderzitje koopt altijd of het goed kan worden gemonteerd in uw auto. Het montage van het kinderzitje kan worden uitgevoerd met behulp van de ISOFIX basis of het driepuntsgordelsysteem van het voertuig. Het installeren van uw kinderzitje met behulp van een 2-puntsgordelsysteem is alleen toegestaan op een vliegtuigstoel. Voor meer informatie over compatibele voertuigen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke dealer of gebruikmaken van de Maatassistent voor autozitjes op thule.com en de instructies in het handboek van de fabrikant van uw voertuig opvolgen.

ALGEMEEN

6. WAARSCHUWING BETREFFENDE OUDERLIJKE VERANTWOORDELIJKHEID:

Controleer **ALTIJD** of de harnasgordel goed is vastgedraaid met behulp van de tweevingerregel en of de installatie correct is uitgevoerd volgens de instructies. Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Raadpleeg voor meer informatie over de juiste installatie de handleidingen die bij uw product zijn geleverd of de instructievideo's op Thule.com.

7. Dit product is voornamelijk bedoeld voor gebruik in auto's en op kinderwagens.

8. Gebruik het kinderzitje nooit op een stoel in voertuig met een geactiveerde airbag aan de voorzijde, tenzij de airbag is gedeactiveerd. Als de airbag wordt geactiveerd, kan dit leiden tot dood of ernstig letsel.

9. Gebruik het kinderzitje niet als het is onderworpen werd aan hevige krachten tijdens een ongeval. Het kinderzitje moet ná een ongeval worden vervangen, ook als er geen zichtbare beschadigingen zijn.

10. Het is niet toegestaan wijzigingen of toevoegingen aan te brengen aan het kinderzitje zonder de goedkeuring van de Typegoedkeuringsinstantie. Als u de installatie-instructies niet opvolgt, kan dit dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

11. Gebruik het kinderzitje niet zonder de stoffen zittinghoes. De stoffen hoes is een veiligheidsvoorziening en mag alleen worden vervangen door een originele Thule zittinghoes.

12. Wanneer de baby autostoel niet is voorzien van een stoffen zittingshoes, moet het uit het zonlicht worden gehouden. Anders kan het stoeltje te warm worden voor de huid van het kind.

13. Gebruik altijd de babyschaal totdat uw kind een lengte van 60 cm heeft bereikt. De babyschaal is een veiligheidsvoorziening en mag alleen worden vervangen door een originele Thule babyschaal.

14. Voor een betere bescherming van de achterbank van uw auto adviseert Thule de Thule achterbankbeschermer te gebruiken voordat u het kinderzitje installeert.

GEVAREN VOOR HET KIND

15. VERSTIKKINGSGEVAAR: Te vroeg geboren baby's, baby's met ademhalingsproblemen en baby's jonger dan 4 maanden kunnen een verhoogd risico lopen. Raadpleeg vóór gebruik een medisch deskundige.

16. VERSTIKKINGSGEVAAR: Kinderen kunnen verstikken als de riemen los zitten of slechts gedeeltelijk zijn vastgemaakt. Zet het kind volledig vast, zelfs als de drager buiten het voertuig wordt gebruikt.

17. Laat het kind nooit alleen achter in het autozitje.

18. Laat kinderen niet met dit product spelen.

19. Dit autozitje is niet bedoeld om langdurig in te slapen.

20. Plaats nooit voorwerpen met een koord om de nek van het kind, zoals koorden van een muts, van een speen, van speelgoed, enzovoort.

21. Dit autozitje is geen vervanging voor een wieg of een bed. Als uw kind moet gaan slapen, dan moet het in een geschikte wieg of bed worden gelegd.

22. Gebruik de baby autostoel nooit op verhoogde oppervlakken, zoals tafels of stoelen.

23. Controleer altijd of de baby autostoel geen hete onderdelen heeft voordat u het kind erin plaatst.

24. RISICO VAN BRANDWONDEN: De huid van kinderen is gevoelig en er kan letsel ontstaan bij contact met hete oppervlakken. Bedek het kinderzitje met een lichte deken om het te beschermen tegen blootstelling aan direct zonlicht wanneer het langere tijd in de auto wordt bewaard. Als het kinderzitje onbedekt in de auto wordt achtergelaten, kunnen plastic en metalen onderdelen zeer heet worden.

INSTALLATIE

INSTALLATIE VAN ISOFIX BASIS

25. Voordat u de basis voor het eerst gebruikt, verwijdt u de plastic strip uit het batterijvak aan de onderkant van de basis.

26. Controleer tijdens het installeren van het kinderzitje of de indicatoren op de basis aangeven dat het kinderzitje correct werd geplaatst. Met indicatielampjes en geluidssignalen wordt aangegeven of het zitje al dan niet juist werd geïnstalleerd. Als er geen geluidssignaal wordt gehoord of indicatielampje zichtbaar is, dient u de batterijen te controleren. De batterijen (2 stuks) mogen alleen worden vervangen door batterijen van het type 1,5 V AA/LR06. Lees de gebruiksaanwijzing van de ISOFIX basis voor meer informatie.

27. Voordat u de basis op de autostoel plaatst, klapt u de steunpoot uit aan de onderzijde van de basis en zorgt u ervoor dat de AcuTight zwengel volledig omlaag staat op de basis.

28. Controleer of de ISOFIX connectoren aan de onderkant stevig zijn bevestigd aan de ISOFIX verankeringspunten van het voertuig. U hoort een 'klik' en de indicatielampjes op de ISOFIX connectoren gaan groen branden als de basis goed is bevestigd aan de ISOFIX verankeringspunten.

29. Trek de AcuTight zwengel meerdere keren heen en weer totdat de basis stevig vast zit op de autostoel. De AcuTight zwengel zal niet verder draaien wanneer de juiste aandraaikoppel is bereikt.

30. Schuif de steunpoot uit totdat deze stevig contact maakt met de vloer van het voertuig. Een groene led-indicator bevestigt de juiste positie. Als de steunpoot stopt tussen vergrendelposities, schuift u de laadpoot verder uit totdat deze op zijn plaats klikt.

BELANGRIJK: Controleer of de basis stevig is geïnstalleerd door op de basis te drukken en te bevestigen dat deze niet beweegt. Als de basis wel beweegt als gevolg van contact met het autostoelkussen, schuift de laadpoot verder uit totdat deze vastklikt en de druk op het autostoelkussen wordt weggenomen.

31. Als een led-indicator rood is en er klinkt een waarschuwingssignaal, controleert u de positie van de steunpoot en de afzonderlijke ISOFIX aansluitingen. Pas de posities aan tot er hoorbare terugkoppeling is en de led-indicator groen is.

32. Controleer dat er zich geen voorwerpen of ruimte bevinden tussen de steunpoot en de voertuigvloer. Als er opslagcompartimenten aanwezig zijn in de vloer van het voertuig, neemt u contact op met de voertuigfabrikant.

33. De basis moet altijd stevig op zijn plaats in het voertuig blijven. Verwijder de basis alleen voor reiniging en onderhoud of wanneer deze moet worden overgezet naar een andere auto.

INSTALLATIE VAN HET AUTOSTOELTJE

34. Installeer het kinderzitje rechtop. De vlakliggende positie van het kinderzitje mag alleen worden gebruikt wanneer het voertuig niet in beweging is of wanneer het kinderzitje op een kinderwagen wordt gebruikt.

35. Controleer dat de handgreep zich in de rechtopstaande, vergrendelde veiligheidsstand bevindt voordat u het autozitje optilt.

36. Draai het autostoeltje in de rijpositie totdat er een hoorbare “klik” is en de led-indicatoren groen worden.

37. Houd het kinderzitje en de basis altijd in de rijpositie in het voertuig, zelfs op het moment dat ze niet worden gebruikt.

38. Laat het kinderzitje en de basis niet los in het voertuig, ook als ze niet worden gebruikt. In het geval van een noodstop of een ongeval kan een niet-vastgezet kinderzitje andere passagiers of uzelf verwonden.

39. Laat het kinderzitje niet in contact komen met het interieur van het voertuig, zoals de zijkant van de autodeur of de voorstoel. Zorg er altijd voor dat het kinderzitje niet gekneld raakt tegen een oppervlak wanneer u de deur van het voertuig sluit.

40. De stijve en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd dat ze kunnen worden afgeklemd door een beweegbare stoel of tussen een deur van het voertuig tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig.

41. Zorg ervoor dat het kinderzitje niet bekneld raakt of wordt belast door bagage of andere zware voorwerpen.

42. Zorg ervoor dat bagage en losse voorwerpen goed zijn vastgezet. Losse bagage kan bij ongevallen ernstig letsel bij kinderen en volwassenen veroorzaken.

INSTALLATIE 3-PUNTSRIEM

43. Lees voor een goede installatie van het driepuntgordelsysteem de gebruiksaanwijzing van de Thule Maple en volg de instructies in het handboek van de fabrikant van uw voertuig.

44. Installeer het kinderzitje rechtop met de draaggreep in voorwaartse stand (anti-rebound positie) in de richting van de voeten van uw baby.

45. Zorg ervoor dat alle riemen waarmee het zitje in het voertuig wordt bevestigd strak zijn aangespannen en niet gedraaid zitten.

46. Trek aan de veiligheidsgordel van de auto om ervoor te zorgen dat die stevig vastzit langs alle groene markeringen op het auto zitje.

47. Controleer dat het kinderzitje stevig is vastgemaakt en stabiel blijft op de autostoel.

PLAATSING VAN HET KIND HOOFDSTEUN VERSTELLEN

48. Controleer dat de hoofdsteun op de juiste hoogte is geplaatst. Het hoofd van het kind moet zich in het midden van het hoofdsteunoppervlak van het kinderzitje bevinden en worden ondersteund aan beide kanten om te voorkomen dat het naar voren of zijwaarts kantelt. De bovenkant van het hoofd van het kind mag niet meer dan 2 cm uitsteken boven de bovenkant van de hoofdsteun wanneer deze zich in de hoogste positie bevindt.

DE GORDEL VASTMAKEN

49. Zorg ervoor dat de gordelriemen strak zitten, zonder speling en niet verdraaid. Er mag niet meer dan twee vingers (1 cm) ruimte zijn tussen het harnas en uw kind. Als er meer ruimte is, kunt u het harnas opnieuw afstellen en strakker aantrekken.

50. Zorg ervoor dat de riemen die het kind vasthouden zijn afgesteld op het lichaam van het kind.

51. Gebruik geen dikke kleding of deken die het vastzetten of aanspannen van de gordel in de weg staat. Leg in plaats daarvan een deken over het kind zodra het kind stevig in de gordel is vastgemaakt.

52. Controleer wanneer u uw baby in het autozitje plaatst of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten, gelijk met de schouders van het kind.

53. Wanneer het hoofd van het kind zich boven het hoogst toegestane punt bevindt, is het kind het zitje ontgroeid en moet u het zitje vervangen door een kinderzitje voor peuters.

GEBRUIK

54. Zorg ervoor dat alle passagiers op de hoogte zijn van hoe ze het kind kunnen bevrijden in een noodsituatie.

55. Controleer voor elke reis of het kinderzitje correct is geïnstalleerd.

56. Als het kind tijdens de reis probeert de gordelriemen los te maken, stopt u het voertuig onmiddellijk en zet u het kind weer stevig vast in het kinderzitje voordat u verdergaat.

57. Verstel het kinderzitje nooit tijdens het rijden.

58. Neem het kind nooit uit het kinderzitje terwijl het voertuig in beweging is.

59. Neem tijdens langere autoritten regelmatig een pauze, zodat u uw kind zo vaak mogelijk uit het kinderzitje kunt nemen.

KINDERWAGEN

60. Gebruik alleen adapters voor kinderzitjes die zijn ontworpen voor Thule kinderwagens en andere compatibele adapters voor kinderzitjes. Voor meer informatie over de installatie met adapters voor kinderzitjes kunt u contact opnemen met een dealer bij u in de buurt of gaan naar thule.com. Overschrijd de gewichtslimiet van de adapter niet. Deze is bepalend voor het draagvermogen van het kinderzitje op uw kinderwagen.

61. Gebruik altijd de parkeerrem op de kinderwagen voordat u het autostoeltje plaatst.

62. Duw de kinderwagen niet voort en til deze niet op aan de handgreep van het kinderzitje.

63. Zorg ervoor dat het kinderzitje stevig is bevestigd aan de kinderwagen en niet wiebelt of losraakt.

64. Controleer alle bevestigingen om er zeker van te zijn dat alle vergrendelingsmechanismen goed vastzitten.

VLIEGTUIG

65. Houd er rekening mee dat de installatie van het kinderzitje op een vliegtuigstoel verschilt van de installatie op een autostoel.

66. Dit kinderzitje is gecertificeerd voor gebruik in vliegtuigen. Neem van tevoren contact op met de luchtvaartmaatschappij om na te gaan of uw kinderzitje geschikt is voor gebruik aan boord. Vergeet niet te controleren of de breedte en hoogte van uw kinderzitje geschikt zijn voor de vliegtuigstoel.

67. Installatie van dit kinderzitje op een vliegtuigstoel is alleen goedgekeurd bij gebruik van de Thule gordelversteller.

68. U installeert de belt shortener door deze te bevestigen aan de veiligheidsriem van het vliegtuig overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van het kinderzitje. De Thule gordelversteller wordt apart verkocht. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke dealer of ga naar thule.com.

REINIGING EN ONDERHOUD

69. Controleer de veiligheidsgordel regelmatig op schade en tekenen van slijtage. Controleer dat geen van de bevestigingen gebogen of gebroken zijn, ontbreken of loszitten. Controleer de stof geregeld op scheurtjes, slijtageplekken of andere tekenen van beschadiging.

70. Gebruik het kinderzitje niet als een van de onderdelen kapot is of ontbreekt.

71. Gebruik geen agressieve reinigingsproducten; deze kunnen het materiaal van het kinderzitje beschadigen.

72. U kunt de stoffen wassen met de hand of in de wasmachine op max. 30 °C. Vlekken kunt u reinigen met warm water en milde zeep. Laat de hoezen volledig drogen in de wasdroger op lage temperatuur of aan de waslijn voordat u ze weer gebruikt. Niet bleken of chemisch reinigen. Niet strijken.

73. Reinig inlegstukken voorzichtig met de hand met milde zeep. Spoelen met warm water en ophangen en aan de lucht laten drogen voor gebruik.

74. Reinig de gordelriemen en de zonnekap met een natte doek.

75. Thule gebruikt het smeermiddel Gleitmo 300 om wrijving op Bowden-kabels te verminderen en de duurzaamheid van gebruiksfuncties in de loop der tijd te waarborgen.

76. Smeer de gespen en sluitingen niet in met smeermiddel. De gesp moet met een 'klik' vastklikken. Als u geen klikgeluid hoort, neem dan contact op met de klantenservice.

77. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan deze die door de fabrikant werden goedgekeurd. De garantie vervalt als er niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.

78. Wees voorzichtig bij aankoop van een tweedehands of eerder gekocht kinderzitje. Koop alleen een kinderzitje met een gekende geschiedenis. Schade als gevolg van spanning of een crash is mogelijk niet zichtbaar. Neem bij twijfel contact op met uw plaatselijke dealer of de klantenservice.

79. Het stoeltje mag niet langer worden gebruikt dan tot 7 jaar na de productiedatum.

80. Verwijder het kinderzitje van de autostoel als het langere tijd niet wordt gebruikt. Bewaar het op een koele, droge plaats, op een plek waar uw kind er niet bij kan. Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.

PT

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISO

A criança poderá sofrer ferimentos graves ou até mesmo vir a óbito se estas instruções não forem seguidas.

CERTIFICAÇÃO E COMPATIBILIDADE

1. Este produto possui certificação de acordo com a regulamentação UN N° 129 e só deve ser usado em regiões/países em que ela é aplicada.

2. Não destinado/autorizado para/testado para uso no Canadá/Estados Unidos da América.

3. Este assento infantil para veículos deve ser usado somente voltado para trás para crianças com altura entre 40 – 75 cm e peso máximo de 13 kg. A criança deverá viajar voltada para trás desde o nascimento até 15 meses de idade. Para obter mais informações, leia o manual de instruções do Thule Maple. Em caso de dúvidas, entre em contato com seu revendedor local ou suporte ao cliente.

4. A Thule recomenda que a criança viaje na posição voltada para trás o maior tempo possível. Essa recomendação baseia-se em estudos de lesões em colisões que mostram que o assento voltado para trás oferece maior proteção para seu filho do que quando voltado para frente.

5. Verifique sempre antes de comprar seu sistema de retenção infantil se ele pode ser instalado corretamente em seu veículo. A instalação do assento infantil para veículos pode ser feita com a base ISOFIX ou com o sistema de cinto de 3 pontos do veículo. A instalação do assento infantil com um cinto de segurança de 2 pontos só é permitida em assentos de avião. Para obter mais informações sobre veículos compatíveis, entre em contato com o seu revendedor local ou visite o assistente de instalação de assentos infantis em thule.com e siga as instruções no manual do fabricante do veículo.

GERAL

6. AVISO SOBRE A RESPONSABILIDADE DOS PAIS:

Verifique **SEMPRE** se o cinto está apertado corretamente usando a regra de dois dedos e se a instalação foi feita corretamente de acordo com as instruções. Jamais deixe a criança sem supervisão. Para obter mais detalhes sobre a instalação correta, consulte os manuais de instruções fornecidos com o produto ou os vídeos de instruções em Thule.com.

7. Este produto destina-se principalmente ao uso em carros e carrinhos de bebê.

8. Nunca use seu sistema de retenção infantil em um assento de veículo equipado com airbag frontal ativado, a menos que o airbag esteja desativado. Morte ou ferimentos graves poderão ocorrer se o airbag for ativado.

9. Não use o sistema de retenção infantil se ele foi submetido a estresses violentos em um acidente. O sistema de retenção infantil deve ser substituído após um acidente, mesmo que não haja danos visíveis.

10. Não modifique nem faça qualquer adição ao sistema de retenção infantil sem a aprovação das autoridades responsáveis. Morte ou ferimentos graves poderão ocorrer se você não seguir as instruções de instalação.

11. Não use a cadeirinha infantil para veículos sem a capa têxtil do assento. A cobertura têxtil para assento é um recurso de segurança e só deve ser substituída por uma cobertura têxtil para assento original Thule.

12. Se o assento infantil para veículos não for fornecido com uma capa têxtil, ele deverá ser mantido longe da luz solar direta. Caso contrário, ele poderá esquentar demais para a pele da criança.

13. Use sempre o redutor para bebês até que a criança atinja 60 cm de altura. O redutor para bebês é um recurso de segurança que só deve ser substituído por outro redutor para bebês original Thule.

14. Para maior proteção do assento traseiro do seu veículo, a Thule recomenda usar o protetor de banco traseiro Thule antes de instalar o sistema de retenção infantil.

RISCOS PARA A CRIANÇA

15. RISCO DE ASFIXIA: Bebês prematuros, bebês com condições respiratórias e bebês com menos de 4 meses podem apresentar risco maior de asfixia. Consulte um profissional de saúde antes de usar o produto.

16. RISCO DE ESTRANGULAMENTO: Existem casos registrados de crianças que foram estranguladas por cintos soltos ou parcialmente afivelados. Restrinja totalmente a criança mesmo quando o transportador for usado fora do veículo.

17. Jamais deixe a criança sem supervisão na cadeirinha infantil para veículos.

18. Não permita que crianças brinquem com este produto.

19. Este assento para veículos não foi desenvolvido para períodos prolongados de sono.

20. Nunca coloque itens com cordões em volta do pescoço de uma criança, por exemplo, cordões de capuzes ou de chupetas, brinquedos etc.

21. Este assento infantil para veículos não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, ele deverá ser colocado em um berço ou cama adequado.

22. Nunca use o assento infantil para veículos em superfícies elevadas ou suspensas, como mesas ou cadeiras.

23. Verifique sempre se o assento infantil para veículos tem alguma peça quente antes de acomodar a criança.

24. RISCO DE QUEIMADURAS: A pele das crianças é sensível e pode ser ferida no contato com superfícies aquecidas. Cubra o sistema de retenção infantil com um cobertor leve para protegê-lo contra à exposição à luz solar direta quando mantido no carro por um período mais longo. Se o sistema de retenção infantil for deixado descoberto no carro, as peças plásticas e metálicas poderão ficar muito quentes.

INSTALAÇÃO

INSTALAÇÃO DA BASE ISOFIX

25. Antes de usar a base pela primeira vez, remova a tira plástica do compartimento da bateria na parte inferior da base.

26. Ao instalar o sistema de retenção infantil, certifique-se de que o display da base indique o status da instalação do sistema de retenção infantil. LEDs indicadores e sinais sonoros confirmam a instalação correta/incorreta. Se não houver sinal sonoro ou indicações de LED visíveis, verifique as baterias. As baterias devem ser substituídas apenas por baterias de tamanho 2 x 1,5 V AA/LR06. Para obter mais informações, leia o manual de instruções da base ISOFIX.

27. Antes de colocar a base no banco do veículo, dobre a perna de suporte na parte inferior da base para fora e certifique-se de que a manivela AcuTight esteja completamente abaixada sobre a base.

28. Certifique-se de que os conectores ISOFIX da base estejam presos com segurança nos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Deve haver um clique audível e os indicadores de LED dos conectores ISOFIX devem ficar verdes indicando que a base foi fixada corretamente aos pontos de fixação ISOFIX.

29. Puxe a manivela AcuTight várias vezes para frente e para trás até que a base esteja travada firmemente no banco do veículo. A manivela AcuTight indicará que o torque adequado foi alcançado quando a força de montagem correta for aplicada.

30. Estenda a perna de suporte até que ela encoste firmemente na base do veículo. Um LED verde confirma o posicionamento correto. Se a perna de suporte parar entre as posições de travamento, continue estendendo-a até ouvir um clique.

IMPORTANTE: certifique-se de que a base esteja firmemente instalada pressionando-a e confirmando que ela não se move. Se a base se mover devido ao contato com a almofada do assento do veículo, continue estendendo a perna até ouvir um clique e diminuir a pressão contra a almofada.

31. Se um indicador de LED ficar vermelho e você ouvir um alerta sonoro, verifique a posição da perna de suporte e dos conectores ISOFIX individuais. Ajuste as posições até ouvir uma confirmação sonora e o indicador de LED ficar verde.

32. Certifique-se de que não haja objetos ou espaço entre a perna de suporte e o piso do veículo. Se houver compartimentos de armazenamento no assoalho do veículo, entre em contato com o fabricante do veículo.

33. A base deverá permanecer sempre firmemente instalada no veículo. Somente remova a base para limpeza e manutenção ou ao movê-la de um carro para outro.

INSTALAÇÃO DO ASSENTO INFANTIL PARA VEÍCULOS

34. Instale o assento infantil para veículos na posição vertical. A posição aberta deitada do assento infantil para veículos só é permitida quando o veículo não está em movimento ou ao instalar o assento infantil em um carrinho de bebê.

35. Certifique-se de que a alça de transporte esteja na posição de segurança vertical travada antes de levantar o assento infantil para veículos.

36. Certifique-se de girar o assento infantil para a posição de condução até que haja um clique audível e os indicadores de LED fiquem verdes.

37. Sempre mantenha o assento infantil e a base na posição de condução no veículo, mesmo quando não estiverem em uso.

38. Não deixe o assento infantil e a base desinstalados no veículo mesmo quando o veículo estiver desocupado. Em caso de frenagem de emergência ou acidente, um assento infantil solto poderá ferir os ocupantes do veículo.

39. Não deixe o assento infantil entrar em contato com as partes internas do veículo, como a lateral da porta do carro ou o banco da frente. Certifique-se sempre de que o assento infantil não esteja encostado em nenhuma superfície ao fechar a porta do veículo.

40. Os itens rígidos e as peças plásticas do sistema de retenção infantil devem ser localizados e instalados de forma a não ser possível que fiquem presos em bancos móveis ou portas durante o uso diário do veículo.

41. Certifique-se de que o assento do carro não esteja preso ou pesado por mala de viagem ou outros objetos pesados.

42. Certifique-se de malas de viagem ou objetos soltos estejam presos corretamente. Em caso de acidente, malas soltas poderão causar ferimentos graves em crianças e adultos.

INSTALAÇÃO DO CINTO COM 3 PONTAS

43. Para instalação correta com o sistema do cinto de 3 pontos, leia o manual de instruções do Thule Maple e siga as instruções do manual do fabricante do veículo.

44. Instale o assento infantil para veículos na posição vertical com a alça de transporte na posição avançada (posição antirrebote) em direção aos pés do bebê.

45. Certifique-se de que quaisquer cintos e tiras que fixam a retenção ao veículo estejam apertados e destorcidos.

46. Puxe o cinto de segurança do carro para garantir que ele esteja justo em todas as marcas verdes do assento infantil para veículos.

47. Verifique se o assento infantil para veículos está preso com segurança e permanece estável no assento do veículo.

COLOCAÇÃO DA CRIANÇA

AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

48. Certifique-se de que o apoio de cabeça esteja posicionado na altura correta. A cabeça da criança deve ser centralizada dentro da área do apoio de cabeça do assento infantil de modo a receber apoio de ambos os lados para evitar inclinar para a frente ou para as laterais. A parte superior da cabeça da criança não deve estar mais de 2 cm (0,8 pol.) acima do apoio de cabeça quando em sua posição mais alta.

FIXANDO O CINTO

49. Certifique-se de que as faixas do cinto estejam apertadas sem folga e sem torções. Não deve haver mais do que dois dedos de espaço (1 cm) entre o cinto e a criança. Se houver mais espaço, reajuste e aperte-o mais.

50. Certifique-se de que as cintas de retenção da criança estejam ajustadas ao corpo da criança.

51. Evite o uso de roupas grossas ou cobertores que interfiram no ajuste ou aperto do cinto. Em vez disso, coloque um cobertor sobre a criança depois que ela estiver presa com segurança pelo cinto.

52. Ao colocar seu filho no assento infantil, verifique se as faixas do cinto de ombro estão na altura e no nível corretos nos ombros da criança.

53. Quando a cabeça da criança está acima da posição mais alta permitida, a criança ultrapassou a capacidade do assento infantil. Nesse caso, substitua-o por um modelo para crianças maiores.

USO

54. Certifique-se de que todos os passageiros sejam informados sobre como soltar a criança em caso de emergência.

55. Antes de cada passeio, certifique-se de que o sistema de retenção infantil esteja instalado corretamente.

56. Se a criança tentar soltar o sistema de retenção infantil durante o passeio, pare imediatamente o veículo e prenda a criança com segurança no assento infantil antes de prosseguir.

57. Nunca ajuste o sistema de retenção infantil ao dirigir.

58. Nunca tire seu filho da cadeirinha infantil enquanto o veículo estiver em movimento.

59. Certifique-se de fazer pausas com frequência durante passeios de carro mais longos para que você possa remover a criança do assento infantil o máximo possível.

CARRINHO DE BEBÊ

60. Utilize apenas com adaptadores para assentos infantis apropriados desenvolvidos para carrinhos de bebê Thule ou outros adaptadores para assentos infantis compatíveis. Para obter mais informações sobre a instalação com adaptadores para assentos infantis, entre em contato com seu revendedor local ou visite thule.com. Não exceda o limite de peso do adaptador pois ele determina a capacidade de peso do assento infantil no seu carrinho.

61. Sempre acione o freio de estacionamento no carrinho de bebê antes de instalar o assento infantil para veículos.

62. Não empurre nem levante o carrinho de bebê com a alça de transporte do assento infantil para veículos.

63. Certifique-se de que o assento infantil esteja preso com segurança ao carrinho de bebê e não oscile nem se solte.

64. Verifique todas as fixações e fixadores para garantir que todos os mecanismos de travamento estejam acionados corretamente.

AERONAVE

65. Observe que a instalação do sistema de retenção infantil no assento de uma aeronave é diferente da instalação no assento de um carro.

66. Este assento infantil para veículos é certificado para uso em aeronaves. Entre em contato com a companhia aérea com antecedência para verificar se o assento infantil é aceitável para uso a bordo. Lembre-se de verificar se a largura e a altura do assento infantil são compatíveis com o assento da aeronave.

67. A instalação deste assento infantil para veículos em um assento de aeronave só é aprovada com o uso de um encurtador de cinto de segurança Thule Seat Belt.

68. Para instalar o encurtador de cinto, prenda-o ao cinto de segurança da aeronave de acordo com o manual de instruções do assento infantil. O encurtador de cinto Thule Seat Belt é vendido separadamente. Para obter mais informações, entre em contato com seu revendedor local ou visite thule.com.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

69. Inspeção regularmente seu sistema de retenção infantil em busca de sinais de danos e desgaste. Verifique se há fixações dobradas, quebradas, ausentes ou frouxas. Examine regularmente o tecido em busca de rasgos, pontos de desgaste ou outros sinais de danos.

70. Não use o sistema de retenção infantil se algum componente estiver quebrado ou faltando.

71. Não use produtos de limpeza agressivos; podem prejudicar o material de construção do sistema de retenção infantil.

72. Limpe o tecido lavando-o manualmente ou à máquina a até 30 °C. Limpe o local com sabão neutro e água morna. Seque em uma secadora de roupas a baixa temperatura ou pendure e deixe secar completamente antes do uso. Não use alvejantes. Não lave a seco. Não passe ferro.

73. Lave os revestimentos internos à mão suavemente com sabão neutro. Enxágue com água morna e pendure até secar completamente antes de usar.

74. Limpe as alças do cinto e a cobertura solar com um pano molhado.

75. A Thule usa o lubrificante Gleitmo 300 para reduzir o atrito nos cabos Bowden e garantir a longevidade das funções do usuário ao longo do tempo.

76. Não lubrifique fivelas e fixadores. A fivela deve fechar com um som de “clique”. Se não houver um som de “clique”, entre em contato com o atendimento ao cliente.

77. Não use acessórios ou peças de reposição diferentes das aprovadas pelo fabricante. A garantia será anulada se peças ou acessórios não originais forem utilizados.

78. Tenha cuidado ao comprar um sistema de retenção infantil comprado anteriormente ou em segunda mão. Compre apenas um sistema de retenção infantil com histórico conhecido. Danos resultantes de estresses violentos ou acidentes podem não ser visíveis. Em caso de dúvida, entre em contato com seu revendedor local ou suporte ao cliente.

79. Não use este sistema de retenção infantil 7 anos após a data de fabricação.

80. Remova o sistema de retenção infantil da cadeirinha do veículo se não estiver em uso por um longo período de tempo. Guarde em um lugar fresco e seco e em algum lugar onde seu filho não possa acessá-lo. Evite exposição prolongada à luz solar direta.

IT

IMPORTANTE! LEGGERE

ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

AVVERTENZA

Il bambino è a rischio di morte o lesioni gravi se non si seguono queste istruzioni.

CERTIFICAZIONE E COMPATIBILITÀ

1. Questo prodotto è certificato secondo il regolamento ONU n. 129 e deve essere utilizzato solo nelle regioni/paesi in cui viene applicata questa normativa.

2. Non destinato a/autorizzato per/testato per l'uso in Canada/Stati Uniti d'America.

3. Questo seggiolino per auto deve essere utilizzato solo rivolto contro il senso di marcia per i bambini di altezza compresa tra 40 e 75 cm e che pesano al massimo 13 kg. Il bambino deve viaggiare rivolto all'indietro dalla nascita fino ai 15 mesi di età. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale di istruzioni di Thule Maple. In caso di dubbi, contattare il rivenditore locale o l'assistenza clienti.

4. Thule raccomanda di tenere il bambino in posizione rivolta contro il senso di marcia durante il viaggio il più a lungo possibile. La raccomandazione si basa su studi sulle lesioni da incidente che dimostrano che i viaggi rivolti all'indietro garantiscono una maggiore protezione per il bambino rispetto alla posizione rivolta in avanti.

5. Prima di acquistare il sistema di ritenuta per bambini, verificare sempre se può essere installato correttamente nel veicolo. Il seggiolino per auto può essere installato con la base ISOFIX o con il sistema di cinture a 3 punti. L'installazione con una cintura di sicurezza a 2 punti è consentita solo sul sedile di un aereo. Per ulteriori informazioni sui veicoli compatibili, contattare il rivenditore locale o utilizzare il Fit Assistant del seggiolino auto visitando la pagina Web thule.com e seguire le istruzioni nel manuale del produttore del veicolo.

GENERALE

6. AVVERTENZA RESPONSABILITÀ GENITORIALE:

Controllare **SEMPRE** che l'imbracatura sia stretta correttamente utilizzando la regola delle due dita e che l'installazione sia eseguita in modo esatto secondo le istruzioni. Non lasciare mai il bambino incustodito. Per ulteriori dettagli sulla corretta installazione, consultare i manuali di istruzioni forniti con il prodotto o i video di istruzioni su Thule.com.

7. Questo prodotto è destinato principalmente all'uso in auto e sui passeggini.

8. Non utilizzare mai il sistema di ritenuta per bambini su un sedile del veicolo dotato di airbag frontale attivato, a meno che l'airbag non sia disattivato. Morte o lesioni gravi possono verificarsi se l'airbag è attivato.

9. Non utilizzare il sistema di ritenuta per bambini se è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente. Il sistema di ritenuta per bambini deve essere sostituito dopo un incidente, anche se non vi sono danni visibili.

10. Non modificare né apportare aggiunte al sistema di ritenuta per bambini senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Morte o lesioni gravi possono verificarsi se non si seguono le istruzioni di installazione.

11. Non utilizzare il seggiolino per auto senza la rispettiva copertura tessile. Questa copertura è una caratteristica di sicurezza e deve essere sostituita solo da una copertura tessile originale Thule del seggiolino.

12. Quando il seggiolino per auto non è dotato di copertura tessile, è opportuno tenerlo al riparo dalla luce solare, altrimenti potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.

13. Utilizzare sempre l'inserito per neonati finché il bambino non raggiunge un'altezza di 60 cm. L'inserito per neonati è un elemento di sicurezza e deve essere sostituito solo da un inserto originale Thule per neonati.

14. Per una maggiore protezione del sedile posteriore del veicolo, Thule consiglia di utilizzare la protezione del sedile posteriore Thule prima di installare il sistema di ritenuta per bambini.

PERICOLI PER IL BAMBINO

15. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: i neonati prematuri, i neonati con problemi respiratori e i bambini sotto i 4 mesi possono essere a maggior rischio. Prima dell'uso consultare un medico.

16. RISCHIO DI STRANGOLAMENTO: ci sono stati casi di strangolamento di bambini a causa di cinture dell'imbracatura allentate o parzialmente allacciate. Assicurare completamente il bambino anche quando il seggiolino per auto viene utilizzato all'esterno del veicolo.

17. Non lasciare mai il bambino incustodito nel seggiolino auto.

18. Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.

19. Questo seggiolino auto non è destinato a periodi prolungati di sonno.

20. Non posizionare oggetti con lacci intorno al collo del bambino, ad esempio lacci di un cappuccio, cordini per reggere il ciuccio, giocattoli e così via.

21. Questo seggiolino auto non sostituisce una culla o un letto. Se il tuo bambino ha bisogno di dormire, allora dovrebbe essere messo in una culla o in un letto.

22. Non utilizzare mai il seggiolino per auto su superfici sollevate o rialzate, come tavoli o sedie.

23. Verificare sempre che il seggiolino per auto non presenti parti calde prima di posizionarvi il bambino.

24. RISCHIO DI USTIONI: la pelle dei bambini è sensibile e può essere ferita a contatto con superfici riscaldate. Coprire il sistema di ritenuta per bambini con una coperta leggera per proteggerlo dall'esposizione alla luce solare diretta quando viene tenuto in auto per un lungo periodo di tempo. Se non si copre il sistema di ritenuta per bambini, le parti in plastica e metallo del prodotto potrebbero riscaldarsi molto.

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE DELLA BASE ISOFIX

25. Prima di utilizzare la base per la prima volta, rimuovete la striscia di plastica dal vano batterie sul fondo della base.

26. Quando si installa il sistema di ritenuta per bambini, assicurarsi che il display della base ne verifichi l'installazione. Gli indicatori LED e i segnali acustici confermano se l'installazione è corretta o errata. Se non è presente alcun segnale acustico o indicazione LED visibile, controllare le batterie. Le batterie devono essere sostituite solo con 2 batterie da 1,5 V AA/LR06. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale di istruzioni della base ISOFIX.

27. Prima di posizionare la base sul sedile del veicolo, estrarre la gamba di supporto dal fondo della base e assicurarsi che la maniglia AcuTight sia completamente abbassata sulla base.

28. Assicurarsi che i connettori ISOFIX sulla base siano fissati saldamente agli ancoraggi ISOFIX del veicolo. Dovrebbe esserci un "clic" udibile e gli indicatori LED per i connettori ISOFIX dovrebbero mostrare il verde indicando che la base è stata fissata correttamente agli ancoraggi ISOFIX.

29. Tirare la maniglia AcuTight avanti e indietro più volte fino a quando la base non è saldamente bloccata sul sedile del veicolo. La maniglia AcuTight smetterà di girare una volta applicata la forza di assemblaggio corretta.

30. Estendere la gamba di supporto fino a quando non entra saldamente in contatto con il pavimento del veicolo, un LED verde ne confermerà il corretto posizionamento. Se si ferma tra una posizione di bloccaggio e l'altra, continuare ad estendere la gamba di carico finché non scatta in posizione.

IMPORTANTE: assicurarsi che la base sia installata saldamente premendo sulla base e verificando che non si muova. Se la base si muove a causa del contatto con il cuscino del sedile del veicolo, estendere ulteriormente la gamba di carico fino a quando non scatta e la pressione contro il cuscino del sedile del veicolo viene alleviata.

31. Se un indicatore LED mostra rosso e viene emesso un suono udibile, controllare la posizione della gamba di supporto e i singoli connettori ISOFIX. Regolare le posizioni fino a quando non viene visualizzato un feedback udibile e l'indicatore LED viene visualizzato in verde.

32. Assicurarsi che non vi siano oggetti o spazi tra la gamba di supporto e il pavimento del veicolo. Se sono presenti vani portaoggetti nel pavimento del veicolo, contattare il produttore del veicolo.

33. La base deve rimanere sempre saldamente installata nel veicolo. Rimuovere la base solo per la pulizia e la manutenzione o quando si cambia auto.

INSTALLAZIONE SEGGIOLINO AUTO

34. Installare il seggiolino auto in posizione verticale. La posizione sdraiata del seggiolino per auto è consentita solo quando il veicolo non è in movimento o quando si installa il seggiolino auto su un passeggino.

35. Assicurarsi che la maniglia si trovi nella posizione di sicurezza bloccata in posizione verticale prima di sollevare il seggiolino auto.

36. Assicurarsi di ruotare il seggiolino auto in posizione di guida fino a quando non viene udito un "clic" e gli indicatori LED appaiono verdi.

37. Mantenere sempre il seggiolino auto e la base in posizione di guida nel veicolo, anche quando non sono in uso.

38. Non lasciare il seggiolino auto e la base non fissati nel veicolo anche se il veicolo non è occupato. In caso di frenata di emergenza o incidente, un seggiolino auto non assicurato può ferire altri passeggeri o l'utente.

39. Non lasciare che il seggiolino auto entri in contatto con l'interno del veicolo, ad esempio il lato della portiera dell'auto o il sedile anteriore. Assicurarsi sempre che il seggiolino auto non sia incastrato contro alcuna superficie quando si chiude la portiera del veicolo.

40. Gli elementi rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo da non rischiare di rimanere intrappolati da un sedile rimovibile o in una porta del veicolo durante l'uso quotidiano del veicolo.

41. Assicurarsi che il seggiolino auto non sia intrappolato o appesantito da bagaglio o altri oggetti pesanti.

42. Assicurarsi che i bagagli o gli oggetti liberi siano fissati correttamente. I bagagli non protetti possono causare gravi lesioni a bambini e adulti in caso di incidenti.

INSTALLAZIONE DELLA CINTURA A 3 PUNTI

43. Per una corretta installazione con il sistema di cinture a 3 punti, leggere il manuale di istruzioni di Thule Maple e seguire le istruzioni contenute nel manuale del produttore del veicolo.

44. Installare il seggiolino per auto in posizione verticale con la maniglia in posizione in avanti (posizione anti-rebound) verso i piedi del bambino.

45. Assicurarsi che tutte le cinghie di fissaggio del sistema di ritenuta al veicolo siano strette e non attorcigliate.

46. Tirare la cintura di sicurezza per assicurarsi che sia infilata saldamente lungo tutti i segni verdi sul seggiolino auto.

47. Verificare che il seggiolino auto sia saldamente allacciato e rimanga stabile sul sedile del veicolo.

REGOLAZIONE DELL'INSTALLAZIONE DEL POGGIATESTA PER BAMBINI

48. Assicurarsi che il poggiatesta sia posizionato all'altezza corretta. La testa del bambino deve essere centrata all'interno dell'area del poggiatesta del seggiolino per auto, ricevendo supporto su entrambi i lati per evitare che si inclini in avanti o ai lati. La parte superiore della testa del bambino non deve trovarsi più di 2 cm sopra la parte superiore del poggiatesta quando si trova nella posizione più alta.

FISSARE L'IMBRACATURA

49. Assicurarsi che le cinghie dell'imbracatura siano serrate senza allentamento e non attorcigliate. Non devono esserci più di due dita (1 cm) di spazio tra il bambino e l'imbracatura. Se c'è più spazio, regolare di nuovo e stringere ulteriormente l'imbracatura.

50. Assicurarsi che le cinghie che trattengono il bambino siano regolate in base al suo corpo.

51. Evitare l'uso di indumenti spessi o coperte che interferiscono con il fissaggio o il serraggio dell'imbracatura. Invece, mettere una coperta sopra il bambino una volta che il bambino è saldamente fissato nell'imbracatura.

52. Quando si posiziona il bambino nel seggiolino per auto, controllare che le cinghie dell'imbracatura delle spalle siano all'altezza e al livello corretto rispetto alle spalle del bambino.

53. Quando la testa del bambino si trova al di sopra della posizione più alta consentita, il bambino è troppo alto per il seggiolino in uso ed è necessario sostituire questo con un seggiolino per auto per bambini più grandi.

UTILIZZO

54. Assicurarsi che tutti i passeggeri siano informati su come liberare il bambino in caso di emergenza.

55. Prima di ogni viaggio assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia installato correttamente.

56. Se il bambino tenta di allentare il sistema di ritenuta per bambini durante il viaggio, arrestare immediatamente il veicolo e fissarlo saldamente nel seggiolino prima di continuare.

57. Non regolare mai il sistema di ritenuta per bambini durante la guida.

58. Non togliere mai il bambino dal seggiolino mentre il veicolo è in movimento.

59. Assicurati di fare spesso delle pause durante i viaggi in auto più lunghi in modo da poter portare il tuo bambino fuori dal seggiolino il più spesso possibile.

PASSEGGINO

60. Utilizzare solo con adattatori per seggiolini per auto appropriati progettati per passeggini Thule e altri adattatori per seggiolini per auto compatibili. Per ulteriori informazioni sull'installazione con gli adattatori per seggiolini per auto, contattare il rivenditore locale o visitare thule.com. Non superare il limite di peso dell'adattatore per seggiolino per auto, in quanto determina la capacità di peso del seggiolino per auto sul passeggino.

61. Inserire sempre il freno di stazionamento sul passeggino prima di installare il seggiolino per auto.

62. Non spingere né sollevare il passeggino con la maniglia del seggiolino per auto.

63. Assicurarsi che il seggiolino auto sia fissato saldamente al passeggino e non oscilli o si allenti.

64. Controllare tutti gli accessori e gli elementi di fissaggio per assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano inseriti correttamente.

VELIVOLO

65. Notare che l'installazione del sistema di ritenuta per bambini su un sedile di un aereo è diversa dall'installazione su un sedile di un'auto.

66. Questo seggiolino auto è certificato per l'uso in aeromobili. Contatta la compagnia aerea in anticipo per verificare se il tuo seggiolino auto è accettabile per l'uso a bordo. Ricordati di controllare se la larghezza e l'altezza del tuo seggiolino auto si adattano al sedile dell'aereo.

67. L'installazione di questo seggiolino per auto su un sedile di un aereo è approvata solo con l'accorciatore per cinture di sicurezza Thule.

68. Per installare l'accorciatore per cinture, fissarlo alla cintura di sicurezza dell'aeromobile secondo il manuale di istruzioni del seggiolino per auto. L'accorciatore per cinture di sicurezza Thule è venduto separatamente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale o visitare thule.com.

PULIZIA E MANUTENZIONE

69. Controllare regolarmente il sistema di ritenuta per bambini per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura. Verificare che le chiusure non siano piegate, rotte, mancanti o allentate. Esaminare regolarmente il tessuto per verificare la presenza di strappi, punti usurati o altri segni di danneggiamento.

70. Non utilizzare il sistema di ritenuta per bambini se uno dei componenti è rotto o mancante.

71. Non utilizzare prodotti per la pulizia aggressivi; questi possono danneggiare il materiale di costruzione del sistema di ritenuta per bambini.

72. Lavare i tessuti a mano o in lavatrice con una temperatura massima di 30 °C. Pulire con sapone neutro e acqua tiepida. Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura o appenderli all'aria prima dell'uso. Non candeggiare né lavare a secco. Non stirare.

73. Pulire gli inserti con un lavaggio delicato a mano e sapone neutro. Risciacquare con acqua tiepida e asciugare completamente all'aria prima dell'uso.

74. Pulire le cinghie dell'imbracatura e il tettuccio parasole con un panno umido.

75. Thule utilizza il lubrificante Gleitmo 300 per ridurre l'attrito sui cavi Bowden e garantire la longevità delle funzioni dell'utente nel tempo.

76. Non lubrificare le fibbie e gli elementi di fissaggio. Quando si allaccia la fibbia viene emesso un suono "clic". Se questo suono non viene emesso, contattare l'Assistenza clienti.

77. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diverse da quelle approvate dal produttore. La garanzia decade in caso di utilizzo di parti o accessori non originali.

78. Fare attenzione quando si acquista un sistema di ritenuta per bambini di seconda mano o acquistato in precedenza. Acquista solo un sistema di ritenuta per bambini con una storia nota. I danni derivanti da sollecitazioni violente o colpi potrebbero non essere visibili. In caso di dubbi, contattare il rivenditore locale o l'assistenza clienti.

79. Non usare questo sistema di ritenuta per bambini 7 anni dopo la data di fabbricazione.

80. Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dal sedile del veicolo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Conservare in un luogo fresco e asciutto e in un luogo in cui il bambino non possa accedervi. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.

VIKTIGT! LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING

Ditt barn kan riskera dödsfall eller allvarlig personskada om du inte följer de här instruktionerna.

CERTIFIERING OCH KOMPATIBILITET

1. Denna produkt är certifierad enligt N-föreskrift nr 129 och får endast användas i regioner/länder där denna förordning tillämpas.

2. Ej avsedd för / godkänd för / testad för användning i Kanada / USA.

3. Den här bilbarnstolen för spädbarn ska endast användas bakåtvänd för barn som är 40–75 cm långa och som väger högst 13 kg. Barnet måste sitta bakåtvänt från födseln upp till 15 månaders ålder. Mer information finns i instruktionshandboken för Thule Maple. Om du är osäker kontaktar du din lokala återförsäljare eller kundtjänst.

4. Thule rekommenderar att barnet sitter bakåtvänt så länge som möjligt. Rekommendationen bygger på studier av krockskador som visar att en bakåtvänd position ger större skydd för barnet jämfört med en framåtvänd position.

5. Kontrollera alltid att bilbarnstolen kan installeras korrekt i din bil innan du köper den. Installationen av bilbarnstolen för spädbarn kan göras antingen med ISOFIX-basen eller bilens trepunktsbälte. Det är endast tillåtet att installera bilbarnstolen med ett tvåpunktsbälte i ett flygplanssäte. För mer information om kompatibla bilar kontaktar du din lokala återförsäljare eller går till thule.com installationsassistans för bilbarnstol och följer instruktionerna i handboken från biltillverkaren.

ALLMÄNT

6. VARNING FÖRÄLDRAANSVAR:

Kontrollera **ALLTID** att axelremmen är ordentligt åtdragen med tvåfingerregeln och att installationen görs korrekt enligt instruktionerna. Lämna aldrig barnet utan uppsikt. Mer information om korrekt installation finns i instruktionshandböckerna som medföljer produkten eller instruktionsvideor på Thule.com.

7. Denna produkt är främst avsedd att användas i bilar och på barnvagnar.

8. Använd aldrig bilbarnstolen på sätet om fordonet är utrustat med en frontalkrockkudde, såvida inte krockkudden är inaktiverad. Dödsfall eller allvarlig skada kan inträffa om krockkudden aktiveras.

9. Använd inte bilbarnstolen om den har utsatts för våldsamma påfrestningar vid en olycka. Bilbarnstolen måste bytas ut efter en olycka även om det inte finns några synliga skador.

10. Ändra inte och lägg inte till något till bilbarnstolen utan godkännande av myndigheten för typgodkännande. Dödsfall eller allvarlig personskada kan inträffa om du inte följer de här installationsinstruktionerna.

11. Använd inte bilbarnstolen utan textilöverdraget till sätet. Textilöverdraget har en säkerhetsfunktion och får endast ersättas med ett originalöverdrag från Thule.

12. När bilbarnstolen för spädbarn inte är klädd i textilöverdraget bör den hållas borta från solljus, annars kan den bli för varm för barnets hud.

13. Använd alltid spädbarnsinlägget tills ditt barn når en längd av 60 cm. Spädbarnsinlägget är en säkerhetsfunktion och får endast ersättas av ett originalinlägg från Thule.

14. För bättre skydd av bilens baksäte rekommenderar Thule att du använder Thule rygsätesskydd innan du monterar bilbarnstolen.

FAROR FÖR BARN

15. KVÄVNINGSRISK: För tidigt födda barn, spädbarn med andningsbesvär och spädbarn under 4 månader kan löpa ökad risk. Rådgör med en läkare före användning.

16. STRYPRISK: Barn har strypts i löst eller delvis knäppta axelremmar. Spänn fast barnet ordentligt även när bärstolen används utanför fordonet.

17. Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilbarnstolen.

18. Låt inte barn leka med den här produkten.

19. Den här bilbarnstolen är inte avsedd för längre perioder av sömn.

20. Placera aldrig föremål med snöre runt ett barns hals, till exempel snören på luvor, band på nappar, leksaker osv.

21. Bilbarnstolen ersätter inte en liggdal eller barnsäng. När ditt barn behöver sova ska det placeras i lämplig liggdal eller barnsäng.

22. Använd aldrig bilbarnstolen för spädbarn på upphöjda ytor, till exempel bord eller stolar.

23. Kontrollera alltid om det finns upphettade delar på bilbarnstolen för spädbarn innan du sätter ned ditt barn i den.

24. RISK FÖR BRÄNNSKADOR: Barn har känslig hud som kan skadas vid kontakt med upphettade ytor. Täck bilbarnstolen med en lätt filt som skyddar den från exponering för direkt solljus när den förvaras i bilen under en längre tid. Om bilbarnstolen inte täcks kan plast- och metalldelar blir väldigt varma.

MONTERING

INSTALLATION AV ISOFIX-BASEN

25. Innan du använder basen för första gången, ta bort plastremsan från batterifacket på undersidan av basen.

26. När du installerar bilbarnstolen ska du se till att installationen verifieras på basens display. LED-lampor och ljudsignaler bekräftar korrekt/felaktig installation. Om det inte förekommer någon ljudsignal eller synliga LED-indikeringar kontrollerar du batterierna. Batterierna får endast bytas ut mot 2 x 1,5 V AA/LR06-batterier. För mer information, läs instruktionshandboken för ISOFIX-basen.

27. Innan du placerar basen på fordonssätet, fäll ut stödbenet från botten av basen och se till att AcuTight-justeringshandtaget är helt nedsänkt på basen.

28. Se till att ISOFIX-anslutningarna på basen är ordentligt fastsatta i fordonets ISOFIX-förankringar. Det ska höras ett "klick" och LED-lamporna för ISOFIX-anslutningarna ska lysa grönt, vilket indikerar att basen har fästs korrekt på ISOFIX-förankringarna.

29. Dra AcuTight-justeringshandtaget fram och tillbaka flera gånger tills basen är ordentligt fastlåst på fordonets säte. AcuTight-justeringshandtaget möter mer motstånd när rätt monteringskraft appliceras.

30. Förläng stödbenet tills det kommer i kontakt med fordonets golv. Korrekt placering bekräftas med en grön LED-lampa. Om det stannar mellan låspositionerna fortsätter du att förlänga lastbenet tills det klickas på plats.

VIKTIGT! Se till att basen är ordentligt installerad genom att trycka på den och bekräfta att den inte rör sig. Om basen rör sig på grund av kontakt med fordonets sätesdyna, förläng lastbenet ytterligare tills det klickas på plats och att trycket mot sätesdynan lättas.

31. Om en LED-lampa lyser rött och det hörs ett ljud, kontrollerar du stödbenets position och enskilda ISOFIX-anslutningar. Justera positionerna tills det hörs en ljudsignal och LED-lampan lyser grönt.

32. Se till att det inte finns några föremål eller utrymme mellan stödbenet och fordonets golv. Om det finns förvaringsfack i fordonets golv, kontakta fordonstillverkaren.

33. Basen ska alltid vara säkert installerad i fordonet. Ta endast bort basen för rengöring och underhåll eller vid byte av bil.

INSTALLATION AV BILBARNSTOL

34. Installera bilbarnstolen i upprätt läge. Plant läge för bilbarnstolen är endast tillåtet när fordonet inte är i rörelse eller när den installeras på en barnvagn.

35. Se till att bärhandtaget är i upprätt och låst säkerhetsläge innan du lyfter upp bilbarnstolen.

36. Se till att rotera bilbarnstolen i körposition tills det hörs ett "klick" och LED-lamporna lyser grönt.

37. Ha alltid bilbarnstolen och basen i körposition i fordonet, även när de inte används.

38. Lämna inte bilbarnstolen och basen oinstallerade i fordonet när de inte används. I händelse av en kraftig inbromsning eller olycka kan en lös bilbarnstol skada andra passagerare eller dig själv.

39. Låt inte bilbarnstolen komma i kontakt med fordonets interiör, till exempel sidan av bildörren eller framsätet. Se alltid till att bilbarnstolen inte är fastkilad mot någon yta när du stänger bildörren.

40. De stela föremålen och plastdelarna i bilbarnstolssystemet ska placeras och installeras så att de inte riskerar att fastna i ett rörligt säte eller i en bildörr vid daglig användning.

41. Se till att bilbarnstolen inte är instängd eller tyngd av bagage eller andra tunga föremål.

42. Se till att bagage eller lösa föremål är ordentligt säkrade. Osäkrat bagage kan orsaka allvarliga skador på barn och vuxna vid olyckor.

INSTALLATION AV TREPUNKTSBÄLTE

43. För korrekt installation med trepunktsbältesystemet, läs instruktionshandboken för Thule Maple och följ instruktionerna i fordonstillverkarens handbok.

44. Installera bilbarnstolen i upprätt läge med bärhandtaget i framåtläge (anti-rebound-läge) mot barnets fötter.

45. Se till att alla remmar som håller fast bältet i fordonet är åtdragna och att de inte är vridna.

46. Dra i säkerhetsbältet för att se till att det är sträckt längs alla gröna markeringar på bilbarnstolen.

47. Kontrollera att bilbarnstolen är ordentligt fastsatt och sitter stabilt på fordonets säte.

INSTALLATION FÖR BARN JUSTERING AV NACKSTÖDET

48. Se till att huvudstödet är placerat i rätt höjd. Barnets huvud ska vara centrerat i huvudstödet område och få stöd på båda sidor för att förhindra att det tippas framåt eller åt sidorna. Toppen av barnets huvud bör inte hamna mer än 2 cm (0,8 tum) ovanför toppen av huvudstödet när det är i sitt högsta läge.

FÄSTA AXELREMMEN

49. Se till att axelremmarna är ordentligt åtdragna så att de inte är slappa eller vridna. Det får inte vara mer än två fingrar (1 cm) mellan axelremmen och barnet. Om det finns mer utrymme ska axelremmen justeras och dras åt ytterligare.

50. Se till att remmarna som håller fast barnet är anpassade efter barnets kropp.

51. Undvik att använda tjocka kläder eller filter som stör fästet eller åtdragningen av axelremmen. Lagg istället en filt över barnet efter att remmen har spänts fast.

52. När du placerar spädbarnet i bilbarnstolen ska du kontrollera att axelremmarna är i rätt höjd och i nivå med barnets axlar.

53. När barnets huvud hamnar över den högsta tillåtna positionen har barnet vuxit ur stolen och du måste byta till en bilbarnstol för småbarn.

ANVÄNDNING

54. Se till att alla passagerare informeras om hur de ska frigöra sitt barn i händelse av en nödsituation.

55. Kontrollera före varje resa att bilbarnstolen är korrekt installerad.

56. Om barnet försöker lossa bilbarnstolen under resan ska du omedelbart stanna fordonet och spänna fast barnet ordentligt igen innan du fortsätter.

57. Justera aldrig bilbarnstolen under körning.

58. Lyft aldrig upp barnet ur bilbarnstolen när fordonet är i rörelse.

59. Se till att ta pauser ofta under längre bilresor så att du kan ta upp barnet ur bilbarnstolen så ofta som möjligt.

BARNVAGN

60. Använd endast med tillämpliga bilbarnstolsadapttrar som är utformade för barnvagnar från Thule och andra kompatibla bilbarnstolsadapttrar. Om du vill ha mer information om installation med bilbarnstolsadapttrar kontakter du din lokala återförsäljare eller besöker thule.com. Överskrid inte bilbarnstolsadaptterns viktgräns, eftersom den avgör viktkapaciteten för bilbarnstolen på din barnvagn.

61. Lagg alltid i barnvagnens parkeringsbroms innan du installerar bilbarnstolen.

62. Kör eller lyft inte barnvagnen genom att hålla i bilbarnstolens bärhandtag.

63. Se till att bilbarnstolen sitter fast ordentligt på vagnen och inte vinglar eller kan lossna.

64. Kontrollera alla fästen och fästelement för att säkerställa att alla låsmekanismer är korrekt inkopplade.

FLYGPLAN

65. Observera att installationen av bilbarnstolen på ett flygplanssäte skiljer sig från installationen på ett bilsäte.

66. Den här bilbarnstolen är certifierad för användning i flygplan. Kontakta flygbolaget i förväg för att kontrollera om din bilbarnstol är godkänd för användning ombord. Kom ihåg att kontrollera att bilbarnstolens bredd och höjd passar på flygplanssätet.

67. Installation av den här bilbarnstolen på ett flygplansäte är endast godkänd med Thule bältesförkortare.

68. Du installerar bältesförkortaren genom att fästa den på flygplanets säkerhetsbälte enligt instruktionshandboken för bilbarnstolen. Thule bältesförkortare säljs separat. För mer information kontakter du din lokala återförsäljare eller går till thule.com.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

69. Kontrollera regelbundet bilbarnstolen efter skador och slitage. Kontrollera att inga fästelement är böjda, trasiga, saknas eller sitter löst. Undersök tyget regelbundet efter revor, punktslitage eller andra tecken på skador.

70. Använd inte bilbarnstolen om någon komponent är trasig eller saknas.

71. Använd inte några aggressiva rengöringsmedel, eftersom de kan skada konstruktionsmaterialet i bilbarnstolen.

72. Tvätta tygerna för hand eller i maskin på max 30 °C. Rengör fläckar med mild tvål och varmt vatten. Torktumla på låg temperatur eller lufttorka helt innan användning. Får ej blekas, kemtvättas eller strykas.

73. Rengör inlägg för hand med mild tvål. Skölj med varmt vatten och häng för lufttorkning helt före användning.

74. Rengör axelremmarna och solskyddet med en våt trasa.

75. Thule använder smörjmedlet Gleitmo 300 för att minska friktionen på Bowden-kablar och säkerställa livslängden för användarfunktioner över tid.

76. Spännen och fästelement ska inte smörjas. Det ska höras ett "klick" när spännet fästs. Om det inte hörs något "klick" kontakter du kundtjänst.

77. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänts av tillverkaren. Garantin upphör att gälla om icke-originaldelar eller tillbehör används.

78. Var försiktig när du köper en begagnad bilbarnstol. Köp endast en bilbarnstol med känd historia. Skador till följd av våldsamma påfrestningar eller krock kanske inte syns. Om du är osäker, kontakta din lokala återförsäljare eller kundsupport.

79. Använd inte denna bilbarnstol 7 år efter tillverkningsdatum.

80. Ta bort bilbarnstolen från fordonets säte om det inte används under en längre tid. Förvara det på en sval, torr plats där ditt barn inte kan komma åt den. Undvik längre exponering för direkt solljus.

DA

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

ADVARSEL

Der er risiko for dødsfald eller alvorlig personskade på dit barn, hvis disse instruktioner ikke følges.

CERTIFICERING OG KOMPATIBILITET

1. Dette produkt er certificeret i henhold til FN-regulativ nr. 129 og må kun bruges i regioner/lande, hvor denne forordning finder anvendelse.

2. Ikke beregnet til / godkendt til / testet til brug i Canada / USA.

3. Denne autostol til nyfødte må kun anvendes bagudvendt til børn med en højde mellem 40 og 75 cm og en maksimal vægt på 13 kg. Barnet skal transporteres bagudvendt fra fødslen og op til 15 måneders alderen. For yderligere information henvises til brugsanvisningen til Thule Maple. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte din lokale forhandler eller kundsupport.

4. Thule anbefaler, at du holder dit barn bagudvendt under kørslen så længe som muligt. Anbefalingen er baseret på undersøgelser af ulykkesskader, der viser, at bagudvendt kørsel giver større beskyttelse for dit barn sammenlignet med fremadvendt position.

5. Før du køber et barnefastholdelsessystem, skal du altid kontrollere, om det kan installeres korrekt i din bil. Installationen af autostolen kan enten ske med ISOFIX-basen eller med bilens 3-punkts selesystem. Det er kun tilladt at installere din autostol med en 2-punktssele på et flysæde. For mere information om kompatible køretøjer, kontakt din lokale forhandler eller besøg thule.com Assistent til montering af autostol og følg anvisningerne i bilproducentens håndbog.

GENERELT

6. ADVARSEL - FORÆLDREANSVAR:

Kontrollér **ALTID**, at selen er korrekt strammet ved hjælp af to-finger-reglen, og at installationen er udført korrekt i henhold til vejledningen. Efterlad aldrig barnet uden opsyn. For yderligere oplysninger om korrekt installation henvises til brugervejledningen, der fulgte med produktet, eller instruktionsvideoerne på Thule.com.

7. Dette produkt er primært beregnet til brug i biler og på klapvogne.

8. Brug aldrig dit barnesikkerhedssystem på et bilsæde, der er udstyret med en aktiveret frontairbag, medmindre airbaggen er deaktiveret. Død eller alvorlig personskaade kan forekomme, hvis airbaggen aktiveres.

9. Brug ikke børnesikkerhedssystemet, hvis det har været udsat for voldsomme belastninger i en ulykke. Børnesikkerhedssystemet skal udskiftes efter en ulykke, også selv om der ikke er synlige skader.

10. Der må ikke foretages ændringer eller tilføjelser til barnefastholdelsessystemet uden godkendelse fra Type Godkendelsesmyndighed. Død eller alvorlig personskaade kan forekomme, hvis du ikke følger installationsvejledningen.

11. Brug ikke autostolen uden sædets tekstilbetræk. Sædets tekstilbetræk er en sikkerhedsforanstaltning og må kun erstattes af et originalt Thule tekstilbetræk til sædet.

12. Når autostolen til spædbørn ikke er udstyret med et tekstilbetræk, skal det holdes væk fra sollys. Ellers kan det være for varmt for barnets hud.

13. Brug altid babyindlægget, indtil dit barn når en højde på 60 cm. Babyindlægget er en sikkerhedsforanstaltning og må kun udskiftes med et originalt Thule babyindlæg.

14. For bedre at beskytte køretøjets bagsæde anbefaler Thule, at du bruger Thule bagsædebeskytteren, før du installerer dit barnefastholdelsessystem.

FARER FOR BARNET

15. KVÆLNINGSFARE: For tidligt fødte spædbørn, spædbørn med vejtrækningsproblemer og spædbørn under 4 måneder kan have øget risiko. Kontakt en læge før brug.

16. FARE FOR STRANGULERING: Børn er blevet kvalt i løse eller delvist fastspændte seler. Spænd barnet helt fast, også når autostolen bruges uden for bilen.

17. Efterlad aldrig barnet uden opsyn i autostolen.

18. Lad ikke børn lege med dette produkt.

19. Denne autostol er ikke beregnet til at sove i længere perioder.

20. Anbring aldrig genstande med en snor om et barns hals, såsom hættesnore, suttensnore, legetøj osv.

21. Dette bilsæde erstatter ikke en barneseng eller en seng. Hvis dit barn har brug for at sove, skal det placeres i en egnet barneseng eller seng.

22. Placér aldrig spædbarnsautostolen på hævede eller forhøjede overflader som f.eks. borde eller stole.

23. Kontrollér altid spædbarnsautostolen for varme dele, før du placerer barnet i den.

24. RISIKO FOR FORBRÆNDINGER: Børn har følsom hud og kan komme til skade ved kontakt med opvarmede overflader. Dæk barnefastholdelsessystemet til med et let tæppe for at beskytte det mod direkte sollys, når det opbevares i bilen i længere tid. Hvis barnefastholdelsessystemet efterlades utildækket i bilen, kan plast- og metaldele blive meget varme.

MONTERING

INSTALLATION AF ISOFIX-BASE

25. Før du bruger basen første gang, skal du fjerne plastikstrimlen fra batterirummet i bunden af basen.

26. Når du monterer

barnefastholdessystemet, skal du sørge for, at basens display bekræfter monteringen af dit barnefastholdessystem. LED-indikatorer og lydsignaler bekræfter korrekt/forkert installation. Hvis der ikke er noget lydsignal eller synlige LED-indikationer, skal du kontrollere batterierne. Batterierne må kun udskiftes med 2 x 1,5 V AA / LR06 batterier. For mere information bedes du læse brugsanvisningen til ISOFIX-basen.

27. Før installation af basen på bilsædet skal støttebenet foldes ud fra basens underside, og det skal sikres, at AcuTight-drejehåndtaget er helt sænket på basen.

28. Sørg for, at ISOFIX-stikkene på basen er forsvarligt fastgjort til køretøjets ISOFIX-ankerpladser. Man skal kunne høre et "klik", og LED-indikatorerne for stikkene skal lyse grønt, hvilket indikerer, at basen er korrekt tilsluttet til ISOFIX-ankerpladserne.

29. Træk AcuTight-drejehåndtaget frem og tilbage flere gange, indtil basen er låst fast på bilsædet. AcuTight-drejehåndtaget vil overspænde, når det korrekte samlingstryk anvendes.

30. Træk støttebenet ud, til det har solid kontakt med køretøjets gulv. En grøn LED-indikator viser, at det er korrekt placeret. Hvis det standser mellem to låsepositioner, skal du fortsætte med at trække støttebenet ud, indtil det falder i hak.

VIGTIGT: Kontrollér, at basen sidder solidt fast ved at presse på den og sikre, at den ikke kan flyttes. Hvis basen bevæger sig som følge af kontakt med køretøjets sædehynde, forlæng da støttebenet yderligere, indtil det klikker, og presset mod sædehynden ophører.

31. Hvis en LED-indikator lyser rødt, og der er en hørbar lyd, skal du kontrollere støttebenets position og individuelle ISOFIX-stik. Juster positionerne, indtil der er en hørbar tilbagemelding, og LED-indikatoren lyser grønt.

32. Sørg for, at der ikke er genstande eller mellemrum mellem støttebenet og køretøjets gulv. Hvis der er opbevaringsrum i køretøjets gulv, skal du kontakte bilproducenten.

33. Basen skal altid være sikkert installeret i køretøjet. Fjern kun basen til rengøring og vedligeholdelse eller ved skift af bil.

INSTALLATION AF AUTOSTOL

34. Monter autostolen i lodret position. Autostolens liggende position er kun tilladt, når køretøjet ikke er i bevægelse, eller når autostolen monteres på en klapvogn.

35. Sørg for, at bærehåndtaget er i lodret låst sikkerhedsposition, før du løfter bilsædet.

36. Sørg for at dreje autostolen i kørestilling, indtil der er et hørbart "klik", og LED-indikatorerne viser grønt.

37. Opbevar altid autostolen og basen i kørestilling i bilen, selv når den ikke er i brug.

38. Efterlad ikke autostolen og basen uinstalleret i bilen, selv om der ikke er nogen i bilen. I tilfælde af en nødopbremsning eller en ulykke kan en usikret autostol skade andre passagerer eller dig selv.

39. Lad ikke autostolen komme i kontakt med bilens interiør, såsom siden af bildøren eller forsædet. Sørg altid for, at autostolen ikke er kilet fast mod nogen overflade, når du lukker bildøren.

40. Barnefastholdessystemets stive genstande og plastdele skal være placeret og installeret, så de ikke risikerer at blive fanget af et bevægeligt sæde eller af en dør i køretøjet under daglig brug af køretøjet.

41. Sørg for, at autostolen ikke er fanget eller tyngtet af bagage eller andre tunge genstande.

42. Sørg for, at bagage eller løse genstande er ordentligt sikret. Usikret bagage kan forårsage alvorlige kvæstelser for børn og voksne i tilfælde af ulykker.

3-PUNKTS BÆLTEMONTERING

43. For korrekt montering med 3-punktsselesystemet skal du læse brugsanvisning til Thule Maple og følge instruktionerne i bilproducentens håndbog.

44. Monter autostolen i lodret position med bærehåndtaget i fremadrettet position (anti-rebound-position) mod din babys fødder.

45. Sørg for, at alle stropper, der fastgør autostolen til køretøjet, er stramme og uden snoninger.

46. Træk i bilens sikkerhedssele for at sikre, at den sidder stramt langs alle grønne markeringer på autostolen.

47. Kontroller, at autostolen er sikkert fastgjort og forbliver stabil på bilsædet.

FASTSPÆNDING AF BARN

JUSTERING AF NAKKESTØTTE

48. Sørg for, at nakkestøtten er placeret i den korrekte højde. Barnets hoved skal være centreret inden for spædbarnsautostolens nakkestøtteområde og modtage støtte på begge sider for at forhindre tipning fremad eller til siderne. Toppen af barnets hoved må ikke være mere end 2 cm (0,8 tommer) over toppen af nakkestøtten, når den er i sin højeste position.

TILSPÆNDING AF SELEN

49. Sørg for, at selestropperne spændes uden slæk og ikke vrides. Der må ikke være mere end to fingres afstand (1 cm) mellem selen og dit barn. Hvis der er mere plads, skal selen justeres og strammes yderligere.

50. Sørg for, at remme, der holder barnet fast, er tilpasset efter barnets krop.

51. Undgå at bruge tykt tøj eller tæpper, der forstyrrer fastgørelsen eller stramningen af selen. Placer i stedet et tæppe over barnet, når barnet er fastgjort sikkert i selen.

52. Når du placerer dit spædbarn i autostolen, skal du kontrollere, at skulderselens stropper er i den rigtige højde og på niveau med barnets skuldre.

53. Når barnets hoved er over den højest tilladte position, er barnet vokset ud af sædet, og du skal skifte autostolen ud med en autostol til småbørn.

ANVENDELSE

54. Sørg for, at alle passagerer er informeret om, hvordan de slipper deres barn i tilfælde af en nødsituation.

55. Før hver tur skal du sikre, at barnefastholdelsessystemet er korrekt monteret.

56. Hvis barnet forsøger at løсне barnefastholdelsesanordningen under kørslen, skal du straks standse køretøjet og fastgøre barnet sikkert i autostolen, før du fortsætter.

57. Juster aldrig barnefastholdelsessystemet under kørsel.

58. Tag aldrig dit barn ud af autostolen, mens bilen er i bevægelse.

59. Sørg for at holde pauser ofte under længere bilture, så du kan tage dit barn ud af autostolen så ofte som muligt.

KLAPVOGN

60. Brug kun autostolen sammen med passende autostolsadaptere, der er beregnet til Thule-klapvogne eller andre kompatible adaptere. For mere information om installation med autostolsadaptere, kontakt din lokale forhandler eller besøg thule.com. Overskrid ikke adapterens maksimale vægtgrænse, da den afgør, hvor meget autostolen må veje på din klapvogn.

61. Aktiver altid parkeringsbremsen på klapvognen, før du monterer autostolen.

62. Skub eller løft ikke klapvognen med autostolens bærehåndtag.

63. Sørg for, at autostolen sidder godt fast på klapvognen og ikke vakler eller løsner sig.

64. Kontroller alt tilbehør og alle fastgørelseselementer for at sikre, at alle låsemekanismer er korrekt aktiveret.

FLY

65. Bemærk, at installationen af barnefastholdelsessystemet på et flysæde adskiller sig fra installationen på et bilsæde.

66. Denne autostol er certificeret til brug i fly. Kontakt flyselskabet på forhånd for at kontrollere, om din autostol er acceptabel til brug om bord. Husk at tjekke, om bredden og højden på din autostol passer til flysædet.

67. Installation af denne autostol på et flysæde er kun godkendt med Thule-seleforkorteren.

68. For at installere seleforkorteren skal du fastgøre den til flyets sikkerhedssele i overensstemmelse med instruktionerne i autostolens brugsanvisning. Thule-seleforkorteren sælges separat. Kontakt din lokale forhandler eller besøg thule.com for mere information.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

69. Undersøg regelmæssigt dit barns fastholdelsessystem for skader og tegn på slid. Kontroller, at ingen fastgørelseselementer er bøjedede, ødelagte, manglende eller løse. Undersøg stoffet regelmæssigt for revner, slidte pletter eller andre tegn på skade.

70. Brug ikke barnefastholdelsessystemet, hvis nogen af delene er defekte eller mangler.

71. Brug ikke aggressive rengøringsmidler; Disse kan skade barnefastholdelsessystemets byggemateriale.

72. Rengjør stoffet med vask i hånden eller maskinvask ved maks. 30 °C. Pletvask eller håndvask med mild sæbe og varmt vand. Tørretumbles ved lav temperatur eller hænges til lufttørring og skal være helt tørt inden brug. Må ikke bleges eller renses. Brug ikke strygejern.

73. Rens indlægsindsatserne med mild vask i hånden og mild sæbe. Skylles efter med varmt vand og hænges til lufttørring og skal være helt tørt inden brug.

74. Rengjør seleremmene og solsejlet med en våd klud.

75. Thule bruger smøremidlet Gleitmo 300 til at reducere friktionen på Bowden-kabler og sikre levetiden for brugerfunktioner over tid.

76. Smør ikke spænder og fastgørelsesanordninger. Spænde skal fastgøres med en "klik"-lyd. Hvis der ikke er nogen "klik"-lyd, bedes du kontakte kundesupport.

77. Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten. Garantien bortfalder, hvis der anvendes ikke-originale dele eller tilbehør.

78. Vær forsigtig, når du køber en brugt eller tidligere købt barnefastholdelsesanordning. Køb kun en barnefastholdelsesanordning med kendt historik. Skader som følge af voldsomme belastninger eller styrt er måske ikke synlige. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din lokale forhandler eller kundesupport.

79. Brug ikke denne barnefastholdelsesanordning 7 år efter fremstillingsdatoen.

80. Fjern barnefastholdelsessystemet fra bilsædet, hvis det ikke har været i brug i længere tid. Opbevares på et køligt, tørt sted og et sted, hvor dit barn ikke kan få adgang til det. Undgå langvarig udsættelse for direkte sollys.

VIKTIG! LES DOKUMENTET NØYE OG TA VARE PÅ DET FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ADVARSEL

Død eller alvorlig personskade på barnet kan oppstå hvis du ikke følger disse instruksjonene.

SERTIFISERING OG KOMPATIBILITET

1. Dette produktet er sertifisert i henhold til FN-regulativ nr. 129 og må bare brukes i regioner/land der dette regulativet gjelder.
2. Ikke ment for / autorisert for / testet for bruk i Canada / USA.
3. Denne bilbarnestolen skal kun brukes bakovervendt for barn med en høyde mellom 40 og 75 cm og som veier maksimalt 13 kg. Barnet må sitte bakovervendt fra fødselen til det er 15 måneder. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du lese instruksjonshåndboken for Thule Maple. Hvis du er i tvil, kontakt din lokale forhandler eller kundesupport.
4. Thule anbefaler å holde barnet i bakovervendt stilling under reisen så lenge som mulig. Anbefalingen er basert på studier av kollisjonsskader som viser at bakovervendt stilling gir større beskyttelse for barnet sammenlignet med forovervendt stilling.
5. Før du kjøper en bilbarnestol må du alltid kontrollere at den kan installeres riktig i kjøretøyet ditt. Bilbarnestolen kan enten installeres med ISOFIX-basen eller med kjøretøyet 3-punkts sikkerhetsbelte. Det er bare tillatt å installere bilbarnestolen med et 2-punkts sikkerhetsbelte på et flysete. For mer informasjon om compatible kjøretøy, kan du kontakte din lokale forhandler eller besøke bilstoltilpasningsassistenten på thule.com og følge instruksjonene i kjøretøyprodusentens håndbok.

GENERELT

6. ADVARSEL FORELDREANSVAR:

Kontroller **ALLTID** at selene er riktig strammet med tofingerregelen, og at monteringen er utført riktig i henhold til instruksjonene. La aldri barnet være uten tilsyn. Hvis du vil ha mer informasjon om riktig installasjon, kan du se veiledningene som fulgte med produktet eller instruksjonsvideoene på Thule.com.

7. Dette produktet er primært beregnet for bruk i biler og på barnevogner.

8. Bruk aldri barnesikringssystemet på et bilsete som er utstyrt med kollisjonspute, med mindre kollisjonsputen er deaktivert. Død eller alvorlig skade kan oppstå hvis kollisjonsputen er aktivert.

9. Ikke bruk barnesikringssystemet hvis det har blitt utsatt for voldsomme påkjenninger i en ulykke. Barnesikringssystemet må skiftes ut etter en ulykke, selv om det ikke er noen synlig skade.

10. Ikke modifier eller legg til noe i barnesikringssystemet uten godkjenning av typegodkjenningsmyndighetene. Død eller alvorlig skade kan oppstå hvis du ikke følger installasjonsinstruksjonene.

11. Ikke bruk bilstolen uten stolens tekstiltrekk. Stoltekstiltrekket er en sikkerhetsfunksjon og skal kun erstattes av et originalt Thule-stoltekstiltrekk.

12. Når spedbarnsstolen ikke er utstyrt med tekstiltrekk, bør den holdes borte fra sollys, da den ellers kan bli for varm for barnets hud.

13. Bruk alltid spedbarnsinnlegget til barnet ditt når en høyde på 60 cm. Spedbarnsinnlegget er en sikkerhetsfunksjon og skal bare erstattes av et originalt Thule-spedbarnsinnlegg.

14. For ekstra beskyttelse av bilens baksete, anbefaler Thule at du bruker Thule baksetebeskytteren før du installerer barnesikringssystemet.

FARER FOR BARN

15. KVELNINGSFARE: For tidlig fødte spedbarn, spedbarn med respiratoriske forhold og spedbarn under 4 måneder kan ha økt risiko. Rådfør deg med helsepersonell før bruk.

16. KVELNINGSFARE: Barn har blitt kvalt av løse eller delvis festede selestropper. Spenn barnet helt fast selv når bilstolen brukes utenfor bilen.

17. La aldri barnet være uten tilsyn i bilstolen.

18. Ikke la barn leke med dette produktet.

19. Dette bilseteret er ikke beregnet for lengre perioder med søvn.

20. Plasser aldri gjenstander med en snor rundt et barns hals, for eksempel hettesnorer, smokksnorer, leker osv.

21. Dette bilsetet erstatter ikke en barneseng eller en seng. Hvis barnet ditt trenger å sove, må det legges i en passende barneseng eller seng.

22. Bruk aldri barnestolen på hevede eller forhøyede overflater, som bord eller stoler.

23. Sjekk alltid bilbarnestolen for spedbarn for varme deler før du plasserer barnet i stolen.

24. FARE FOR BRANNSKADER: Barnas hud er sensitiv og kan bli skadet ved kontakt med oppvarmede overflater. Dekk barnesikringssystemet med et lett teppe for å beskytte det mot eksponering for direkte sollys når det oppbevares i bilen over lengre tid. Hvis barnesikringssystemet ikke tildekkes i bilen, kan plast- og metaldeler bli svært varme.

MONTERING

INSTALLASJON AV ISOFIX-BASEN

25. Før du bruker basen for første gang, må du fjerne plaststrimmelen fra batterirommet på bunnen av basen.

26. Når du installerer barnestolen, må du sørge for at displayet på basen bekrefter installasjonen av barnestolen. LED-indikatorer og lydsignaler bekrefter riktig/feil installasjon. Hvis det ikke er noe hørbart signal eller synlige LED-indikasjoner, må du kontrollere batteriene. Batteriene skal kun byttes ut med 2 x 1,5 V AA/LR06-batterier. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du lese bruksanvisningen for ISOFIX-basen.

27. Før du plasserer basen på bilsetet, må du folde ut støttebenet fra bunnen av basen og sørg for at AcuTight-sveivhåndtaket er helt senket på basen.

28. Forsikre deg om at ISOFIX-festene på basen er ordentlig festet til kjøretøyets ISOFIX-forankringer. Det skal komme et hørbart «klikk», og LED-indikatorene for ISOFIX-festene skal lyse grønt, noe som indikerer at basen er riktig festet til ISOFIX-forankringen.

29. Trekk AcuTight-sveivhåndtaket frem og tilbake flere ganger til basen er godt låst på plass på bilsetet. AcuTight-sveivhåndtaket vil overdreie når korrekt monteringskraft er oppnådd.

30. Forleng støttebenet til det kommer godt i kontakt med gulvet på kjøretøyet, en grønn LED bekrefter riktig posisjonering. Hvis den stopper mellom låseposisjonene, fortsetter du å forlenge lastebenet til det klikker på plass.

VIKTIG: Forsikre deg om at basen er ordentlig installert ved å trykke på basen og bekrefte at den ikke beveger seg. Hvis basen beveger seg på grunn av kontakt med bilens setepute, strekker du lastebenet lenger til det klikker og at trykket mot bilseteputen avlastes.

31. Hvis en LED-indikator lyser rødt og det er et lydsignal, må du kontrollere støttebeneposisjonen og individuelle ISOFIX-fester. Juster posisjonene til du får en hørbar tilbakemelding og LED-indikatoren lyser grønt.

32. Forsikre deg om at det ikke er gjenstander eller mellomrom mellom støttebenet og kjøretøyet gulv. Hvis det er oppbevaringsrom i gulvet i kjøretøyet, må du kontakte produsenten av kjøretøyet.

33. Basen skal alltid være sikkert installert i kjøretøyet. Fjern bare basen for rengjøring og vedlikehold eller når du skifter biler.

MONTERING AV BILSTOL

34. Monter bilsetet i oppreist stilling. Den liggende posisjonen til bilsetet for spedbarn er kun tillatt når kjøretøyet ikke er i bevegelse eller når du installerer bilsetet på en barnevogn.

35. Forsikre deg om at bærehåndtaket er i oppreist låst sikkerhetsposisjon før du løfter bilsetet.

36. Sørg for å rotere stolen i kjørestilling til det kommer et hørbart "klikk" og LED-indikatorene viser grønt.

37. Oppbevar alltid bilsetet og basen i kjørestilling i kjøretøyet, selv når de ikke er i bruk.

38. Ikke la bilsetet og basen være uinstallert i kjøretøyet selv om ingen sitter i setet. Ved nødbrems eller ulykke kan et usikret bilsete skade andre passasjerer eller deg selv.

39. Ikke la bilsetet komme i kontakt med bilens interiør, for eksempel på siden av bildøren eller forsetet. Forsikre deg alltid om at bilsetet ikke er klemt mot noen overflater når du lukker kjøretøydøren.

40. De stive gjenstandene og plastdelene i barnesikringssystemet skal plasseres og installeres slik at de ikke kan bli fanget av et bevegelig sete eller i en dør i kjøretøyet under daglig bruk av kjøretøyet.

41. Pass på at bilsetet ikke er fanget eller tyngt ned av bagasje eller andre tunge gjenstander.

42. Sørg for at bagasje eller løse gjenstander er forsvarlig sikret. Usikret bagasje kan forårsake alvorlige skader på barn og voksne i tilfelle ulykker.

3-PUNKTSBELTEINSTALLASJON

43. For riktig montering med 3-punkts beltesystemet, les instruksjonshåndboken til Thule Maple og følg instruksjonene i bilprodusentens håndbok.

44. Installer bilstolen i oppreist stilling med bærehåndtaket i foroverstilling (anti-rebound-stilling) mot barnets føtter.

45. Forsikre deg om at alle stropper som fester stolen til kjøretøyet er stramme og fri for vridninger.

46. Trekk i bilbeltet for å sikre at det er gjenget stramt langs alle grønne markeringer på bilsetet.

47. Kontroller at bilsetet er ordentlig festet og forblir stabilt på kjøretøyet sete.

INSTALLASJON AV BARNET

JUSTERING AV HODESTØTTEN

48. Forsikre deg om at hodestøtten er plassert i riktig høyde. Barnets hode skal være sentrert innenfor hodestøttens område i bilstolen og få støtte på begge sider for å forhindre tipping fremover eller til sidene. Toppen av barnets hode bør ikke være mer enn 2 cm over toppen av hodestøtten når den er i høyeste posisjon.

SIKRING AV SELEN

49. Forsikre deg om at selestroppene strammes uten slakk og ikke vris. Det skal ikke være mer enn to fingres avstand (1 cm) mellom selen og barnet. Hvis det er mer plass, juster og stram selen ytterligere.

50. Pass på at stroppene som holder barnet fast er tilpasset barnets kropp.

51. Unngå å bruke tykke klær eller teppe som kan være til hinder for festing eller stramming av selen. Legg i stedet et teppe over barnet når barnet er sikkert festet i selen.

52. Når du plasserer barnet i bilstolen, må du kontrollere at skulderselestroppene er i riktig høyde og nivå med barnets skuldre.

53. Når barnets hode er over den høyeste tillatte posisjonen, har barnet vokst ut av stolen, og du må bytte bilstol til en småbarnsstol.

BRUK

54. Sørg for at alle passasjerer er informert om hvordan de skal løsne barnet fra setet i nødtilfeller.

55. Før hver reise må du kontrollere at barnesikringssystemet er riktig installert.

56. Hvis barnet forsøker å løsne barnesikringen under reisen, må du umiddelbart stoppe bilen og feste barnet sikkert i bilstolen før det fortsetter.

57. Juster aldri barnesikringssystemet mens du kjører.

58. Ta aldri barnet ut av bilstolen mens bilen er i bevegelse.

59. Sørg for å ta pauser ofte under lengre bilturer, slik at du kan ta barnet ut av bilstolen så ofte som mulig.

BARNEVOGN

60. Brukes bare med egnede bilstoladaptere for Thule barnevogner og andre kompatible bilstoladaptere. For mer informasjon om installasjon med bilstoladaptere, kontakt din lokale forhandler eller besøk thule.com. Ikke overskrid bilstoladapterens vektgrense, da den bestemmer vektkapasiteten til bilstolen på barnevognen.

61. Bruk alltid parkeringsbremsen på barnevognen før du installerer bilstolen.

62. Ikke skyv eller løft barnevognen med bilstolens bærehåndtak.

63. Forsikre deg om at bilsetet er ordentlig festet til barnevognen og ikke vingler eller løsner.

64. Kontroller alle fester og festeanordninger for å sikre at alle låsemekanismer er riktig festet.

FLY

65. Merk at installasjonen av barnesikringssystemet på et flysete er forskjellig fra installasjonen på et bilsete.

66. Dette bilsetet er sertifisert for bruk i fly. Kontakt flyselskapet på forhånd for å bekrefte om bilsetet ditt er akseptabelt for bruk om bord. Husk å sjekke om bredden og høyden på bilsetet ditt passer til flysetet.

67. Installering av denne bilstolen på et flysete er kun godkjent med Thule Seat Belt-forkorter.

68. For å installere belteforkorteren, fest den til flybeltet i henhold til bilstolens instruksjonshåndbok. Thule Seat Belt-forkorter selges separat. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du kontakte din lokale forhandler eller besøke thule.com.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

69. Inspiser regelmessig barnesikringssystemet for skader og tegn på slitasje. Sjekk at ingen fester er bøyd, ødelagt, mangler eller er løse. Undersøk materialet regelmessig for rifter, slitte flekker eller andre tegn på skade.

70. Ikke bruk barnesikringssystemet hvis noen av komponentene er ødelagte eller mangler.

71. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Disse kan skade byggematerialet til barnesikringssystemet.

72. Rengjør tekstilene med håndvask eller maskinvask på maks 30 °C. Flekkrengjør med mild såpe og varmt vann. Tørkes i trommel ved lav temperatur eller lufttørkes før bruk. Ikke bruk blekemiddel eller rens. Ikke stryk.

73. Rengjør innlegget med skånsom håndvask og mild såpe. Skyll med varmt vann og lufttørkes fullstendig før bruk.

74. Rengjør selestroppene og solseilet med en våt klut.

75. Thule bruker smøremiddelet Gleitmo 300 for å redusere friksjon på Bowden-kabler og sikre lang levetid for brukerfunksjoner over tid.

76. Ikke smør spenner og fester. Spennen skal festes med et «klikk». Hvis det ikke kommer noen «klikkelyd», må du kontakte kundestøtte.

77. Ikke bruk tilbehør eller reservedeler annet enn det som er godkjent av produsenten. Garantien er ugyldig hvis ikke-originale deler eller tilbehør brukes.

78. Vær forsiktig når du kjøper et brukt eller tidligere kjøpt barnesikringssystem. Kjøp bare et barnesikringssystem med kjent historie. Skader som følge av voldsomme påkjenninger eller krasj er kanskje ikke synlige. Hvis du er i tvil, kontakt din lokale forhandler eller kundestøtte.

79. Ikke bruk dette barnesikringssystemet 7 år etter produksjonsdatoen.

80. Fjern barnesikringssystemet fra bilen hvis det ikke skal brukes over en lengre tidsperiode. Oppbevar det på et kjølig, tørt sted og et sted barnet ditt ikke får tilgang til det. Unngå langvarig eksponering for direkte sollys.

FI

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

VAROITUS

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa lapsesi kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

SERTIFIOINTI JA YHTEENSOPIVUUS

1. Tämä tuote on sertifioitu YK:n asetuksen nro 129 mukaan, ja sitä saa käyttää vain sellaisilla alueilla tai sellaisissa maissa, joissa tätä asetusta sovelletaan.
2. Ei ole tarkoitettu/sallittu/testattu käytettäväksi Kanadassa/Yhdysvalloissa.
3. Tätä turvaistuinta saavat käyttää taaksepäin suunnattuna vain lapset, jotka ovat 40–75 cm pitkiä ja painavat enintään 13 kg. Lapsen on matkustettava selkä menosuuntaan syntymästä 15 kuukauden ikään asti. Lisätietoja on Thule Maple käyttöoppaassa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai asiakastukeen.
4. Thule suosittelee, että pidät lapsen matkan aikana selkä menosuuntaan mahdollisimman pitkään. Suositus perustuu kolarivammoja koskeviin tutkimuksiin, joiden mukaan matkustaminen selkä menosuuntaan suojaa lastasi paremmin kuin lapsesi ollessa kasvot menosuuntaan.
5. Tarkista aina ennen turvaistuimen ostamista, voidaanko se asentaa ajoneuvoon oikein. Turvaistuimen asennuksessa voidaan käyttää ISOFIX-alustaa tai ajoneuvon kolmipistevyöjärjestelmää. Turvaistuimen asentaminen kaksipisteturvavyöllä on sallittua ainoastaan lentokoneen istuimessa. Lisätietoja yhteensopivista ajoneuvoista saat paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai thule.comin turvaistuimen valinta-avustajasivulta ja noudattamalla ajoneuvon valmistajan käsi kirjassa annettuja ohjeita.

YLEISTÄ

6. VAROITUS VANHEMMAN VASTUUSTA:

Tarkista kahden sormen säännöllä **AINA**, että valjaat on kiristetty asianmukaisesti ja että asennus on tehty ohjeiden mukaisesti oikein. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa. Lisätietoja oikeasta asennuksesta on tuotteen mukana toimitetuissa käyttöoppaissa tai osoitteessa Thule.com olevissa ohjevideoissa.

7. Tämä tuote on pääasiassa tarkoitettu käytettäväksi autoissa ja lastenrattaissa.

8. Älä koskaan käytä turvaistuinta ajoneuvon istuimessa, jossa on aktivoitu etuturvatyyny, paitsi jos ilmatyynyn aktivointi on poistettu. Ilmatyynyn laukeaminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

9. Älä käytä turvaistuinta, jos siihen on kohdistunut voimakkaita iskuja onnettomuudessa. Turvaistuin on vaihdettava onnettomuuden jälkeen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisi.

10. Älä muuta lasten turvaistuinta tai tee siihen lisäyksiä ilman tyyppihyväksyntälaitoksen hyväksyntää. Näiden asennusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

11. Älä käytä turvaistuinta ilman istuimen tekstiilisuoja. Istuinosan tekstiilisuoja on turvaominaisuus, ja sen tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Thule-istuimen tekstiilisuojan.

12. Jos turvakaukalossa ei ole tekstiilisuoja, turvakaukalo on suojattava auringonvalolta. Muussa tapauksessa se voi olla liian kuuma lapsen iholle.

13. Käytä vauvan sisäpehmustetta, kunnes lapsesi on 60 cm pitkä. Vauvan sisäpehmuste on turvaominaisuus, ja sen tilalle saa vaihtaa vain Thulen alkuperäisen vauvan sisäpehmusteen.

14. Takaistuimen suojaamiseksi paremmin Thule suosittelee, että takaistuimelle asetetaan Thulen takaistuimen suojus ennen turvaistuimen asentamista.

LASTA UHKAAVAT VAARATILANTEET

15. **TUKEHTUMISVAARA:** Keskosilla, hengitysvaikeuksista kärsivillä vauvoilla ja alle 4 kuukauden ikäisillä vauvoilla voi olla suurempi riski. Keskustele lääketieteen ammattilaisen kanssa ennen käyttöä.

16. KURISTUMISVAARA: Lapsia on kuristunut irrallisiin tai osittain suljettuihin kiinnityshihnoihin. Pidä lapsi täysin paikallaan myös silloin, kun turvaistuinta käytetään ajoneuvon ulkopuolella.

17. Älä milloinkaan jätä lasta valvomatta turvaistuimeen.

18. Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.

19. Tätä turvaistuinta ei ole tarkoitettu pitkille nukkumisjaksoille.

20. Älä koskaan laita lapsen kaulaan narullisia esineitä, kuten hupun naruja, tutin naruja tai leluja.

21. Tämä turvaistuin ei ole vauvansängyn tai vuoteen korvike. Kun lapsi tarvitsee unta, hänet on sijoitettava asianmukaiseen lastenvaunuun, vauvansänkyyn tai vuoteeseen.

22. Älä koskaan käytä turvakaukaloa korotetuilla tai koholla olevilla pinnoilla, kuten pöydillä tai tuoleilla.

23. Varmista ennen lapsen asettamista turvakaukaloon, että siinä ei ole kuumia osia.

24. PALOVAMMOJEN RISKI: Lasten iho on herkkä, ja kuumien pintojen koskettaminen voi vaurioittaa sitä. Peitä turvaistuin kevyellä peitolla ja suojaa sitä auringonvalolta, kun sitä pidetään autossa pidemmän aikaa. Jos turvaistuin jätetään peittämättä autoon, turvaistuimen muovi- ja metalliosat voivat kuumentua.

ASENNUS

ISOFIX-ALUSTAN ASENNUS

25. Ennen kuin käytät alustaa ensimmäistä kertaa, irrota muoviliuska alustan pohjassa olevasta akkulokerosta.

26. Varmista turvaistuinta asennettaessa alustan näytöstä, että lastesi turvaistuimen asennus vahvistetaan. Merkkivalot ja äänisignaalit vahvistavat oikean/väärän asennuksen. Jos kuuluvaa signaalia tai näkyviä merkkivaloja ei ole, tarkista paristot. Paristot saa vaihtaa vain kahteen 1,5 V:n AA-LR06-koon paristoon. Lisätietoja on ISOFIX-alustan käyttöohjeessa.

27. Taita tukijalka ulos alustan alaosasta, ennen kuin asetat alustan ajoneuvon istuimelle, ja varmista, että alustan AcuTight-kampikahva on laskettu täysin alas.

28. Varmista, että alustan ISOFIX-liittimet on kiinnitetty kunnolla ajoneuvon ISOFIX-ankkuripisteisiin. Pitäisi kuulua napsahdus, ja ISOFIX-liitinten merkkivalojen pitäisi palaa vihreinä sen merkiksi, että alusta on kiinnitetty ISOFIX-ankkuripisteisiin oikein.

29. Vedä AcuTight-kampikahvaa muutaman kerran edestakaisin, kunnes alusta on tukevasti paikallaan ajoneuvon istuimessa. Oikeaa asennusvoimaa käytettäessä AcuTight-kampikahva ylikiristyy.

30. Vedä tukijalka ulos niin, että se koskettaa ajoneuvon lattiaa. Vihreä merkkivalo vahvistaa oikean asennon. Jos tukijalka pysähtyy lukitusasentojen välissä, jatka sen vetämistä ulospäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että alusta on kiinnitetty kunnolla, painamalla alustaa ja varmistamalla, ettei se liiku. Jos alusta liikkuu ajoneuvon istuintynnyrkin koskettamisen vuoksi, vedä tukijalkaa vielä ulospäin, kunnes se napsahtaa ja ajoneuvon istuintynnyrkin kohdistuva paine vähenee.

31. Jos merkkivalo palaa punaisena ja kuulet äänimerkin, tarkista tukijalan asento ja yksittäiset ISOFIX-liittimet. Säädä niiden asentoa, kunnes kuulet äänipalautteen ja merkkivalo palaa vihreänä.

32. Varmista, että tukijalan ja ajoneuvon lattian välillä ei ole esineitä tai tilaa. Jos ajoneuvon pohjassa on säilytyslokeroita, ota yhteyttä ajoneuvon valmistajaan.

33. Alustan on aina oltava tukevasti kiinnitettynä ajoneuvoon. Irrota alusta vain puhdistamista ja ylläpitoa varten tai autoa vaihdettaessa.

TURVAISTUIMEN ASENNUS

34. Asenna turvaistuin pystyasentoon. Turvaistuimen saa asettaa vaaka-asentoon vain silloin, kun ajoneuvo ei liiku tai kun turvaistuin asennetaan rattaiden päälle.

35. Varmista ennen turvaistuimen nostamista, että kantokahva on lukittuna pystyasentoon.

36. Käännä turvaistuin ajoasentoon, jolloin kuulet napsahduksen ja merkkivalot syttyvät palamaan vihreinä.

37. Pidä turvaistuinta ja alustaa ajoneuvossa aina ajoasennossa, myös silloin, kun niitä ei käytetä.

38. Älä jätä turvaistuinta ja alustaa kiinnittämättä ajoneuvoon, vaikka ajoneuvo olisi tyhjä. Hätäjarrutuksen tai onnettomuuden tapauksessa kiinnittämätön turvaistuin voi vahingoittaa muita matkustajia tai itseäsi.

39. Älä anna turvaistuimen koskettaa ajoneuvon sisäosia, kuten auton ovea tai etuistuinta. Varmista aina, että turvaistuin ei jää puristuksiin pintojen väliin, kun suljet ajoneuvon oven.

40. Lasten turvaistuimen kovat ja muoviset osat on sijoitettava ja asennettava niin, etteivät ne voi joutua irrotettavan istuimen tai ajoneuvon oven väliin ajoneuvon jokapäiväisen käytön aikana.

41. Varmista, että turvaistuimen päällä ei ole matkatavaroita tai muita raskaita esineitä.

42. Varmista, että matkatavarat tai irralliset esineet on kiinnitetty kunnolla. Kiinnittämättömät matkatavarat voivat aiheuttaa onnettomuustapauksissa vakavia vammoja lapsille ja aikuisille.

KOLMIPISTEHINNAN ASENNUS

43. Lue kolmipistevyöjärjestelmän asennusohjeet Thule Maple käyttöoppaasta ja noudata ajoneuvon valmistajan käsikirjassa annettuja ohjeita.

44. Asenna turvaistuin pystyasentoon niin, että kantokahva on etuasennossa (takaisinkimpoamisasennossa) suunnattuna lapsesi jalkoja kohti.

45. Varmista, että kaikki hihnat, jotka pitävät turvaistuimen paikallaan, ovat kireällä eivätkä ne ole kiertyneet.

46. Vedä turvavyötä varmistaaksesi, että se kulkee tiukasti turvaistuimen kaikkien vihreiden merkintöjen mukaisesti.

47. Tarkista, että turvaistuin on lujasti kiinni ja että se pysyy tukevasti paikallaan ajoneuvon istuimessa.

TURVAISTUIMEN ASENNUS NISKATUEN SÄÄTÖ

48. Varmista, että niskatuki on oikealla korkeudella. Lapsen pään on oltava turvakaukalon niskatukialueen keskellä, ja pää on tuettava molemmilta puolilta, jotta se ei pääse notkahtamaan eteen tai sivuille. Lapsen päälaki saa olla enintään 2 cm niskatuen yläreunan yläpuolella, kun niskatuki on korkeimmassa asennossa.

VALJAIDEN KIINNITTÄMINEN

49. Varmista, että hihnat on kiinnitetty niin, että ne eivät ole löysällä eivätkä ne ole kiertyneitä. Hihnojen ja lapsen välissä saa olla enintään kaksi sormellista (1 cm) tilaa. Jos tilaa on enemmän, säädä hihnoja ja kiristä niitä lisää.

50. Varmista, että lapsen paikallaan pitävät hihnat on säädetty lapsen kehon mukaan.

51. Vältä paksujen vaatteiden tai peittojen käyttämistä, sillä ne haittaavat valjaiden kiinnittämistä tai kiristämistä. Aseta sen sijaan huopa lapsen päälle, kun lapsi on turvallisesti kiinni valjaissa.

52. Kun asetat lasta turvakaukaloon, tarkista, että olkavaljaiden hihnat ovat oikeassa korkeudessa ja samalla tasolla lapsen hartioiden kanssa.

53. Kun lapsen pää on sallitun korkeimman asennon yläpuolella, lapsi on kasvanut istuimesta ulos, ja turvaistuin on vaihdettava taaperon turvaistuimeen.

KÄYTTÖ

54. Varmista, että kaikki matkustajat tietävät, miten lapsen voi hätätilanteessa irrottaa turvaistuimesta.

55. Varmista ennen jokaista matkaa, että lasten turvajärjestelmä on asennettu oikein.

56. Jos lapsi yrittää löysätä hihnoja matkan aikana, pysäytä ajoneuvo välittömästi ja kiinnitä lapsi kunnolla turvaistuimeen, ennen kuin jatkat matkaa.

57. Älä koskaan säädä turvaistuinta ajon aikana.

58. Älä koskaan ota lasta pois turvaistuimesta ajoneuvon ollessa liikkeessä.

59. Muista pitää taukoja usein pidemmillä automatkoilla, jotta voit ottaa lapsesi pois turvaistuimesta mahdollisimman usein.

LASTENVAUNUT

60. Käytä vain Thule-rattaille suunniteltuja turvaistuinsovitteita ja muita yhteensopivia turvaistuinsovitteita. Lisätietoja asennuksesta turvaistuinsovitteiden avulla saat paikalliselta jälleenmyyjältä tai osoitteesta thule.com. Älä ylitä autosovittimen painorajoitusta, sillä se määrittää rattaiden turvaistuimen painokapasiteetin.

61. Kytke aina lastenrattaiden seisontajarru päälle ennen turvaistuimen asentamista.

62. Älä työnnä tai nosta vaunuja turvaistuimen kantokahvasta.

63. Varmista, että turvaistuin on varmasti kiinni rattaissa eikä huoju tai irtoa.

64. Tarkista kaikki kiinnitykset ja kiinnikkeet varmistaaksesi, että kaikki lukitusmekanismit ovat lukittuneet oikein.

LENTOKONE

65. Huomaa, että turvaistuimen kiinnittäminen lentokoneen istuimeen eroaa sen kiinnittämisestä auton istuimeen.

66. Tällä turvaistuimella on sertifioitu käyttö ilma-aluksissa. Tarkista etukäteen, voiko turvakaukalosi käyttää lentokoneessa. Muista tarkistaa, sopiiko turvakaukalon leveys ja korkeus lentokoneen istuimeen.

67. Tämän turvaistuimen saa kiinnittää lentokoneen istuimeen vain Thule Seat Belt shortener -turvavyönyhjentimellä.

68. Asenna vyönyhennin lentokoneen turvavyöhön turvaistuimen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Thule Seat Belt shortener -turvavyönyhennin myydään erikseen. Lisätietoja saat paikalliselta jälleenmyyjältä tai osoitteesta thule.com.

PUHDISTUS JA HUOLTO

69. Tarkista säännöllisesti, että turvaistuimessa ei ole vaurioita ja kulumia. Tarkista, että kiinnikkeet eivät ole taipuneet, rikkoutuneet, kadonneet tai löystyneet. Tarkista säännöllisesti, että kankaassa ei ole repeämiä, kulumia tai muita vaurion merkkejä.

70. Älä käytä turvaistuinta, jos jotkin sen osista ovat rikkoutuneet tai ne puuttuvat.

71. Älä käytä voimakkaita puhdistustuotteita. Ne voivat vahingoittaa turvaistuimen rakennemateriaalia.

72. Pese kangas käsin tai koneella enintään 30 °C:ssa. Poista tahrat miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Linkoa matalassa lämpötilassa tai kuivaa narulla kokonaan kuivaksi ennen käyttöä. Älä käytä valkaisuainetta tai kuivapesua. Älä silitä.

73. Puhdista pehmusteet pesemällä varovasti käsin ja miedolla pesuaineella. Huuhtelee lämpimällä vedellä ja kuivaa narulla kokonaan kuivaksi ennen käyttöä.

74. Puhdista valjaiden hihnat ja aurinkokuomu märeällä liinalla.

75. Thule vähentää Bowden-kaapeleiden kitkaa voiteluaineella Gleitmo 300 ja varmistaa käyttäjätoimintojen pitkäikäisyyden ajan mittaan.

76. Älä voitele solkia ja kiinnikkeitä. Soljen pitäisi napsahtaa paikalleen. Jos napsahdusta ei kuulu, ota yhteyttä asiakastukeen.

77. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia. Takuu raukeaa, jos muita kuin alkuperäisiä osia tai tarvikkeita käytetään.

78. Ole varovainen, kun ostat käytetyn tai aikaisemmin ostetun turvaistuimen. Osta vain sellainen turvaistuin, jonka historia on tiedossa. Onnettomuudesta johtuvat vauriot eivät välttämättä näy. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai asiakastukeen.

79. Älä käytä tätä turvaistuinta, kun valmistuspäivästä on kulunut yli 7 vuotta.

80. Irrota lasten turvavyö ajoneuvon istuimesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa ja paikassa, johon lapsi ei pääse käsiksi. Vältä pitkäaikaista altistumista suoralle auringonvalolle.

IS

MIKILVÆGT! LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ TIL SIÐARI NOTA.

VIÐVÖRUN

Hætta er á dauða eða alvarlegum meiðslum á barni ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

VOTTUN OG SAMHÆFI

1. Þessi vara er vottuð samkvæmt reglugerð SP nr. 129 og hana má aðeins nota á svæðum/ löndum þar sem sú reglugerð hefur verið innleidd.

2. Ekki ætlað fyrir / leyft fyrir / prófað til notkunar í Kanada / Bandaríkjunum.

3. Þennan ungbarnabílstól má aðeins vera afturvísandi og notaður fyrir 40-75 cm há börn sem vega að hámarki 13 kg. Barn þarf að snúa öfugt miðað við akstursstefnu þegar það ferðast frá fæðingu þar til það er 15 mánaða gamalt. Frekari upplýsingar fást í notkunarhandbók Thule Maple. Hafðu samband við söluaðila eða þjónustuver á þínum stað ef þú hefur einhverjar spurningar.

4. Thule mælir með að barnið snúi öfugt miðað við akstursstefnu eins lengi og unnt er. Sú ráðlegging byggir á rannsóknnum á meiðslum við árekstur sem sýna að þegar barn snýr öfugt miðað við akstursstefnu veitir það betri vörn en það þegar það snýr fram.

5. Athugaðu alltaf áður en þú kaupir bílstól hvort hægt sé að setja hann rétt upp í bílnum. Annaðhvort er hægt að festa ungbarnabílstólinn með ISOFIX-undirstöðunni eða þriggja punkta beltakerfi bílsins. Aðeins má festi bílstólinn með tveggja punkta öryggisbelti í flugvéarsæti. Til að fá frekari upplýsingar um samhæfð ökutæki skal hafa samband við söluaðila eða notast við bílstólsaðstoðina á thule.com og fylgja leiðbeiningunum í handbók bílaframleiðandans.

ALMENNT

6. VIÐVÖRUN UM ÁBYRGÐ FORELDRA:

Tryggið **ALLTAF** að beltíð sé rétt hert með tveggja fingra reglunni og að uppsetningin sé framkvæmd samkvæmt leiðbeiningum. Skiljið barn aldrei eftir án eftirlits. Frekari upplýsingar um rétta uppsetningu má finna í leiðbeiningahandbókunum sem fylgja vörunni eða leiðbeiningarmyndböndunum á Thule.com.

7. Þessi vara er fyrst og fremst ætluð til notkunar í bílum og á kerrum.

8. Notið aldrei aðhaldsbúnað fyrir börn í sæti bíls með virkan loftpúða frammí, nema að loftpúðinn hafi verið gerður óvirkur. Dauði eða alvarleg meiðsli geta átt sér stað ef loftpúðinn er virkur.

9. Ekki nota aðhaldsbúnaðinn fyrir börn ef hann hefur orðið fyrir ofsalegu álagi í slysi. Skipta verður um aðhaldsbúnaðinn fyrir börn eftir slys jafnvel þó engar skemmdir séu sýnilegar.

10. Ekki breyta eða bæta neinu við barnabílstólinn án samþykkis gerðarviðurkenningaryfirvalds. Hætta er á dauða eða alvarlegum meiðslum ef leiðbeiningum um uppsetningu er ekki fylgt.

11. Ekki nota bílstólinn án textílláklæðisins. Textílláklæði sætisins er öryggiseiginleiki og einungis má skipta því út fyrir upprunalegt Thule-textílláklæði fyrir sæti.

12. Ef ungbarnabílstólinn er afhentur án áklæðis skal verja hann gegn sólarljósi, annars kann hann að verða of heitur fyrir húð barnsins.

13. Notið ávallt ungbarnainnleggið þar til barnið nær 60 cm hæð. Ungbarnainnleggið er öryggisbúnaður og það einungis má skipta því út fyrir upprunalegt Thule-ungbarnainnlegg.

14. Thule mælir með að nota Thule-aftursætishlífina til að verja aftursætið áður en barnabílstólnum er komið fyrir.

HÆTTUR FYRIR BARN

15. HÆTTA Á KÖFNUN: Fyrirburar, ungbörn með öndunarfærarásjúkdóma og ungbörn yngri en 4 mánaða geta verið í aukinni áhættu. Leiðið ráða hjá lækni fyrir notkun.

16. KYRKINGARHÆTTA: Börn hafa kyrkst í lausum eða að hluta til spenntum beltum. Festið barnið alveg, einnig þegar stóllinn er notaður utan ökutækisins.

17. Skiljið barnið aldrei eftir eftirlitslaust í bílstólnum.

18. Ekki láta börn leika sér með þessa vöru.

19. Þessi bílstóll er ekki ætlaður fyrir langvarandi svefn.

20. Setjið aldrei hluti með ól um háls barns, svo sem hettubönd, snuddubönd, leikföng o.s.frv.

21. Þessi bílstóll kemur ekki í stað barnarúms eða rúms. Ef barnið þitt þarf að sofa, þá ætti það að vera sett í viðeigandi barnarúm eða rúm.

22. Notið aldrei barnabílstólinn á upphækkuðu eða háu yfirborði, eins og borðum eða stólum.

23. Athugið alltaf hvort hlutar bílstólsins séu heitir en þú barn er sett í ungbarnabílstólinn.

24. HÆTTA Á BRUNA: Húð barna er viðkvæm og snerting við heita yfirborðsfleti getur valdið þeim meiðslum. Hyljið barnabílstólinn með þunnu teppi til að verja hann gegn sólarljósi þegar hann er geymdur í bílnum í langan tíma. Ef bílstóllinn er skilinn eftir óvarinn í bíl geta plast- og málmhlutar bílstólsins orðið mjög heitir.

UPPSETNING

UPPSETNING ISOFIX-UNDIRSTÖÐU

25. Áður en undirstaðan er notuð í fyrsta skipti skal taka plaststrimilinn af rafhlöðuhólfinu neðan á undirstöðunni.

26. Þegar barnabílstól komið fyrir skal gæta þess að gaumljós undirstöðunnar staðfesti uppsetningu barnabílstólsins. LED-ljós og hljóðmerki staðfesta rétta/ranga uppsetningu. Ef ekkert hljóðmerki heyrir eða engin LED-ljós kvikna skal athuga rafhlöðurnar. Aðeins skal setja í tvær nýjar 1,5 V AA rafhlöður af stærðinni LR06. Nánari upplýsingar er að finna í notkunarhandbók ISOFIX-undirstöðunnar.

27. Áður en undirstaðan er sett á bílstólinn skal rétta stuðningsfótinn út frá botni undirstöðunnar og gæta þess að AcuTight-handfangið sé alveg niðri á undirstöðunni.

28. Gangið úr skugga um að ISOFIX-tengin á undirstöðinni séu tryggilega fest við ISOFIX-festingar ökutækisins. Smellur ætti að heyrast og LED-ljós fyrir ISOFIX-tengin ættu að loga græn, sem gefur til kynna að undirstaðan hafi verið rétt fest við ISOFIX-festingarnar.

29. Ýtið AcuTight-tjakkhandfanginu fram og til baka nokkrum sinnum þar til undirstaðan er þéttingsföst í bílsætinu. AcuTight-tjakkhandfangið nær hámarksátaki þegar réttu afli til samsetningar er beitt.

30. Réttið út stuðningsfótinn þar til hann snertir gólfíð á bílnum; grænt LED-ljós staðfestir rétta staðsetningu. Ef hann stöðvast á milli læsingarpunkta skal halda áfram að lengja stuðningsfótinn þar til hann smellur á sinn stað.

MIKILVÆGT: Gangið úr skugga um að undirstaðan hafi verið sett upp tryggilega með því að þrýsta á hana og tryggja að hún hreyfist ekki. Ef undirstaðan hreyfist vegna snertingar við sætispuða bílsins skal rétta stuðningsfótinn lengra út þar til hann smellist og þrýstingurinn á sætispuðanum minnkar.

31. Ef LED-ljós er rautt og hljóðmerki heyrir skal athuga stöðu stuðningsfótarsins og einstakra ISOFIX-tenginga. Stíllið af þar til hljóðmerki heyrir og LED-ljósinn eru græn.

32. Gangið úr skugga um að engir hlutir eða bíl séu á milli burðarfótar og gólfs ökutækisins. Ef geymslurými eru í gólfi ökutækisins skal hafa samband við framleiðanda ökutækisins.

33. Undirstaðan skal ávallt vera örugglega föst í bílnum. Takið undirstöðuna aðeins úr fyrir þríf eða viðhald eða þegar skipt er um bíl.

BÍLSTÓLL FESTUR

34. Setjið bílstólinn í upprétta stöðu. Smábarnabílstóllinn má aðeins vera í flatrí stöðu þegar bíllinn er ekki á ferð eða þegar bílstólnum er komið fyrir á barnavagni.

35. Gakktu úr skugga um að handfangið sé í uppréttri læstri öryggisstöðu áður en bílstólnum er lyft.

36. Gætið þess að snúa bílstólnum í ökustillingu þar til smellur heyrir og LED-ljósinn verða græn.

37. Hafið bílstólinn og undirstöðuna ávallt í ökustillingu í bílnum, jafnvel þegar þau eru ekki í notkun.

38. Ekki skilja bílstólinn og undirstöðuna eftir óuppsett í bílnum jafnvel þó enginn sé í bílnum. Ef hema þarf í neyð eða ef slys verður getur laus bílstóll meitt aðra farþega eða þig.

39. Ekki leyfa bílstólnum að snerta innra byrði bílsins, eins og framhurðina eða framsætið. Tryggið ávallt að bílstóllinn sé ekki skorðaður upp við neinn flöt þegar bíldyrnunum er lokað.

40. Stífir hlutar og hlutar úr plasti í barnabílstólnum skulu staðsettir og uppsettir þannig að ekki sé hætt á að þeir festist í hreyfanlegu sæti eða í dyrum bílsins við daglega notkun bílsins.

41. Gangið úr skugga um að bílstóllinn sé ekki fastur undir farangri eða öðrum þungum hlutum.

42. Gakktu úr skugga um að farangur eða lausir hlutir séu tryggilega festir. Ötryggður farangur getur valdið alvarlegum meiðslum á börnum og fullorðnum ef slys verða.

FESTING MEÐ ÞRIGGJA PUNKTA BELTI

43. Til að tryggja rétta uppsetningu með þriggja punkta beltakerfinu skal lesa notkunarhandbók Thule Maple og fylgja leiðbeiningunum í handbók framleiðanda ökutækisins.

44. Setjið bílstólinn í upprétta stöðu með burðarhandfangið í framstöðu (afturkastsstöðu) í átt að fótum barnsins.

45. Gangið úr skugga um að allar ólar sem halda festingunni við ökutækið séu þéttar og að ekki sé snúið upp á þær.

46. Togið í öryggisbelti bílsins til að vera viss um að það sé þrætt þétt meðfram allri grænu merkingunni á bílstólnum.

47. Gakktu úr skugga um að bílstóllinn sé tryggilega spenntur og haldist stöðugur á sæti bílsins.

BARNI KOMIÐ FYRIR STILLING HÖFUÐPÚÐA

48. Gangið úr skugga um að höfuðstuðningurinn sé í rétttri stöðu og hæð. Höfuð barnsins á að vera í miðjum höfuðstuðningi ungubarnabílstólsins, þannig að stuðningur sé báðum megin til að koma í veg fyrir að höfuðið hallist fram eða til hliðanna. Hvirfill barnsins á ekki að vera meira en 2 cm fyrir ofan efri brún höfuðstuðningsins þegar hann er í hæstu stöðu.

FESTING BELTIS

49. Gangið úr skugga um að beltin séu hert án slaka og að ekki sé snúið upp á þau. Ekki skal vera meira en tveggja fingra bil (1 cm) á milli beltanna og barnsins. Ef bilið er meira þarf að laga og herða beltin betur.

50. Gakktu úr skugga um að ólar sem halda barninu föstu séu stilltar að líkama þess.

51. Forðist að nota þykkan fatnað eða ábreiður sem trufla festingu eða herðingu beltanna. Þess í stað skal setja ábreiðu yfir barnið þegar það er örugglega fast í beltin.

52. Þegar ungubarnið er sett í bílstólinn skal athuga hvort axlaböndin séu í rétttri hæð og slétt við axlir barnsins.

53. Þegar höfuð barnsins er yfir hæstu leyfilegu stöðu hefur barnið vaxið úr sætinu og þá verður að skipta bílstólnum út fyrir bílstól fyrir stærri börn.

NOTKUN

54. Gætið þess að allir farþegar viti hvernig eigi að losa barnið ef neyðartilvik verður.

55. Fyrir hverja ferð skal ganga úr skugga um að aðhaldsbúnaður fyrir börn sé rétt settur upp.

56. Ef barnið reynir að losa um aðhaldsbúnaðinn á meðan á ferðinni stendur skaltu tafarlaust stöðva bílinn og festa barnið tryggilega í bílstólinn áður en haldið er áfram.

57. Lagið aldrei aðhaldsbúnað barns við akstur.

58. Taktu barnið aldrei úr bílstólnum á meðan ökutækið er á hreyfingu.

59. Gakktu úr skugga um að taka hlé oft á lengri bilferðum svo að þú getir tekið barnið þitt úr bílstólnum eins oft og mögulegt er.

BARNAKERRA

60. Notið aðeins viðeigandi breytistykki fyrir bílstóla sem eru hönnuð fyrir Thule-barnavagna og önnur samhaf bílstólabreytistykki. Frekari upplýsingar um uppsetningu meðsbílstólabreytistykkjum fást hjá söluaðila á svæðinu eða á thule.com. Ekki fara yfir þyngdarmörk bílstólabreytistykkisins, þar sem það segir fyrir um þyngdargetu bílstólsins á barnavagni.

61. Settu alltaf bremsuna á barnavagninn áður en bílstóllinn er festur.

62. Ekki yta eða lyfta barnavagninum með burðarhandfangi bílstólsins.

63. Gakktu úr skugga um að bílstóllinn sé tryggilega festur við kerruna og vaggi ekki eða losni.

64. Gætið að öllum aukabúnaði og festingum til að tryggja að allur læsingarbúnaður sé rétt festur.

LOFTFAR

65. Athugið að uppsetning barnastóls í flugvélsæti er frábrugðin uppsetningu í bílsæti.

66. Þessi bílstóll er vottaður til notkunar í flugvél. Hafið samband við flugfélagið fyrirfram til að sannreyna hvort bílstóllinn sé ásættanlegur til notkunar um borð. Mundu að kanna hvort breidd og hæð bílstólsins passi í sætið í flugvélinni.

67. Uppsetning þessa bílstóls í flugvélsæti er aðeins viðurkennd með Thule-sætisbeltastytti.

68. Til að setja beltsstyttinguna á skal festa hana við öryggisbeltið í flugvélinni samkvæmt notkunarhandbók bílstólsins. Thule-sætisbeltastyttirinn er seldur sér. Nánari upplýsingar fást hjá söluaðila svæðisins eða á thule.com.

ÞRIF OG VIÐHALD

69. Athugið reglulega hvort skemmdir eða merki séu um slit á aðhaldsbúnaðinum fyrir barnið. Gangið úr skugga um að engin festing sé beygð, brotin, hana vanti eða hún laus. Kannnið reglulega hvort efnið sé rífið, með slitbletti eða önnur merki um skemmdir.

70. Ekki nota barnabílstólinn ef einhverjir hlutar hans eru skemmdir eða vantar.

71. Ekki nota árásargjarnar hreinsivörur; Þetta getur skaðað byggingarefni aðhaldsbúnaðarins fyrir börn.

72. Þrifið áklæðin með handþvotti eða í þvottavél við hámark 30 °C. Blettahreinsið með mildri sápu og volgu vatni. Þurrkið í þurrkara við lágan hita eða hengið til þerris fyrir notkun. Hvorki má bleikja né þurrrhrensa. Ekki strauja.

73. Þrifið innra byrði bílstólsins með mildri sápu. Skolið með volgu vatni og hengið til þerris fyrir notkun.

74. Hreinsið beltin og sóhlífina með blautum klút.

75. Thule notar smurefnið Gleitmo 300 til að draga úr núningi á Bowden snúrum og tryggja langlífi notendaaðgerða með tímanum.

76. Ekki smyrja smellur og festingar. Smellur eiga að festast með smelli. Ef enginn smellur heyrir skal hafa samband við notendabjónustu.

77. Ekki nota aðra aukahluti eða varahluti en þá sem framleiðandi hefur samþykkt. Ábyrgð fellur úr gildi ef hlutir eða fylgihlutir sem ekki eru upprunalegir eru notaðir.

78. Gætið varúðar þegar þú kaupir notaða eða áður keypta aðhaldsbúnað fyrir börn. Kaupu aðeins aðhaldsbúnað fyrir börn með þekktu sögu. Skemmdir af völdum ofbeldisfulls álags eða hruns eru ef til vill ekki sýnilegar. Ef þú ert í vafa skaltu hafa samband við söluaðila þinn eða þjónustuver.

79. Ekki nota þennan aðhaldsbúnað fyrir börn 7 árum eftir framleiðsludagsetningu.

80. Takið aðhaldsbúnaðinn fyrir barn úr bílsætinu ef hann er ekki notaður í langan tíma. Geymið á svölum, þurrum stað þar sem barnið kemst ekki að því. Varist að hafa lengi í beinu sólarljósi.

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT LÄBI
JA HOIDKE EDASISEKS KASUTUSEKS
ALLES.

HOIATUS!

Kui te neid juhiseid ei järgi, võib see põhjustada teie lapse surma või tõsisel vigastusi.

SERTIFITSEERIMINE JA ÜHILDUVUS

1. See toode on sertifitseeritud ÜRO määruse nr 129 kohaselt ja seda tohib kasutada ainult piirkondades/riikides, kus seda määrust kohaldatakse.

2. Ei ole ette nähtud / volitatud / testitud kasutamiseks Kanadas / Ameerika Ühendriikides.

3. Seda imiku turvatooli tohib kasutada seljaga sõidu suunas ainult laste puhul, kelle pikkus on 40-75 cm ja kes kaaluvad maksimaalselt 13 kg. Laps peab asetsema alates sünnist kuni 15 kuu vanuseni seljaga sõidusuunas. Lisateabe saamiseks lugege Thule Maple kasutusjuhendit. Kahtluse korral võtke ühendust kohaliku edasimüüja või klienditoega.

4. Thule soovib hoida last reisi ajal võimalikult kaua tahapoole suunatud asendis. Soovitus põhineb liiklusõnnetuste vigastuste uuringutel, mis näitavad, et seljaga sõidu suunas liikumine pakub teie lapsele suuremat kaitset võrreldes ettepoole suunatud asendiga.

5. Kontrollige alati enne lapse turvasüsteemi ostmist, kas seda saab teie sõidukisse õigesti paigaldada. Imiku turvatooli saab paigaldada kas ISOFIX-alusel või sõiduki kolmepunktilise rihmasüsteemi abil. Turvaistme paigaldamine kahepunktilise turvavööga on lubatud ainult lennukiistmele. Ühilduvate sõidukite kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga või külastage veebisaidi thule.com turvaistme sobitusabilist ja järgige sõiduki tootja käsiraamatus esitatud juhiseid.

ÜLDINE

6. HOIATUS – VANEMA VASTUTUS:

Kontrollige **ALATI**, et turvarihm oleks korrektselt pingutatud kahe sõrme reegli järgi ja see oleks paigaldatud korrektselt vastavalt juhistele. Ärge jätke last kunagi järelevalveta. Lisateavet korrektse paigalduse kohta leiate tootega kaasasolevast kasutusjuhendist või Thule rakenduse juhendvideotest aadressilt Thule.com.

7. See toode on mõeldud peamiselt kasutamiseks autodes ja jalutuskäruudel.

8. Ärge kunagi kasutage lapse turvasüsteemi sõidukiistmel, mis on varustatud aktiveeritud eesmise turvapadjaga, välja arvatud juhul, kui turvapadi on välja lülitatud. Turvapadja aktiveerimisel võib tekkida surm või tõsine vigastus.

9. Lapse turvasüsteemi ei tohi kasutada juhul, kui see on õnnetuse ajal tugeva pinge all olnud. Pärast õnnetust peab lapse turvasüsteemi välja vahetama isegi juhul, kui sel pole nähtavaid kahjustusi.

10. Lapse turvasüsteemi ei tohi muuta ega täiendada ilma Type Approval Authority heakskiiduta. Juhul kui te neid paigaldusjuhiseid ei järgi, võib see lõppeda tõsise kehavigastuse või surmaga.

11. Turvaistet ei tohi kasutada istme tekstiilkatteta. Istme tekstiilkate on ohutusfunktsioon ja selle võib asendada ainult Thule istme tekstiilkattega.

12. Kui imiku turvatoolil ei ole tekstiilkatet, tuleb istmekõrgendust hoida päikesevalguse eest kaitstult, muidu võib see olla lapse nahale liiga kuum.

13. Kui laps ei ole veel 60 cm pikk, kasutage alati imiku sisematerjali. Imiku sisematerjal on ohutusfunktsioon ja selle võib asendada ainult Thule imiku sisematerjaliga.

14. Sõiduki tagaistme paremaks kaitsmiseks soovib Thule enne lapse turvasüsteemi paigaldamist kasutada Thule tagaistme kaitset.

OHUD LAPSELE

15. LÄMBUMISOHT! Kõige suurem oht on enneaegsetel imikutel, hingamisprobleemidega imikutel ja alla nelja kuu vanustel imikutel. Enne kasutamist konsulteerige kindlasti oma arstiga.

16. POOMISOHT! Lapsi on poonud lahtised või pooleldi kinnitatud turvarihmad. Kinnitage laps täielikult isegi siis, kui kasutate seadet väljaspool sõidukit.

17. Ärge kunagi jätke last turvatooli järelevalveta.

18. Ärge laske lastel selle tootega mängida.

19. See turvatool ei ole mõeldud pikemaks magamiseks.

20. Ärge kunagi asetage lapse kaela ümber nõõriga esemeid, näiteks kapuutsipaelu, lutipaelu, mänguasju jne.

21. See turvatool ei asenda võrevoodit ega voodit. Kui teie lapsel on vaja magada, tuleb see paigutada sobivasse võrevoodisse või voodisse.

22. Ärge kunagi kasuta imiku turvatooli tõstetud või kõrgendatud pindadel, nagu lauad või toolid.

23. Enne imiku turvatooli paigutamist kontrollige alati, ega imiku turvatoolil ei ole kuumasid osasid.

24. PÕLETUSOHT! Laste nahk on tundlik ja võib kuumenenud pindadega kokkupuutel saada vigastada. Katke lapse turvasüsteem kerge tekiga, et kaitsta seda otsese päikesevalguse eest, kui seda hoitakse autos pikemat aega. Kui lapse turvasüsteem jäetakse autosse katmata, võivad plast- ja metallosad väga kuumaks minna.

PAIGALDUS

ISOFIX-ALUSE PAIGALDAMINE

25. Enne aluse esmakordset kasutamist eemaldage aluse alumiselt osalt akulahtri plastriba.

26. Lapse turvasüsteemi paigaldamisel veenduge, et aluse ekraan kinnitab teie lapse turvasüsteemi paigaldamise. LED-näidikud ja helisignaalid tagavad kinnituse õige/vale paigaldamise korral. Juhul kui helisignaal või nähtavad LED-näidikud puuduvad, kontrollige patareisid. Patareid võib asendada vaid 2 x 1,5 V AA / LRO6 patareidega. Lisateavet leiate ISOFIX-aluse kasutusjuhendist.

27. Enne aluse asetamist sõiduki istmele avage aluse tugijalg ja veenduge, et aluse AcuTighti käsivänt oleks täielikult alla lastud.

28. Veenduge, et aluse ISOFIX-ühendused on kindlalt sõiduki ISOFIX-kinnituspunktide külge kinnitatud. Kõlama peaks klõpsatus ja ISOFIX-ühenduste rohelised LED-näidikud peaksid süttima, mis on märk sellest, et alus on õigesti ISOFIX-kinnituspunktide külge kinnitatud.

29. Tõmmake AcuTighti käsivänta mitu korda edasi ja tagasi, kuni alus on sõidukiistmel kindlalt kohale lukustunud. Kui olete rakendanud piisavalt sulgemisjõudu, saavutab AcuTighti käsivänt maksimaalse pöördemomendi.

30. Tõmmake tugijalg välja, kuni see toetub kindlalt sõiduki põrandale; roheline LED-tuli kinnitab, et paigaldus on korrektne. Kui tugijalg peatub lukustusasendite vahel, jätkake selle väljalükkamist, kuni see kohale klõpsab.

OLULINE! Veenduge, et alus oleks kindlalt paigaldatud, surudes alusele ja kontrollides, et see ei liiguks. Kui alus liigub autoistme padja tõttu, lükake tugijalga edasi, kuni kostub klõpsatus ja alus ei suru enam autoistme padjale.

31. Juhul kui süttib punane LED-näidik ja kõlab helisignaal, kontrollige tugijala asendit ja üksikuid ISOFIX-ühendusi. Kohandage asendeid, kuni kõlab heliline tagasiside ja süttib roheline LED-näidik.

32. Veenduge, et tugijala ja sõiduki põranda vahel ei oleks esemeid ega ruumi. Kui sõiduki põrandas on panipaiku, võtke ühendust sõiduki tootjaga.

33. Alus peab alati olema kindlalt sõidukisse paigaldatud. Eemaldage alus vaid puhastamise ja hoolduse eesmärgil või auto vahetamiseks.

TURVATOOLI PAIGALDUS

34. Paigaldage turvaiste püstises asendis. Lapse turvaistme lamamisasend on lubatud vaid siis, kui sõiduk ei liigu või kui paigaldate turvaistet lapsevankrile.

35. Enne turvatooli tõstmist veenduge, et sang oleks püstises lukustatud ohutusasendis.

36. Pöörake turvatool sõiduasendisse kuni kostub klõpsatus ja süttivad rohelised LED-näidikud.

37. Hoidke turvatool ja alus sõidukis alati sõiduasendis isegi siis, kui te neid ei kasuta.

38. Ärge jätke paigaldamata turvaistet ja alust sõidukisse isegi siis, kui sõidukis ei ole mitte kedagi. Hädaapidurdamise või õnnetuse korral võib paigaldamata turvaiste vigastada teisi sõitjaid või teid ennast.

39. Ärge laske turvatoolil kokku puutuda sõiduki salongiga, näiteks autoukse külje või esiistmega. Veenduge alati, et turvatool ei oleks sõiduki ukse sulgemisel kiillutud vastu mis tahes pinda.

40. Lapse turvasüsteemi jäigad elemendid ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et need ei jääks sõiduki igapäevasel kasutamisel liikuva istme või ukse vahele kinni.

41. Veenduge, et turvatool ei oleks pagasi või muude raskete esemete lõksus ega koormatud.

42. Veenduge, et pagas või lahtised esemed oleksid korralikult kinnitatud. Kinnitamata pagas võib õnnetuste korral põhjustada raskeid vigastusi lastele ja täiskasvanutele.

3-PUNKTI VÖÖ PAIGALDAMINE

43. 3-punkti vöösüsteemiga nõuetekohaseks paigaldamiseks lugege Thule Maple kasutusjuhendit ja järgige oma sõiduki tootja käsiraamatus olevaid juhiseid.

44. Paigaldage turvaiste püstises asendis ja kandesang ettepoole suunatud asendis (tagasipõrke vastases asendis) ning lapse jalgade poole suunatud.

45. Veenduge, et kõik turvatooli sõiduki külge kinnitavad rihmad oleksid pingul ja ilma keerdujeta.

46. Tõmmake auto turvavööd veendumaks, et see on keermestatud tihedalt mööda kõiki turvatooli rohelisi märgiseid.

47. Kontrollige, kas turvatool on kindlalt kinnitatud ja püsib sõidukiistmel stabiilsena.

LAPSE KINNITAMINE PEATOE REGULEERIMINE

48. Veenduge, et peatugi on õigel kõrgusel. Lapse pea peab olema imiku turvatooli peatoe piirkonna keskel ja mõlemalt poolt toetatud, et ennetada ettepoole või külgedele kaldumist. Lapse pea ülemine osa ei tohi olla peatoe ülemisest osast kõrgemal kui 2 cm, kui peatugi on kõige kõrgemas asendis.

TURVARIHMA KINNITAMINE

49. Veenduge, et turvarihmad oleks pingul ja neil ei tohi olla lõtke ega keerde. Turvarihma ja teie lapse vahel ei tohi olla rohkem kui kahe sõrme (1 cm) suurune vahe. Juhul kui vahe on suurem, reguleerige ja pingutage turvarihma.

50. Veenduge, et last kinnitavad rihmad oleksid lapse keha järgi reguleeritud.

51. Vältige paksude riiete või tekkide kasutamist, sest need võivad takistada rihma kinnitamist või pingutamist. Selle asemel asetage tekk lapse peale pärast seda, kui laps on rihmaga kindlalt kinnitatud.

52. Kontrollige, et imiku turvatoolile asetamise ajal on õlgade turvarihmad õigel kõrgusel ja lapse õlgade suhtes õigesti paigaldatud.

53. Kui lapse pea on väljaspool kõige kõrgemat asendist, on laps istmest välja kasvanud, mis tähendab, et peate vahetama turvaistme väikelapse turvaistme vastu.

KASUTAMINE

54. Veenduge, et kõik reisijad teaksid, kuidas last hädaolukorras istmelt vabastada.

55. Enne iga teekonda veenduge, et lapse turvasüsteem on õigesti paigaldatud.

56. Kui laps üritab sõidu ajal lapse turvasüsteemi lõdvendada, peatage sõiduk viivitamatult ja kinnitage laps enne jätkamist kindlalt turvatooli.

57. Ärge kunagi reguleerige lapse turvasüsteemi sõidu ajal.

58. Ärge kunagi võtke last turvatoolist välja, kui sõiduk liigub.

59. Pikemate autosõitude ajal tehke kindlasti sageli pause, et saaksite lapse võimalikult tihti turvatoolist välja võtta.

KÄRU

60. Kasutada võib vaid Thule lapsevankrite jaoks ette nähtud turvaistmete adaptereid ja muid ühilduvaid turvaistmete adaptereid. Turvaistmete adapterite paigaldamise lisateabe jaoks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga või külastage veebisaiti thule.com. Ärge ületage autoadapteri kaalu piirangut, kuna see määrab teie jalutuskäru turvatooli kandevõime.

61. Enne turvaistme paigaldamist pange jalutuskäru parkimispidur alati peale.

62. Lapsevankrit ei tohi turvaistme kandesangast lükata ega tõsta.

63. Veenduge, et turvatool oleks kindlalt jalutuskäru külge kinnitatud ega kõiguks ega tuleks lahti.

64. Kontrollige kõiki manuseid ja kinnitusvahendeid veendumaks, et kõik lukustusmehhanismid on õigesti sisse lülitatud.

ÕHUSÕIDUK

65. Pange tähele, et lapse turvasüsteemi paigaldamine lennukiistmele erineb paigaldamisest autoistmele.

66. See turvatool on sertifitseeritud kasutamiseks lennukites. Võtke eelnevalt ühendust lennufirmaga, et kontrollida, kas teie turvatool on pardal kasutamiseks vastuvõetav. Ärge unustage kontrollida, kas teie turvatooli laius ja kõrgus sobivad lennukiistmega.

67. Käesoleva turvaistme paigaldamine lennukiistmele on lubatud ainult Thule turvavöö lühendajaga.

68. Turvavöö lühendaja paigaldamiseks kinnitage see vastavalt turvaistme kasutusjuhendile lennuki turvavöö külge. Thule turvavöö lühendaja on müügil eraldi. Lisateabe jaoks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga või külastage veebisaiti thule.com.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

69. Kontrollige regulaarselt oma lapse turvasüsteemi kahjustuste ja kulumisjälgede suhtes. Kontrollige, et kinnitusdetailid ei oleks painutatud, purunenud, puuduvad ega lahti. Kontrollige kangast regulaarselt rebendite, kulunud kohtade või muude kahjustuste märkide suhtes.

70. Ärge kasutage lapse turvasüsteemi, kui mõni osa on katki või puudub.

71. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid; need võivad kahjustada lapse turvasüsteemi ehitusmaterjali.

72. Puhastage kangaid kasutades käsipesu või masinpesu maksimaalselt 30 °C juures. Puhastage määratud kohti õrnatoimelise pesuvahendi ja sooja veega. Enne kasutamist kuivatage madalal temperatuuril trummelkuivatis või laske õhu käes täielikult kuivada. Ärge pleegitage ja ärge kasutage keemilist puhastust. Mitte triikida.

73. Puhastage sisematerjal õrna käsipesuga ja õrnatoimelise puhastusvahendiga. Enne kasutamist loputage sooja veega ja laske õhu käes täielikult kuivada.

74. Puhastage turvarihmu ja päikesevarju niiske lapiga.

75. Thule kasutab määrdeainet Gleitmo 300, et vähendada hõõrdumist Bowdeni kaablitel ja tagada kasutajafunktsioonide pikaajalisus aja jooksul.

76. Pandlaid ja kinniteid ei tohi määrida. Pannal peab kinnituma klõpsatusega. Juhul kui klõpsatus ei kostu, võtke ühendust klienditoega.

77. Kasutada ei tohi muid kui tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid ja varuosi. Juhul kui kasutatakse muid kui originaalosi või -tarvikuid, kaotab garantii kehtivuse.

78. Olge ettevaatlik, kui ostate kasutatud või varem ostetud lapse turvasüsteemi. Ostke ainult teadaoleva ajalooga lapse turvasüsteem. Tugevast pingest või kokkupõrkest tulenevad kahjustused ei pruugi olla nähtavad. Kahtluse korral võtke ühendust kohaliku edasimüüja või klienditoega.

79. Ärge kasutage seda lapse turvasüsteemi 7 aastat pärast valmistamiskuupäeva.

80. Eemaldage lapse turvasüsteem sõidukiistmelt, kui seda ei kasutata pikka aega. Hoida jahedas, kuivas kohas ja kohas, kus teie laps sellele ligi ei pääse. Vältige pikaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

BRĪDINĀJUMS

Nievērojot šos nosacījumus, jūsu bērns var gūt letālas vai smagas traumas.

SERTIFIKĀCIJA UN SADERĪBA

1. Šis produkts ir sertificēts saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129, un to drīkst lietot tikai reģionos/valstīs, kur tiek piemēroti šie noteikumi.

2. Nav paredzēts / atļauts / pārbaudīts lietošanai Kanādā / Amerikas Savienotajās Valstīs.

3. Šo zīdaiņu autokrēsliņu drīkst lietot tikai uz aizmuguri vērstu bērniem, kuru augums ir no 40 līdz 75 cm un kuru svars nepārsniedz 13 kg. Bērnam no dzimšanas līdz 15 mēnešu vecumam jāpārvietojas ar skatu uz aizmuguri. Lai iegūtu plašāku informāciju, izlasiet Thule Maple lietošanas instrukciju. Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai klientu atbalsta dienestu.

4. Thule iesaka ceļojuma laikā, cik vien iespējams, turēt bērnu ar skatu atpakaļ. Šī ieteikuma pamatā ir pētījumi par avārijas traumām, kas liecina, ka ceļošana ar skatu atpakaļ nodrošina jūsu bērnam lielāku aizsardzību nekā ar skatu uz priekšu.

5. Pirms bērnu ierobežotājsistēmas iegādes vienmēr pārbaudiet, vai bērnu ierobežotājsistēmu var pareizi uzstādīt jūsu transportlīdzeklī. Zīdaiņu autokrēsliņa uzstādīšanu var veikt vai nu ar ISOFIX pamatni vai ar transportlīdzekļa 3 punktu drošības jostas sistēmu. Autokrēsliņa uzstādīšana ar 2 punktu drošības jostu ir atļauta tikai lidmašīnas sēdekļi. Lai iegūtu papildinformāciju par saderīgiem transportlīdzekļiem, sazinieties ar vietējo tirgotāju vai apmeklējiet thule.com autosēdekļa piestiprināšanas palīgu un izpildiet sava transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

VISPĀRĪGI

6. BRĪDINĀJUMS PAR VECĀKU ATBILDĪBU.

VIENMĒR pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi pievilktas, izmantojot divu pirkstu noteikumu, un vai uzstādīšana tiek veikta pareizi saskaņā ar instrukcijām. Nekad neatstājiēt bērnu bez uzraudzības. Detalizētu informāciju par pareizu uzstādīšanu skatiet jūsu produkta komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās vai instrukciju videomateriālā vietnē Thule.com.

7. Šis produkts galvenokārt ir paredzēts lietošanai automašīnās un ratiņos.

8. Nekad nelietojiet bērnu ierobežotājsistēmu uz transportlīdzekļa sēdekļa, kas aprīkots ar aktivizētu priekšējo drošības spilvenu, ja vien drošības spilvens nav deaktivizēts. Ja gaisa spilvens ir aktivizēts, var iestāties nāve vai nopietni ievainojumi.

9. Nelietojiet bērnu ierobežotājsistēmu, ja negadījumā tā ir bijusi pakļauta spēcīgai slodzei. Bērnu ierobežotājsistēma pēc negadījuma ir jānomaina pat tad, ja nav redzamu bojājumu.

10. Nepārveidojiet bērnu ierobežotājsistēmu un neveiciet tajā papildinājumus bez Tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma. Ja neievērosiet uzstādīšanas norādījumus, var rasties nopietnas traumas vai iestāties nāve.

11. Nelietojiet autokrēslīņu bez sēdekļa auduma pārvalka. Sēdekļa auduma pārvalks ir drošības elements, un to var aizstāt tikai ar oriģinālu Thule sēdekļa auduma pārvalku.

12. Ja zīdaiņa auto sēdekļītis nav aprīkots ar auduma pārvalku, gādājiēt, lai to neapspīd saules gaissma, pretējā gadījumā tas var būt pārkārt karsts bērna ādai.

13. Vienmēr izmantojiet zīdaiņa ieliktni, līdz jūsu bērns sasniedz 60 cm augumu. Zīdaiņa ieliktnis ir drošības elements, un to drīkst aizstāt tikai ar oriģinālo Thule zīdaiņa ieliktni.

14. Lai uzlabotu automašīnas aizmugurējā sēdekļa aizsardzību, Thule pirms bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšanas iesaka izmantot Thule aizmugurējā sēdekļa aizsargu.

APDRAUDĒJUMS BĒRĒM

15. NOSMAKŠANAS RISKS. Priekšlaicīgi dzimušiem zīdaiņiem, zīdaiņiem ar elpošanas traucējumiem un zīdaiņiem līdz 4 mēnešu vecumam var būt palielināts risks. Pirms lietošanas konsultējieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

16. NOŽŅAUGŠANĀS RISKS. Bērni ir nožņaugušies vaļīgās vai daļēji piesprādzētās drošības jostās. Pilnībā norobežojiet bērnu pat tad, ja turētājs tiek izmantots ārpus transportlīdzekļa.

17. Nekad neatstājiēt bērnu bez uzraudzības automašīnas sēdekļī.

18. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo produktu.

19. Šis autokrēslīņš nav paredzēts ilgstošai gulēšanai.

20. Nekad nelieciet ap bērna kaklu priekšmetus ar auklu, piemēram, kapuces auklas, knuņīša auklu, rotaļlietas utt.

21. Šis autokrēslīņš neaizstāj bērnu gultiņu vai gultu. Ja jūsu bērnam ir jāgul, tad tas ir jānovieto piemērotā bērnu gultiņā vai gultā.

22. Nekādā gadījumā nelietojiet zīdaiņu autokrēslīņu uz paceltām vai paaugstinātām virsmām, piemēram, galdiem vai krēsliem.

23. Pirms bērna ievietošanas zīdaiņa autokrēslīņā vienmēr pārbaudiet, vai zīdaiņa autokrēslīņā nav karstu detaļu.

24. APDEGUMU RISKS. Bērnu āda ir jutīga un, saskaroties ar karstām virsmām, var tikt traumēta. Ja bērnu ierobežotājsistēma tiks ilgāku laiku turēta automašīnā, pārklājiēt to ar gaišu segu, lai pasargātu no tiešas saules gaismas iedarbības. Ja bērnu ierobežotājsistēma automašīnā tiek atstāta nenosegta, plastmasas un metāla daļas var ļoti sakarst.

UZSTĀDĪŠANA

ISOFIX PAMATNES UZSTĀDĪŠANA

25. Pirms pamatnes pirmās lietošanas reizes noņemiet plastmasas sloksni no bateriju nodalījuma pamatnes apakšā.

26. Uzstādot bērnu ierobežotājsistēmu, pārliecinieties, vai pamatnes displejs apliecina jūsu bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšanu. LED indikatori un skaņas signāli apstiprina pareizu/hepareizu uzstādīšanu. Ja nav skaņas signāla vai redzamu LED indikāciju, pārbaudiet baterijas. Baterijas var nomainīt tikai ar 2 x 1,5 V AA/LR06 izmēra baterijām. Lai iegūtu papildinformāciju, izlasiet ISOFIX pamatnes instrukciju rokasgrāmatu.

27. Pirms pamatnes novietošanas uz transportlīdzekļa sēdekļa atlociet atbalsta kāju no pamatnes apakšas un pārbaudiet, vai AcuTight sviras rokturis ir pilnībā nolaists uz pamatnes.

28. Pārliecinieties, vai ISOFIX savienotāji uz pamatnes ir droši piestiprināti pie transportlīdzekļa ISOFIX enkurvietām. Jābūt dzirdamam klikšķim, un ISOFIX savienotāju LED indikatoriem ir jādeg zaļā krāsā, norādot, ka pamatne ir pareizi piestiprināta pie ISOFIX enkurvietām.

29. Vairākas reizes velciet AcuTight sviras rokturi uz priekšu un atpakaļ, līdz pamatne ir stingri nofiksēta vietā uz transportlīdzekļa sēdekļa. AcuTight sviras rokturis pārsniedz griezes spēku, kad tiks pielikts pareizais montāžas spēks.

30. Izvērsiet atbalsta kāju, līdz tā stingri saskaras ar transportlīdzekļa grīdu; zaļā gaismas diode norāda uz pareizu pozicionēšanu. Ja tā apstājas starp bloķēšanas pozīcijām, turpiniet slodzes kājas pagarināšanu, līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā.

SVARĪGI. Lai pārbaudītu, vai pamatne ir stingri uzstādīta, nospiediet uz pamatnes un pārliecinieties, vai tā neizkustas. Ja pamatne, saskaroties ar transportlīdzekļa sēdekļa spilvenu, izkustas, turpiniet slodzes kājas pagarināšanu, līdz tā noklikšķ un spiediens pret transportlīdzekļa sēdekļa spilvenu samazinās.

31. Ja LED indikators deg sarkanā krāsā un ir dzirdama skaņa, pārbaudiet atbalsta kājas stāvokli un atsevišķus ISOFIX savienotājus. Noregulējiet pozīcijas, līdz ir dzirdams signāls un LED indikators deg zaļā krāsā.

32. Pārliecinieties, ka starp atbalsta kāju un transportlīdzekļa grīdu nav priekšmetu vai atstarpes. Ja transportlīdzekļa grīdā ir uzglabāšanas nodalījumi, sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju.

33. Pamatnei vienmēr ir jāpaliek droši uzstādītai transportlīdzeklī. Noņemiet pamatni tikai tīrīšanai un apkopei vai tad, kad maināt automašīnas.

AUTOKRĒSLIŅA UZSTĀDĪŠANA

34. Uzstādiet autokrēslīņu vertikālā stāvoklī. Zīdaiņu autokrēslīņa gulus stāvoklis ir atļauts tikai tad, ja transportlīdzeklis nav kustībā vai ja uzstādāt autokrēslīņu uz bērnu ratiem.

35. Pirms autokrēslīņa pacelšanas pārliecinieties, vai pārnēsāšanas rokturis ir vertikāli bloķētā drošības pozīcijā.

36. Noteikti pagrieziet autokrēslīņa braukšanas stāvoklī, līdz ir dzirdams “klikšķis” un LED indikatori rāda zaļu krāsu.

37. Vienmēr turiet automašīnas sēdekli un pamatni transportlīdzeklī braukšanas pozīcijā, pat ja to nelietojat.

38. Neatstājiet autokrēslīņu un pamatni transportlīdzeklī nepiestiprinātā veidā pat tad, ja transportlīdzeklī neviena nav. Ārkārtas bremzēšanas vai avārijas gadījumā nenostiprināts autokrēslīšs var savainot jūs vai citus pasažierus.

39. Neļaujiet autokrēslīņam saskarties ar transportlīdzekļa salonu, piemēram, automašīnas durvīm vai priekšējo sēdekli. Aizverot transportlīdzekļa durvis, vienmēr pārliecinieties, vai autokrēslīšs nav iespiests pret kādu virsmu.

40. Bērnu ierobežotājsistēmas cietos priekšmetus un plastmasas daļas jānovieto un jāuzstāda tā, lai transportlīdzekļa ikdienas lietošanas laikā tās nevarētu iesprūst kustīgā sēdekļī vai transportlīdzekļa durvīs.

41. Pārliecinieties, ka automašīnas sēdekļi nav iesprostots vai noslogots ar bagāžu vai citiem smagiem priekšmetiem.

42. Pārliecinieties, vai bagāža vai vaļiģi priekšmeti ir pareizi nostiprināti. Nenodrošināta bagāža var radīt smagas traumas bērniem un pieaugušajiem negadījumu gadījumā.

3 PUNKTU JOSTAS UZSTĀDĪŠANA

43. Lai pareizi uzstādītu trīspunktu drošības jostas sistēmu, izlasiet Thule Maple lietošanas instrukciju rokasgrāmatu un ievērojiet automašīnas ražotāja rokasgrāmatā norādītās instrukcijas.

44. Uzstādiet automašīnas sēdekli vertikālā stāvoklī ar pārnēsāšanas rokturi priekšējā stāvoklī (pretatsitiena stāvoklī) pret mazuļa kājām.

45. Pārliecinieties, vai visas siksnas, kas nostiprina ierobežotājsistēmu transportlīdzeklī, ir cieši pievilktas un nav savērpušas.

46. Pavelciet automašīnas drošības jostu, lai pārliecinātos, ka tā ir cieši piestiprināta gar visiem zaļajiem marķējumiem uz automašīnas sēdekļa.

47. Pārbaudiet, vai automašīnas sēdekļi ir droši nostiprināti un paliek stabili uz transportlīdzekļa sēdekļa.

BĒRNA UZSTĀDĪŠANA GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

48. Pārliecinieties, vai galvas balsts ir novietots pareizā augstumā. Bērna galvai jābūt zīdaiņa sēdekļa galvas balsta zonas centrā, saņemot atbalstu abās pusēs, lai tā nevarētu saskrāpēt uz priekšu vai uz sāniem. Bērna galvas augšdaļa nedrīkst atrasties vairāk kā 2 cm (0,8 collas) virs galvas balsta augšdaļas, kad tas atrodas visaugstākajā pozīcijā.

STIPRINĀJUMA NOSTIPRINĀŠANA

49. Pārliecinieties, vai drošības jostas ir pievilktas bez vaļīgām vietām un vai tās nav sagriezušās. Starp drošības jostu un jūsu bērnu nedrīkst būt vairāk vietas kā diviem pirkstiem (1 cm). Ja ir vairāk vietas, neregulējiet un pievelciet drošības jostu ciešāk.

50. Pārliecinieties, vai siksnas, kas ierobežo bērnu, ir pielāgotas bērna ķermenim.

51. Izvairieties no biezu apģērbu vai segu lietošanas, kas traucē siksnas piestiprināšanu vai pievilksanu. Tā vietā novietojiet segu virs bērna, kad bērns ir droši piestiprināts siksnā.

52. Novietojot zīdaiņi autokrēslīnā, pārbaudiet, vai drošības jostas plecu daļas ir bērna pleciem atbilstošā augstumā un līmenī.

53. Kad bērna galva atrodas virs augstākās atļautās pozīcijas, bērns ir pāraudzis sēdekli, un jums ir jāmaina automašīnas sēdekļi uz mazuļa automašīnas sēdekli.

LIETOJUMS

54. Pārliecinieties, vai visi pasažieri ir informēti par to, kā ārkārtas situācijā izņemt bērnu no autokrēslīņa.

55. Pirms katra brauciena pārliecinieties, vai bērnu ierobežotājsistēma ir pareizi uzstādīta.

56. Ja bērns brauciena laikā mēģina atraisīt bērnu ierobežotājsistēmu, nekavējoties apturiet transportlīdzekli un, pirms turpināt braukt, droši nostipriniet bērnu autokrēslīnā.

57. Nekad neregulējiet bērnu ierobežotājsistēmu braukšanas laikā.

58. Nekad neizņemiet bērnu no automašīnas sēdekļa, kamēr transportlīdzeklis ir kustībā.

59. Garāku braucienu laikā noteikti bieži ņemiet pārtraukumus, lai pēc iespējas biežāk varētu izņemt bērnu no automašīnas sēdekļa.

RATIŅI

60. Izmantojiet tikai ar atbilstoši automašīnas sēdekļu adapteriem, kas paredzēti Thule ratiņiem, un citiem saderīgiem automašīnas sēdekļu adapteriem. Lai iegūtu plašāku informāciju par automašīnas sēdekļu adapteru uzstādīšanu, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai apmeklējiet vietni thule.com. Nepārsniedziet automašīnas sēdekļa adaptera svara ierobežojumu, jo tas nosaka automašīnas sēdekļa svara ierobežojumu uz jūsu ratiņiem.

61. Pirms autokrēslīņa uzstādīšanas vienmēr izmantojiet ratiņu bremzes.

62. Nestumiet un neceliet ratiņus aiz ar autokrēslīņa nešanas roktura.

63. Pārliecinieties, vai autokrēslīšs ir droši piestiprināts pie ratiņiem un nešūpojas vai neatvienojas.

64. Pārbaudiet visus stiprinājumus un fiksatorus, lai pārliecinātos, vai visi fiksējošie mehānismi ir pareizi saslēgti.

LIDAPARĀTS

65. Ņemiet vērā, ka bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšana uz lidmašīnas sēdekļa atšķiras no uzstādīšanas uz automašīnas sēdekļa.

66. Šis autokrēslīšs ir sertificēts lietošanai lidmašīnās. Iepriekš sazinieties ar aviosabiedrību, lai pārbaudītu, vai jūsu autokrēslīšs ir pieņemams izmantošanai lidmašīnā. Neaizmirstiet pārbaudīt, vai jūsu autokrēslīņa platums un augstums derēs lidmašīnas sēdeklim.

67. Šī autokrēslīņa uzstādīšana uz lidmašīnas sēdekļa ir apstiprināta tikai ar Thule Drošības jostu saīsinātāju.

68. Lai uzstādītu jostas saīsinātāju, piestipriniet to pie gaisa kuģa drošības jostas saskaņā ar automašīnas sēdekļa instrukciju rokasgrāmatu. Thule Drošības jostu saīsinātājs tiek pārdots atsevišķi. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai apmeklējiet vietni thule.com.

ĪRĪŠANA UN APKOPE

69. Regulāri pārbaudiet, vai jūsu bērnu ierobežotājsistēmai nav bojājumu un nodiluma pazīmju. Pārbaudiet, vai stiprinājumi nav saliekti, salauzti, pazuduši vai vaļīgi. Regulāri pārbaudiet, vai audumā nav plēsumu, nodilušu vietu vai citu bojājumu pazīmju.

70. Nelietojiet bērnu ierobežotąsistēmų, ja kāda no sastāvdaļām ir bojāta vai trūkst.

71. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus; tie var kaitēt bērnu ierobežotąsistēmas konstrukcijas materiālam.

72. Notīriet audumus, mazgājot ar rokām vai mašīnā ne vairāk kā 30 °C temperatūrā. Notīriet ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pirms lietošanas žāvējiet zemā temperatūrā vai pakariet, lai gaisā tie pilnībā izžūtu. Nelietojiet balinātāju vai ķīmisko tīrīšanu. Negludiniet.

73. Notīriet ieklājamās ieliktņus, saudzīgi mazgājot ar rokām un maigām ziepēm. Skalojiet ar siltu ūdeni un pirms lietošanas izkariet, lai pilnībā izžvētu.

74. Notīriet drošības jostas siksnas un saules aizsargu ar mitru drānu.

75. Thule izmanto smērvielu Gleitmo 300, lai samazinātu berzi uz Bowden kabeliem un laika gaitā nodrošinātu lietotāja funkciju ilgmūžību.

76. Neelļojiet sprādzes un stiprinājumus. Sprādzei jāpiestiprina ar "klikšķa" skaņu. Ja nav "klikšķa" skaņas, lūdzu, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.

77. Nelietojiet citus piederumus vai rezerves daļas, izņemot tās, ko apstiprinājis ražotājs. Garantija nav spēkā, ja tiek izmantotas neoriģinālas detaļas vai piederumi.

78. Esiet piesardzīgs, pērkot lietotu vai iepriekš nopirkto bērnu ierobežotąsistēmu. Iegādājieties tikai bērnu ierobežotąsistēmu ar zināmu vēsturi. Bojājumi, kas radušies vardarbīgas slodzes vai avārijas rezultātā, var nebūt redzami. Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai klientu atbalsta dienestu.

79. Nelietojiet šo bērnu ierobežotąsistēmu 7 gadus pēc izgatavošanas datuma.

80. Noņemiet bērnu ierobežotąsistēmu no transportlīdzekļa sēdekļa, ja to ilgstoši nelieto. Glabājiet vēsā, sausā vietā un kaut kur, kur jūsu bērns tam nevar piekļūt. Izvairieties no ilgstošas tiešas saules gaismas iedarbības.

SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEIČIAI.

⚠️ ĪSPĒJIMAS

Nesilaikant šī nurodymų, jūsu vaikas gali žūti ar sunkiai susižaloti.

SERTIFIKAVIMAS IR SUDERINAMUMAS

- Šis produktas yra sertifikuotas pagal JT reglamentą Nr. 129 ir gali būti naudojamas tik regionuose / šalyse, kuriose taikomas šis reglamentas.
- Neskirta / autorizuota / išbandyta naudoti Kanadoje / Jungtinėse Amerikos Valstijose.
- Ši kūdikių automobilio kėdutė gali būti naudojama tik 40 iki 75 cm ūgio ir ne daugiau kaip 13 kg svorio vaikams. Vaikas turi būti vežamas atbulas nuo gimimo iki 15 mėnesių amžiaus. Norėdami gauti daugiau informacijos, skaitykite „Thule Maple“ instrukcijų vadovą. Jei abejojate, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą arba klientų aptarnavimo tarnybą.
- „Thule“ rekomenduoja kelionės metu kuo ilgiau laikyti vaiką į galą atsuktoje padėtyje. Rekomendacija pagrįsta sužalojimų susidūrimo metu tyrimais, rodančiais, kad į galą atsukta kėdutė užtikrina geresnę jūsų vaiko apsaugą, palyginti su į priekį atsukta kėdute.
- Prieš įsigydami vaikų apsaugos sistemą visada patikrinkite, ar ją galima tinkamai sumontuoti jūsų transporto priemonėje. Kūdikių automobilio kėdutę galima tvirtinti ant ISOFIX pagrindo arba automobilio 3 taškų saugos diržu. Automobilio kėdutę tvirtinti 2 taškų saugos diržu leidžiama tik ant orlaivio sėdynės. Norėdami gauti daugiau informacijos apie suderinamas transporto priemones, susisieki su vietiniu pardavimo atstovu arba apsilankykite thule.com automobilio kėdučių pritaikymo pagalbinėje priemonėje ir vykdykite transporto priemonės gamintojo vadove pateiktas instrukcijas.

BENDRA

6. ĮSPĖJIMAS APIE TĖVŲ PAREIGAS

VISADA patikrinkite, ar diržai tinkamai įtempti naudodami dviejų pirštų taisyklę ir ar sistema sumontuota pagal instrukcijas. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Daugiau informacijos apie teisingą tvirtinimą rasite su gaminiu pateiktose instrukcijose arba thule.com pateiktuose instrukcijų vaizdo įrašuose.

7. Šis produktas pirmiausia skirtas naudoti automobiliuose ir vežimėliuose.

8. Niekada nenaudokite vaikų apsaugos sistemos ant transporto priemonės sėdynės, kurioje yra aktyvuota priekinė oro pagalvė, nebent oro pagalvė būtų išjungta. Mirtis ar sunkus sužalojimas gali įvykti, jei oro pagalvė yra įjungta.

9. Nenaudokite vaikų apsaugos sistemos, jei avarijos atveju jai kliuvo stiprių smūgių. Po avarijos vaikų apsaugos sistemą būtina pakeisti, net jei nėra matomų pažeidimų.

10. Nekeiskite vaikų apsaugos sistemos ir nenaudokite jokių priedų, negavę tipo patvirtinimo įstaigos patvirtinimo. Montavimo nurodymų nesilaikymas gali lemti mirtį arba sunkius sužalojimus.

11. Nenaudokite automobilio kėdutės be tekstilinio sėdynės užvalkalo. Tekstilinis sėdynės užvalkalas yra saugos priemonė ir jį galima pakeisti tik originaliu „Thule“ tekstiliniu sėdynės užvalkalu.

12. Jei kūdikio automobilinė kėdutė neturi tekstilinio užvalkalo, ją reikia laikyti atokiau nuo saulės spindulių, nes kėdutė gali tapti per karšta vaiko odai.

13. Visada naudokite kūdikio įdėklą, kol vaikas pasieks 60 cm aukštį. Kūdikio įdėklas yra saugos priemonė ir gali būti pakeistas tik originaliu „Thule“ kūdikio įdėklų.

14. Norint geriau apsaugoti transporto priemonės galinę sėdynę, „Thule“ rekomenduoja naudoti „Thule“ galinės sėdynės apsaugą prieš tvirtinant vaikų apsaugos sistemą.

PAVOJAI VAIKUI

15. UŽDUSIMO PAVOJUS. Didžiausia uždusimo rizika gali kilti neišnešiotiems kūdikiams, kvėpavimo sutrikimų turintiems kūdikiams ir kūdikiams iki 4 mėnesių. Prieš naudodami būtinai pasitarkite su medicinos specialistu.

16. PAVOJUS PASISMAUGTI. Vaikai gali pasismaugti laisvais arba netvirtai prisegtais diržais. Visiškai prisekite vaiką, net jei nešynė naudojama ne transporto priemonėje.

17. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros automobilio kėdutėje.

18. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo produktu.

19. Ši automobilinė kėdutė nėra skirta ilgam miegui.

20. Niekada nedėkite daiktų su virve aplink vaiko kaklą, pvz., gobtuvo virvelių, žindukų virvių, žaislų ir pan.

21. Ši automobilio kėdutė negali pakeisti lovelės ar lovos. Jei jūsų vaikui reikia miegoti, jį / ją reikia guldyti į tinkamą lovelę ar lovą.

22. Kūdikio automobilinės kėdutės niekada nenaudokite ant pakeltų ar aukštų paviršių, tokių kaip stalai ar kėdės.

23. Prieš sodindami vaiką į kūdikio automobilinę kėdutę, visada patikrinkite, ar joje nėra įkaitusių dalių.

24. NUDEGIMŲ RIZIKA. Vaikų oda yra jautri ir prisilietus ją gali pažeisti įkaitę paviršiai. Uždenkite vaikų apsaugos sistemą lengva antklode, kad apsaugotumėte nuo tiesioginių saulės spindulių, kai ji paliekama automobilyje ilgesnį laiką. Jei vaikų apsaugos sistema automobilyje paliekama neuždengta, plastikinės ir metalinės dalys gali per daug įkaisti.

MONTAVIMAS

ISOFIX PAGRINDO MONTAVIMAS

25. Prieš naudodami pagrindą pirmą kartą, nulupkite plastikinę juostelę nuo akumulatoriaus skyriaus, esančio pagrindo apačioje.

26. Tvirtindami vaikų apsaugos sistemą, įsitikinkite, ar pagrindo ekrane yra patvirtinimas, kad vaiko apsaugos sistema pritvirtinta tinkamai. LED indikatoriai ir garsiniai signalai patvirtina, ar jį sumontuota teisingai, ar neteisingai. Jei nėra garsinio signalo ar matomų LED indikacijų, patikrinkite baterijas. Baterijos keičiamos tik 2 x 1,5 V AA / LR06 dydžio baterijomis. Norėdami gauti daugiau informacijos, skaitykite ISOFIX pagrindo instrukcijų vadovą.

27. Prieš padėdami pagrindą ant transporto priemonės sėdynės, atlenkite atraminę koją nuo pagrindo apačios ir įsitikinkite, kad „AcuTight“ rankenėlė yra visiškai nuleista ant pagrindo.

28. Įsitikinkite, kad ISOFIX pagrindo jungtys yra patikimai pritvirtintos prie transporto priemonės ISOFIX kilpų. Turėtų pasigirsti spragtelėjimas ir ISOFIX jungčių LED indikatoriai turėtų šviesti žaliai. Tai nurodo, kad pagrindas tinkamai pritvirtintas prie ISOFIX kilpų.

29. Keletą kartų patraukite „AcuTight“ rankenėlę pirmyn ir atgal, kol pagrindas patikimai prisitvirtins prie transporto priemonės sėdynės. Pritvirtinus tinkama jėga, „AcuTight“ rankenėlė prasisuks.

30. Ištraukite atraminę koją, kol ji tvirtai atsistos ant automobilio grindų, žalias LED reiškia, kad padėtis yra teisinga. Jei ji sustoja tarp fiksavimo padėčių, toliau ištraukite apkrovos koją, kol ji užsifiksuos vietoje.

SVARBU: įsitikinkite, kad pagrindas yra tvirtai pritvirtintas, paspausdami pagrindą ir įsitikindami, kad jis nejudą. Jei pagrindas juda, nes liečiasi su transporto priemonės sėdynės pagalve, daugiau ištraukite apkrovos koją, kol ji užsifiksuos ir sumažės spaudimas į transporto priemonės sėdynės pagalvėlę.

31. Jei LED indikatorius rodo raudoną spalvą ir girdimas garsas, patikrinkite atraminės kojos padėtį ir atskiras ISOFIX jungtis. Reguliuokite padėtį, kol pasigirs garsinis signalas ir LED indikatorius pradės šviesti žaliai.

32. Įsitikinkite, kad tarp atraminės kojos ir transporto priemonės grindų nėra pašalinių daiktų ar tarpo. Jei transporto priemonės grindyse yra daiktadėžių, kreipkitės į transporto priemonės gamintoją.

33. Pagrindas visada turi likti tvirtai sumontuotas transporto priemonėje. Pagrindą nuimkite tik valydami, remontuodami priežiūrai arba keisdami automobilį.

AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS MONTAVIMAS

34. Automobilio kėdutę montuokite stačiai. Automobilio kėdutę leidžiama naudoti gulščioje padėtyje, tik kai transporto priemonė nejudą arba kai automobilio kėdutę montuojama ant vežimėlio.

35. Prieš pakeldami automobilio sėdynę, įsitikinkite, kad nešiojimo rankena yra vertikalioje užrakintoje saugos padėtyje.

36. Sukite automobilinę kėdutę į važiavimo padėtį, kol pasigirs spragtelėjimas ir LED indikatoriai pradės šviesti žaliai.

37. Transporto priemonėje visada laikykite automobilio kėdutę ir pagrindą važiavimo padėtyje, net kai jos nenaudojate.

38. Nepalikite automobilio kėdutės ir pagrindo nesumontuotų transporto priemonėje, net jei transporto priemonėje nėra keleivių. Avarinio stabdymo ar avarijos atveju nepritvirtinta automobilio kėdutė gali sužeisti kitus keleivius arba jus.

39. Neleiskite automobilio kėdutei liestis su transporto priemonės salonu, pavyzdžiui, automobilio durelių šonu ar priekine sėdyne. Uždarydami transporto priemonės dureles visada įsitikinkite, kad automobilio kėdutė nėra prispausta prie jokio paviršiaus.

40. Vaikų apsaugos sistemos standūs daiktai ir plastikinės dalys turi būti išdėstyti ir sumontuoti taip, kad kasdienio transporto priemonės naudojimo metu jie negalėtų įstrigti judančioje sėdynėje arba transporto priemonės durelėse.

41. Įsitikinkite, kad automobilio kėdutė nėra įstrigusi ar pasverta bagažo ar kitų sunkių daiktų.

42. Įsitikinkite, kad bagažas ar palaidi daiktai yra tinkamai pritvirtinti. Dėl neapsaugoto bagažo nelaimingų atsitikimų atveju vaikai ir suaugusieji gali sunkiai susižeisti.

3 TAŠKŲ DIRŽO MONTAVIMAS

43. Norėdami tinkamai pritvirtinti 3 taškų saugos diržo sistema, skaitykite „Thule Maple“ automobilio kėdutės instrukcijų vadovą ir vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis jūsų automobilio gamintojo instrukcijoje.

44. Sumontuokite automobilio kėdutę stačiai, nulenkę nešimo rankeną pirmyn (apsaugos nuo atšokimo padėtis) link kūdikio kojų.

45. Įsitikinkite, kad diržai, kuriais apsaugos sistema tvirtinama prie transporto priemonės, yra įtempti ir nesusisukę.

46. Patraukite automobilio saugos diržą, kad įsitikintumėte, jog jis yra tvirtai įsriegtas išilgai visų žalių ženklų ant automobilio sėdynės.

47. Patikrinkite, ar automobilio kėdutė yra patikimai pritvirtinta ir išlieka stabili ant automobilio sėdynės.

VAIKO SODINIMAS

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

48. Įsitikinkite, ar galvos atrama yra tinkamame aukštyje. Vaiko galva turėtų būti ties kūdikio kėdutės galvos atramos centru, paremta iš abiejų pusių, kad nenulinkytų į priekį arba į šonus. Vaiko viršugalvis negali išsikišti aukščiau kaip per 2 cm (0,8 colio) virš galvos atramos viršaus, kai nustatyta aukščiausia padėtis.

DIRŽO TVIRTINIMAS

49. Įsitikinkite, kad diržai įtempti, neatsipalaidavę ir nesusisukę. Tarp diržų ir vaiko turi būti ne daugiau kaip dviejų pirštų tarpas (1 cm). Jei vietos yra daugiau, sureguliuokite ir įtempkite diržus.

50. Įsitikinkite, kad vaiką prilaikantys saugos diržai yra sureguliuoti pagal vaiko kūną.

51. Nenaudokite storų drabužių ar antklodžių, kurios kliudo pritvirtinti ar priveržti diržus. Vietoje to, užklokite antklodę ant vaiko, kai vaikas bus tvirtai prisegtas diržais.

52. Sodindami kūdikį į automobilio kėdutę, patikrinkite, ar pečių diržai yra tinkamame aukštyje ir vaiko pečių lygyje.

53. Kai vaiko galva yra virš aukščiausios leistinos padėties, vaikas peraugo kėdutę ir jūs turite pakeisti automobilio kėdutę į mažylio automobilinę kėdutę.

NAUDOJIMAS

54. Įsitikinkite, ar visi keleiviai yra informuoti, kaip išlaisvinti vaiką iš automobilio kėdutės avarijos atveju.

55. Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad vaikų apsaugos sistema yra tinkamai sumontuota.

56. Jei vaikas kelionės metu bando atlaisvinti vaiko apsaugos priemonę, nedelsdami sustabdykite transporto priemonę ir prieš tęsdami saugiai pritvirtinkite vaiką automobilio kėdutėje.

57. Niekada nereguliuokite vaikų apsaugos sistemos vairuodami.

58. Niekada neimkite vaiko iš automobilio kėdutės, kol transporto priemonė juda.

59. Ilgesnių kelionių automobiliu metu būtinai dažnai darykite pertraukas, kad galėtumėte kuo dažniau ištraukti vaiką iš automobilio kėdutės.

VEŽIMĖLIS

60. Naudokite tik su tinkamais vaikiškų automobilio sėdynių adapteriais ir kitais suderinamais vaikiškų automobilio kėdučių adapteriais, skirtais „Thule“. Norėdami gauti daugiau informacijos, kaip montuoti vaikiškų automobilio kėdučių adapteriais, susisieki su vietiniu pardavimu atstovu arba apsilankykite thule.com. Neviršykite automobilio kėdutės adapterio svorio ribos, nes ji lemia ant vežimėlio primontuotos automobilio kėdutės maksimalią apkrovą.

61. Prieš montuodami automobilio kėdutę, visada įjunkite vežimėlio stovėjimo stabdį.

62. Nestumkite ir nekelkite vežimėlio už automobilio kėdutės nešimo rankenos.

63. Įsitikinkite, ar automobilio kėdutė yra tvirtai pritvirtinta prie vežimėlio ir nekliba arba neatsipalaiduoja.

64. Patikrinkite visus priedus ir tvirtinimo elementus, kad įsitikintumėte, jog visi fiksavimo mechanizmai yra tinkamai įjungti.

ORLAIVIS

65. Atkreipkite dėmesį, kad vaiko apsaugos sistema prie orlaivio sėdynės tvirtinama kitaip nei prie automobilio sėdynės.

66. Ši automobilio kėdutė yra sertifikuota naudoti orlaiviuose. Iš anksto susisieki su oro linijų bendrove, kad pasitikrintumėte, ar jūsų automobilio kėdutė yra tinkama naudoti lėktuve. Nepamirškite patikrinti, ar jūsų automobilio kėdutės plotis ir aukštis tiks orlaivio sėdnei.

67. Šios automobilio kėdutės montavimas prie orlaivio sėdynės patvirtintas tik naudojant „Thule“ diržo patrupinimą.

68. Norėdami pritvirtinti diržo patrupinimą, pritvirtinkite jį prie orlaivio saugos diržo pagal automobilio kėdutės instrukcijų vadovą. „Thule“ diržo patrupinimas parduodamas atskirai. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisieki su vietiniu prekybos atstovu arba apsilankykite thule.com.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

69. Reguliariai tikrinkite vaiko apsaugos sistemą, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių. Patikrinkite, ar tvirtinimo detalės nėra sulinkusios, sulaužytos ar atsipalaidavusios. Reguliariai tikrinkite audinį, ar nėra įplyšimų, nusidėvėjimo ar kitų pažeidimo požymių.

70. Nenaudokite vaikų apsaugos sistemos, jei kuri nors dalis yra sulūžusi arba jos nėra.

71. Nenaudokite jokių agresyvių valymo priemonių; tai gali pakenkti vaikų apsaugos sistemos statybinei medžiagai.

72. Audinius skalbkite rankomis arba skalbimo mašinoje ne aukštesnėje kaip 30 °C temperatūroje. Išvalykite dėmes švelniu plovikliu ir vandeniui. Prieš naudojimą išdžiovinkite džiovyklėje žemoje temperatūroje arba pakabinkite, kol visiškai išdžius. Nenaudokite baliklio ir nevalykite sausuoju būdu. Negalima lyginti.

73. Nuvalykite įdėklo dalis švelniu valikliu. Nuplaukite šiltu vandeniu ir prieš naudojimą pakabinkite, kol visiškai išdžius.

74. Diržus ir stogelį nuo saulės valykite šlapia šluoste.

75. „Thule“ naudoja tepalą „Gleitmo 300“, kad sumažintų „Bowden“ kabelių trintį ir užtikrintų naudotojo funkcijų ilgaamžiškumą.

76. Netepkite sagčių ir tvirtinimo detalių. Sagtis turi užsisiegti pasigirdus spragtelėjimui. Jei spragtelėjimo nesigirdi, susisiekit su klientų aptarnavimo skyriumi.

77. Nenaudokite priedų ar atsarginių dalių, išskyrus tuos, kuriuos patvirtino gamintojas. Garantija negalioja, jei naudojamos neoriginalios dalys ar priedai.

78. Būkite atsargūs pirkdami naudotą ar anksčiau įsigytą vaikų apsaugos sistemą. Įsigykite tik vaikų apsaugos sistemą su žinoma istorija. Žala, atsiradusi dėl smurtinių įtempių ar avarijos, gali būti nematoma. Jei abejojate, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą arba klientų aptarnavimo tarnybą.

79. Nenaudokite šios vaikų apsaugos sistemos praėjus 7 metams nuo pagaminimo datos.

80. Nuimkite vaiko apsaugos sistemą nuo transporto priemonės sėdynės, jei ji nenaudojama ilgą laiką. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje ir ten, kur vaikas negali jos pasiekti. Venkite ilgalaikio tiesioginių saulės spindulių poveikio.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ, ЩОБ ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті або серйозних травм дитини.

СЕРТИФІКАЦІЯ І СУМІСНІСТЬ

1. Цей виріб сертифіковано відповідно до Регламенту ООН № 129 і дозволено використовувати лише в регіонах / країнах, де застосовується цей регламент.

2. Не призначений / не дозволений / протестований для використання в Канаді / Сполучених Штатах Америки.

3. Це автокрісло для немовляти можна використовувати тільки в положенні проти ходу руху для дітей, чий зріст становить від 40 до 75 см, а вага — не більш як 13 кг. Під час поїздки в автокріслі дитина від народження й до 15-місячного віку має бути розташована обличчям проти ходу руху автомобіля. Для отримання додаткової інформації прочитайте інструкцію з використання виробу Thule Maple. Якщо сумніваєтеся, зверніться до місцевого дилера або служби підтримки клієнтів.

4. Компанія Thule рекомендує якомога довше тримати дитину обличчям проти ходу руху під час поїздки. Ця рекомендація ґрунтується на дослідженнях травм під час зіткнень, які показують, що положення проти ходу руху краще захищає дитину порівняно з положенням за ходом руху автомобіля.

5. Перед покупкою системи фіксації дитини завжди перевіряйте, чи можна її правильно встановити у вашому автомобілі. Установлення автокрісла для немовляти може здійснюватися як за допомогою бази ISOFIX, так і за допомогою триточкової системи ременів автомобіля. Установлювати дитяче автокрісло за допомогою двоточкової системи ременів безпеки дозволено лише на сидіння літака. Для отримання додаткової інформації про сумісні транспортні засоби зверніться до місцевого дилера або скористайтеся помічником із підбору автокрісел на сайті thule.com, а також дотримуйтеся інструкцій, наведених у довіднику виробника автомобіля.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ БАТЬКІВ.

ЗАВЖДИ перевіряйте затягування ременя за правилом двох пальців, а також правильність встановлення згідно з інструкцією. Ніколи не залишайте дитину без нагляду. Детальніше про правильне встановлення дивіться в інструкціях, наданих для вашого виробу, або у відеоінструкціях, наведених на сайті Thule.com.

7. Цей виріб в першу чергу призначений для використання в автомобілях і на колясках.

8. Ніколи не використовуйте дитячу систему фіксації на сидінні автомобіля з активованою фронтальною подушкою безпеки, якщо подушку безпеки не вимкнено. Якщо спрацює подушка безпеки, це може призвести до смерті або серйозних травм.

9. Не використовуйте дитячу утримуючу систему, якщо вона зазнала сильних навантажень під час аварії. Дитяча утримуюча система підлягає заміні після аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень.

10. Не модифікуйте й не доповнюйте систему фіксації дитини без дозволу від органу сертифікації типів. Недотримання інструкцій з установлення може призвести до смерті або серйозних травм.

11. Не використовуйте автокрісло без текстильного чохла для сидіння. Текстильний чохол для сидіння є елементом безпеки, і його можна замінити лише оригінальним текстильним чохлом для сидіння виробництва Thule.

12. У разі відсутності текстильного чохла автокрісло для немовляти слід тримати подалі від сонячних променів, інакше воно може стати занадто гарячим для шкіри дитини.

13. Обов'язково використовуйте вкладку для немовляти, поки ваша дитина не досягне зросту 60 см. Вкладка для немовляти є елементом безпеки й може бути замінена лише оригінальною вкладкою для немовляти виробництва Thule.

14. Компанія Thule рекомендує перед установленням системи фіксації дитини встановити захисний чохол заднього сидіння Thule, щоб посилити захист заднього сидіння автомобіля.

НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ДИТИНИ

15. НЕБЕЗПЕКА ЗАДУХИ. Недоношені немовлята, немовлята з респіраторними захворюваннями й немовлята віком до 4 місяців найбільш вразливі перед ризиком задухи. Перед використанням обов'язково проконсультуйтеся з медичним працівником.

16. НЕБЕЗПЕКА УДУШЕННЯ. Траплялися випадки удушення серед дітей, які перебували в ослаблених або частково закріплених ременях. Фіксуйте дитину повністю, навіть якщо переноска використовується поза автомобілем.

17. Ніколи не залишайте дитину без нагляду в автокріслі.

18. Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом.

19. Це автокрісло не призначене для тривалого сну.

20. Ніколи не кладіть на шию дитини предмети з мотузками, включно з мотузками капюшонів, пустушок, іграшок тощо.

21. Дане автокрісло не замінює дитяче ліжечко або ліжко. Якщо дитині потрібно спати, то її слід покласти у відповідне ліжечко або ліжко.

22. Ніколи не використовуйте автокрісло для немовляти на піднятих поверхнях, як-от столах і стільцях.

23. Завжди перевіряйте автокрісло для немовляти на наявність гарячих ділянок, перш ніж садити в нього дитину.

24. НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ. Шкіра дітей чутлива й може травмуватися внаслідок контакту з нагрітими поверхнями. Якщо система фіксації дитини залишається в автомобілі на тривалий час, накрийте її легкою ковдрою, щоб захистити від впливу прямих сонячних променів. Якщо залишити систему фіксації дитини в автомобілі без накриття, пластмасові й металеві деталі можуть сильно нагрітися.

УСТАНОВЛЕННЯ

УСТАНОВЛЕННЯ БАЗИ ISOFIX

25. Перед першим використанням бази зніміть пластикову смужку з батарейного відсіку в нижній частині бази.

26. Під час установлення системи фіксації дитини переконайтеся, що дисплей бази підтверджує належне встановлення. Світлодіодні індикатори та звукові сигнали повідомляють про правильне чи неправильне встановлення. Якщо немає звукових чи світлодіодних сигналів, перевірте батареї. Батареї можна замінювати лише двома батареями AA / LR06, 1,5 В. Для отримання додаткової інформації прочитайте інструкцію з експлуатації бази ISOFIX.

27. Перш ніж розмістити базу на сидінні автомобіля, розкладіть опорну ніжку знизу основи й переконайтеся, що зігнуту рукоятку AcuTight на базі повністю опущено.

28. Переконайтеся, що з'єднувачі ISOFIX на базі надійно прикріплено до точок кріплення ISOFIX в автомобілі. Звук клацання та зелені світлодіодні індикатори з'єднувачів ISOFIX повідомляють про те, що базу правильно прикріплено до точок кріплення ISOFIX в автомобілі.

29. Кілька разів посуньте зігнуту рукоятку AcuTight вперед і назад, доки база не зафіксується надійно на сидінні автомобіля. Щойно буде досягнуто належного зусилля затягування, спрацює обмеження моменту затягування зігнутої рукоятки AcuTight.

30. Витягніть опорну ніжку так, щоб вона щільно прилягла до підлоги автомобіля. Зелений світлодіодний індикатор підтверджує правильне положення. Якщо ніжка зупиняється між положеннями фіксації, продовжуйте витягувати її, поки вона не зафіксується.

ВАЖЛИВО! Перевірте, чи надійно встановлено базу: натисніть на основу й переконайтеся, що вона не рухається. Якщо основа рухається через контактування з подушкою сидіння автомобіля, витягніть опорну ніжку ще більше, щоб відбулося клацання й зменшився тиск на подушку сидіння.

31. Якщо світлодіодний індикатор світиться червоним і чути звуковий сигнал, перевірте положення опорної ніжки й окремі з'єднувачі ISOFIX. Регулюйте положення, доки не пролунає відповідний звуковий сигнал і доки світлодіодний індикатор не засвітиться зеленим.

32. Переконайтеся, що між опорною ніжкою та підлогою автомобіля немає предметів або простору. Якщо на підлозі автомобіля є відсіки для зберігання, зверніться до виробника автомобіля.

33. База завжди має залишатися надійно встановленою в транспортному засобі. Знімати базу лише для чищення та обслуговування або в разі зміни автомобіля.

УСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА

34. Установіть автокрісло у вертикальне положення. Положення автокрісла горизонтально дозволяється тільки тоді, коли автомобіль не рухається або в разі встановлення автокрісла на коляску.

35. Перш ніж піднімати автокрісло, переконайтеся, що ручка для перенесення знаходиться у вертикально зафіксованому положенні безпеки.

36. Поверніть автокрісло в положення для їзди так, щоб пролунав звук клацання, а світлодіодні індикатори засвітилися зеленим.

37. Завжди тримайте автокрісло та базу в положенні для водіння в автомобілі, навіть коли вони не використовуються.

38. Не залишайте автокрісло й базу невстановленими в автомобілі, навіть якщо автомобіль порожній. У разі екстреного гальмування або аварії незакріплене автокрісло може травмувати інших пасажирів або вас самих.

39. Не допускайте контакту автокрісла із салоном автомобіля, наприклад із бічною стороною дверей автомобіля або переднім сидінням. Завжди стежте за тим, щоб автокрісло не було притиснуто до будь-якої поверхні під час закривання дверей автомобіля.

40. Жорсткі елементи та пластикові деталі системи фіксації дитини мають бути розташовані та встановлені таким чином, щоб їх не затискали рухомі сидіння або двері автомобіля під час повсякденного використання автомобіля.

41. Переконайтеся, що автокрісло не затиснуто та не обтяжене багажем чи іншими важкими предметами.

42. Переконайтеся, що багаж або окремі предмети належно закріплено. Незакріплений багаж може спричинити серйозні травми дітей і дорослих у разі нещасних випадків.

УСТАНОВЛЕННЯ З ТРИТОЧКОВОЮ СИСТЕМОЮ РЕМЕНІВ

43. Для правильного встановлення виробу з триточковою системою ременів прочитайте інструкцію з використання Thule Maple, а також дотримуйтесь указівок, наведених у довіднику виробника автомобіля.

44. Установіть автокрісло у вертикальному положенні так, щоб ручка для перенесення знаходилась у передньому положенні (положення проти відскоку), у напрямку до ніг дитини.

45. Переконайтеся, що всі лямки, які кріплять систему фіксації до автомобіля, затягнуто надійно й без перекручування.

46. Потягніть за ремінь безпеки автомобіля, щоб переконатися, що він щільно затягнутий уздовж усіх зелених маркувань на автокріслі.

47. Переконайтеся, що автокрісло надійно закріплене та залишається стійким на сидінні автомобіля.

РОЗМІЩЕННЯ ДИТИНИ РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

48. Переконайтеся, що підголівник розташовано на правильній висоті. Голова дитини має знаходитися по центру підголівника автокрісла для немовлят, отримуючи підтримку з обох боків для уникнення нахилу вперед або в боки. Верхній край голови дитини може знаходитися максимум на 2 см (0,8 дюйма) вище верхнього краю підголівника, коли він перебуває в найвищому положенні.

ЗАКРІПЛЕННЯ РЕМЕНЯ

49. Реміні безпеки слід затягувати без провисання й перекручування. Між ремінем і дитиною має бути відстань не більш як два пальці (1 см). Якщо місця більше, відрегулюйте й додатково затягніть ремінь безпеки.

50. Переконайтеся, що лямки, які фіксують дитину, відрегульовано відповідно до її тіла.

51. Уникайте використання щільного одягу або ковдр, які заважають фіксації або затягуванню ременя безпеки. Натомість укрийте дитину ковдрою, коли реміні безпеки вже надійно застібнуто.

52. Саджаючи немовля в автокрісло, переконайтеся, що плечові реміні безпеки знаходяться на правильній висоті та на рівні плечей дитини.

53. Якщо голова дитини знаходиться вище найвищого дозволеного положення, це означає, що дитина переросла автокрісло і його необхідно замінити на автокрісло для малюків.

ВИКОРИСТАННЯ

54. Переконайтеся, що всіх пасажирів проінформовано про те, як вивільнити дитину в разі надзвичайної ситуації.

55. Перед кожною поїздкою переконайтеся, що дитяча утримуюча система встановлена правильно.

56. Якщо дитина намагається послабити дитяче утримуюче пристрій під час подорожі, негайно зупиніть автомобіль і надійно закріпіть дитину в автокріслі, перш ніж продовжити.

57. Ніколи не регулюйте дитячу утримуючу систему під час руху.

58. Ніколи не виймайте дитину з автокрісла, коли автомобіль рухається.

59. Обов'язково робіть часті перерви під час тривалих подорожей автомобілем, щоб якомога частіше діставати дитину з автокрісла.

КОЛЯСКА

60. Використовуйте лише з відповідними адаптерами автокрісел, розробленими для колясок Thule, та іншими сумісними адаптерами автокрісел. Щоб отримати додаткову інформацію про встановлення з адаптерами автокрісел, зверніться до місцевого дилера або відвідайте сайт thule.com. Не перевищуйте максимальну вагу, передбачену для адаптера автокрісла, оскільки ця вага визначає вантажопідйомність автокрісла на вашій колясці.

61. Завжди застосовуйте стоянкове гальмо на колясці перед установленням автокрісла.

62. Не штовхайте й не піднімайте коляску за допомогою ручки для перенесення автокрісла.

63. Переконайтеся, що автокрісло надійно прикріплене до коляски, не хитається і не відстібається.

64. Перевірте всі насадки та кріплення, щоб переконатися, що всі запірні механізми правильно зафіксовані.

ЛІТАК

65. Зверніть увагу: спосіб установлення системи фіксації дитини на сидінні літака відрізняється від способу встановлення на сидінні автомобіля.

66. Дане автокрісло сертифіковане для використання в літаках. Заздалегідь зв'яжіться з авіакомпанією, щоб перевірити, чи прийнятне ваше автокрісло для використання на борту. Не забудьте перевірити, чи підійде ширина та висота вашого автокрісла до сидіння літака.

67. Це автокрісло можна встановлювати на сидінні літака лише з використанням укорочувача ременя безпеки Thule.

68. Щоб установити укорочувач ременя безпеки, прикріпіть його до ременя безпеки в літаку відповідно до інструкції з використання автокрісла. Укорочувач ременя безпеки Thule продається окремо. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого дилера або відвідайте сайт thule.com.

ОЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

69. Регулярно перевіряйте дитячу систему фіксації на наявність пошкоджень та ознак зносу. Переконайтеся, що кріплення не зігнуті, не зламані, не відсутні та не ослаблені. Регулярно оглядайте тканину на наявність розривів, зношених частин або будь-яких інших ознак пошкодження.

70. Не використовуйте систему фіксації дитини, якщо будь-які компоненти зламані або відсутні.

71. Не використовуйте агресивні засоби для чищення; Вони можуть пошкодити матеріал конструкції дитячої утримуючої системи.

72. Тканини слід прати вручну або в пральній машині за максимальної температури 30°C. Окремі плями можна видаляти м'яким розчином мила й теплої води. Перед використанням висушіть у сушильній машині за низької температури або повісьте для повного висихання на повітрі. Не відбілюйте, не використовуйте хімічне чищення, не прасуйте.

73. Підкладки очищуйте обережним ручним пранням із м'яким милом. Перед використанням промийте теплою водою і повісьте для повного висихання на повітрі.

74. Очистіть ремені безпеки та сонцезахисний навіс вологою ганчіркою.

75. Компанія Thule використовує мастило Gleitmo 300 для зменшення тертя на тросах Bowden і забезпечення тривалого функціонування виробу.

76. Не змащуйте пряжки й застібки. Пряжка має застібатися із чутним «кляцанням». Якщо звук «кляцання» відсутній, зверніться до служби підтримки.

77. Не використовуйте аксесуари або запасні частини, крім схвалених виробником. Гарантія анулюється, якщо використовуються неоригінальні деталі або аксесуари.

78. Будьте обережні, купуючи вживану або раніше куплену дитячу утримуючу систему. Купуйте лише дитячу утримуючу систему з відомою історією. Пошкодження, отримані в результаті сильних навантажень або аварії, можуть бути невидимими. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до місцевого дилера або служби підтримки клієнтів.

79. Не рекомендовано використовувати цю дитячу систему фіксації через 7 років після дати виготовлення.

80. Зніміть дитячу утримуючу систему з сидіння автомобіля, якщо вона не використовується протягом тривалого періоду часу. Зберігайте в прохолодному сухому місці, де ваша дитина не матиме до нього доступу. Уникайте тривалого перебування під прямими сонячними променями.

PL

WAŻNE! INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OSTRZEŻENIE

Niestosowanie się do zaleceń podanych w tej instrukcji może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami dziecka.

CERTYFIKACJA I ZGODNOŚĆ

1. Ten produkt posiada homologację zgodności z Regulaminem nr 129 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych i może być używany tylko w regionach i krajach, w których obowiązuje ten standard.

2. Nie jest przeznaczony / autoryzowany / przetestowany do użytku w Kanadzie / Stanach Zjednoczonych Ameryki.

3. W tym foteliku samochodowym dla niemowląt można przewozić dzieci o wroście 40–75 cm i wadze nieprzekraczającej 13 kg, wyłącznie tyłem do kierunku jazdy. Dzieci od 0 do 15 miesięcy muszą być przewożone tyłem do kierunku jazdy. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi fotelika samochodowego. W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

4. Thule zaleca przewożenie dzieci tyłem do kierunku jazdy tak długo, jak to możliwe. Zalecenie to jest podyktowane wynikami badań nad urazami powstającymi wskutek zderzeń. Przewożenie dziecka tyłem do kierunku jazdy zapewni mu najwyższy możliwy stopień ochrony.

5. Przed zakupem urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy zawsze sprawdzić, czy można je prawidłowo zamontować w pojeździe. Fotelik samochodowy dla niemowląt można instalować na bazie ISOFIX lub przy użyciu 3-punktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu. Montaż fotelika z użyciem 2-punktowego pasa bezpieczeństwa jest dozwolony wyłącznie na siedzeniu samolotu. Aby uzyskać więcej informacji o kompatybilnych pojazdach, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź narzędzie Car Seat Fit Assistant na stronie [thule.com](https://www.thule.com) i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku producenta pojazdu.

OGÓLNE

6. OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ODPowiedzialności RODZICÓW:

Należy **ZAWSZE** sprawdzić, czy uprząż jest prawidłowo zapięta, stosując zasadę dwóch palców, a także, czy produkt jest zamocowany zgodnie z instrukcją. Nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki. Więcej informacji na temat prawidłowego montażu można znaleźć w instrukcjach obsługi dołączonych do produktu lub w filmach instruktażowych w witrynie internetowej [Thule.com](https://www.thule.com).

7. Ten produkt jest przeznaczony przede wszystkim do użytku w samochodach i wózkach dziecięcych.

8. Nie wolno przewozić dzieci w fotelikach samochodowych na fotelu pasażera wyposażonym w aktywną przednią poduszkę powietrzną. Przewożenie dzieci w fotelikach na takich fotelach wymaga wcześniejszego wyłączenia poduszki powietrznej. Rozwinięcie się poduszki powietrznej może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci dziecka.

9. Nie należy używać urządzenia przytrzymującego dla dzieci, jeśli zostało ono poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku. Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy wymienić po wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.

10. Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci ani instalować w nim żadnych dodatków bez uzyskania zgody urzędu wydającego homologację typu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji instalacji może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

11. Nie używaj fotelika samochodowego bez tekstylnego pokrowca siedzenia. Pokrowiec siedzenia stanowi element bezpieczeństwa i może być zastąpiony wyłącznie oryginalnym pokrowcem Thule.

12. Jeśli fotelik samochodowy dla niemowląt nie jest wyposażony w pokrowiec tekstylny, należy chronić go przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ może się nadmiernie nagrzać i spowodować oparzenia skóry dziecka.

13. Zawsze używaj wkładki dla niemowląt, dopóki dziecko nie osiągnie wzrostu 60 cm. Wkładka dla niemowląt stanowi element bezpieczeństwa i może być zastąpiona wyłącznie oryginalną wkładką Thule.

14. W celu zapewnienia jak najlepszej ochrony tylnego siedzenia pojazdu Thule zaleca zamontowanie ochraniacza Thule, a na nim urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

ZAGROŻENIA DLA DZIECKA

15. RYZYKO UDUSZENIA: Wcześniejsi, niemowlęta z chorobami układu oddechowego oraz niemowlęta poniżej 4 miesiąca życia mogą być narażone na zwiększone ryzyko. Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.

16. RYZYKO UDUSZENIA PĘTLĄ: Dzieci ulegały uduszeniu w luźnych lub częściowo zapiętych pasach uprząży. Należy zawsze w pełni zabezpieczyć dziecko, nawet gdy nosidło jest używane poza pojazdem.

17. Nie wolno zostawiać dziecka bez opieki w foteliku samochodowym.

18. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się tym produktem.

19. Ten fotelik samochodowy nie jest przeznaczony do spania przez długi czas.

20. Nie należy ubierać dziecka w odzież ze sznurkami wokół szyi, np. w bluzy lub kurtki z kapturem ze sznurkami, jak również nie należy wieszać na szyi dziecka smoczków ani zabawek.

21. Ten fotelik samochodowy nie zastępuje łóżeczka dziecięcego. Jeśli dziecko musi spać, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżku.

22. Nigdy nie używaj fotelika samochodowego dla niemowląt na podwyższonych powierzchniach, takich jak stoły lub krzesła.

23. Przed umieszczeniem dziecka w foteliku zawsze sprawdź, czy jego elementy nie są nagrzane.

24. RYZYKO OPARZEŃ: Skóra dzieci jest wrażliwa i może ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu z nagrzanymi powierzchniami. Jeśli urządzenie przytrzymujące dla dzieci pozostaje przez dłuższy czas w samochodzie, należy przykryć je lekkim kocem, aby chronić je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W przeciwnym razie elementy plastikowe i metalowe mogą się bardzo nagrzać.

MONTAŻ INSTALACJA BAZY ISOFIX

25. Przed pierwszym użyciem bazy należy zdjąć plastikowy pasek z komory baterii na spodzie bazy.

26. Mocując fotelik, postępuj według wskaźników prawidłowego mocowania widocznych na wyświetlaczu bazy. Wskaźniki LED i sygnały dźwiękowe informują o prawidłowym lub nieprawidłowym zamocowaniu. W przypadku braku sygnału dźwiękowego lub widocznych wskaźników LED sprawdź baterie. Baterie należy wymieniać wyłącznie na 2 x 1,5 V AA/LR06. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi bazy ISOFIX.

27. Przed umieszczeniem bazy na siedzeniu pojazdu należy rozłożyć podporę z dolnej części bazy i upewnić się, że korba AcuTight jest całkowicie opuszczona na bazie.

28. Upewnić się, że zaczepy ISOFIX bazy są bezpiecznie przymocowane do punktów kotwiczenia ISOFIX pojazdu. Prawidłowe zamocowanie bazy do punktów kotwiczenia ISOFIX pojazdu zostanie potwierdzone wyraźnie słyszalnym kliknięciem i zapaleniem zielonych wskaźników LED zaczepów ISOFIX.

29. Następnie należy wielokrotnie pociągnąć korbę AcuTight do przodu i do tyłu, aż baza zostanie nieruchomo zablokowana na siedzeniu pojazdu. Wystarczy użyć odpowiedniej siły, aby dokręcić system mocowania z odpowiednim momentem obrotowym.

30. Wysunąć podporę, aż mocno dotknie podłogi pojazdu. Zielona dioda LED potwierdzi prawidłowe ustawienie. W przypadku zatrzymania między pozycjami blokady należy kontynuować wysuwanie nogi stabilizującej, aż znajdzie się we właściwym położeniu, co zostanie zasygnalizowane charakterystycznym dźwiękiem kliknięcia.

WAŻNE: Należy upewnić się, że baza została prawidłowo zamocowana, naciskając ją i sprawdzając, czy się nie porusza. Jeśli baza porusza się wskutek kontaktu z poduszką siedzenia pojazdu, należy wysunąć nogę podporową dalej, aż nastąpi kliknięcie i nacisk na poduszkę siedzenia pojazdu zostanie zmniejszony.

31. Jeżeli zaświeci się czerwony wskaźnik LED, któremu będzie towarzyszył dźwięk, należy sprawdzić ustawienie podpory i poszczególne zaczepy ISOFIX. Należy regulować ustawienie, aż pojawi się zielony wskaźnik LED i będzie słyszalne potwierdzenie dźwiękowe.

32. Upewnić się, że między podporą a podłogą pojazdu nie ma żadnych przedmiotów ani odstępów. Jeśli w podłodze pojazdu znajdują się schowki, skontaktuj się z producentem pojazdu.

33. Baza musi być zawsze bezpiecznie zamocowana w pojeździe. Należy ją demontować tylko w celu czyszczenia i konserwacji lub w razie konieczności przełożenia fotelika do innego samochodu.

INSTALACJA FOTELIKA

34. Podczas jazdy fotelik samochodowy musi być zawsze ustawiony w pozycji pionowej. Pozycja leżąca jest dozwolona tylko w trakcie postoju lub po przełożeniu fotelika na ramę wózka.

35. Przed podniesieniem fotelika samochodowego upewnij się, że jego uchwyt jest ustawiony w pozycji pionowej i zablokowany.

36. Przed podróżą fotelik musi zostać obrócony do odpowiedniej pozycji. Prawidłowe ustawienie zostanie potwierdzone kliknięciem i zapaleniem zielonych wskaźników LED.

37. Fotelik i baza powinny być zawsze ustawione w samochodzie w pozycji do jazdy, nawet gdy nie są używane.

38. Nigdy nie zostawiaj fotelika samochodowego ani bazy niezamocowanych w pojeździe, nawet gdy nie ma w nim dziecka, ponieważ w razie kolizji lub nagłego hamowania niezabezpieczony fotelik może stwarzać zagrożenie dla kierowcy lub pasażerów.

39. Nie pozwól, aby fotelik samochodowy stykał się z wnętrzem pojazdu, np. z boku drzwi samochodu lub przedniego siedzenia. Zawsze upewnij się, że fotelik samochodowy nie jest zaklinowany na żadnej powierzchni podczas zamykania drzwi pojazdu.

40. Sztywne elementy i plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci muszą być umieszczone i zamocowane w taki sposób, aby nie mogły zostać przytrzaśnięte przez ruchome siedzenie lub drzwi podczas codziennego użytkowania pojazdu.

41. Upewnij się, że fotelik samochodowy nie jest uwięziony ani obciążony przez bagaż lub inne ciężkie przedmioty.

42. Upewnij się, że bagaż lub luźne przedmioty są odpowiednio zabezpieczone. W razie wypadku niezabezpieczony bagaż może spowodować poważne obrażenia u dzieci i dorosłych.

ZAKŁADANIE 3-PUNKTOWEGO PASA BEZPIECZEŃSTWA

43. Aby prawidłowo zainstalować fotelik z użyciem 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, zapoznaj się z instrukcją obsługi Thule Maple i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku producenta pojazdu.

44. Zamocuj fotelik w pozycji pionowej z uchwytem w pozycji wysuniętej do przodu w kierunku stóp dziecka (pozycja zapobiegająca odbiciu od oparcia fotela).

45. Upewnij się, że wszystkie pasy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu są napięte i nie są skręcone.

46. Pociągnij za pas bezpieczeństwa, aby upewnić się, że jest on ciasno przewleczony przez wszystkie punkty na foteliku samochodowym, oznaczone kolorem zielonym.

47. Sprawdź, czy fotelik samochodowy jest bezpiecznie i stabilnie zamocowany na siedzeniu.

SADZANIE DZIECKA W FOTELIKU REGULACJA ZAGŁÓWKA

48. Upewnij się, że zagłówek jest ustawiony na odpowiedniej wysokości. Głowa dziecka powinna znajdować się centralnie w obszarze zagłówka fotelika i być podparta po obu stronach, aby zapobiec przechyleniu się do przodu lub na boki. Górna część głowy dziecka nie może znajdować się więcej niż 2 cm (0,8 cala) powyżej górnej krawędzi zagłówka ustawionego w najwyższej pozycji.

ZAPINANIE UPRZĘŻY

49. Upewnij się, że pasy uprząży są ciasno zapięte i nieposkręcane. Odstęp między pasami a dzieckiem nie powinien przekraczać szerokości dwóch palców (1 cm). Jeśli jest więcej miejsca, należy wyregulować uprząż do uzyskania odpowiedniego zapięcia.

50. Upewnić się, że pasy przytrzymujące dziecko są prawidłowo dopasowane do jego ciała.

51. Nie ubierać dziecka w zbyt grubą odzież ani nie przykrywać kocem, zanim zostanie zapięte w foteliku, aby uniknąć zbyt luźnego zapięcia uprząży. Najpierw należy zapiąć w foteliku dziecko, a dopiero później przykryć je kocem.

52. Umieszczając dziecko w foteliku samochodowym, sprawdź, czy pasy barkowe uprząży znajdują się na odpowiedniej wysokości względem ramion dziecka.

53. Jeżeli głowa dziecka znajduje się powyżej najwyższej dopuszczalnej pozycji, oznacza to, że dziecko wyrosło z fotelika i należy zmienić go na fotelik dla malucha.

UŻYTKOWANIE

54. Upewnij się, że wszyscy pasażerowie wiedzą, jak uwolnić dziecko z fotelika w nagłym wypadku.

55. Przed każdą jazdą należy upewnić się, że urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest prawidłowo zainstalowane.

56. Jeśli dziecko próbuje poluzować pasy podczas podróży, przed kontynuowaniem należy natychmiast zatrzymać pojazd i bezpiecznie zapiąć dziecko w foteliku.

57. Nigdy nie reguluj urządzenia przytrzymującego dla dzieci podczas jazdy.

58. Nigdy nie wyjmuj dziecka z fotelika samochodowego, gdy pojazd jest w ruchu.

59. Podczas dłuższych podróży samochodem należy często robić przerwy, aby jak najczęściej wyjmować dziecko z fotelika.

WÓZEK DZIECIĘCY

60. Używaj wyłącznie odpowiednich adapterów fotelika przeznaczonych do wózków Thule lub innych kompatybilnych adapterów. Aby uzyskać więcej informacji o instalacji z adapterami fotelika, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź stronę thule.com. Nie przekraczaj dopuszczalnego limitu masy adaptera fotelika, ponieważ określa on maksymalne obciążenie fotelika na wózku.

61. Przed rozpoczęciem montowania fotelika samochodowego zawsze należy załączyć hamulec postojowy w wózku.

62. Nie popychaj ani nie podnoś wózka za uchwyt do przenoszenia fotelika.

63. Upewnij się, że fotelik samochodowy jest bezpiecznie przymocowany do wózka i nie kołysze się ani nie poluzuje.

64. Sprawdź elementy mocujące, upewniając się, że wszystkie mechanizmy blokujące są ustawione w prawidłowym położeniu.

SAMOLOT

65. Należy pamiętać, że montaż urządzenia przytrzymującego dla dzieci na siedzeniu samolotu różni się od montażu na siedzeniu samochodowym.

66. Ten fotelik samochodowy posiada homologację uprawniającą do korzystania z niego podczas podróży samolotem. Aby upewnić się, że można zabrać fotelik samochodowy na pokład, przed podróżą skontaktuj się z przedstawicielem linii lotniczych. Koniecznie sprawdź, czy szerokość i wysokość fotelika samochodowego pasują do siedzenia w samolocie.

67. Montaż tego fotelika samochodowego na siedzeniu samolotu jest dozwolony wyłącznie z użyciem systemu skracania pasa bezpieczeństwa Thule Seat Belt Shortener.

68. Aby zamontować system skracania pasa, przymocuj go do pasa bezpieczeństwa samolotu zgodnie z instrukcją obsługi fotelika. Skracacz pasa Thule Seat Belt Shortener jest sprzedawany oddzielnie. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź stronę thule.com.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

69. Regularnie sprawdzać urządzenie przytrzymujące dla dzieci pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Sprawdzać, czy elementy mocujące nie są wygięte, złamane, brakujące lub luźne. Regularnie sprawdzać tkaninę pod kątem rozdarć, przetarć i innych uszkodzeń.

70. Nie wolno używać urządzenia przytrzymującego dla dzieci, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone lub ich brakuje.

71. Nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego jest wykonany fotelik samochodowy.

72. Elementy z tkaniny można prać ręcznie lub w pralce automatycznej w temperaturze do 30°C. Punktowe zabrudzenia można usunąć przy użyciu łagodnego mydła i ciepłej wody. Przed ponownym założeniem pokrowców na fotelik należy wysuszyć je w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze lub rozwiesić i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Pokrowców nie wolno wybielać, czyścić chemicznie ani prasować.

73. Wkładki i wyściółki należy czyścić delikatnie ręcznie, używając łagodnego mydła. Przed użyciem należy je wypłukać ciepłą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

74. Wyczyścić paski uprząży i daszek przeciwsłoneczny mokrą szmatką.

75. W celu obniżenia tarcia na linkach Bowdena i w efekcie zapewnienia długotrwałego niezawodnego działania Thule stosuje smar Gleitmo 300.

76. Nie wolno smarować klamry ani elementów mocujących. Podczas zamykania klamry powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia. Jeśli go nie słychać, skontaktuj się z Obsługą klienta.

77. Nie używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta. Gwarancja traci ważność w przypadku użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów.

78. Należy zachować ostrożność przy zakupie używanego lub wcześniej zakupionego fotelika dla dzieci. Kupuj tylko fotelik dla dzieci ze znaną historią. Uszkodzenia wynikające z gwałtownych naprężeń lub awarii mogą być niewidoczne. W razie wątpliwości skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub Działem Obsługi Klienta.

79. Nie używać fotelika dla dzieci 7 lat po dacie produkcji.

80. Jeśli planowane jest nieużywanie fotelika przez dłuższy czas, należy wyjąć go z pojazdu i przechowywać w suchym chłodnym miejscu poza zasięgiem dziecka. Unikać długotrwałej ekspozycji fotelika samochodowego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

CZ

DŮLEŽITÉ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE
A ULOŽTE TYTO INFORMACE, ABYSTE
SE K NIM MOHLI KDYKOLI VRÁTIT.

VAROVÁNÍ

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k usmrcení nebo vážnému zranění dítěte.

CERTIFIKACE A KOMPATIBILITA

- 1.** Tento produkt je certifikován podle předpisu OSN č. 129 a smí se používat pouze v oblastech/zemích, kde tento předpis platí.
- 2.** Není určeno / schváleno / testováno pro použití v Kanadě / Spojených státech amerických.
- 3.** Tato dětská autosedačka se smí používat pouze proti směru jízdy pro děti s délkou 40–75 cm a hmotností maximálně 13 kg. Dítě musí cestovat proti směru jízdy od narození až do 15 měsíců věku. Další informace najdete v návodu k obsluze Thule Maple. V případě pochybností se obraťte na místní prodejce nebo zákaznickou podporu.
- 4.** Společnost Thule doporučuje, aby vaše dítě bylo během cestování co nejdéle v poloze proti směru jízdy. Toto doporučení vychází ze studií zranění při dopravních nehodách, které ukazují, že cestování v poloze proti směru jízdy poskytuje dítěti větší ochranu než v poloze ve směru jízdy.

5. Před zakoupením dětského zadržného systému si vždy ověřte, zda ji lze správně nainstalovat do vašeho vozidla. Instalaci autosedačky pro novorozence lze provést s použitím ISOfixové základny nebo s použitím tříbodového bezpečnostního pásu vozidla. Instalace autosedačky s použitím dvoubodového bezpečnostního pásu je povolena pouze na sedadle v letadle. Další informace o kompatibilních vozidlech získáte u místního prodejce nebo na stránce thule.com Asistence pro kompatibilitu autosedaček. Při instalaci postupujte podle pokynů v příručce k vozidlu, kterou poskytuje jeho výrobce.

OBECNÉ

6. UPOZORNĚNÍ NA ODPOVĚDNOST RODIČŮ:

VŽDY zkontrolujte, zda je popruh správně utažen, pomocí pravidla dvou prstů, a zda je instalace provedena správně podle pokynů. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Další podrobnosti o správné instalaci najdete v návodech k obsluze dodaných s produktem nebo v instruktážních videích na webu Thule.com.

7. Tento produkt je určen především pro použití ve vozidlech a kočárcích.

8. Nikdy nepoužívejte dětský zadržný systém na sedadle vozidla s aktivovaným čelním airbagem, pokud není airbag deaktivován. V případě aktivace airbagu hrozí riziko usmrcení nebo vážného zranění.

9. Nepoužívejte dětský zadržný systém, pokud byl při nehodě vystaven silnému namáhání. Dětský zadržný systém musí být po nehodě vyměněn, i když není viditelně poškozen.

10. Dětský zadržný systém neupravujte ani nijak nedoplňujte bez úředního typového schválení. Při nedodržení návodu k instalaci hrozí riziko usmrcení nebo vážného zranění.

11. Nepoužívejte autosedačku bez textilního potahu. Textilní potah je bezpečnostní prvek a je možné jej nahradit pouze originálním textilním potahem pro autosedačku Thule.

12. Pokud autosedačka pro novorozence není opatřena textilním potahem, měla by být chráněna před slunečním zářením, jinak může být pro pokožku dítěte příliš horká.

13. Vždy používejte kojeneckou vložku, dokud dítě nedosáhne délky 60 cm. Kojenecká vložka je bezpečnostní prvek a je možné ji nahradit pouze originální kojeneckou vložkou pro autosedačku Thule.

14. Pro zvýšení ochrany zadních sedadel vašeho vozidla doporučuje společnost Thule před instalací dětského zadržného systému použít chránič zadních sedadel Thule.

RIZIKA PRO DÍTĚ

15. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ: Zvýšeno riziko udušení hrozí nedonošeným novorozencům, kojencům s dýchacími problémy a kojencům mladším 4 měsíců. Před použitím se poraďte se svým lékařem.

16. NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ: Jsou známy případy, kdy se děti uškrtily na uvolněných nebo částečně zapnutých popruzích. Dítě do něj plně upoutejte, i když autosedačku používáte mimo vozidlo.

17. Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru.

18. Tento produkt není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s ním hrál.

19. Tato autosedačka není určena pro dlouhodobé spaní.

20. Nikdy nedávejte dítěti kolem krku předměty s provázekem, jako jsou šňůrky od kapuce, řetízky od dudlíku, hračky apod.

21. Tato autosedačka nenahrazuje dětskou postýlku ani postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, umístěte je do vhodné postýlky nebo postele.

22. Nikdy nepoužívejte autosedačku pro novorozence na vyvýšených nebo zvýšených površích, jako jsou stoly nebo židle.

23. Předtím, než dítě usadíte do autosedačky pro novorozence, vždy zkontrolujte, zda některé díly autosedačky pro novorozence nejsou horké.

24. RIZIKO POPÁLENÍ: Dětská pokožka je citlivá a může se snadno poranit o zahřáté povrchy. Při umístění ve vozidle po delší dobu přikryjte dětský zadržný systém lehkou přikrývkou, aby byl chráněn před přímým slunečním zářením. Pokud je dětský zadržný systém ponechán ve vozidle nezakrytý, může dojít k výraznému zahřátí jeho plastových a kovových částí.

MONTÁŽ

INSTALACE ISOFIXOVÉ ZÁKLADNY

25. Před prvním použitím základny odstraňte plastový proužek z prostoru pro baterie na spodní straně základny.

26. Instalaci dětského zádržného systému můžete zkontrolovat na displeji na jeho základně. Správnou či nesprávnou instalaci potvrzují LED indikátory a zvukové signály. Pokud se neozývá žádný zvukový signál ani nesvítí LED indikátory, zkontrolujte baterie. V případě potřeby je možné baterie vyměnit za 2 kusy 1,5V baterie velikosti AA/LR06. Další informace najdete v návodu k používání ISOfixové základny.

27. Před umístěním základny na sedadlo vozidla vyklepte ze spodní části základny opěrnou nohu a ujistěte se, že rukojeť kliky AcuTight je zcela spuštěna na základně.

28. Ujistěte se, že spojovací prvky systému ISOFIX na základně jsou bezpečně uchyceny ke kotvicím prvkům ISOFIX ve vozidle. Jakmile je základna správně uchycena ke kotvicím prvkům ISOFIX, ozve se zřetelné cvaknutí a LED indikátory spojovacích prvků systému ISOFIX se rozsvítí zeleně.

29. Několikrát dopředu a dozadu zatáhněte za kliku AcuTight, dokud není základna pevně uchycena na sedadle vozidla. Při použití náležité síly při instalaci se klikka AcuTight přetočí.

30. Vysuňte opěrnou nohu, dokud pevně nedosedne na podlahu vozidla. Zelený LED indikátor potvrdí její správné usazení. Pokud při vysouvání opěrné nohy dosáhnete potřebné výšky mezi aretačními polohami, pokračujte ve vysouvání, dokud noha nezacvakne.

DŮLEŽITÉ: Zatlačte na základnu a ujistěte se, zda je řádně upevněna. Ověřte si, že se základna nepohybuje. Pokud se základna pohybuje v důsledku kontaktu se sedákem, ještě více vysuňte opěrnou nohu, dokud nezacvakne a tlak základny proti sedáku nepovolí.

31. Pokud LED indikátor svítí červeně a je slyšet zvuk, zkontrolujte polohu opěrné nohy a jednotlivé spojovací prvky systému ISOFIX. Upravte polohy, dokud nezazní zvuková odezva a LED indikátor se nerozsvítí zeleně.

32. Ujistěte se, že mezi opěrnou nožkou a podlahou vozidla nejsou žádné předměty ani volný prostor. Pokud se v podlaze vozidla nachází odkládací schránky, obraťte se na výrobce vozidla.

33. Základna musí vždy zůstat bezpečně nainstalována ve vozidle. Základnu vyjímejte pouze za účelem čištění a údržby nebo při výměně vozidla.

INSTALACE AUTOSEDAČKY

34. Autosedačku nainstalujte do vzpřímené polohy. V ležící poloze může být dětská autosedačka pouze v případě, že vozidlo není v pohybu nebo jestliže je nainstalovaná na kočárek.

35. Před zvednutím autosedačky se ujistěte, že je rukojeť pro přenášení ve vzpřímené zajištěné bezpečnostní poloze.

36. Otočte autosedačku do polohy pro jízdu, dokud se neozve hlasité cvaknutí a LED indikátory se nerozsvítí zeleně.

37. Ve vozidle vždy ponechte autosedačku i základnu v poloze pro jízdu, i když je nepoužíváte.

38. Neponechávejte autosedačku a základnu ve vozidle nenainstalované, i když není vozidlo obsazené. V případě nouzového brzdění nebo nehody může nezajištěná autosedačka zranit ostatní cestující nebo vás samotné.

39. Zabraňte kontaktu autosedačky s interiérem vozidla, například s vnitřní stranou dveří nebo předním sedadlem. Při zavírání dveří vozidla se vždy ujistěte, že autosedačka není zaklíněna o žádný povrch.

40. Pevné předměty a plastové součásti dětského zádržného systému musí být umístěny a nainstalovány tak, aby se při každodenním používání vozidla nemohly zachytit o nastavitelné sedadlo ani dveře vozidla.

41. Ujistěte se, že autosedačka není blokována nebo obtížena zavazadly nebo jinými těžkými předměty.

42. Ujistěte se, že zavazadla nebo volné předměty jsou řádně zajištěny. Nezajištěná zavazadla mohou v případě nehody způsobit vážná zranění dětem i dospělým.

INSTALACE 3BODOVÉHO PÁSU

43. Pro správnou instalaci s použitím třibodového bezpečnostního pásu si přečtěte návod k používání Thule Maple. Při instalaci postupujte podle pokynů v příručce k vozidlu, kterou poskytuje jeho výrobce.

44. Autosedačku nainstalujte do vzpřímené polohy s rukojetí pro přenášení v přední poloze (anti-rebound position) směrem k nohám dítěte.

45. Ujistěte se, že všechny popruhy uchycující zádržný systém k vozidlu jsou pevně utažené a nejsou překroucené.

46. Zatáhněte za bezpečnostní pás a ujistěte se, že je pevně provlečený kolem všech zelených značek na autosedačce.

47. Ověřte, že je autosedačka pevně uchycená a že je na sedadle vozidla ve stabilní poloze.

USAZENÍ DÍTĚTE

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

48. Ujistěte se, že je opěrka hlavy umístěná ve správné výšce. Hlava dítěte musí být uprostřed opěrky hlavy na autosedačce pro novorozence a musí mít oporu po obou stranách, aby se zabránilo jejímu překlápění dopředu nebo do stran. Vrcholek hlavy dítěte nesmí být více než 2 cm (0,8 palce) nad horní částí opěrky hlavy, když je v nejvyšší poloze.

UPEVNĚNÍ POPRUHU

49. Ujistěte se, že popruhy jsou utažené bez průvěsu a nejsou překroucené. Mezi popruhy a tělem dítěte nesmí být mezera větší než na dva prsty (1 cm). V případě větší mezery popruhy upravte a ještě více utáhněte.

50. Ujistěte se, že délka popruhů poutajících dítě odpovídá velikosti těla dítěte.

51. Nepoužívejte silné oblečení nebo přikrývky, které by bránily zapnutí nebo utažení popruhů. Dítě můžete přikrýt dekou, jakmile je bezpečně upoutáno v sedačce.

52. Při pokládání novorozence do autosedačky ověřte, že jsou ramenní popruhy ve vhodné výšce a v úrovni ramen dítěte.

53. Jestliže je hlava dítěte nad nejvyšší povolenou polohou, dítě z autosedačky vyrostlo a je třeba ji vyměnit za autosedačku pro batolata.

POUŽITÍ

54. Ujistěte se, že jsou všichni pasažéři informováni o tom, jak dítě v případě nouzové situace uvolnit ze sedačky.

55. Před každou jízdou zkontrolujte, zda je dětský zádržný systém správně nainstalován.

56. Pokud se dítě během jízdy pokouší uvolnit ze zádržného systému, okamžitě zastavte vozidlo a před pokračováním v jízdě dítě v autosedačce znovu bezpečně připevňte.

57. Nikdy nenastavujte dětský zádržný systém za jízdy.

58. Nikdy nevyjímejte dítě z autosedačky, když je vozidlo v pohybu.

59. Během delších cest autem dbejte na časté přestávky, abyste mohli dítě co nejčastěji vyndat z autosedačky.

KOČÁREK

60. Používejte pouze s vhodnými adaptéry na autosedačky určenými pro kočárky Thule a dalšími kompatibilními adaptéry na autosedačky. Další informace o instalaci s použitím adaptérů na autosedačky získáte u místního prodejce nebo na webu thule.com. Nepřekračujte hmotnostní limit adaptéru autosedačky, protože určuje nosnost autosedačky na vašem kočárku.

61. Před instalací autosedačky vždy aktivujte parkovací brzdu kočárku.

62. Kočárek netlačte ani nezvedejte s použitím rukojeti autosedačky.

63. Ujistěte se, že je autosedačka bezpečně připevněna ke kočárku a neklísá ani se neuvolňuje.

64. Zkontrolujte všechny spojovací a upevňovací prvky a ujistěte se, že jsou všechny zajišťovací mechanismy správně zasunuté.

LETADLA

65. Upozorňujeme, že instalace dětského zádržného systému na sedadlo v letadle se liší od instalace na sedadlo automobilu.

66. Tato autosedačka je certifikována pro používání v letadle. Kontaktujte předem leteckou společnost a ověřte si, zda vám umožní autosedačku použít na palubě letadla. Nezapomeňte ověřit, zda šířka a výška autosedačky bude vyhovovat velikosti sedadla v letadle.

67. Instalace této autosedačky na sedadlo v letadle je schválena pouze s použitím zkracovače bezpečnostního pásu sedačky Thule.

68. Zkracovač pásu nainstalujete tak, že jej připevníte k bezpečnostnímu pásu letadla podle návodu k používání autosedačky. Zkracovač bezpečnostního pásu sedačky Thule se prodává samostatně. Další informace získáte u místního prodejce nebo na webu thule.com.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

69. Pravidelně kontrolujte dětský zádržný systém, zda není poškozený a zda nevykazuje známky opotřebení. Zkontrolujte, zda nedošlo k ohnutí, odlomení, ztrátě nebo uvolnění zajišťovacích prvků. Pravidelně kontrolujte tkaninu, zda není roztržená, prodřená nebo zda nevykazuje jiné známky poškození.

70. Nepoužívejte dětský zádržný systém, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.

71. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k poškození konstrukčního materiálu dětského zádržného systému.

72. Tkaniny vyperte ručně nebo v pračce při teplotě maximálně 30 °C. Skvrny vyčistěte jemným mýdlem a teplou vodou. Před použitím usušte v sušičce při nízké teplotě nebo pověste a nechte zcela vyschnout. Nepoužívejte bělidla a nečistěte chemicky. Nežehlete.

73. Vložky vyperte jemně ručně s použitím jemného mýdla. Před použitím je opláchněte teplou vodou, zavěste je na šňůru a nechte zcela vyschnout.

74. Popruhy a stříšku čistěte vlhkým hadříkem.

75. Thule používá mazivo Gleitmo 300 ke snížení tření na bowdenech a zajištění dlouhé životnosti uživatelských funkcí v průběhu času.

76. Nemažte přezky a upevňovací prvky. Spona by se měla zapínat zvukem „kliknutí“. Pokud se neozve zvuk „kliknutí“, obraťte se na zákaznickou podporu.

77. Nepoužívejte příslušenství nebo náhradní díly jiné než ty, které schválil výrobce. Záruka bude neplatná, pokud budou použity neoriginální díly nebo příslušenství.

78. Buďte opatrní při nákupu použitého nebo dříve zakoupeného dětského zádržného systému. Kupte pouze dětský zádržný systém se známou historií. Poškození způsobené silným namáháním nebo havárií nemusí být viditelné. V případě pochybností se obraťte na místní prodejce nebo zákaznickou podporu.

79. Nepoužívejte tento dětský zádržný systém 7 let po datu výroby.

80. Pokud dětský zádržný systém delší dobu nepoužíváte, vyjměte jej z vozidla. Skladujte jej na chladném a suchém místě, kam dítě nemá přístup. Zabráňte dlouhodobému vystavení přímému slunečnímu záření.

HU

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT, MERT KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ.

FIGYELMEZ-TETÉS

Gyermekét érintő halálos vagy súlyos sérülés fordulhat elő, ha nem követi ezeket az utasításokat.

TANÚSÍTÁS ÉS KOMPATIBILITÁS

1. Ez a termék megfelel az ECE R129-es autósülés-biztonsági szabványnak, és csak azokon a területeken/azokban az országokban használható, ahol ez az előírás érvényben van.

2. Nem szolgál, nem engedélyezett, illetve nincs tesztelve a Kanadában és az Amerikai Egyesült Államokban való használatra.

3. Ezt az autós gyerekülést menetiránynak háttal csak 40–75 cm magas és legfeljebb 13 kg súlyú gyermekek használhatják. A gyermeknek születésétől 15 hónapos koráig menetiránynak háttal kell utaznia. További információért olvassa el a Thule Maple útmutatóját. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel vagy ügyfélszolgálatával.

4. A Thule azt javasolja, hogy utazás közben a lehető leghosszabb ideig tartsa gyermekét menetiránynak háttal. Az ajánlás a baleseti sérülések tanulmányozásán alapul, amelyek azt mutatják, hogy a menetiránynak háttal történő utazás nagyobb védelmet nyújt gyermeke számára, mint az előre néző helyzet.

5. A gyermekbiztonsági rendszer megvásárlása előtt mindig ellenőrizze, hogy megfelelően beszerelhető-e a járműbe. A gyerekek beszerelése történhet az ISOFIX alaprésszel vagy a jármű 3 pontos övrendszerével. Az autós ülést 2 pontos biztonsági övvel csak repülőgépülésre szabad felszerelni. A kompatibilis járművekkel kapcsolatos további információkért forduljon a helyi márkakereskedőhöz, vagy keresse fel a thule.com Autósülés illesztési asszisztens weboldalt, és kövesse a jármű gyártójának kézikönyvében található utasításokat.

ÁLTALÁNOS

6. FIGYELMEZTETÉS A SZÜLŐI FELELŐSSÉGRE:

MINDIG ellenőrizze, hogy a heveder megfelelően meg van-e feszítve a kétujjas szabály segítségével, és hogy a beszerelés az utasításoknak megfelelően történt-e. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket. A helyes beszereléssel kapcsolatos további részletekért tekintse meg a termékhez mellékelt használati utasításokat vagy a Thule.com-on található oktatóvideókat.

7. Ez a termék elsősorban autókban és babakocsikon használható.

8. Soha ne használja a gyermekbiztonsági rendszert aktivált elülső légzsákkal felszerelt járműülésen, kivéve, ha a légzsák ki van kapcsolva. Halál vagy súlyos sérülés fordulhat elő, ha a légzsák aktiválva van.

9. Ne használja a gyermekbiztonsági rendszert, ha baleset során erős igénybevételnek volt már kitéve. A gyermekbiztonsági rendszert baleset után akkor is ki kell cserélni, ha nincs látható sérülés.

10. Ne módosítsa a gyermekbiztonsági rendszert, és ne illesszen hozzá semmilyen kiegészítő elemet a típusjóváhagyási hatóság jóváhagyása nélkül. Halálos vagy súlyos sérülés fordulhat elő, ha nem követi a beszerelési utasításokat.

11. Ne használja az autósülést az üléshuzat nélkül. Az üléshuzat biztonsági elem, és csak eredeti Thule üléshuzattal helyettesíthető.

12. Ha az autós kisgyermekülésen nincs szövethuzat, akkor azt napfénytől védve kell elhelyezni, különben túl meleggé válhat a gyermek bőrének.

13. Mindig használja a csecsemőbetétet, amíg gyermeke el nem éri a 60 cm-es magasságot. A csecsemőbetét biztonsági elem, amelyet csak eredeti Thule csecsemőbetét helyettesíthet.

14. A jármű hátsó ülésének fokozott védelme érdekében javasoljuk a Thule hátsó ülésvédő Thule használatát a gyermekbiztonsági rendszer felszerelése előtt.

A GYERMEKET FENYEGETŐ VESZÉLYEK

15. FULLADÁSVESZÉLY: A koraszülöttek, a légzési problémákkal küzdő csecsemők és a 4 hónaposnál fiatalabb csecsemőknel a legnagyobb fulladásveszély. Használat előtt feltétlenül konzultáljon orvosával.

16. FOJTÁSVESZÉLY: A gyermekek megfulladhatnak a laza vagy csak részben becsatolt biztonsági öv miatt. Teljesen csatolja be a gyermeket, még akkor is, ha a hordozót a járművön kívül használja.

17. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az autósülésben.

18. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak ezzel a termékkel.

19. Ez az autós ülés nem hosszabb időtartamú alváásra szolgál.

20. Soha ne tegyen zsinórral ellátott tárgyat a gyermek nyaka köré, például kapucnizsinórt, cumizsinórt, játékot stb.

21. Ez az autósülés nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Ha gyermekének aludnia kell, akkor azt megfelelő kiságyba vagy ágyba kell helyezni.

22. Soha ne használja a kisgyermekülést megemelt vagy magasan lévő felületeken, például asztalon vagy széken.

23. Mielőtt a gyermeket az autós kisgyermekülésbe helyezi, mindig ellenőrizze, hogy a kisgyermekülés valamely része nem forrószodott-e fel.

24. ÉGÉSI VESZÉLY: A gyermekek bőre érzékeny, és felhevített felülethez érve megsérülhet. Ha hosszabb ideig az autóban tartja, a gyermekbiztonsági rendszert takarja le egy könnyű takaróval, hogy megvédje a közvetlen napfénytől. Ha a gyermekbiztonsági rendszert lefedetlenül hagyja az autóban, a műanyag és fém alkatrészek túlmelegedhetnek.

FELSZERELÉS

AZ ISOFIX ALAPRÉSZ BESZERELÉSE

25. Az alaprész első használata előtt távolítsa el a műanyag szalagot az alaprész alján található elemrekeszből.

26. A gyermekbiztonsági rendszer felszerelésekor győződjön meg arról, hogy az alaprész kijelzője a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelését jelzi. LED-jelzőfények és hangjelzések igazolják a helyes, illetve a helytelen beszerelést. Ha nincs hangjelzés, vagy nem látható LED-jelzőfény, ellenőrizze az elemeket. Az elemeket csak 2 db 1,5 V-os, AA / LR06 méretű elemekre szabad cserélni. További információért olvassa el az ISOFIX alaprész használati útmutatóját.

27. Mielőtt az alaprészt a jármű ülésére helyezné, hajtsa ki a támasztólábat az alaprész aljáról, és győződjön meg arról, hogy az AcuTight fogókar teljesen le van-e hajtva az alaprészen.

28. Győződjön meg arról, hogy az alaprész ISOFIX csatlakozói biztonságosan rögzítve vannak a jármű ISOFIX rögzítőpontjaihoz. Hangos „kattanást” kell hallani, és az ISOFIX csatlakozókon található LED-jelzőfényeknek zölden kell világítaniuk, jelezve, hogy az alaprész megfelelően van rögzítve az ISOFIX rögzítőpontokhoz.

29. Húzza az AcuTight fogókart többször előre-hátra, amíg a talp stabilan nem rögzül a jármű üléséhez. A kar a megfelelő összeszerelési erő kifejtése után túlnyomatóékosodik. A kar az AcuTight megfelelő erő kifejtése után nem mozgatható tovább.

30. Nyújtsa ki a támasztólábat, amíg az szilárdan érintkezik a jármű padlójával, a helyes pozicionálást egy zöld LED jelzi. Ha megáll a reteszelési pozíciók között, folytassa a támasztóláb kinyújtását, amíg az be nem kattann a helyére.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy az alaprész szilárdan van-e beszerelve, az alaprészre gyakorolt nyomással és annak ellenőrzésével, hogy az nem mozdul-e el. Ha az alaprész a jármű üléspárnájával való érintkezés miatt elmozdul, húzza tovább a tehertartó lábat, amíg az be nem kattann, és a jármű üléspárnájára ne nehezedjen nyomás.

31. Ha egy LED jelzőfény pirosan világít, és jelzőhang hallható, ellenőrizze a támasztóláb helyzetét és az egyes ISOFIX csatlakozókat. Állítsa be a azok helyzetét, amíg meg nem hallja a hangjelzést, és a LED-jelzőfény el nem kezd zölden világítani.

32. Győződjön meg arról, hogy nincs tárgy vagy tér a támasztóláb és a jármű padlója között. Ha a jármű padlójában tárolórekeszek vannak, vegye fel a kapcsolatot a jármű gyártójával.

33. Az alaprésznek mindig biztonságosan rögzítve kell maradnia a járműben. Csak olyankor távolítsa el az alaprészt, ha az tisztítás vagy karbantartás miatt szükséges, illetve ha másik gépkocsiba kívánja beszerelni.

AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSE

34. Az autósülést a felfelé tekintő háttámlás helyzetben szerelje be. A gyerekülést csak akkor szabad fekvő helyzetben beszerelni, ha a jármű nincs mozgásban, vagy ha az autósülést babakocsira szerelik.

35. Az autósülés felemelése előtt győződjön meg arról, hogy a hordozófogantyú függőlegesen reteszelt biztonsági helyzetben van.

36. Ügyeljen arra, hogy az autósülést vezetési helyzetbe fordítsa, amíg „kattanás” nem hallatszik, és a LED-jelzőfények zölden nem világítanak.

37. Mindig tartsa az autósülést és az alaprészt vezetési pozícióban a járműben, még akkor is, ha nem használja.

38. Ne hagyja az autósülést és az alaprészt nem beszerelt állapotban a járműben, még akkor sem, ha a jármű üres. Vészfékezés vagy baleset esetén a nem rögzített autósülés a vezető vagy az utasok sérülését okozhatja.

39. Ne hagyja, hogy az autósülés érintkezzen a jármű belsejével, például az autó ajtajának oldalával vagy az első üléssel. A jármű ajtajának bezárásakor mindig ügyeljen arra, hogy az autósülés ne szoruljon semmilyen felülethez.

40. A gyermekbiztonsági rendszer merev elemeit és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy azokat a jármű mindennapi használata során ne szoríthassa oda valamihez egy mozgatható ülés vagy a jármű ajtaja.

41. Győződjön meg arról, hogy az autósülés nincs beszorulva, és nem nehezedik rá poggyász vagy más nehéz tárgy.

42. Győződjön meg arról, hogy a poggyász vagy a laza tárgyak megfelelően vannak rögzítve. A nem biztosított poggyász baleset esetén súlyos sérüléseket okozhat gyermekeknek és felnőtteknek.

3 PONTOS ÖV FELSZERELÉSE

43. A 3 pontos övrendszerrel történő megfelelő beszereléshez olvassa el a Thule Maple használati útmutatóját, és kövesse a jármű gyártójának kézikönyvében található utasításokat.

44. Az autósülést felfelé tekintő háttámlás helyzetben szerelje be, és a hordozófogantyú előre, a gyermek lába felé tekintsen (visszaütődést megakadályozó pozíció).

45. Győződjön meg arról, hogy a rögzítő rögzítő pántok szorosan legyenek és ne csavarodjanak össze.

46. Húzza meg az autó biztonsági övét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szorosan be van-e fűzve az autósülés összes zöld jelzése mentén.

47. Ellenőrizze, hogy az autósülés biztonságosan van-e rögzítve, és stabilan marad-e a jármű ülésén.

GYERMEK BEHELYEZÉSE

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

48. Győződjön meg arról, hogy a fejtámla megfelelő magasságban van. A gyermek fejének a kisgyermek autósülés fejtámlájának közepével kell érintkeznie, hogy a fejtámla mindkét oldal irányába megtámassza, és megakadályozza az előre vagy oldalra dőlést. A gyermek fejének teteje legfeljebb 2 cm-rel lehet a fejtámla teteje felett, amikor az a legmagasabb helyzetben van.

A HEVEDER RÖGZÍTÉSE

49. Bizonyosodjon meg arról, hogy a biztonsági öv szíjai szorosan és csavarodás nélkül helyezkedjenek el. A biztonsági öv és a gyermek között legfeljebb két ujjnyi távolság (1 cm) lehet. Ha ennél több hely van, állítsa szorosabbra a biztonsági övet.

50. A gyermeket rögzítő biztonsági övet hozzá kell igazítani a gyermek testéhez.

51. Kerülje a vastag ruházat vagy takaró használatát, ha az zavarja a biztonsági öv becsatolását vagy meghúzását. Elhelyett előbb biztonságosan csatolja be a gyermeket, és utána helyezzen rá takarót.

52. Amikor gyermekét a kisgyermek autósülésbe helyezi, ellenőrizze, hogy a vállhevederek megfelelő magasságban, a gyermek vállával egy szintben vannak-e.

53. Ha a gyermek feje a megengedett helyzet felett van, a gyermek kinőtte az ülést, és az autósülést le kell cserélni kisgyermek autósülésre.

HASZNÁLAT

54. Gondoskodjon arról, hogy a jármű minden utasa tudja, hogyan oldhatja ki a gyermeket vészhelyzet esetén.

55. Minden utazás előtt ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően van-e felszerelve.

56. Ha a gyermek utazás közben megpróbálja meglazítani a gyermekbiztonsági rendszert, azonnal állítsa le a járművet, és biztonságosan rögzítse a gyermeket az autósülésben, mielőtt folytatná.

57. Soha ne állítsa be a gyermekbiztonsági rendszert vezetés közben.

58. Soha ne vegye ki gyermekét az autósülésből, amíg a jármű mozgásban van.

59. Ügyeljen arra, hogy hosszabb autótutak során gyakran tartson szünetet, hogy a lehető leggyakrabban kivehesse gyermekét az autósülésből.

BABAKOCSI

60. Csak a Thule babakocsikhoz tervezett megfelelő autósülésekhez való adapterekkel és más kompatibilis autósülésekhez való adapterekkel használja. Az autósülésekhez való adapterekkel való felszerelésről további információkért forduljon helyi kereskedőjéhez, vagy látogasson el a thule.com weboldalra. Ne haladja meg az autósülésekhez való adapter súlykorlátozását, mivel ez határozza meg a babakocsira szerelhető autósülés teherbírását.

61. Mindig húzza be a féket a babakocsin, mielőtt beszerelné az autósülést.

62. Ne tolja vagy emelje fel a babakocsit az autósülés hordozófogantyújánál megfogva.

63. Győződjön meg arról, hogy az autósülés biztonságosan van rögzítve a babakocsinhoz, nem billeg, és nem lazul meg.

64. Ellenőrizze az összes tartozékot és rögzítőelemet, hogy meggyőződjön az összes rögzítő mechanizmus stabil rögzítéséről.

REPÜLŐGÉP

65. Fontos megjegyezni, hogy a gyermekbiztonsági rendszer beszerelése a repülőgép-ülésre eltér az autósülésre való beszereléstől.

66. Ez az autósülés jóvá van hagyva repülőgépen való használatra. Előzetesen kérdezze meg a légitársaság munkatársától, hogy az autósülés használható-e a repülőgépen. Ne felejtse el ellenőrizni, hogy az autósülés szélességben és magasságban elfér-e a repülőgép ülésében.

67. Ennek az autósülésnek repülőgép ülésére történő felszerelése csak a Thule övrövidítő használatával engedélyezett.

68. Az övrövidítő felszereléséhez csatlakoztassa azt a repülőgép biztonsági övéhez az autósülés használati útmutatójának megfelelően. A Thule övrövidítő külön vásárolható meg. További információért forduljon a helyi kereskedőjéhez, vagy látogasson el a thule.com internetes helyre.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

69. Rendszeresen ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszert, hogy nincsen-e rajta sérülésre vagy kopásra utaló jel. Ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek nincsenek-e elhajlítva, eltörve, nem hiányoznak-e, illetve nincsenek-e kilazulva. Rendszeresen ellenőrizze a szövetyanyagot, hogy nincsen-e rajta szakadás, kopás vagy egyéb sérülésre utaló jel.

70. Ne használja a gyermekbiztonsági rendszert, ha bármely alkatrésze törött vagy hiányzik.

71. Ne használjon agresszív tisztítószeret; Ezek károsíthatják a gyermekbiztonsági rendszer építőanyagát.

72. Tisztítsa őket kézi mosással vagy gépi mosással, max. 30 °C-on. Enyhén szappanos meleg vízzel tisztítsa. Használatbavétel előtt alacsony hőmérsékleten szárítsa meg szárítógépben, vagy függeszte hagyja teljesen megszáradni. Ne fehérítse, és ne tisztítsa száraz tisztítással. Ne vasalja.

73. Az ülés betéteit kíméletes kézi mosással és enyhén szappanos vízzel tisztítsa meg. Használatbavétel előtt öblítse meleg vízzel, és függeszte hagyja teljesen megszáradni.

74. Nedves ruhával tisztítsa a hevedereket és a napellenzőt.

75. Thule Gleitmo 300 kenőanyagot használ a Bowden-kábelek súrlódásának csökkentésére és a felhasználói funkciók hosszú élettartamának biztosítására.

76. Ne kenje a csatokat és a rögzítőket. A csatnak záródáskor „kattanó” hangot kell adnia. Ha nincs „kattanó” hang, forduljon az ügyfélszolgálatához.

77. Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy cserealkatrészeket. A garancia érvényét veszti, ha nem eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat használ.

78. Legyen óvatos, ha használt vagy korábban vásárolt gyermekbiztonsági rendszert vásárol. Csak ismert múlttal rendelkező gyermekbiztonsági rendszert vásároljon. Előfordulhat, hogy az erős terhelés vagy ütközés okozta károk nem láthatók. Ha kétségei vannak, forduljon a helyi kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálatához.

79. Ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert a gyártás után 7 évvel.

80. Távolítsa el a gyermekbiztonsági rendszert a jármű üléséről, ha hosszabb ideig nem használja. Tárolja hűvös, száraz helyen, olyan helyen, ahol gyermeke nem férhet hozzá. Kerülje a közvetlen napfénynek való hosszán tartó kitettséget.

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces sau vătămări grave ale copilului.

CERTIFICARE ȘI COMPATIBILITATE

1. Acest produs este certificat conform Regulamentul ONU nr. 129 și trebuie utilizat doar în regiunile/țările în care se aplică acest regulament.
2. Nu este destinat / autorizat pentru / testat pentru utilizare în Canada / Statele Unite ale Americii.
3. Acest scaun auto pentru sugari trebuie folosit doar cu spatele față de sensul de mers pentru copiii cu înălțime între 40 și 75 cm și cu greutate de maximum 13 kg. Copilul trebuie să călătorească cu fața spatele față de sensul de mers de la naștere până la vârsta de 15 luni. Pentru mai multe informații, citiți manualul de instrucțiuni Thule Maple. Dacă aveți îndoieli, contactați distribuitorul local sau asistența pentru clienți.
4. Thule recomandă ținerea copilului cu spatele față de sensul de mers în timpul călătoriei cât mai mult timp posibil. Recomandarea se bazează pe studii privind vătămările provocate de accidente, care arată că poziționarea copilului cu spatele îi oferă o protecție mai mare decât cea cu fața.

5. Înainte de a cumpăra sistemul de siguranță pentru copii, verificați întotdeauna dacă poate fi montat corect în vehicul. Pentru montarea scaunului auto pentru sugari, puteți folosi baza ISOFIX sau centura de siguranță în trei puncte a vehiculului. Fixarea scaunului auto cu o centură de siguranță în două puncte este permisă doar în avion. Pentru mai multe informații despre vehiculele compatibile, contactați dealerul local sau accesați [thule.com](https://www.thule.com), asistentul de montare a scaunului auto, și urmați instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul vehiculului.

GENERAL

6. AVERTISMENT PRIVIND RESPONSABILITATEA PARENTALĂ:

Verificați **ÎNTOTDEAUNA** ca hamul să fie strâns corespunzător folosind regula celor două degete și ca instalarea să fie realizată corect, conform instrucțiunilor. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Pentru mai multe detalii privind instalarea corectă, consultați manualele de instrucțiuni furnizate împreună cu produsul sau videoclipurile de instrucțiuni de pe [Thule.com](https://www.thule.com).

7. Acest produs este destinat în principal utilizării în mașini și cărucioare.

8. Nu utilizați niciodată sistemul de siguranță pentru copii pe un scaun auto prevăzut cu un airbag frontal activat, cu excepția cazului în care airbagul este dezactivat. Moartea sau vătămarea gravă poate apărea dacă airbagul este activat.

9. Nu folosiți sistemul de prindere pentru copii dacă a fost supus unor solicitări violente într-un accident. Sistemul de prindere pentru copii trebuie înlocuit după un accident, chiar dacă nu s-a deteriorat vizibil.

10. Nu aduceți modificări sau adăugiri sistemului de prindere pentru copii fără aprobarea tipului acestora de către autoritatea competentă. Nerespectarea instrucțiunilor de instalare se poate solda cu vătămarea gravă sau decesul copilului.

11. Nu folosiți scaunul auto fără husa textilă a acestuia. Husa textilă a scaunului este un element de siguranță și trebuie înlocuită doar cu o husă de scaun textilă Thule originală.

12. Dacă scaunul pentru sugari nu este prevăzut cu o husă textilă, acesta trebuie ținut departe de lumina soarelui, altfel poate deveni prea fierbinte pentru pielea copilului.

13. Utilizați întotdeauna inserția pentru sugari până când copilul ajunge la o înălțime de 60 cm. Inserția pentru sugari este un element de siguranță și va fi înlocuită numai cu o inserție originală Thule pentru sugari.

14. Pentru o protecție sporită a banchetei vehiculului, Thule vă recomandă să utilizați protecția pentru banchetă Thule înainte de a instala sistemul de siguranță pentru copii.

PERICOLE PENTRU COPII

15. RISC DE SUFOCARE: Sugarii prematuri, sugarii cu probleme respiratorii și sugarii sub 4 luni prezintă cel mai mare risc de sufocare. Înainte de utilizare, asigurați-vă că vă consultați cu furnizorul medical.

16. PERICOL DE STRANGULARE: Există cazuri de copii care s-au strangulat cu o curea nefixată sau lărgită a hamului. Fixați toate curelele, chiar dacă folosiți scaunul auto în afara vehiculului.

17. Nu lăsați copilul nesupravegheat în scaunul auto.

18. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.

19. Acest scaun auto nu este destinat somnului pe perioade lungi.

20. Nu puneți la gâtul copilului obiecte cu șnur, cum ar fi gluga, suzeta, o jucărie etc.

21. Acest scaun auto nu înlocuiește un landou sau un pătuț. Dacă trebuie să culcați copilul, așezați-l într-un cărucior sau pat adecvat.

22. Nu folosiți niciodată scaunul auto pentru sugari pe suprafețe ridicate, cum ar fi mese sau scaune.

23. Înainte de a așeza sugarul în scaunul auto, verificați întotdeauna dacă anumite zone ale scaunului pentru sugari nu sunt fierbinți.

24. RISC DE ARSURI> Pielea copiilor este sensibilă și poate fi vătămată la contactul cu suprafețe fierbinți. Acoperiți sistemul de siguranță pentru copii cu o pătură subțire pentru a-l proteja de expunerea la soare dacă rămâne în mașină mai mult timp. În caz contrar, componentele sale din plastic și metal pot deveni foarte fierbinți.

INSTALAREA

INSTALAREA BAZEI ISOFIX

25. Înainte de a utiliza baza pentru prima dată, scoateți banda de plastic din compartimentul bateriilor, aflat în partea de jos a bazei.

26. Când montați sistemul de prindere pentru copii, asigurați-vă că afișajul bazei verifică montarea sistemului de prindere pentru copii. Indicatoarele LED și semnalele sonore confirmă montarea corectă/incorectă. Dacă nu există niciun semnal sonor sau indicator LED vizibil, verificați bateriile. Bateriile trebuie înlocuite doar cu 2 baterii tip AA/LR06 de 1,5 V. Pentru mai multe informații, citiți manualul de instrucțiuni al bazei ISOFIX.

27. Înainte de a așeza baza pe scaunul vehiculului, rabatați piciorul de sprijin din partea inferioară a bazei și asigurați-vă că mânerul de reglare AcuTight este complet coborât pe bază.

28. Asigurați-vă că toți conectorii ISOFIX de pe bază sunt atașați corect la dispozitivele de ancorare ISOFIX ale vehiculului. Dacă auziți un „clic”, iar indicatoarele LED pentru conectorii ISOFIX luminează în verde, înseamnă că baza a fost atașată corect la dispozitivele de ancorare ISOFIX.

29. Trageți de mânerul AcuTight înainte și înapoi de mai multe ori, până când baza se fixează pe bancheta vehiculului. După ce aplicați forța corectă pentru fixare, mânerul AcuTight nu mai poate fi mișcat.

30. Extindeți piciorul de sprijin până când acesta intră ferm în contact cu podeaua vehiculului; un LED verde confirmă poziționarea corectă. Dacă se oprește între pozițiile de blocare, continuați extinderea piciorului de sprijin până când acesta se fixează printr-un clic.

IMPORTANT: Asigurați-vă că baza este instalată ferm apăsând pe aceasta și verificând că nu se mișcă. Dacă baza se mișcă din cauza contactului cu perna scaunului vehiculului, extindeți piciorul de sprijin în continuare până când se fixează printr-un clic și presiunea exercitată asupra pernei scaunului este eliminată.

31. Dacă un indicator LED arată roșu și se aude un sunet audibil, verificați poziția piciorului de sprijin și conectorii individuali ISOFIX. Reglați pozițiile până când există un feedback sonor și indicatorul LED arată verde.

32. Asigurați-vă că nu există obiecte sau spațiu între piciorul de sprijin și podeaua vehiculului. Dacă există compartimente de depozitare în podeaua vehiculului, contactați producătorul vehiculului.

33. Baza trebuie să rămână întotdeauna instalată în siguranță în vehicul. Scoateți baza numai pentru curățare și întreținere sau atunci când schimbați mașinile.

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO

34. Montați scaunul auto în poziție verticală. Scaunul auto pentru bebeluși poate fi montat orizontal doar într-un vehicul care staționează mai mult timp sau pe un cărucior pentru copii.

35. Asigurați-vă ca manerul de transport este în poziția de siguranță blocată înainte de a ridica scaunul auto.

36. Asigurați-vă că roțiți scaunul auto în poziția de conducere până când se aude un „clic” sonor și indicatoarele LED arată verde.

37. Mențineți întotdeauna scaunul auto și baza în poziția de utilizare în vehicul, chiar dacă nu le utilizați.

38. Nu lăsați scaunul auto și baza nefixate în autovehicul, chiar dacă bancheta din spate este neocupată. În caz contrar, dacă vehiculul frânează brusc sau are loc un accident, scaunul auto nefixat poate răni șoferul sau pasagerul.

39. Nu lăsați scaunul auto să intre în contact cu interiorul vehiculului, cum ar fi partea laterală a ușii mașinii sau scaunul din față. Asigurați-vă întotdeauna ca scaunul auto nu este prins de nicio suprafață atunci când închideți ușa vehiculului.

40. Elementele rigide și componentele din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie să fie amplasate și instalate astfel încât să nu poată fi blocate de un scaun mobil sau de o ușă a vehiculului în timpul utilizării zilnice a acestuia.

41. Asigurați-vă ca scaunul auto nu este prins sau îngroșat de bagaje sau alte obiecte grele.

42. Asigurați-vă că bagajele sau obiectele libere sunt asigurate corespunzător. Bagajele neasigurate pot provoca vătămări grave copiilor și adulților în caz de accidente.

FIXAREA CENTURII ÎN 3 PUNCTE

43. Pentru instalarea corectă cu sistemul de centuri în 3 puncte, citiți manualul de instrucțiuni al scaunului Thule Maple și urmați instrucțiunile din manualul producătorului vehiculului.

44. Montați scaunul auto în poziție verticală, cu mânerul de transport îndreptat înainte (anti-rebound position, ARD), spre picioarele bebelușului.

45. Asigurați-vă că toate curelele care fixează sistemul de siguranță de vehicul sunt strânse și nu sunt răsucite.

46. Trageți centura de siguranță a mașinii pentru a vă asigura că este filetată strâns de-a lungul tuturor marcajelor verzi de pe scaunul auto.

47. Verificați dacă scaunul auto este bine fixat și rămâne stabil pe scaunul vehiculului.

AMPLASAREA COPILULUI REGLAREA TETIEREI

48. Asigurați-vă că tetiera este poziționată la înălțimea corectă. Capul copilului trebuie poziționat în zona tetierei scaunului auto pentru sugari, pentru a putea primi sprijin din ambele părți, astfel încât să nu se încline în față sau în lateral. Creștetul capului copilului poate depăși tetiera cu cel mult 2 cm atunci când este ridicată la maximum.

FIXAREA HAMULUI

49. Asigurați-vă că ați strâns bine curelele hamului și că acestea nu sunt răsucite. Între ham și copil nu trebuie să existe o distanță mai mare de 1 cm (două degete). Dacă distanța este mai mare, mai strângeți curelele hamului.

50. Asigurați-vă că centurile de fixare a copilului sunt reglate în funcție de forma corpului copilului.

51. Evitați să îmbrăcați copilul cu haine groase sau să îl înfășurați într-o pătură, deoarece hamul va fi greu de fixat sau ajustat. În schimb, puneți o pătură peste copil după ce l-ați fixat bine în ham.

52. Când așezați sugarul în scaunul auto, verificați dacă ați amplasat curelele hamului de urmărire la înălțimea și nivelul corect față de umerii copilului.

53. Dacă tetiera este mai jos decât capul copilului, înseamnă că scaunul auto este prea mic și că trebuie schimbat cu un scaun auto pentru copii.

UTILIZAREA

54. Aveți grijă să informați toți pasagerii vehiculului cum trebuie scos copilul din scaunul auto în caz de urgență.

55. Înainte de fiecare călătorie, asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect.

56. În cazul în care copilul încearcă să slăbească sistemul de siguranță pentru copii în timpul călătoriei, opriți imediat vehiculul și fixați bine copilul în scaunul auto înainte de a continua.

57. Nu reglați niciodată sistemul de siguranță pentru copii în timp ce conduceți.

58. Nu scoateți niciodată copilul din scaunul auto în timp ce vehiculul este în mișcare.

59. Asigurați-vă că faceți pauze des în timpul călătoriilor mai lungi cu mașina, astfel încât să vă puteți scoate copilul din scaunul auto cât mai des posibil.

CĂRUCIOR

60. Folosiți doar adaptoare de scaun auto adecvate, concepute pentru cărucioarele Thule și alte adaptoare compatibile pentru scaune auto. Pentru mai multe informații despre montarea cu adaptoare de scaun auto, contactați distribuitorul local sau accesați thule.com. Nu depășiți limita de greutate a adaptorului auto, deoarece acesta determină capacitatea de greutate a scaunului auto pe cărucior.

61. Cuplați întotdeauna frâna de parcare pe cărucior înainte de a monta scaunul auto.

62. Nu împingeți sau ridicați căruciorul folosind mânerul de transport al scaunului auto.

63. Asigurați-vă ca scaunul auto este bine atașat de carucior și nu se clatina sau desprinde.

64. Verificați toate atașamentele și dispozitivele de fixare pentru a vă asigura că toate mecanismele de blocare sunt cuplate corect.

AVION

65. Rețineți că instalarea sistemului de siguranță pentru copii pe un scaun de avion diferă de cea pentru un scaun auto.

66. Acest scaun auto este omologat pentru utilizarea în avion. Contactați compania aeriană în prealabil pentru a afla dacă puteți aduce scaunul auto la bord. Nu uitați să întrebați dacă lățimea și înălțimea scaunului auto corespund scaunului aeronavei.

67. Se aprobă montarea acestui scaun auto pe un scaun de avion doar cu dispozitivul de scurtare a centurii de siguranță Thule.

68. Pentru montarea dispozitivului de scurtare a centurii, atașați-l la centura de siguranță a aeronavei, conform manualului de instrucțiuni al scaunului auto. Dispozitivul de scurtare a centurii de siguranță Thule se vinde separat. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul local sau accesați thule.com.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

69. Inspectați periodic sistemul de prindere pentru copii, observând dacă este deteriorat sau uzat. Verificați ca închizătorile să nu fie îndoite, rupte, lipsă sau slăbite. Examinați țesătura cu regularitate, pentru a observa orice ruptură sau alt semn de deteriorare.

70. Nu utilizați sistemul de siguranță pentru copii dacă există componente rupte sau lipsă.

71. Nu folosiți produse de curățare agresive; acestea pot deteriora materialul din care este realizat sistemul de prindere pentru copii.

72. Curățați țesăturile prin spălare manuală sau la mașină la max. 30°C. Curățați pe alocuri cu săpun delicat și apă caldă. Folosiți uscătorul pe temperatură scăzută sau scoateți țesăturile la aer pentru a se usca complet la exterior înainte de utilizare. Nu înălbiți și nu curățați chimic. Nu călcați.

73. Curățați inserțiile prin spălare manuală ușoară cu săpun delicat. Clătiți cu apă caldă și uscați complet la aer înainte de utilizare.

74. Curățați curelele hamului și baldachinul cu o cârpă umedă.

75. Thule utilizează lubrifiantul Gleitmo 300 pentru a reduce frecarea de cablurile Bowden, prelungind astfel durata utilizării produsului.

76. Nu lubrifiați cataramele și dispozitivele de fixare. Catarama trebuie fixată cu un sunet „clac”. Dacă nu auziți niciun „clac”, contactați asistența pentru clienți.

77. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător. Garanția va fi nulă dacă sunt utilizate piese sau accesorii neoriginale.

78. Aveți grijă atunci când cumpărați un sistem de siguranță pentru copii second-hand sau cumpărat anterior. Achiziționați numai un sistem de siguranță pentru copii cu antecedente cunoscute. Este posibil ca daunele rezultate din solicitări violente sau accidente să nu fie vizibile. Dacă aveți îndoieli, contactați distribuitorul local sau asistența pentru clienți.

79. Nu utilizați acest sistem de siguranță pentru copii după 7 ani de la data fabricației.

80. Scoateți sistemul de prindere pentru copii de pe bancheta vehiculului dacă nu îl utilizați mai mult timp. Depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, unde copilul nu poate ajunge. Evitați expunerea sa prelungită la soare.

SK

DÔLEŽITÉ! DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE.

VAROVANIE

Pri nedodržaní týchto pokynov môže dôjsť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu dieťaťa.

CERTIFIKÁCIA A KOMPATIBILITA

1. Tento výrobok je certifikovaný podľa predpisu OSN č. 129 a smie sa používať iba v regiónoch/krajinách, kde sa toto nariadenie uplatňuje.

2. Nie je určené / autorizované / testované na použitie v Kanade / Spojených štátoch amerických.

3. Táto autosedačka pre novorodencov by sa mala v prípade detí s výškou od 40 do 75 cm a maximálnou hmotnosťou 13 kg používať len otočená dozadu. Dieťa musí cestovať otočené dozadu od narodenia až do veku 15 mesiacov. Ďalšie informácie nájdete v návode na Thule Maple. Ak si nie ste istí, kontaktujte miestneho predajcu alebo zákaznícku podporu.

4. Spoločnosť Thule odporúča držať dieťa počas cestovania v polohe proti smeru jazdy čo najdlhšie. Odporúčanie je založené na štúdiách zranení pri náraze, ktoré ukazujú, že jazda proti smeru jazdy vozidla poskytuje vášmu dieťaťu väčšiu ochranu v porovnaní s polohou smerom dopredu.

5. Pred kúpou detského zadržiavacieho systému vždy skontrolujte, či je možné ho vo vašom vozidle správne nainštalovať. Inštaláciu autosedačky pre novorodencov je možné vykonať buď pomocou základnej ISOFIX, alebo pomocou systému 3-bodového bezpečnostného pásu vozidla. Inštalácia autosedačky s 2-bodovým bezpečnostným pásom je povolená iba na sedadle lietadla. Ďalšie informácie o kompatibilných vozidlách získate od miestneho predajcu alebo na stránke thule.com. Asistencia pre kompatibilitu autosedačiek. Následne postupujte podľa pokynov v príručke výrobcu vozidla.

VŠEOBECNÉ

6. UPOZORNENIE NA ZODPOVEDNOSŤ RODIČOV:

VŽDY skontrolujte, či je popruh správne utiahnutý, pomocou pravidiel dvoch prstov, a či je inštalácia vykonaná správne podľa pokynov. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Ďalšie podrobnosti o správnej inštalácii nájdete v návodoch na obsluhu dodaných s produktom alebo v inštruktážnych videách na stránke Thule.com.

7. Tento výrobok je primárne určený na použitie vo vozidlách a na kočíkoch.

8. Nikdy nepoužívajte detský zadržiavací systém na sedadle vozidla vybavenom aktivovaným čelným airbagom, pokiaľ nie je airbag deaktivovaný. Ak je airbag aktivovaný, môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

9. Nepoužívajte detský zadržiavací systém, ak bol pri nehode vystavený prudkému namáhaniu. Detský zadržiavací systém sa musí po nehode vymeniť, aj keď nie je viditeľné poškodenie.

10. Neupravujte ani nedopĺňajte detský zadržiavací systém bez úradného schválenia typu. Ak tento návod na inštaláciu nedodržíte, môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

11. Autosedačku nepoužívajte bez jej textilného poťahu. Textilný poťah autosedačky je bezpečnostným prvkom a môže sa nahradiť iba originálnym textilným poťahom na autosedačku Thule.

12. Ak autosedačka pre novorodencov nie je vybavená textilným poťahom, mali by ste ju chrániť pred slnečným žiarením, inak môže byť príliš horúca pre pokožku dieťaťa.

13. Vždy používajte novorodeneckú vložku, kým vaše dieťa nedosiahne výšku 60 cm. Novorodenecká vložka je bezpečnostným prvkom a môže byť nahradená iba pôvodnou novorodeneckou vložkou Thule.

14. V záujme lepšej ochrany zadného sedadla vozidla odporúča spoločnosť Thule pred inštaláciou detského zadržiavacieho systému použiť chránič zadného sedadla Thule.

RIZIKÁ PRE DIEŤA

15. RIZIKO UDUSENIA: Predčasne narodené deti, dojčatá s respiračnými ochoreniami a dojčatá mladšie ako 4 mesiace môžu byť vystavené zvýšenému riziku. Pred použitím sa poraďte s lekárom.

16. NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA: Deti sa uškrtili vo voľných alebo čiastočne zapnutých popruhoch postrojov. Úplne zadržte dieťa, aj keď sa nosič používa mimo vozidla.

17. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru v autosedačke.

18. Nedovoľte, aby sa deti hrali s týmto produktom.

19. Táto autosedačka nie je určená na dlhodobé spanie.

20. Nikdy okolo krku dieťaťa neumiestňujte predmety so šnúrkou, ako sú šnúrkové kapucne, šnúrkové cumlíky, hračky atď.

21. Táto autosedačka nenahrádza detskú postieľku ani posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť uložené do vhodnej postielky alebo postele.

22. Autosedačku pre novorodencov nikdy nepoužívajte na vyvýšených plochách, ako sú stoly alebo stoličky.

23. Predtým, než dieťa usadíte do autosedačky, vždy skontrolujte, či niektoré diely autosedačky pre novorodencov nie sú horúce.

24. RIZIKO POPÁLENIA: Detská pokožka je citlivá a pri kontakte s vyhrievanými povrchmi sa môže zraniť. Detský zadržiavací systém zakryte tenkou prikrývkou, aby nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu, keď ho máte dlhší čas v aute. Ak detský zadržiavací systém zostane nezakrytý v aute, plastové a kovové časti môžu byť veľmi horúce.

INŠTALÁCIA

INŠTALÁCIA ZÁKLADNE ISOFIX

25. Pred prvým použitím základne odstráňte plastový pásik z priestoru pre batérie na spodnej strane základne.

26. Pri inštalácii detského zadržiavacieho systému skontrolujte, že displej základne overil inštaláciu vášho detského zadržiavacieho systému. Kontrolky LED a zvukové signály vám potvrdia správnú/nesprávnú inštaláciu. Ak nie je počuť zvukový signál ani vidieť kontrolky LED, skontrolujte batérie. Batérie sa smú nahradiť iba dvomi 1,5-voltovými batériami veľkosti AA/LR06. Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie základne ISOFIX.

27. Pred umiestnením základne na sedadlo vozidla vyklopte zo spodnej časti základne opornú nohu a uistite sa, že kľuka AcuTight je úplne spustená na základni.

28. Zabezpečte, aby konektory ISOFIX na základni boli bezpečne pripevnené ku kotvovým úchytkám ISOFIX vozidla. Malo by byť počuteľné „kliknutie“ a kontrolky LED konektorov ISOFIX by mali svietiť zelenou farbou, čo znamená, že základňa bola správne pripevnená ku kotvovým úchytkám ISOFIX.

29. Niekoľkokrát zatiahnite za kľuku AcuTight dopredu a dozadu, kým základňa nie je pevne zaistená na mieste na sedadle vozidla. Keď sa použije správna montážna sila, kľuka AcuTight sa už nebude dať viac otočiť.

30. Vysuňte opornú nohu, kým pevne nedosadne na podlahu vozidla. Zelená kontrolka LED potvrdí jej správne usadenie. Pokiaľ pri vysúvaní opornej nohy dosiahnete potrebnú výšku medzi aretačnými polohami, pokračujte vo vysúvaní, kým noha nezacvakne.

DÔLEŽITÉ: Zatlačte na základňu a uistite sa, či je riadne upevnená. Skontrolujte, či sa základňa nepohybuje. Ak sa základňa pohybuje v dôsledku kontaktu so sedadlom, ešte viac vysuňte opornú nohu, kým nezacvakne a tlak základne proti sedadlu nepovolí.

31. Ak kontrolka LED svieti na červeno a počujete zvukový signál, skontrolujte polohu opornej nohy a jednotlivé konektory ISOFIX. Ich polohu upravujte, kým nezačujete zvukový signál a kontrolka LED nezasvieti na zeleno.

32. Uistite sa, že medzi opornou nohou a podlahou vozidla nie sú žiadne predmety ani priestor. Ak sú v podlahe vozidla úložné priestory, obráťte sa na výrobcu vozidla.

33. Základňa musí vždy zostať bezpečne nainštalovaná vo vozidle. Základňu odstraňujte iba pri čistení a údržbe alebo ak ju chcete presunúť do iného vozidla.

INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY

34. Namontujte autosedačku vo vzpriamenej polohe. Ležná poloha detskej autosedačky je povolená len vtedy, keď vozidlo nie je v pohybe alebo pri inštalácii autosedačky na kočík.

35. Pred zdvihnutím autosedačky sa uistite, že rukoväť na prenášanie je vo vzpriamenej uzamknutej bezpečnostnej polohe.

36. Uistite sa, že otáčate autosedačku do jazdnej polohy, kým sa neozve počutelné „kliknutie“ a kontrolky LED nesvietia nazeleno.

37. Autosedačku a základňu vždy majte vo vozidle v jazdnej polohe, a to aj keď sa práve nepoužívajú.

38. Nenechávajte autosedačku a základňu vo vozidle neinštalované, a to ani vtedy, keď vo vozidle nikto nie je. V prípade použitia núdzovej brzdy alebo nehody môže nezabezpečená autosedačka zraniť ostatných cestujúcich alebo vás.

39. Nedovoľte, aby sa autosedačka dostala do kontaktu s interiérom vozidla, ako je bočná strana dverí vozidla alebo predné sedadlo. Pri zatváraní dverí vozidla sa vždy uistite, že autosedačka nie je zaklinená proti žiadnemu povrchu.

40. Pevné predmety a plastové súčasti detského zadržiavacieho systému musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby pri každodennom používaní vozidla nemohli byť zachytené pohyblivým sedadlom alebo dverami vozidla.

41. Uistite sa, že autosedačka nie je zachytená alebo zaťažaná batožinou alebo inými ťažkými predmetmi.

42. Uistite sa, že batožina alebo voľné predmety sú správne zaistené. Nezabezpečená batožina môže v prípade nehôd spôsobiť vážne zranenia deťom a dospelým.

INŠTALÁCIA 3-BODOVÉHO PÁSU

43. Pre správnu inštaláciu pomocou systému 3-bodových pásov si prečítajte návod na použitie na Thule Maple a postupujte podľa pokynov v príručke výrobcu vozidla.

44. Autosedačku nainštalujte vo vzpriamenej polohe s nosiacou rukoväťou v polohe dopredu (anti-rebound position) smerom k nohám vášho dieťaťa.

45. Uistite sa, že všetky popruhy pripevňujúce pás k vozidlu sú pevné a nie sú skrútené.

46. Potiahnite bezpečnostný pás auta, aby ste sa uistili, že je pevne navlečený pozdĺž všetkých zelených značiek na autosedačke.

47. Skontrolujte, či je autosedačka bezpečne upevnená a či zostáva stabilná na sedadle vozidla.

USADENIE DIEŤAŤA

NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

48. Uistite sa, že opierka hlavy je umiestnená v správnej výške. Hlava dieťaťa by mala byť v strede opierky hlavy autosedačky pre novorodenca a mala by mať oporu na oboch stranách, aby sa nemohla nakloniť dopredu ani do strán. Horná časť hlavy dieťaťa by nemala presahovať hornú časť opierky hlavy v najvyššej polohe o viac ako 2 cm.

UPEVNENIE POPRUHU

49. Popruhy postroja musia byť pevne utiahnuté a nesmú byť skrútené. Medzi postrojom a dieťaťom nesmie byť viac priestoru ako na dva prsty (1 cm). Ak tam je viac miesta, postroj upravte a viac utiahnite.

50. Uistite sa, že popruhy, ktorými je pripútané dieťa, sú prispôsobené podľa tela dieťaťa.

51. Nepoužívajte hrubé oblečenie ani deky, ktoré sťažujú upevnenie alebo utiahnutie postroja. Radšej dieťa bezpečne upevnite v postroji a až potom naň položte prikryvku.

52. Pri umiestňovaní novorodenca do autosedačky skontrolujte, či sú ramenné popruhy postroja v správnej výške a na úrovni ramien dieťaťa.

53. Keď je hlava dieťaťa nad najvyššou povolenou polohou, dieťa z autosedačky vyrástlo a autosedačku musíte vymeniť za autosedačku pre batolata.

POUŽÍVANIE

54. Uistite sa, že všetci cestujúci sú informovaní o tom, ako uvoľniť dieťa z autosedačky v prípade núdze.

55. Pred každou jazdou sa uistite, že je detský zadržiavací systém správne nainštalovaný.

56. Ak sa dieťa počas cesty pokúsi uvoľniť detský zadržiavací systém, okamžite zastavte vozidlo a pred pokračovaním dieťa bezpečne pripevníte do autosedačky.

57. Počas jazdy nikdy nenastavujte detský zadržiavací systém.

58. Nikdy nevyberajte dieťa z autosedačky, keď je vozidlo v pohybe.

59. Počas dlhších ciest autom si často robte prestávky, aby ste mohli dieťa vyberať z autosedačky čo najčastejšie.

KOČÍK

60. Používajte iba s vhodnými adaptérmí na autosedačky určené pre kočíky Thule a iné kompatibilné adaptéry na autosedačky. Pre viac informácií o inštalácii adaptérov na autosedačky kontaktujte miestneho predajcu alebo navštívte stránku thule.com. Neprekračujte hmotnostný limit adaptéra na autosedačku, pretože ten určuje nosnosť autosedačky na vašom kočíku.

61. Pred montážou autosedačky vždy aktivujte parkovaciu brzdu na kočíku.

62. Kočík netlačte ani nedvíhajte za rukoväť na prenášanie autosedačky.

63. Uistite sa, že autosedačka je bezpečne pripevnená ku kočíku a nekolíše sa ani sa neuvolňuje.

64. Skontrolujte všetko príslušenstvo a upevňovacie prvky, aby ste sa uistili, že všetky zaisťovacie mechanizmy sú správne zapojené.

LIETADLO

65. Upozorňujeme, že inštalácia detského zadržiavacieho systému na sedadlo lietadla sa líši od inštalácie na autosedačku.

66. Táto autosedačka je certifikovaná na použitie v lietadlách. Vopred kontaktujte leteckú spoločnosť, aby ste si overili, či je vaša autosedačka prijateľná na použitie na palube. Nezabudnite skontrolovať, či sa šírka a výška vašej autosedačky zmestí na sedadlo lietadla.

67. Inštalácia tejto autosedačky na sedadlo lietadla je schválená iba so skracovačom pásov Thule.

68. Ak chcete nainštalovať skracovač pásov, pripevnite ho k bezpečnostnému pásu lietadla podľa návodu na používanie autosedačky. Skracovač pásov Thule sa predáva samostatne. Ďalšie informácie získate od miestneho predajcu alebo na stránke thule.com.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

69. Pravidelne kontrolujte detský zadržiavací systém, či nie je poškodený a či nevykazuje známky opotrebovania. Skontrolujte, či upevňovacie prvky nie sú ohnuté, zlomené, či nechýbajú alebo nie sú uvoľnené. Pravidelne kontrolujte látku, či nie je roztrhnutá, nemá opotrebované miesta alebo akékoľvek iné známky poškodenia.

70. Nepoužívajte detský zadržiavací systém, ak sú niektoré komponenty poškodené alebo chýbajú.

71. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky; Tieto môžu poškodiť konštrukčný materiál detského zadržiavacieho systému.

72. Tkaniny vyperte ručne alebo v práčke pri teplote maximálne 30 °C. Škvry vyčistite jemným mydlom a teplou vodou. Pred použitím usušte v sušičke pri nízkej teplote alebo zaveste a nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte bieliadlá a nečistite chemicky. Nežehlite.

73. Vložky vyperte jemne ručne s použitím jemného mydla. Pred použitím opláchnite teplou vodou a zaveste a nechajte úplne vyschnúť.

74. Popruhy postroja a slnečnú striešku vyčistite vlhkou handričkou.

75. Thule používa mazivo Gleitmo 300 na zníženie trenia bowdenových káblov a zabezpečenie dlhej životnosti užívateľských funkcií v priebehu času.

76. Pracky a spony nemažte. Zapnutie pracky by mal sprevádzať zvuk „kliknutia“. Ak sa „kliknutie“ neozve, obráťte sa na zákaznícku podporu.

77. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, ako sú schválené výrobcom. Záruka zaniká, ak sa použijú neoriginálne diely alebo príslušenstvo.

78. Pri kúpe použitého alebo inou osobou zakúpeného detského zadržiavacieho systému buďte opatrní. Kупujte iba taký detský zadržiavací systém, ktorého históriu používania poznáte. Poškodenie spôsobené nadmerným namáhaním alebo nárazmi nemusí byť viditeľné. Ak si niečím nie ste istí, obráťte sa na miestneho predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory.

79. Nepoužívajte tento detský zadržiavací systém 7 rokov po dátume výroby.

80. Vyberte detský zadržiavací systém zo sedadla vozidla, ak sa dlhší čas nepoužíva. Skladujte na chladnom a suchom mieste a niekde, kde k nemu vaše dieťa nemá prístup. Zabráňte dlhodobému vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu.

SL

POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

OPOZORILO

Če neupoštevate teh navodil, lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb vašega otroka.

CERTIFICIRANJE IN ZDRUŽLJIVOST

- 1.** Ta izdelek je certificiran v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 in se sme uporabljati samo v regijah/državah, kjer se ta pravilnik uporablja.
- 2.** Ni namenjeno/odobreno/preizkušeno za uporabo v Kanadi / Združenih državah Amerike.
- 3.** Ta avtomobilski sedež za dojenčke se sme uporabljati le obrnjen nazaj in je namenjen za otroke s telesno višino med 40 in 75 cm ter telesno težo največ 13 kg. Otrok mora biti od rojstva do 15. meseca starosti med vožnjo obrnjen nazaj. Za več informacij preberite navodila za Thule Maple. Če ste v dvomih, se obrnite na lokalnega prodajalca ali oddelek za podporo uporabnikom.
- 4.** Thule priporoča, da otroka med potovanjem čim dlje zadržujete v nasprotni smeri vožnje. Priporočilo temelji na študijah poškodb pri trku, ki kažejo, da je otrok pri potovanju v položaju v nasprotni smeri vožnje bolj zaščiteno kot v položaju v smeri vožnje.

5. Pred nakupom sistema za zadrževanje otrok vedno preverite, ali avtomobilski sedež lahko pravilno namestite v vozilo. Avtomobilski sedež za dojenčke lahko namestite s podstavkom ISOFIX ali 3-točkovnim sistemom varnostnih pasov. Namestitev avtomobilskega sedeža z 2-točkovnim varnostnim pasom je dovoljena samo na letalskem sedežu. Za več informacij o združljivih vozilih se obrnite na lokalnega prodajalca ali obiščite pomočnika za prileganje avtomobilskega sedeža na spletnem mestu thule.com in upoštevajte navodila v priročniku proizvajalca vozila.

SPLOŠNO

6. OPOZORILO O ODGOVORNOSTI STARŠEV:

Z dvema prstoma **VEDNO** preverite, ali je pas pravilno zategnjen in ali je namestitev izvedena pravilno v skladu z navodili. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora. Za dodatne podrobnosti o pravilni namestitvi si oglejte navodila za uporabo, ki so priložena vašemu izdelku, ali videoposnetke z navodili na spletnem mestu Thule.com.

7. Ta izdelek je namenjen predvsem uporabi v avtomobilih in na vozičkih.

8. Sistema za zadrževanje otrok nikoli ne uporabljajte na sedežu vozila, opremljenem z aktivirano čelno zračno blazino, razen če je zračna blazina deaktivirana. Smrt ali resna poškodba se lahko pojavi, če je zračna blazina aktivirana.

9. Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok, če je bil v nesreči izpostavljen nasilnim obremenitvam. Sistem za zadrževanje otrok je treba po nesreči zamenjati, tudi če ni vidnih poškodb.

10. Sistema za zadrževanje otrok ne spreminjajte in ne dopolnjujte brez odobritve homologacijskega organa. Če ne upoštevate teh navodil za namestitev, lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.

11. Avtomobilskega sedeža ne uporabljajte brez tekstilne prevleke sedeža. Tekstilna prevleka sedeža je varnostni element in jo lahko nadomestite samo z originalno tekstilno prevleko Thule.

12. Če tekstilna prevleka ni priložena avtomobilskemu sedežu za dojenčke, sedeža ne smete izpostavljati sončni svetlobi, saj je v nasprotnem primeru lahko prevroč za otrokovo kožo.

13. Vedno uporabljajte vložek za dojenčke, dokler vaš otrok ne doseže višine 60 cm. Vložek za dojenčke je varnostni element in ga je mogoče nadomestiti samo z originalnim vložkom Thule za dojenčke.

14. Thule za večjo zaščito zadnjega sedeža v vozilu priporoča, da pred namestitvijo sistema za zadrževanje otroka uporabite zaščito zadnjega sedeža Thule.

NEVARNOSTI ZA OTROKA

15. NEVARNOST ZADUŠITVE: Prezgodaj rojeni dojenčki, dojenčki z dihalnimi težavami in dojenčki, mlajši od 4 mesecev, so lahko izpostavljeni večjemu tveganju. Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom.

16. NEVARNOST ZADAVITVE: Otroci so se že zadavili z ohlapnimi ali delno zapetimi varnostnimi pasovi. Otroka v celoti pripnite, tudi če nosilec uporabljate zunaj vozila.

17. Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora na avtomobilskem sedežu.

18. Otrokom ne dovolite, da se igrajo s tem izdelkom.

19. Ta avtomobilski sedež ni namenjen daljšemu spanju.

20. Nikoli ne nameščajte predmetov z vrvice okrog otrokovega vratu, kot so vrvice za kapuco, vrvice za dude, igrače itd.

21. Ta avtomobilski sedež ne nadomešča otroške posteljice ali postelje. Če mora vaš otrok spati, ga je treba namestiti v primerno otroško posteljico ali posteljo.

22. Nikoli ne uporabljajte avtomobilskega sedeža za dojenčke na dvignjenih površinah, kot so mize ali stoli.

23. Pred namestitvijo dojenčka v avtomobilski sedež vedno preverite, ali so deli avtomobilskega sedeža za dojenčke vroči.

24. NEVARNOST OPEKLIN: Otroška koža je občutljiva in se lahko poškoduje ob stiku s segretim površinami. Kadar je sistem za zadrževanje otrok dalj časa v avtomobilu, ga pokrijte z lahko odejo, da ga zaščitite pred izpostavljenostjo neposredni sončni svetlobi. Če sistem za zadrževanje otrok ostane nepokrit v avtomobilu, se lahko njegovi plastični in kovinski deli močno segrejejo.

NAMESTITEV

NAMESTITEV PODSTAVKA ISOFIX

25. Pred prvo uporabo podstavka odstranite plastični trak iz prostora za baterije na dnu podstavka.

26. Pri nameščanju sistema za zadrževanje otrok se prepričajte, da zaslon podstavka preverja namestitev vašega sistema za zadrževanje otrok. LED-indikatorji in zvočni signali potrjujejo pravilno/nepravilno namestitev. Če ni zvočnega signala ali se LED-indikatorji ne vklopijo, preverite baterije. Baterije lahko zamenjate samo z dvema baterijama 1,5 V AA/LR06. Za več informacij preberite priročnik z navodili za podstavek ISOFIX.

27. Preden namestite podstavek na sedež vozila, raztegnite podporno nogo s spodnjega dela podstavka in se prepričajte, da je ročica AcuTight popolnoma spuščena na podstavku.

28. Prepričajte se, da so vponke ISOFIX na podstavku čvrsto pritrjene na pritrdišča ISOFIX v vozilu. Slišati morate zvok »klika«, LED-indikatorji za vponke ISOFIX pa morajo svetiti zeleno, kar pomeni, da je podstavek pravilno pritrjen na pritrdišča ISOFIX.

29. Ročico AcuTight večkrat povlecite naprej in nazaj, da se podstavek trdno zaskoči na mestu na sedežu v vozilu. Ročica AcuTight prekorači navor, ko je uporabljena pravilna sila za montažo.

30. Iztegnite podporno nogo tako, da se čvrsto dotakne tal vozila in da zeleni LED-indikator potrdi pravilno namestitev. Če se ustavi med zaklepnimi položaji, nadaljujte iztegovanje nosilne noge, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.

POMEMBNO: Poskrbite, da je podstavek čvrsto nameščen tako, da pritisnete nanj in potrdite, da se ne premika. Če se podstavek premakne zaradi stika s blazino sedeža v vozilu, iztegnite nosilno nogo še dlje, dokler se ne zaskoči na svoje mesto in da se pritisk na blazino sedeža v vozilu zmanjša.

31. Če LED-indikator sveti rdeče in slišite zvok, preverite položaj podporne noge in posamezne vponke ISOFIX. Prilagodite položaje tako, da slišite zvočni signal in da začne LED-indikator svetiti zeleno.

32. Prepričajte se, da med podporno nogo in tlemi vozila ni predmetov ali prostora. Če so na tleh vozila odlagalni prostori, se obrnite na proizvajalca vozila.

33. Podnožje mora vedno ostati varno nameščeno v vozilu. Podnožje odstranite samo za čiščenje in vzdrževanje ali pri prestavljanju avtomobilov.

NAMESTITEV AVTOMOBILSKEGA SEDEŽA

34. Avtomobilski sedež namestite v pokončnem položaju. Ležeči položaj avtomobilskega sedeža za dojenčke je dovoljen le, če se vozilo ne premika ali če avtomobilski sedež namestite na voziček.

35. Prepričajte se, da je ročica za nošenje v pokončnem zaklenjenem varnostnem položaju, preden dvignete avtomobilski sedež.

36. Avtomobilski sedež zavrtite v položaj za vožnjo šele, ko zaslišite zvok »klik« in ko LED-indikatorji začnejo svetiti zeleno.

37. Vedno imejte avtomobilski sedež in podnožje v voznem položaju v vozilu, tudi če ga ne uporabljate.

38. Avtomobilskega sedeža in podstavka ne puščajte nenameščenega v vozilu, tudi če v vozilu ni potnikov. Nepritrjen avtomobilski sedež lahko v primeru zaviranja v sili ali nesreče poškoduje druge potnike ali vas.

39. Pazite, da avtomobilski sedež ne pride v stik z notranjostjo vozila, kot je stran vrat avtomobila ali sprednji sedež. Pri zapiranju vrat vozila vedno poskrbite, da avtomobilski sedež ni zagozden ob nobeno površino.

40. Togi elementi in plastični deli sistema za zadrževanje otrok morajo biti nameščeni in v takem položaju, da se med vsakdanjo uporabo vozila ne bi zataknili na premičen sedež ali vrata vozila.

41. Prepričajte se, da avtomobilski sedež ni ujet ali obtežen s prtljago ali drugimi težkimi predmeti.

42. Prepričajte se, da so prtljaga ali razsuti predmeti ustrezno zavarovani. Nezavarovana prtljaga lahko v primeru nesreč povzroči hude poškodbe otrok in odraslih.

NAMESTITEV 3-TOČKOVNEGA VARNOSTNEGA PASU

43. Za pravilno namestitev s 3-točkovnim sistemom varnostnih pasov preberite navodila za uporabo sistema Thule Maple in sledite navodilom v priročniku proizvajalca vozila.

44. Avtomobilski sedež namestite v pokončnem položaju tako, da je ročaj za prenašanje obrnjen naprej (položaj, ki preprečuje odboj) proti otrokovim stopalom.

45. Prepričajte se, da so vsi trakovi, ki pritrujejo zadrževalni sistem na vozilo, napeti in da niso zaviti.

46. Povlecite varnostni pas avtomobila, da se prepričate, da je tesno navit vzdolž vseh zelenih oznak na avtomobilskem sedežu.

47. Preverite, ali je avtomobilski sedež trdno pritrjen in ostane stabilen na sedežu vozila.

NAMESTITEV OTROKA NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO

48. Prepričajte se, da je naslon za glavo nameščen na pravilni višini. Otrokova glava mora biti na sredini območja naslona za glavo avtomobilskega sedeža za dojenčke in mora biti podprta z obeh straneh, da je preprečeno nagibanje naprej ali vstran. Vrh otrokove glave ne sme biti več kot 2 cm (0,8 palca) nad vrhom naslona za glavo, ko je v najvišjem položaju.

PRITRDITEV PASU

49. Pasovi varnostnega pasu morajo biti zategnjeni brez ohlapnosti in ne smejo biti zviti. Med varnostnim pasom in otrokom ne sme biti več kot dva prsta (1 cm) prostora. Če je prostora več, znova nastavite varnostni pas in ga dodatno zategnite.

50. Prepričajte se, da so pasovi, ki zadržujejo otroka, prilagojeni otrokovemu telesu.

51. Ne uporabljajte debelih oblačil ali odej, ki ovirajo zapenjanje ali zategovanje varnostnega pasu, ampak otroka pokrijte z odejo, ko je otrok varno pripet v varnosti pas.

52. Pri nameščanju dojenčka v avtomobilski sedež za preverite, ali so trakovi ramenskega pasu na pravilni višini in v višini otrokovih ramen.

53. Ko je otrokova glava nad najvišjim dovoljenim položajem, je otrok prerasel sedež in avtomobilski sedež morate zamenjati z avtomobilskim sedežem za malčke.

UPORABA

54. Poskrbite, da so vsi potniki obveščeni o sprostitvi otroka v nujnih primerih.

55. Pred vsako vožnjo se prepričajte, da je sistem za zadrževanje otrok pravilno nameščen.

56. Če otrok med potovanjem poskuša sprostiti zadrževalni sistem za otroke, takoj ustavite vozilo in otroka varno pritrdite na avtomobilski sedež, preden nadaljujete.

57. Med vožnjo nikoli ne prilagajajte sistema za zadrževanje otrok.

58. Nikoli ne vzemite otroka iz avtomobilskega sedeža, medtem ko je vozilo v gibanju.

59. Med daljšimi potovanji z avtomobilom pogosto počivajte, da lahko otroka čim pogosteje vzamete iz avtomobilskega sedeža.

VOZIČEK

60. Uporabljajte le z ustreznimi adapterji za avtomobilski sedeže, ki so zasnovani za vozičke Thule, in druge združljive adapterje za avtomobilski sedeže. Za več informacij o namestitvi adapterjev za avtomobilski sedeže se obrnite na lokalnega prodajalca ali obiščite thule.com. Ne presegajte omejitve teže adapterja za avtomobilski sedež, saj ta določa nosilnost za avtomobilski sedež na vašem vozičku.

61. Pred namestitvijo avtomobilskega sedeža vednoategnite parkirno zavoro na vozičku.

62. Vozička ne potiskajte in ne dvigajte za ročaj za nošenje avtomobilskega sedeža.

63. Prepričajte se, da je avtomobilski sedež varno pritrjen na voziček in se ne ziblje ali zrahlja.

64. Preverite vse priključke in pritrdilne elemente, da se prepričate, da so vsi mehanizmi za zaklepanje pravilno vklopljeni.

LETALO

65. Upoštevajte, da se namestitev sistema za zadrževanje otrok na letalski sedež razlikuje od namestitve na avtomobilski sedež.

66. Ta avtomobilski sedež je certificiran za uporabo v letalih. Vnaprej se obrnite na letalskega prevoznika in preverite, ali je vaš avtomobilski sedež sprejemljiv za uporabo na krovu. Ne pozabite preveriti, ali širina in višina vašega avtomobilskega sedeža ustrezata letalskemu sedežu.

67. Namestitev tega avtomobilskega sedeža na letalski sedež je odobrena samo s skrajšalnikom varnostnega pasu Thule.

68. Če želite namestiti skrajšalnik pasu, ga pritrdite na varnostni pas letala v skladu z navodili za uporabo avtomobilskega sedeža. Skrajšalnik varnostnega pasu Thule je na prodaj ločeno. Za več informacij se obrnite na lokalnega prodajalca ali obiščite thule.com.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

69. Redno preverjajte, ali je sistem za zadrževanje otrok poškodovan in ali so prisotni znaki obrabe. Prepričajte se, da nobeni pritrdilni elementi niso upognjeni, zlomljeni, da ne manjkajo ali da niso zrahljani. Redno pregledujte tkanino in se prepričajte, da ni raztrgana, obrabljena in da na njej ni nobenih drugih vidnih znakov poškodb.

70. Sistema za zadrževanje otrok ne uporabljajte, če so kateri koli sestavni deli poškodovani ali manjkajo.

71. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko škodujejo materialu sistema za zadrževanje otrok.

72. Tkanine očistite z ročnim pranjem ali strojnim pranjem pri največ 30 °C. Posamezna mesta očistite z blagim milom in toplo vodo. Pred uporabo posušite v sušilnem stroju pri nizki temperaturi ali popolnoma posušite na zraku. Ne uporabljajte belila ali kemičnega čiščenja. Ne likajte.

73. Vložke očistite z nežnim ročnim pranjem in blagim milom. Pred uporabo sperite s toplo vodo in popolnoma posušite na zraku.

74. Pasove varnostnega pasu in stehico očistite z moko krpo.

75. Thule uporablja mazivo Gleitmo 300 za zmanjšanje trenja na bovdenjskih kablilih in zagotavljanje dolge življenjske dobe uporabniških funkcij skozi čas.

76. Ne mažite zaponk in pritrdilnih elementov. Zaponka se mora slišno pritrditi s klikom. Če ni klika, se obrnite na podporo za stranke.

77. Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec. Garancija je nična, če uporabljate neoriginalne dele ali dodatno opremo.

78. Pri nakupu rabljenega ali že kupljenega sistema za zadrževanje otrok bodite previdni. Kupite samo sistem za zadrževanje otrok z znano zgodovino. Poškodbe, ki so posledica močnih obremenitev ali trka, morda ne bodo vidne. Če ste v dvomih, se obrnite na lokalnega prodajalca ali oddelek za podporo uporabnikom.

79. Tega sistema za zadrževanje otrok ne uporabljajte 7 let po datumu proizvodnje.

80. Odstranite sistem za zadrževanje otrok s sedeža vozila, če ga dlje časa ne uporabljate. Shranjujte na hladnem in suhem mestu in nekje, kjer vaš otrok ne more dostopati do njega. Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi.

BG

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ako ne sledvate tezi instrukciji, може да настъпи смърт или сериозно нараняване на вашето дете.

СЕРТИФИЦИРАНЕ И СЪВМЕСТИМОСТ

1. Този продукт е сертифициран съгласно Правило № 129 на ООН и трябва да се използва само в региони/държави, където се прилага този регламент.

2. Не е предназначен за / разрешен за / тестван за употреба в Канада / Съединените американски щати.

3. Това бебешко столче за кола може да се използва само с лице назад за деца с ръст между 40 и 75 см и максимално тегло 13 kg. Детето трябва да пътува с лице назад от раждането до 15-месечна възраст. За повече информация прочетете ръководството с инструкции на Thule Maple. Ако се колебаете, свържете се с местния търговец или с отдела за обслужване на клиенти.

4. Thule препоръчва детето да бъде обърнато с лице назад по време на пътуване възможно най-дълго време. Препоръката се основава на проучвания на наранявания при пътни инциденти, които показват, че пътуването с обърнато назад лице осигурява по-голяма защита за вашето дете в сравнение с обърната напред позиция.

5. Винаги проверявайте, преди да купите системата за обезопасяване за вашето дете, дали тя може да бъде поставена правилно във вашия автомобил. Бебешкото столче за кола може да се постави или с базата ISOFIX, или със системата с 3-точкови предпазни колани на автомобила. Поставянето на столчето за кола с 2-точков предпазен колан е разрешено само на седалка в самолет. За повече информация относно съвместимите автомобили се свържете с местния търговец или посетете асистента за съвместимост на столчета за кола в thule.com и следвайте инструкциите в ръководството на производителя на автомобила.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА РОДИТЕЛСКА ОТГОВОРНОСТ:

ВИНАГИ проверявайте дали коланът е правилно затегнат съгласно правилото за двата пръста и дали монтажът е извършен правилно съгласно инструкциите. Никога не оставяй детето без надзор. За повече подробности относно правилното монтиране вижте ръководствата, предоставени с вашия продукт, или видеоклиповете с инструкции на Thule.com.

7. Този продукт е предназначен предимно за използване в автомобили и колички.

8. Никога не използвайте системата за обезопасяване на деца върху седалка на превозно средство, оборудвана с активирана предна въздушна възглавница, освен ако въздушната възглавница не е деактивирана. Смърт или сериозно нараняване може да възникне, ако въздушната възглавница е активирана.

9. Не използвайте системата за обезопасяване на деца, ако тя е била подложена на силен стрес при произшествие. Системата за обезопасяване на деца трябва да бъде сменена след произшествие, дори ако няма видими повреди.

10. Не променяйте и не правете допълнения към системата за обезопасяване на деца без одобрението на Органа за типово одобрение. Ако не следвате инструкциите за монтиране, може да настъпи смърт или сериозно нараняване.

11. Не използвайте столчето за кола без текстилното покритие на седалката. Текстилното покритие на седалката е мярка за безопасност и се заменя само с оригинално текстилно покритие на седалката на Thule.

12. Ако бебешкото столче не е снабдено с текстилно покритие, то трябва да се държи далеч от слънчева светлина, в противен случай може да е твърде горещо за кожата на детето.

13. Винаги използвайте спалния чувал за бебета, докато детето ви не стане по-високо от 60 см. Спалният чувал за бебета е мярка за безопасност и трябва да се заменя само с оригинален спален чувал за бебета Thule.

14. За по-добра защита на задната седалка на вашия автомобил Thule препоръчва да използвате протектора за задна седалка Thule, преди да монтирате системата за обезопасяване на деца.

ОПАСНОСТИ ЗА ДЕТЕТО

15. ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ: недоносените новородени, бебетата с респираторни проблеми и бебетата под 4 месеца могат да бъдат изложени на повишен риск. Консултирайте се с медицински специалист преди употреба.

16. ОПАСНОСТ ОТ УДУШАВАНЕ: деца са се удушавали в разхлабени или частично закопчани каишки на обезопасителния колан. Обезопасете напълно детето дори когато столчето се използва извън автомобила.

17. Никога не оставяйте детето без надзор в столчето за кола.

18. Не позволявайте на децата да играят с този продукт.

19. Това столче за кола не е предназначено за продължителни периоди на сън.

20. Никога не поставяйте предмети с връзка около врата на детето, като качулка с връзки, биберон на верижка, играчки и т.н.

21. Това столче за кола не заменя детско кошче или легло. Ако детето ви трябва да спи, то трябва да бъде поставено в подходящо кошче или легло.

22. Никога не използвайте бебешкото столче за кола на повдигнати или издигнати повърхности, като маси или столове.

23. Винаги проверявайте бебешкото столче за кола за горещи части, преди да поставите детето в столчето.

24. РИСК ОТ ИЗГАРЯНИЯ: детската кожа е чувствителна и може да се нарани при допир с нагорещени повърхности. Покрийте системата за обезопасяване на деца с тънко одеяло, за да я предпазите от излагане на пряка слънчева светлина, когато стои в автомобила за по-дълъг период от време. Ако системата за обезопасяване на деца е оставена непокрита в колата, пластмасовите и металните части на седалката могат да станат много горещи.

МОНТИРАНЕ

МОНТАЖ НА ОСНОВАТА ISOFIX

25. Преди да използвате основата за първи път, извадете пластмасовата лента от отделието за батерия на гъното на основата.

26. Когато поставяте системата за обезопасяване на деца, се уверете, че дисплеят на основата проверява как се поставя тя. Светодиодните индикатори и звуковите сигнали потвърждават правилното/неправилното поставяне. Ако няма звуков сигнал или видими светодиодни индикации, проверете батериите. Батериите трябва да се заменят само с нови с размер 2 x 1,5 V AA/LR06. За повече информация прочетете ръководството за инструкции на базата ISOFIX.

27. Преди да поставите основата на седалката на превозното средство, сгънете опорния крак от долната част на основата и се уверете, че дръжката на AcuTight е напълно спусната върху основата.

28. Уверете се, че конекторите на основата ISOFIX са здраво закрепени към точките за закрепване на ISOFIX на превозното средство. Трябва да чуете звук от „щракване“, а светодиодните индикатори за конекторите на ISOFIX трябва да показват зелено, което означава, че основата е прикрепена правилно към точките за закрепване на ISOFIX.

29. Издърпайте гръжката на AcuTight напред и назад няколко пъти, докато основата се фиксира добре върху седалката на автомобила. Дръжката на AcuTight ще превърти, след като се приложи правилната сила за поставяне.

30. Изпълнете опорния крак, докато плътно докосне пода на превозното средство, светодиод в зелено потвърждава правилното позициониране. Ако спре между заключващи позиции, продължете да утължавате опорния крак, докато щракне на място.

ВАЖНО: Уверете се, че основата е здраво закрепена, като натиснете върху основата и се уверите, че не се движи. Ако основата се мърда поради контакт с тапицерията на седалката на превозното средство, утължете опорния крак, докато щракне и натискът върху тапицерията на седалката на превозното средство спре.

31. Ако светодиодният индикатор показва червено и се чуе звуков сигнал, проверете позицията на опорния крак и отделните конектори на ISOFIX. Регулирайте позициите, докато се чуе звук и светодиодният индикатор показва зелено.

32. Уверете се, че няма предмети или пространство между опорния крак и пода на превозното средство. Ако в пода на автомобила има отделения за съхранение, свържете се с производителя на превозното средство.

33. Основата трябва винаги да остава надеждно монтирана в превозното средство. Премахвайте само основата за почистване и поддръжка или при смяна на автомобили.

МОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

34. Поставете столчето за кола в изправено положение. Легналото положение на бебешкото столче за кола е разрешено само когато автомобилът не се движи или когато поставяте столчето за кола на детската количка.

35. Уверете се, че гръжката за носене е в изправено заключено положение за безопасност, преди да повдигнете столчето за кола.

36. Уверете се, че сте завъртели столчето за кола в позиция на шофиране, докато се чуе „щракване“ и светодиодните индикатори покажат зелено.

37. Винаги гръжете столчето за кола и основата в автомобила в позиция за шофиране дори когато не го използвате.

38. Не оставяйте столчето за кола и основата немонтирани в автомобила, дори ако превозното средство е незаето. В случай на аварийна спирачка или злополука, небезопасеното столче за кола може да нарани други пътници или вас.

39. Не позволявайте на столчето за кола да влиза в контакт с интериора на автомобила, като например отстрани на вратата на автомобила или предната седалка. Винаги се уверявайте, че столчето за кола не е заклещено срещу никаква повърхност при затваряне на вратата на автомобила.

40. Твърдите елементи и пластмасовите части на системата за обезопасяване на деца трябва да бъдат разположени и монтирани така, че да не могат да бъдат заклещени от подвижните седалки или в някоя от вратите на превозното средство по време на неговата ежедневна употреба.

41. Уверете се, че столчето за кола не е заклещено или натежало от багаж или други тежки предмети.

42. Уверете се, че багажът или разхлабените предмети са правилно обезопасени. Небезопасеният багаж може да причини тежки наранявания на деца и възрастни в случай на злополука.

МОНТАЖ НА 3-ТОЧКОВ КОЛАН

43. За правилно поставяне със системата с 3-точкови колани прочетете ръководството с инструкции на Thule Maple и следвайте инструкциите в ръководството на производителя на автомобила.

44. Поставете столчето за кола в изправено положение с дръжката за носене напред (позиция против отскок) към краката на вашето бебе.

45. Уверете се, че всички ремъци, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, са стегнати и без усуквания.

46. Издърпайте предпазния колан на автомобила, за да се уверите, че е затегнат здраво по всички обозначения в зелено на столчето за кола.

47. Проверете дали столчето за кола е здраво закрепено и остава стабилно на седалката на автомобила.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ДЕТЕТО РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

48. Уверете се, че облегалката е поставена на правилната височина. Главата на детето трябва да бъде в центъра в зоната на облегалката на бебешкото столче за кола и да се допира до двете страни, за да се предотврати накланяне напред или настрани. Горната част на главата на детето не трябва да бъде повече от 2 см (0,8 инча) над горната част на облегалката, когато е в най-високото си положение.

ЗАКРЕПВАНЕ НА КОЛАНА

49. Уверете се, че ремъците на обезопасителния колан са затегнати без отпускане и да не са усукани. Не трябва да има повече от два пръста разстояние (1 см) между колана и детето. Ако има повече място, регулирайте отново и затегнете колана допълнително.

50. Уверете се, че коланите, обезопасяващи детето, са регулирани спрямо тялото на детето.

51. Избягвайте използването на дебели грехи или одеяла, които пречат на закрепването или затягането на колана. Вместо това поставете одеяло върху детето, след като детето е здраво закрепено в колана.

52. Когато поставяте бебето си в столчето за кола, проверете дали каишките на раменните колани са на правилната височина и ниво спрямо раменете на детето.

53. Когато главата на детето е над най-високото разрешено положение, значи детето е нараснало столчето и трябва да го смените с детско столче за кола.

УПОТРЕБА

54. Уверете се, че всички пътници са информирани за това как да освободят детето си в случай на извънредна ситуация.

55. Преди всяко пътуване се уверете, че системата за обезопасяване на деца е правилно монтирана.

56. Ако детето се опита да разхлаби системата за обезопасяване на деца по време на пътуването, незабавно спрете превозното средство и здраво закрепете детето в столчето за кола, преди да продължите.

57. Никога не настройвайте системата за обезопасяване на деца по време на шофиране.

58. Никога не изваждайте детето си от столчето за кола, докато превозното средство е в движение.

59. Уверете се, че често правите почивки по време на по-дълги пътувания с кола, така че да можете да изваждате детето си от столчето за кола възможно най-често.

КОЛИЧКА

60. Използвайте само подходящи адаптери за столчета за кола, предназначени за колички Thule, и други съвместими адаптери за столче за кола. За повече информация относно поставянето с адаптери за столче за кола се свържете с местния търговец или посетете thule.com. Не превишавайте ограничението за тегло на адаптера за автомобил, тъй като той определя капацитета за тегло на столчето за кола, поставено на количката.

61. Винаги задействайте паркинг спиратката на количката, преди да монтирате столчето за кола.

62. Не бутайте и не повдигайте количката с дръжката за носене на столчето за кола.

63. Уверете се, че столчето за кола е здраво прикрепено към количката и не се клати или разхлабва.

64. Проверете всички приспособления и крепежни елементи, за да се уверите, че всички заключващи механизми са правилно захванати.

САМОЛЕТ

65. Обърнете внимание, че монтажът на системата за обезопасяване на деца на седалката в самолет се различава от този на автомобилната седалка.

66. Това столче за кола е сертифицирано за използване в самолети. Свържете се с авиокомпанията предварително, за да проверите дали вашето столче за кола е приемливо за използване на борда. Не забравяйте да проверите дали ширината и височината на столчето за кола ще паснат на седалката на самолета.

67. Поставянето на това столче за кола върху седалка в самолет е разрешено само с удължителя за колан на Thule.

68. За да поставите удължителя за колан, прикрепете го към предпазния колан на самолета съгласно ръководството за инструкции на столчето за кола. Удължителят за колан на Thule се продава отделно. За повече информация се свържете с местния търговец или посетете thule.com.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

69. Редовно проверявайте системата за обезопасяване на деца за повреди и признаци на износване. Проверете дали няма крепежни елементи, които да са огънати, счупени, липсващи или разхлабени. Проверявайте тъканта редовно за сълзи, износени петна или други признаци на увреждане.

70. Не използвайте системата за обезопасяване на деца, ако някои компоненти са счупени или липсват.

71. Не използвайте агресивни почистващи продукти; те могат да повредят материала, от който е направена системата за обезопасяване на деца.

72. Перете платовете на ръка или в пералня на максимална температура от 30°C. Почиствайте петната с нежен сапун и топла вода. Изсушете платовете в сушилня при ниска температура или ги сложете на простора до пълно изсушаване преди употреба. Не избелвайте и не извършвайте химическо чистене. Не гледате.

73. Почиствайте частите на чувала, като ги измиете внимателно на ръка с нежен сапун. Изплакнете с топла вода и сложете на простора до пълно изсушаване преди употреба.

74. Почистете каишките на колана и сенника с мокра кърпа.

75. Thule използва смазочния материал Gleitmo 300, за да намали триенето на кабелите Bowden и да осигури дълготрайност на потребителските функции с течение на времето.

76. Не смазвайте закопчалките и крепежните елементи. Закопчалката трябва да се закрепва със звук от „щракване“. Ако не чувате такъв, се свържете с поддръжката за клиенти.

77. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от производителя. Гаранцията ще бъде невалидна, ако се използват неоригинални части или аксесоари.

78. Бъдете внимателни, когато купувате втора ръка или предварително закупена система за обезопасяване на деца. Купувайте само система за обезопасяване на деца с известна история. Щетите в резултат на силен стрес или катастрофа може да не са видими. Ако се съмнявате, свържете се с местния дилър или отдела за поддръжка на клиенти.

79. Не използвайте тази система за обезопасяване на деца 7 години след датата на производство.

80. Отстранете системата за обезопасяване на деца от седалката на кола, ако не се използва за дълъг период от време. Съхранявайте на хладно, сухо място, където детето не може да я достигне. Избягвайте продължителното излагане на пряка слънчева светлина.

HR

BITNO! POZORNO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

UPOZORENJE

Ako ne slijedite ove upute može doći do ozbiljne ozljede ili smrti vašeg djeteta.

CERTIFIKACIJA I KOMPATIBILNOST

1. Ovaj je proizvod certificiran u skladu s uredbom UN-a br. 129 i smije se upotrebljavati samo u regijama/zemljama u kojima se primjenjuje ova uredba.

2. Nije namijenjeno / ovlašteno / testirano za uporabu u Kanadi / Sjedinjenim Američkim Državama.

3. Ova automobilska dječja sjedalica smije se upotrebljavati za djecu čija je visina između 40 cm i 75 cm te koja teže najviše 13 kg i to na način da bude okrenuta prema natrag. Od rođenja do 15. mjeseca starosti dijete mora putovati u sjedalici okrenutoj prema natrag. Dodatne informacije potražite u priručniku s uputama za proizvod Thule Maple. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom prodavatelju ili korisničkoj podršci.

4. Thule preporučuje da dijete tijekom putovanja što je duže moguće držite u položaju okrenutom prema natrag. Preporuka se temelji na studijama o ozljedama u sudaru koje pokazuju da putovanje u položaju okrenutom prema natrag pruža veću zaštitu djetetu u usporedbi s položajem okrenutim prema naprijed.

5. Prije kupnje sustava za držanje djeteta uvijek provjerite može li se on ispravno postaviti u vaše vozilo. Ugradnja automobilske sjedalice za dojenče moguća je ili s pomoću osnove ISOFIX ili s pomoću sustava pojaseva pričvršćenih u vozilu u tri točke. Postavljanje automobilske sjedalice sa sigurnosnim pojasom pričvršćenim u dvije točke dopušteno je samo na sjedalu u zrakoplovu. Za dodatne informacije o kompatibilnim vozilima obratite se lokalnom trgovcu ili posjetite web-mjesto thule.com gdje ćete pronaći Pomoćnika za prilagodbu automobilske sjedalice i slijedite upute navedene u priručniku proizvođača vozila.

OPĆENITO

6. UPOZORENJE O ODGOVORNOSTI RODITELJA:

UVIJEK provjerite je li pojas pravilno zategnut s pomoću pravila dva prsta te je li ugradnja ispravno izvedena prema uputama. Nikada nemojte ostavljati dijete bez nadzora. Dodatne informacije o ispravnoj ugradnji potražite u uputama koje ste dobili uz proizvod ili na videozapisima s uputama na web-mjestu Thule.com.

7. Ovaj proizvod je prvenstveno namijenjen za uporabu u automobilima i na kolicima.

8. Nemojte upotrebljavati dječju autosjedalicu na prednjem sjedalu vozila opremljenim aktivnim prednjim zračnim jastukom, osim ako je zračni jastuk deaktiviran. Posljedice mogu biti smrt ili ozbiljna ozljeda ako je zračni jastuk aktiviran.

9. Nemojte upotrebljavati dječju sjedalicu ako je bila izložena naprezanjima u nezgodi. Dječja sjedalica mora se zamijeniti nakon nezgode čak i ako nema vidljivih oštećenja.

10. Nemojte mijenjati ili dodavati dijelove na sjedalicu bez odobrenja tijela nadležnog za tu vrstu proizvoda. Ako ne slijedite ove upute za ugradnju može doći do smrti ili ozbiljne ozljede.

11. Ne koristite automobilsku sjedalicu bez tekstilnog pokrova sjedala. Tekstilni pokrov sjedala sigurnosna je značajka i smije se zamijeniti samo originalnim Thule tekstilnim pokrovom sjedala.

12. Kada automobilska dječja sjedalicu nije opremljena navlakom od tekstila, treba je držati podalje od sunčeve svjetlosti, jer u protivnom može biti prevruća za kožu djeteta.

13. Uvijek upotrebljavajte umetak za dojenčad dok vaše dijete ne dosegne visinu od 60 cm. Umetak za dojenčad sigurnosna je značajka i smije se zamijeniti samo originalnim Thule umetkom za dojenčad.

14. Za poboljšanu zaštitu stražnjeg sjedala vozila, Thule preporučuje uporabu Thule štitnika stražnjeg sjedala prije ugradnje sustava za držanje djeteta.

OPASNOSTI ZA DIJETE

15. OPASNOST OD GUŠENJA: Nedonoščad, dojenčad s respiratornim stanjima i dojenčad mlađa od četiri mjeseca mogu biti izložena povećanoj opasnosti. Prije uporabe posavjetujte se s medicinskim stručnjakom.

16. OPASNOST OD GUŠENJA: Djeca se mogu ugušiti labavim ili djelomično zakopčanim trakama pojasa. Potpuno vežite dijete čak i kada se nosiljka upotrebljava izvan vozila.

17. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.

18. Ne dopustite djeci da se igraju s ovim proizvodom.

19. Autosjedalica nije namijenjena za dulja razdoblja spavanja.

20. Nikada nemojte stavljati predmete s vrpcom oko vrata djeteta, poput vrpca kapuljače, vrpce dudu varalice, igračaka itd.

21. Ova autosjedalica nije zamjena za koljevkicu ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, treba ga smjestiti u odgovarajuću koljevkicu ili krevet.

22. Nikada nemojte upotrebljavati automobilsku dječju sjedalicu na povišenim ili uzdignutim površinama, kao što su stolovi ili stolice.

23. Uvijek provjerite ima li na automobilskoj dječjoj sjedalici vrućih dijelova prije nego što u nju stavite dijete.

24. OPASNOST OD OPEKLINA: Dječja je koža osjetljiva i može se ozlijediti pri kontaktu sa zagrijanim površinama. Pokrijte sustav za držanje djeteta laganim pokrivačem kako biste ga zaštitili od izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti kada se dulje drži u automobilu. Ako sustav za držanje djeteta ostane nepokriven u automobilu, plastični i metalni dijelovi mogu biti vrlo vrući.

MONTAŽA

UGRADNJA OSNOVE ISOFIX

25. Prije prve uporabe baze uklonite plastičnu traku iz odjeljka za baterije na dnu baze.

26. Pri ugradnji automobilske sjedalice pobrinite se da osnovni zaslon potvrđuje ugradnju vaše automobilske sjedalice. LED indikatori i zvučni signali potvrđuju ispravnu/neispravnu ugradnju. Ako nema zvučnog signala ili vidljivih LED indikacija, provjerite baterije. Baterije se zamjenjuju samo baterijama veličine 2 x 1,5 V AA / LR06. Dodatne informacije potražite u priručniku s uputama za ISOFIX osnovu.

27. Prije postavljanja osnove na sjedalo vozila, preklopote potpurnu nogu koja se nalazi na dnu osnove i provjerite je li poluga ručice AcuTight potpuno spuštena na osnovu.

28. Provjerite jesu li priključci ISOFIX na osnovi sigurno pričvršćeni na točke za sidrenje ISOFIX u vozilu. Trebao bi se čuti škljocaj, a LED indikatori ISOFIX priključaka trebaju biti zelene boje, što ukazuje na to da je osnova pravilno pričvršćena na točke za sidrenje ISOFIX.

29. Povucite polugu ručice AcuTight natrag-naprijed nekoliko puta dok osnova čvrsto ne sjedne na svoje mjesto na sjedalu vozila. Nakon što se primijeni odgovarajuća sila za sklopanje, poluga ručke AcuTight će klikom pri prekomjernom zatezanju označiti trenutak kada je sjedalica ispravno postavljena.

30. Produljite potpornu nogu dok čvrsto ne dodirne pod vozila, LED indikator zelene boje potvrđuje ispravno pozicioniranje. Ako se zaustavi između položaja zaključavanja, nastavite produljivati potpornu nogu dok ne sjedne na svoje mjesto.

BITNO: Pobrinite se da osnova bude čvrsto postavljena tako da je pritisnete na podlogu i potvrdite da se ne pomiče. Ako se osnova pomakne zbog kontakta s jastukom sjedala vozila, još više produljite potpornu nogu dok ne klikne i dok se ne smanji pritisak na jastuk sjedala vozila.

31. Ako LED indikator svijetli u crvenoj boji i čuje se zvučni signal, provjerite položaj potporne noge i svaki pojedini ISOFIX priključak. Prilagodite položaje dok ne začujete zvučni signal i LED indikator ne zasvijetli u zelenoj boji.

32. Uvjerite se da između potporne noge i poda vozila nema predmeta ili prostora. Ako se u podu vozila nalaze pretinci za odlaganje, obratite se proizvođaču vozila.

33. Osnova uvijek mora biti sigurno ugrađena u vozilo. Uklonite osnovu samo radi čišćenje i održavanje ili pri zamjeni automobila.

UGRADNJA AUTOMOBILSKE SJEDALICE

34. Ugradite autosjedalicu u uspravan položaj. Ležeći ravan položaj autosjedalice dopušten je samo kada vozilo nije u pokretu ili kada se autosjedalica postavlja na kolica.

35. Prije podizanja autosjedalice provjerite je li ručka za nošenje u uspravnom zaključanom sigurnosnom položaju.

36. Pobrinite se da okrećete sjedalo automobila u položaj za vožnju dok se ne začuje zvučni „klik” i LED indikator ne zasvijetle u zelenoj boji.

37. Sjedalo i osnovu uvijek držite u vozilu u položaju za vožnju, čak i kada se ne upotrebljava.

38. Ne ostavljajte autosjedalicu i osnovu u vozilu ako nisu ugrađene, čak i ako u vozilu nema putnika. U slučaju iznenadnog kočenja ili nezgode, neučvršćena automobilska sjedalica može ozlijediti druge putnike ili vas.

39. Ne dopustite da autosjedalica dođe u dodir s unutrašnjosti vozila, kao što je bočna strana vrata automobila ili prednje sjedalo. Pri zatvaranju vrata vozila uvijek pazite da autosjedalica ne bude zaglavljena ni na jednoj površini.

40. Kruti predmeti i plastični dijelovi sustava za držanje djeteta moraju biti smješteni i postavljeni tako da ih se ne može priklještit pokretnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog uporabe vozila.

41. Uvjerite se da autosjedalica nije zarobljena ili opterećena prtljagom ili drugim teškim predmetima.

42. Provjerite jesu li prtljaga ili labavi predmeti pravilno pričvršćeni. Neosigurana prtljaga može uzrokovati teške ozljede djece i odraslih u slučaju nesreća.

POSTAVLJANJE POJASA U TRI TOČKE

43. Za pravilnu ugradnju sa sustavom remena u tri točke pročitajte upute za uporabu proizvoda Thule Maple i slijedite upute iz priručnika proizvođača vozila.

44. Postavite automobilsku sjedalicu u uspravan položaj tako da ručka za nošenje bude u prednjem položaju (položaj za blokiranje odskoka) prema stopalima vašeg djeteta.

45. Provjerite jesu li trake koje pričvršćuju sigurnosni pojas za vozilo čvrste i da nisu uvijene.

46. Povucite sigurnosni pojas automobila kako biste se uvjerali da je čvrsto provučen duž svih oznaka zelene boje na autosjedalici.

47. Provjerite je li autosjedalica sigurno pričvršćena i da li je stabilna na sjedalu vozila.

POSTAVLJANJE DJETETA PRILAGODBA NASLONA ZA GLAVU

48. Provjerite je li naslon za glavu postavljen na ispravnu visinu. Glava djeteta trebala bi biti postavljena u središtu područja oslonca za glavu dječje sjedalice, uz potporu s obje strane kako bi se spriječilo naginjanje naprijed ili u stranu. Vrh glave djeteta ne smije biti više od 2 cm (0,8 inča) iznad vrha naslona za glavu kada je u najvišem položaju.

PRIČVRŠĆIVANJE POJASA

49. Osigurajte da su trake pojasa zategnute tako da nisu labave i uvijene. Između pojasa i djeteta ne smije biti veći razmak od dva prsta (1 cm). Ako ima više prostora, ponovno prilagodite i dodatno zategnite pojas.

50. Provjerite jesu li trake koje sputavaju dijete prilagođene tijelu djeteta.

51. Izbjegavajte upotrebu debele odjeće ili pokrivača koji ometaju pričvršćivanje ili zatezanje pojasa. Umjesto toga, stavite pokrivač preko djeteta nakon što je dijete sigurno pričvršćeno s pojasom

52. Kada dojenče stavljate u automobilsku sjedalicu, provjerite jesu li ramene trake sigurnosnih pojaseva na odgovarajućoj visini i razini ramena djeteta.

53. Kada je glava djeteta iznad najvišeg dopuštenog položaja, dijete je preraslo sjedalicu i morate je zamijeniti automobilskom sjedalicom za veće dijete.

UPOTREBA

54. Provjerite jesu li svi putnici informirani o tome kako osloboditi dijete iz sjedalice u slučaju izvanredne situacije.

55. Prije svakog putovanja provjerite je li autosjedalica ispravno postavljena.

56. Ako dijete tijekom putovanja pokuša olabaviti remene i kopče autosjedalice, odmah zaustavite vozilo i prije nastavka ponovo osigurajte dijete u autosjedalicu.

57. Nikada ne podešavajte autosjedalice tijekom vožnje.

58. Nikada ne iznosite dijete iz autosjedalice dok je vozilo u pokretu.

59. Često uzimajte pauze tijekom duljih putovanja automobilom kako biste dijete što češće mogli vaditi iz autosjedalice.

KOLICA

60. Upotrebljavajte samo s odgovarajućim prilagodnicima za automobilske sjedalice dizajniranim za Thule kolica i drugim kompatibilnim prilagodnicima za automobilsku sjedalicu. Za više informacija o postavljanju s pomoću prilagodnika za automobilsku sjedalicu obratite se lokalnom trgovcu ili posjetite web-mjesto thule.com. Nemojte prekoračiti ograničenje težine koja se odnosi na prilagodnik za automobilsku sjedalicu jer on određuje nosivost automobilske sjedalice na kolicima.

61. Prije postavljanja automobilske sjedalice uvijek uključite parkirnu kočnicu na kolicima.

62. Nemojte gurati ili podizati kolica s pomoću ručke za nošenje automobilske sjedalice.

63. Provjerite je li autosjedalica sigurno pričvršćena na kolica, da se ne klima ili da se nije olabavila.

64. Provjerite sve priključke i pričvršćivače kako biste bili sigurni da su svi mehanizmi za zaključavanje ispravno uključeni.

ZRAKOPLOV

65. Imajte na umu da se postavljanje sustava za držanje djeteta na sjedalo zrakoplova razlikuje od postavljanja na sjedalo automobila.

66. Ova autosjedalica certificirana je za upotrebu u zrakoplovu. Unaprijed se obratite zrakoplovnoj tvrtki kako biste provjerili je li vaša autosjedalica prihvatljiva za upotrebu u zrakoplovu. Ne zaboravite provjeriti hoće li širina i visina vaše autosjedalice odgovarati sjedalu zrakoplova.

67. Ugradnja ove automobilske sjedalice na sjedalo zrakoplova odobrena je samo uz skraćivač proizvođa Thule Seat Belt.

68. Kako biste ugradili skraćivač remena, pričvrstite ga na sigurnosni pojas zrakoplova u skladu s priručnikom za uporabu automobilske sjedalice. Skraćivač proizvođa Thule Seat Belt prodaje se zasebno. Dodatne informacije potražite od lokalnog trgovca ili posjetite web-mjesto thule.com.

69. Redovito pregledavajte da li dječja autosjedalica ima oštećenja i znakove istrošenosti. Uvjerite se da su svi djelovi prisutni i da nema savijenih, slomljenih ili labavih kopči. Redovito provjeravajte pohabanost tkanine, istrošena mjesta ili bilo kakve druge znakove oštećenja.

70. Nemojte upotrebljavati dječju sjedalicu ako je bilo koja komponenta slomljena ili nedostaje.

71. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, jer to može naštetiti materijalu od kojeg je napravljena dječja autosjedalica.

72. Tkanine očistite ručnim ili strojnim pranjem na maksimalno 30 °C. Mrlje očistite blagim sapunom i toplom vodom. Osušite na niskoj temperaturi ili objesite da se potpuno osuši na zraku prije uporabe. Nemojte izbjeljivati ili kemijski čistiti. Nemojte peglati.

73. Očistite umetnute obloge nježnim ručnim pranjem i blagim sapunom. Isperite toplom vodom i objesite da se potpuno osuši na zraku prije uporabe.

74. Mokrom krpom očistite trake pojasa i nadstrešnicu za zaštitu od sunca.

75. Thule koristi mazivo Gleitmo 300 za smanjenje trenja na Bowden kabelima i osiguravanje dugovječnosti korisničkih funkcija tijekom vremena.

76. Nemojte podmazivati kopče i pričvrсне elemente. Kopču treba zakopčati uz zvuk „klika“. Ako se zvuk „klika“ ne čuje, obratite se korisničkoj podršci.

77. Nemojte koristiti dodatnu opremu ili zamjenske dijelove osim onih koje je odobrio proizvođač. Jamstvo je nevažeće ako se koriste dijelovi ili dodatna oprema koja nije originalna.

78. Budite oprezni pri kupnji rabljene ili second hand dječje sjedalice. Kupite samo dječje sjedalice iz pouzdanih izvora. Oštećenja nastala naprezanjima ili sudarom možda neće biti vidljiva. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom trgovcu ili korisničkoj podršci.

79. Nemojte koristiti ovu dječju autosjedalicu 7 godina nakon datuma proizvodnje.

80. Uklonite autosjedalicu ako se ne će koristiti dulje vrijeme. Čuvajte je na hladnom i suhom mjestu, van dohvata djece. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός του παιδιού σας.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

1. Αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 του ΟΗΕ και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περιοχές/χώρες όπου εφαρμόζεται αυτός ο κανονισμός.
2. Δεν προορίζεται / έχει εγκριθεί / δοκιμαστεί για χρήση στον Καναδά / Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.
3. Αυτό το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με φορά προς τα πίσω για παιδιά των οποίων το ύψος είναι μεταξύ 40 - 75 cm και με μέγιστο βάρος 13 kg. Το παιδί πρέπει να ταξιδεύει στραμμένο προς τα πίσω από τη γέννηση μέχρι την ηλικία των 15 μηνών. Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών Thule Maple. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή την υποστήριξη πελατών.
4. Η Thule συνιστά να διατηρείτε το παιδί σας σε θέση στραμμένη προς τα πίσω κατά τη διάρκεια των μετακινήσεων για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Η σύσταση αυτή βασίζεται σε μελέτες τραυματισμών από συγκρούσεις, οι οποίες δείχνουν ότι η μετακίνηση με το κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω παρέχει μεγαλύτερη προστασία για το παιδί σας σε σύγκριση με τη θέση που είναι στραμμένη προς τα εμπρός.

5. Ελέγχετε πάντα πριν αγοράσετε το σύστημα συγκράτησης παιδιών αν μπορεί να τοποθετηθεί σωστά στο όχημά σας. Η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να γίνει είτε με τη βάση ISOFIX είτε με το σύστημα ζωνών 3 σημείων του οχήματος. Η τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου σας με ζώνη ασφαλείας 2 σημείων επιτρέπεται μόνο σε κάθισμα αεροσκάφους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά οχήματα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα Βοηθός προσαρμογής καθισμάτων αυτοκινήτου στον thule.com και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του οχήματός σας.

ΓΕΝΙΚΑ

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΟΝΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ:

ΠΑΝΤΑ να ελέγχετε ότι η ζώνη έχει σφίξει σωστά χρησιμοποιώντας τον κανόνα των δύο δακτύλων και ότι η εγκατάσταση έχει γίνει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη σωστή εγκατάσταση, δείτε τα εγχειρίδια οδηγιών που παρέχονται με το προϊόν σας ή τα βίντεο οδηγιών στο Thule.com.

7. Αυτό το προϊόν προορίζεται κυρίως για χρήση σε αυτοκίνητα και καροτσάκια.

8. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το σύστημα συγκράτησης παιδιών σε κάθισμα οχήματος εξοπλισμένο με ενεργοποιημένο μετωπικό αερόσακο, εκτός εάν ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος. Θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός μπορεί να συμβεί εάν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος.

9. Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών εάν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ατύχημα. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών πρέπει να αντικαθίσταται μετά από ατύχημα, ακόμη και αν δεν υπάρχει ορατή ζημία.

10. Μην τροποποιείτε και μην κάνετε προσθήκες στο σύστημα συγκράτησης παιδιών χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου. Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες εγκατάστασης, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

11. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος. Το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος αποτελεί χαρακτηριστικό ασφαλείας και αντικαθίσταται μόνο από ένα αυθεντικό υφασμάτινο κάλυμμα καθίσματος Thule.

12. Όταν το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν διαθέτει υφασμάτινο κάλυμμα, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από το ηλιακό φως, διαφορετικά μπορεί να είναι πολύ ζεστό για το δέρμα του παιδιού.

13. Χρησιμοποιείτε πάντα το ένθετο για βρέφη μέχρι το παιδί σας να φτάσει σε ύψος 60 cm. Το ένθετο για βρέφη αποτελεί χαρακτηριστικό ασφαλείας και αντικαθίσταται μόνο από ένα αρχικό ένθετο για βρέφη Thule.

14. Για ενισχυμένη προστασία του πίσω καθίσματος του οχήματός σας, η Thule συνιστά τη χρήση του προστατευτικού πίσω καθίσματος Thule πριν από την εγκατάσταση του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

15. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ: Τα πρόωρα βρέφη, τα βρέφη με αναπνευστικές παθήσεις και τα βρέφη κάτω των 4 μηνών μπορεί να διατρέχουν αυξημένο κίνδυνο. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν από τη χρήση.

16. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ: Παιδιά έχουν στραγγαλιστεί από χαλαρούς ή μερικούς δεμένους μανέτες. Το παιδί πρέπει να συγκρατείται πλήρως, ακόμα και όταν το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται εκτός του οχήματος.

17. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα αυτοκινήτου.

18. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτό το προϊόν.

19. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου.

20. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι γύρω από το λαιμό ενός παιδιού, όπως κορδόνια κουκούλας, κορδόνια πιπίλας, παιχνίδια κ.λπ.

21. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά βρεφική κούνια ή κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειαστεί να κοιμηθεί, τότε θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.

22. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου σε υπερυψωμένες ή υπερυψωμένες επιφάνειες, όπως τραπέζια ή καρέκλες.

23. Ελέγχετε πάντα το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου για τυχόν θερμά μέρη προτού τοποθετήσετε το παιδί σας στο βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου.

24. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ: Το δέρμα των παιδιών είναι ευαίσθητο και μπορεί να τραυματιστεί από επαφή με θερμαινόμενες επιφάνειες. Καλύψτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών με μια ελαφριά κουβέρτα για να το προστατεύσετε από την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως όταν παραμένει στο αυτοκίνητο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Εάν το σύστημα συγκράτησης παιδιών παραμένει ακάλυπτο στο αυτοκίνητο, τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΑΣΗΣ ISOFIX

25. Πριν χρησιμοποιήσετε τη βάση για πρώτη φορά, αφαιρέστε την πλαστική ταινία από τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της βάσης.

26. Κατά την τοποθέτηση του συστήματος συγκράτησης παιδιών, βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτησή του επαληθεύεται στην οθόνη της βάσης. Οι ενδείξεις LED και τα ηχητικά σήματα επιβεβαιώνουν τη σωστή/λανθασμένη τοποθέτηση. Αν δεν ακούγεται ηχητικό σήμα ή δεν εμφανίζονται ενδείξεις LED, ελέγξτε τις μπαταρίες. Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με 2 μπαταρίες μεγέθους AA / LR06 1,5 V. Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης ISOFIX.

27. Πριν τοποθετήσετε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος, ξεδιπλώστε το πόδι στήριξης από το κάτω μέρος της βάσης και βεβαιωθείτε ότι η λαβή AcuTight crank handle είναι πλήρως χαμηλωμένη στη βάση.

28. Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι ISOFIX στη βάση είναι καλά στερεωμένοι στις αγκυρώσεις ISOFIX του οχήματος. Θα πρέπει να ακουστεί ένα «κλικ» και οι ενδείξεις LED για τους συνδέσμους ISOFIX θα πρέπει να δείχνουν πράσινο, υποδεικνύοντας ότι η βάση έχει στερεωθεί σωστά στις αγκυρώσεις ISOFIX.

29. Τραβήξτε τη λαβή AcuTight crank handle εμπρός-πίσω αρκετές φορές μέχρι η βάση να ασφαλίσει γερά στη θέση της στο κάθισμα του οχήματος. Η λαβή AcuTight crank handle θα κάνει έναν χαρακτηριστικό ήχο υπερπήδησης (over torque) μόλις εφαρμοστεί η σωστή δύναμη συναρμολόγησης.

30. Εκτείνετε το πόδι στήριξης μέχρι να έρθει σε σταθερή επαφή με το δάπεδο του οχήματος· μια πράσινη ένδειξη LED επιβεβαιώνει τη σωστή τοποθέτηση. Εάν σταματήσει ανάμεσα σε θέσεις ασφάλισης, συνεχίστε την έκταση του ποδιού στήριξης μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα «κλικ».

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει εγκατασταθεί σταθερά πατώντας πάνω της και επιβεβαιώνοντας ότι δεν κινείται. Εάν η βάση κινείται λόγω επαφής με το μαξιλάρι του καθίσματος του οχήματος, επεκτείνετε περαιτέρω το στήριγμα φορτίου μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και να απελευθερωθεί η πίεση από το μαξιλάρι του καθίσματος του οχήματος.

31. Εάν μια ένδειξη LED δείχνει κόκκινο και ακούγεται ένας ηχητικός τόνος, ελέγξτε τη θέση του ποδιού στήριξης και τους μεμονωμένους συνδέσμους ISOFIX. Προσαρμόστε τις θέσεις μέχρι να υπάρξει ηχητική επιβεβαίωση και η ένδειξη LED να δείξει πράσινο.

32. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή κενά μεταξύ του ποδιού στήριξης και του δαπέδου του οχήματος. Αν υπάρχουν αποθηκευτικοί χώροι στο δάπεδο του οχήματος, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του οχήματος.

33. Η βάση πρέπει πάντα να παραμένει σταθερά τοποθετημένη στο όχημα. Αφαιρέστε τη βάση μόνο για καθαρισμό και συντήρηση ή όταν αλλάζετε αυτοκίνητα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

34. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου σε όρθια θέση. Η ανακλινόμενη θέση του βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου επιτρέπεται μόνο όταν το όχημα δεν κινείται ή κατά την τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου σε καροτσάκι.

35. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή μεταφοράς βρίσκεται σε όρθια κλειδωμένη θέση ασφαλείας πριν σηκώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου.

36. Βεβαιωθείτε ότι έχετε περιστρέψει το κάθισμα αυτοκινήτου σε θέση οδήγησης μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και οι ενδείξεις LED να δείξουν πράσινο.

37. Διατηρείτε πάντα το κάθισμα αυτοκινήτου και τη βάση στη θέση ταξιδιού στο όχημα, ακόμα και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

38. Μην αφήνετε το κάθισμα αυτοκινήτου και τη βάση απεγκατεστημένα στο όχημα, ακόμη και αν το όχημα είναι άδειο. Σε περίπτωση πέδησης έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες ή εσάς.

39. Μην αφήνετε το κάθισμα αυτοκινήτου να έρθει σε επαφή με το εσωτερικό του οχήματος, όπως στο πλάι της πόρτας του αυτοκινήτου ή στο μπροστινό κάθισμα. Βεβαιωθείτε πάντα ότι το κάθισμα αυτοκινήτου δεν είναι σφηνωμένο σε καμία επιφάνεια όταν κλείνετε την πόρτα του οχήματος.

40. Τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη του συστήματος συγκράτησης παιδιών πρέπει να βρίσκονται σε τέτοια θέση και να τοποθετούνται έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να παγιδευτούν από ένα μετακινούμενο κάθισμα ή μια πόρτα του οχήματος κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.

41. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου δεν παγιδεύεται και δεν επιβαρύνεται από αποσκευές ή άλλα βαριά αντικείμενα.

42. Βεβαιωθείτε ότι οι αποσκευές ή τα χαλαρά αντικείμενα είναι σωστά ασφαλισμένα. Οι μη ασφαλείς αποσκευές μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε παιδιά και ενήλικες σε περίπτωση ατυχήματος.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΕ ΖΩΝΗ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ

43. Για τη σωστή τοποθέτηση με το σύστημα ζώνης ασφαλείας 3 σημείων, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος Thule Maple και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του οχήματός σας.

44. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου σε όρθια θέση με τη λαβή μεταφοράς στην εμπρόσθια θέση (θέση κατά της επαναφοράς) προς τα πόδια του μωρού σας.

45. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα είναι σφιχτοί, χωρίς συστροφές.

46. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου για να βεβαιωθείτε ότι είναι περασμένη σφιχτά κατά μήκος όλων των πράσινων σημάτων στο κάθισμα αυτοκινήτου.

47. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι καλά στερεωμένο και παραμένει σταθερό στο κάθισμα του οχήματος.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

48. Βεβαιωθείτε ότι το προσκέφαλο είναι τοποθετημένο στο σωστό ύψος. Το κεφάλι του παιδιού πρέπει να είναι κεντραρισμένο στην περιοχή του προσκέφαλου του βρεφικού καθίσματος και να στηρίζεται και από τις δύο πλευρές, ώστε να αποφεύγεται η κλίση προς τα εμπρός ή προς τα πλάγια. Η κορυφή του κεφαλιού του παιδιού δεν πρέπει να προεξέχει περισσότερο από 2 cm από την κορυφή του προσκέφαλου όταν βρίσκεται στην υψηλότερη θέση του.

ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ

49. Φροντίστε οι ιμάντες να είναι σφιγμένοι χωρίς χαλαρότητα και όχι στριμμένοι. Δεν πρέπει να υπάρχει κενό πάνω από δύο δάχτυλα (1 cm) ανάμεσα στη ζώνη και στο παιδί σας. Αν υπάρχει μεγαλύτερο κενό, προσαρμόστε ξανά και σφίξτε περισσότερο τη ζώνη.

50. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί έχουν προσαρμοστεί στο σώμα του παιδιού.

51. Αποφύγετε τη χρήση χοντρών ρούχων ή κουβερτών που επηρεάζουν το δέσιμο ή τη σύσφιξη της ζώνης. Αντ' αυτού, τοποθετήστε μια κουβέρτα πάνω από το παιδί μόλις το παιδί δεθεί με ασφάλεια με τη ζώνη.

52. Όταν τοποθετείτε το βρέφος σας στο κάθισμα αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμου βρίσκονται στο σωστό ύψος και επίπεδο στους ώμους του παιδιού.

53. Όταν το κεφάλι του παιδιού υπερβαίνει την υψηλότερη επιτρεπόμενη θέση, το παιδί έχει ξεπεράσει το όριο ύψους του καθίσματος και πρέπει να αντικαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου με παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

ΧΡΗΣΗ

54. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες είναι ενημερωμένοι για το πώς να απελευθερώσουν το παιδί τους σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

55. Πριν από κάθε ταξίδι, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης παιδιών έχει εγκατασταθεί σωστά.

56. Αν το παιδί προσπαθήσει να χαλαρώσει το σύστημα συγκράτησης παιδιών κατά τη διάρκεια της διαδρομής, σταματήστε αμέσως το όχημα και δέστε με ασφάλεια το παιδί στο κάθισμα αυτοκινήτου πριν συνεχίσετε.

57. Μην ρυθμίζετε ποτέ το σύστημα συγκράτησης παιδιών κατά την οδήγηση.

58. Ποτέ μην βγάζετε το παιδί σας από το κάθισμα αυτοκινήτου ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.

59. Φροντίστε να κάνετε συχνά διαλείμματα κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων διαδρομών με αυτοκίνητο, ώστε να μπορείτε να βγάζετε το παιδί σας από το κάθισμα αυτοκινήτου όσο πιο συχνά γίνεται.

ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ

60. Χρησιμοποιείτε μόνο με κατάλληλους προσαρμογείς καθισμάτων αυτοκινήτου που έχουν σχεδιαστεί για καρότσια Thule και άλλους συμβατούς προσαρμογείς καθισμάτων αυτοκινήτου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση με προσαρμογείς καθισμάτων αυτοκινήτου, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση thule.com. Μην υπερβαίνετε το όριο βάρους του προσαρμογέα καθίσματος αυτοκινήτου, καθώς καθορίζει τη χωρητικότητα βάρους του καθίσματος αυτοκινήτου στο καρότσι σας.

61. Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο στάθμευσης του καροτσιού πριν τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου.

62. Μην σπρώχνετε και μην σηκώνετε το καροτσάκι από τη λαβή μεταφοράς του καθίσματος αυτοκινήτου.

63. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι καλά στερεωμένο στο καροτσάκι και δεν ταλαντεύεται ή χαλαρώνει.

64. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα και τους συνδετήρες για να βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλισής είναι σωστά ενεργοποιημένοι.

ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ

65. Σημειώστε ότι η εγκατάσταση του συστήματος παιδικού καθίσματος σε κάθισμα αεροσκάφους διαφέρει από την εγκατάσταση σε κάθισμα αυτοκινήτου.

66. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου είναι πιστοποιημένο για χρήση σε αεροπλάνο. Επικοινωνήστε με την αεροπορική εταιρεία εκ των προτέρων για να επαληθεύσετε αν το κάθισμα αυτοκινήτου σας είναι αποδεκτό για χρήση στο αεροπλάνο. Θυμηθείτε να ελέγξετε αν το πλάτος και το ύψος του καθίσματος αυτοκινήτου σας αντιστοιχούν στο κάθισμα του αεροπλάνου.

67. Η τοποθέτηση αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου σε κάθισμα αεροπλάνου είναι εγκεκριμένη μόνο με τον μειωτήρα ζώνης ασφαλείας της Thule.

68. Για να τοποθετήσετε τον μειωτήρα ζώνης, προσαρτήστε τον στη ζώνη ασφαλείας του αεροπλάνου σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών του καθίσματος αυτοκινήτου. Ο μειωτήρας ζώνης ασφαλείας της Thule πωλείται ξεχωριστά. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο thule.com.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

69. Ελέγχετε τακτικά το σύστημα συγκράτησης παιδιών για ζημιές και σημάδια φθοράς. Ελέγχετε ότι κανένας συνδετήρας δεν έχει λυγίσει, δεν έχει σπάσει, δεν λείπει ή δεν έχει χαλαρώσει. Ελέγχετε τακτικά το ύψος για σκισίματα, φθαρμένα σημεία ή οποιαδήποτε άλλα σημάδια ζημιάς.

70. Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών, αν κάποια εξαρτήματα έχουν σπάσει ή λείπουν.

71. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά προϊόντα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν το δομικό υλικό του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

72. Καθαρίστε τα υφάσματα πλένοντάς τα στο χέρι ή στο πλυντήριο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C. Καθαρίστε τους τοπικούς λεκέδες με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό. Στεγνώστε τα υφάσματα σε στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία ή κρεμάστε τα για να στεγνώσουν εντελώς στον αέρα πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή στεγνό καθάρισμα. Μην σιδερώνετε.

73. Καθαρίστε τις εισαγωγές με ήπιο πλύσιμο στο χέρι και ήπιο σαπούνι. Ξεπλύνετε με ζεστό νερό και αφήστε να στεγνώσουν στον αέρα εντελώς πριν τη χρήση.

74. Καθαρίστε τους ιμάντες και την κουκούλα σκίασης με ένα υγρό πανί.

75. Η Thule χρησιμοποιεί το λιπαντικό Gleitmo 300 για τη μείωση της τριβής στις ντίζες (Bowden cables) και για τη διασφάλιση της μακροζωίας των λειτουργιών χρήσης με την πάροδο του χρόνου.

76. Μην λιπαίνετε πόρτες και συνδετήρες. Η πόρτη πρέπει να στερεωθεί με ήχο «κλικ». Εάν δεν ακουστεί ήχος «κλικ», επικοινωνήστε με την Υποστήριξη πελατών.

77. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά άλλα από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν χρησιμοποιούνται μη γνήσια ανταλλακτικά ή αξεσουάρ.

78. Να είστε προσεκτικοί όταν αγοράζετε μεταχειρισμένο ή αγορασμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Αγοράστε μόνο ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών με γνωστό ιστορικό. Οι ζημιές που προκύπτουν από βίαιες καταπονήσεις ή συγκρούσεις ενδέχεται να μην είναι ορατές. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή την Υποστήριξη πελατών.

79. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών 7 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής.

80. Αφαιρέστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών από το κάθισμα του οχήματος, εάν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος και κάπου όπου το παιδί σας δεν έχει πρόσβαση σε αυτό. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως.

ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN
VE GELECEKTE BAŞVURMAK İÇİN
SAKLAYIN.

UYARI

Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuz ölüm veya ciddi yaralanmalara maruz kalabilir.

SERTİFİKASYON VE UYUMLULUK

1. Bu ürün, 129 sayılı BM Yönetmeliğine uygun şekilde sertifikalıdır ve yalnızca bu yönetmeliğin geçerli olduğu bölgelerde/ülkelerde kullanılmalıdır.
2. Kanada / Amerika Birleşik Devletleri'nde kullanım için tasarlanmamıştır / izin verilmemiştir / test edilmemiştir.
3. Bu bebek araba koltuğu yalnızca boyu 40–75 cm arasında olan ve en fazla 13 kg ağırlığındaki çocuklar için arkaya dönük şekilde kullanılmalıdır. Çocuk doğumdan itibaren 15 aylık olana kadar arkaya dönük şekilde seyahat etmelidir. Daha fazla bilgi için Thule Maple kullanım kılavuzunu okuyun. Şüphe durumunda yerel satıcınızla veya Müşteri Desteği ile iletişime geçin.
4. Thule, çocuğunuzu seyahat sırasında mümkün olduğunca uzun süre arkaya dönük pozisyonda tutmanızı önerir. Tavsiye, çarpışma kaynaklı yaralanmalarda, arkaya dönük seyahatin çocuğunuz için öne dönük pozisyona kıyasla daha fazla koruma sağladığını gösteren test çalışmalarına dayanmaktadır.
5. Çocuk koltuğu sistemini satın almadan önce, aracınıza doğru şekilde monte edilip edilemeyeceğini daima kontrol edin. Bebek araba koltuğunun montajı, ISOFIX tabanı ile veya aracın 3 noktalı emniyet kemeri sistemi ile yapılabilir. Araba koltuğunun 2 noktalı emniyet kemeri ile montajına yalnızca uçak koltuklarında izin verilir. Uyumlu araçlar hakkında daha fazla bilgi için yerel satıcınızla iletişime geçin veya thule.com adresindeki Car Seat Fit Assistant aracını ziyaret edin ve araç üreticinizin el kitabındaki talimatları izleyin.

GENEL

6. EBEVEYN SORUMLULUĞU KONUSUNDA UYARI:

Emniyet kemerinin iki parmak kuralı ile doğru şekilde sıkıldığından ve kurulumun talimatlara uygun şekilde yapıldığından **HER ZAMAN** emin olun. Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Doğru kurulum hakkında daha fazla bilgi için ürününüzle birlikte verilen kullanımlar kılavuzlarına veya Thule.com üzerindeki talimat videolarına bakın.

7. Bu ürün öncelikle arabalarda ve bebek arabalarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
8. Hava yastığı devre dışı bırakılmadıkça, çocuk koltuğu sisteminizi asla etkinleştirilmiş bir ön hava yastığı bulunan araç koltuğunda kullanmayın. Hava yastığı etkinleştirilirse ölüm veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.
9. Daha önce bir kazada şiddetli strese maruz kalmışsa, çocuk koltuğu sistemini kullanmayın. Çocuk koltuğu sistemi, gözle görülür bir hasar olmasa bile bir kazadan sonra değiştirilmelidir.
10. Tip Onay Kuruluşunun onayı olmadan çocuk koltuğu sisteminde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapmayın. Kurulum talimatlarına uymamanız hâlinde ölüm veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.
11. Araba koltuğunu kumaş koltuk örtüsü olmadan kullanmayın. Kumaş koltuk örtüsü, güvenlik özelliğidir ve yalnızca orijinal Thule kumaş koltuk örtüsü ile değiştirilmelidir.
12. Bebek araba koltuğu kumaş bir kılıf ile donatılmadığında, güneş ışığından uzak tutulmalıdır; aksi takdirde, çocuğun cildi için çok sıcak olabilir.
13. Çocuğunuzun boyu 60 cm olana kadar mutlaka bebek döneği kullanın. Bebek döneği, güvenlik özelliğidir ve yalnızca orijinal Thule bebek döneği ile değiştirilmelidir.
14. Aracınızın arka koltuğunun daha iyi korunması için, Thule çocuk koltuğu sisteminizi kurmadan önce Thule arka koltuk koruyucusunu kullanmanızı önerir.

ÇOCUĞA YÖNELİK TEHLİKELER

15. BOĞULMA TEHLİKESİ: Prematüre bebekler, solunum rahatsızlığı olan bebekler ve 4 aylıktan küçük bebekler daha yüksek risk altında olabilir. Kullanmadan önce bir sağlık uzmanına danışın.

16. BOĞULMA TEHLİKESİ: Gevşek veya kısmen takılı emniyet kemeri kayışları çocuklarda boğulma tehlikesine neden olabilir. Taşıyıcı aracın dışında kullanıldığında bile emniyet kemerinin tam olarak takıldığından emin olun.

17. Çocuğu asla araba koltuğunda gözetimsiz bırakmayın.

18. Çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

19. Bu araba koltuğu uzun süreli uykular için tasarlanmamıştır.

20. Kapüşon ipleri, emzik ipleri, oyuncaklar vb. gibi çocuğun boynuna asla ipli nesneler koymayın.

21. Bu araba koltuğu bebek karyolası veya yatağın yerini almaz. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir karyola veya yatağa yerleştirilmelidir.

22. Bebek araba koltuğunu masa veya sandalye gibi yüksek ya da yükseltilmiş yüzeylerde asla kullanmayın.

23. Çocuğunuzu bebek araba koltuğuna yerleştirmeden önce, bebek araba koltuğunu her zaman sıcak parçalar açısından kontrol edin.

24. YANIK RİSKİ: Çocukların cildi hassastır ve sıcak yüzeylerle temas etmesi halinde zarar görebilir. Uzun süre araçta bırakıldığında doğrudan güneş ışığına maruz kalmasını önlemek için çocuk koltuğu sisteminin hafif bir battaniye ile kapatın. Çocuk koltuğu sistemi, araç içersinde üstü açık bırakılırsa plastik ve metal parçaları aşırı ısınabilir.

MONTAJ

ISOFIX TABAN KURULUMU

25. Tabanı ilk kez kullanmadan önce plastik şeridi tabanın alt kısmındaki pil bölmesinden çıkarın.

26. Çocuk koltuğu sisteminin monte ederken taban ekranının çocuk koltuğu sisteminizin monte edildiğini doğruladığından emin olun. LED göstergeler ve sesli sinyaller ile montajın doğru/yanlış olduğu onaylanır. Sesli sinyal veya görünür LED göstergeleri yoksa pilleri kontrol edin. Piller yalnızca 2 x 1,5 V AA/LR06 boyutundaki pillerle değiştirilmelidir. Daha fazla bilgi için ISOFIX taban talimatları kılavuzuna bakın.

27. Tabanı araç koltuğuna yerleştirmeden önce, destek ayağını tabanın altından dışarı doğru katlayın ve AcuTight çevirme kolunun tabana tamamen indirildiğinden emin olun.

28. Tabanda yer alan ISOFIX konnektörlerin aracın ISOFIX bağlantılarına güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Bir “klik” sesi duyulması ve ISOFIX konnektörlerin LED göstergelerinin yeşil renkte yanarak tabanın, ISOFIX bağlantılarına doğru şekilde sabitlendiğini göstermesi gerekir.

29. Taban, araç koltuğuna sıkıca kilitlenene kadar AcuTight çevirme kolunu birkaç kez ileri ve geri çekin. Doğru montaj kuvveti uygulandığında AcuTight çevirme kolunda yüksek düzeyde tork oluşur.

30. Destek ayağını aracın zeminine sağlam bir şekilde temas edene kadar uzatın; yeşil LED doğru konumu onaylar. Kilitleme konumları arasında durursa, yükleme ayağını yerine oturana kadar uzatmaya devam edin.

ÖNEMLİ: Tabana bastırarak ve hareket etmediğini onaylayarak tabanın sağlam bir şekilde kurulduğundan emin olun. Tabanın araç koltuk minderleriyle temas etmesi nedeniyle hareket etmesi durumunda, yük ayağını yerine oturana ve araç koltuk minderindeki basınç azalana kadar daha fazla uzatın.

31. Bir LED göstergesi kırmızı gösteriyorsa ve duyulabilir bir ses varsa, destek ayağı konumunu ve bağımsız ISOFIX konnektörlerini tekrar kontrol edin. Sesli bir geri bildirim gelene ve LED göstergesi yeşil yanana kadar konumları ayarlayın.

32. Destek ayağı ile araç zemini arasında herhangi bir nesne veya boşluk olmadığından emin olun. Aracın zemininde saklama bölmeleri varsa, araç üreticisi ile iletişime geçin.

33. Taban her zaman araçta güvenli bir şekilde takılı kalmalıdır. Tabanı yalnızca temizlik ve bakım için ya da aracınızı değiştirdiğinizde çıkarın.

ARABA KOLTUĞU MONTAJI

34. Araba koltuğunu dik şekilde takın. Bebek araba koltuğu, yalnızca araç hareketsizken veya bir bebek arabasına takıldığında yatay konumda olabilir.

35. Araba koltuğunu kaldırmadan önce taşıma kolunun dik ve kilitli güvenlik konumunda olduğundan emin olun.

36. “Klik” sesi duyulana ve LED göstergeler yeşil renkte yanana kadar araba koltuğunu sürüş konumuna döndürdüğünüzden emin olun.

37. Kullanılmadığı zamanlarda bile oto koltuğunu ve tabanını daima araçta sürüş konumunda tutun.

38. Araçta kimse olmasa bile araba koltuğunu ve tabanını araca takılı olarak bırakın. Sabitlenmemiş bir araba koltuğu, ani fren veya kaza durumunda diğer yolcuların veya sizin yaralanmanıza neden olabilir.

39. Araba koltuğunun, araba kapısının yan tarafı veya ön koltuk gibi aracın iç kısmına temas etmesine izin vermeyin. Araç kapısını kapatırken daima oto koltuğunun herhangi bir yere sıkışmadığından emin olun.

40. Çocuk koltuğu sisteminin sert parçaları ve plastik parçaları, aracın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk tarafından veya aracın bir kapısı tarafından sıkışmayacak şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir.

41. Araba koltuğunun bagaj veya diğer ağır nesneler tarafından sıkıştırılmadığından veya üzerine ağır malzemeler konmadığından emin olun.

42. Bagajın veya gevşek nesnelerin uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. Güvenli olmayan bagajlar, kaza durumunda çocukların ve yetişkinlerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

3 NOKTALI KAYIŞ MONTAJI

43. 3 noktalı kemer sistemi ile doğru kurulum için Thule Maple kullanım kılavuzunu okuyun ve araç üreticinizin el kitabındaki talimatları izleyin.

44. Araba koltuğunu, taşıma kolu ileri konumda (geri tepme önleyici konum) bebeğinizin ayaklarına doğru olacak şekilde dik konumda kurun.

45. Çocuk koltuğunu araca sabitleyen tüm kayışların gergin olduğundan ve bükülmediğinden emin olun.

46. Emniyet kemerini sıkıca sabitlemek için araba koltuğunun üzerindeki yeşil işaretler boyunca çekin.

47. Araba koltuğunun güvenli bir şekilde sabitlendiğini ve araç koltuğunda sabit kaldığını kontrol edin.

ÇOCUK KURULUMU

KOLTUK BAŞLIĞI AYARI

48. Koltuk başlığının doğru yükseklikte olduğundan emin olun. Çocuğunuzun başı, bebek koltuğu başlığının ortasına gelmeli ve öne veya yanlara devrilmeyi önlemek için her iki taraftan desteklenmelidir. Çocuğunuzun başının üst kısmı, en yüksek konumdayken koltuk başlığının üst kısmını 2 cm'den (0,8 inç) fazla geçmemelidir.

EMNİYET KEMERİNİ SIKICA BAĞLAMA

49. Emniyet kemeri kayışlarının boşluk bırakmayacak şekilde sıkıldığından ve bükülmediğinden emin olun. Emniyet kemeri ile çocuğunuz arasında iki parmak (1 cm) fazla boşluk olmamalıdır. Daha fazla boşluk varsa emniyet kemerini yeniden ayarlayın ve daha fazla sıkın.

50. Çocuğu tutan kayışların çocuğun vücuduna göre ayarlandığından emin olun.

51. Emniyet kemerinin bağlanmasını veya sıkılmasını engelleyen kalın giysiler veya battaniyeler kullanmaktan kaçının. Bunun yerine, çocuk , emniyet kemeri ile güvenli bir şekilde bağlandıktan sonra, üzerine bir battaniye yerleştirin.

52. Bebeğinizi araba koltuğuna yerleştirirken, omuz emniyet kemeri kayışlarının doğru yükseklikte ve çocuğunuzun omuz hizasında olduğundan emin olun.

53. Çocuğunuzun başı izin verilen en yüksek konumdan daha yüksekse koltuk çocuğunuza uygun değildir ve yürümeye başlayan çocuklara yönelik araba koltuğu kullanmanız gerekir.

KULLANIM

54. Tüm yolcuların acil durumlarda çocuklarını koltuktan nasıl çıkaracakları konusunda bilgilendirildiğinden emin olun.

55. Her yolculuktan önce çocuk koltuğu sisteminin doğru şekilde kurulduğundan emin olun.

56. Çocuk yolculuk sırasında çocuk koltuğunu gevşetmeye çalışırsa, devam etmeden önce aracı hemen durdurun ve çocuğu araba koltuğuna güvenli bir şekilde bağlayın.

57. Sürüş sırasında çocuk koltuğu sistemini asla ayarlamayın.

58. Araç hareket halindeyken çocuğunuzu asla araba koltuğundan çıkarmayın.

59. Çocuğunuzu mümkün olduğunca sık araba koltuğundan çıkarabilmeniz için uzun araba yolculuklarında sık sık mola verin.

PUSET

60. Yalnızca Thule bebek arabaları için tasarlanmış uygun oto koltuğu adaptörleri ve diğer uyumlu araba koltuğu adaptörleri ile kullanın. Araba koltuğu adaptörleri ile kurulum hakkında daha fazla bilgi için yerel satıcınızla iletişime geçin veya thule.com adresini ziyaret edin. Bebek arabanızda araba koltuğunun taşıyabileceği ağırlık kapasitesini belirlediği için oto koltuğu adaptörünün ağırlık sınırını aşmayın.

61. Oto koltuğunu takmadan önce daima çocuk arabasındaki park frenini çekin.

62. Bebek arabasını araba koltuğunun taşıma kolu ile itmeyin veya kaldırmayın.

63. Araba koltuğunun bebek arabasına güvenli bir şekilde takıldığından ve sallanmadığından veya gevşemediğinden emin olun.

64. Tüm bağlantıları ve bağlantı elemanlarını kontrol ederek kilitleme mekanizmalarının doğru şekilde takıldığından emin olun.

UÇAK

65. Çocuk koltuğu sisteminin uçak koltuğuna montajının, araç koltuğuna montajdan farklı olduğunu unutmayın.

66. Bu araba koltuğu uçakta kullanım için onaylanmıştır. Araç koltuğunuzun uçakta kullanıma uygun olup olmadığını doğrulamak için havayolu firması ile önceden iletişime geçin. Araba koltuğunuzun genişliğinin ve yüksekliğinin uçak koltuğuna uyup uymayacağını kontrol etmeyi unutmayın.

67. Bu araba koltuğunun uçak koltuğuna montajı yalnızca Thule Emniyet Kemeri Kısaltıcı ile onaylanmıştır.

68. Emniyet kemeri kısaltıcıyı, araba koltuğunun talimat kılavuzuna göre uçak koltuğunun emniyet kemerine takın. Thule Emniyet Kemeri kısaltıcı ayrı olarak satılır. Daha fazla bilgi için yerel satıcınıza başvurun veya thule.com adresini ziyaret edin.

TEMİZLİK VE BAKIM

69. Çocuk koltuğu sisteminizde hasar ve aşınma belirtileri olup olmadığını düzenli olarak inceleyin. Bağlantı elemanlarının bükülmediğinden, kırılmadığından, eksik veya gevşek olmadığından emin olun. Kumaşta yırtık, aşınmış noktalar veya başka hasar belirtileri olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

70. Herhangi bir parçası kırık veya eksikse çocuk koltuğu sisteminin kullanmayın.

71. Çok etkili temizlik ürünleri kullanmayın; Bunlar çocuk koltuğu sisteminin yapı malzemesine zarar verebilir.

72. Kumaşları elde yıkama veya makinede yıkama ile maksimum 30 °C'de temizleyin. Temizlerken yumuşak sabun ve ılık su kullanın. Kullanmadan önce düşük sıcaklıkta kurutun veya tamamen havayla kurumaya bırakın. Çamaşır suyu kullanmayın veya kuru temizleme yapmayın. Ütülemeyin.

73. Dolgu eklerini nazikçe elde yıkama ve yumuşak sabun ile temizleyin. Ilık su ile durulayın ve kullanmadan önce tamamen kuruması için asın.

74. Emniyet kemeri kayışlarını ve güneşliği ıslak bir bezle temizleyin.

75. Thule, Bowden kablolarındaki sürtünmeyi azaltmak ve kullanıcı işlevlerinin zaman içinde uzun ömürlü olmasını sağlamak için yağlayıcı Gleitmo 300'ü kullanır.

76. Tokaları ve bağlantı elemanlarını yağlamayın. Toka bir "klik" sesiyle sabitlenmelidir. "Klik" sesi yoksa lütfen Müşteri Desteği ile iletişime geçin.

77. Üretici tarafından onaylananlar dışında aksesuar veya yedek parça kullanmayın. Orijinal olmayan parça veya aksesuarların kullanılması durumunda garanti geçersiz olacaktır.

78. İkinci el veya daha önce satın alınmış bir çocuk koltuğu sistemi satın alırken dikkatli olun. Yalnızca geçmişi bilinen bir çocuk koltuğu sistemi satın alın. Şiddetli streslerden veya çarpışmalardan kaynaklanan hasarlar görünmeyebilir. Şüphenez varsa, yerel satıcınızla veya Müşteri Desteği ile iletişime geçin.

79. Bu çocuk koltuğu sisteminin üretim tarihinden itibaren 7 yıl sonra kullanmayın.

80. Uzun süre kullanılmayacaksa, çocuk koltuğu sisteminin araç koltuğundan çıkarın. Serin ve kuru bir yerde ve çocuğunuzun erişemeyeceği bir yerde saklayın. Ürünün doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz kalmasını engelleyin.

MT

IMPORTANTI! AQRAH BIR-REQQA U ZOMMU BIEH TIRREFERI GHALIH FIL-FUTUR.

TWISSIJA

Ibnek jew bintek jistgħu jmutu jew ikorru serjament jekk ma ssegwix dawn l-istruzzjonijiet.

ĊERTIFIKAZZJONI U KOMPATIBBILTÀ

1. Dan il-prodott huwa ċertifikat skont ir-Regolament tan-NU Nru 129 u jrid jintuża biss f'reġjuni/pajjiżi fejn japplika dan ir-regolament.

2. Mhux maħsub / awtorizzat / ittestjat għall-użu fil-Kanada / fl-Istati Uniti tal-Amerka.

3. Dan is-sit tal-karozza għat-trabi għandu jintuża biss f'direzzjoni jħares 'il quddiem għal trabi li t-tul tagħhom ikun bejn 40 - 75 cm u li jiżnu massimu ta' 13-il kg. It-tarbiya trid tivvjaġġa f'direzzjoni tħares 'il quddiem mit-twelid sa età ta' 15-il xahar. Għal aktar informazzjoni, aqra l-manwal tal-istruzzjonijiet ta' Thule Maple. Jekk tiġi f'dubju, ikkuntattja lin-negozjant lokali tiegħek jew lill-Appoġġ għall-Klijenti.

4. Thule tirrakkomanda li żżomm it-tifel jew tifla tiegħek f'pożizzjoni fejn ikunu qed iħarsu lejn in-naħa ta' wara tal-karozza għal kemm jista' jkun hin waqt li tkunu qed tivvjaġġaw. Ir-rakkomandazzjoni hija bbażata fuq studji ta' griehi minn habtieth li juru li l-ivvjaġġar bihom iħarsu lura jipprovdni protezzjoni akbar għal uliedek meta mqabbel mal-pożizzjoni fejn iħarsu 'il quddiem.

5. Qabel tixtri s-sistema għaż-żamma tat-tfal tiegħek, dejjem iċċekkja jekk tistax tiġi installata sew fil-vettura tiegħek. L-installazzjoni tas-sit tal-karrozza għat-trabi tista' ssir jew permezz tal-baži ISOFIX jew permezz tas-sistema taċ-ċinturin bi 3 punti tal-vettura. L-installazzjoni tas-sit tal-karrozza tiegħek b'ċinturin tas-sigurtà b'2 punti huwa permess biss fuq sit tal-ajruplani. Għal aktar informazzjoni dwar il-vetturi kompatibbli, ikkuntattja lill-aġent lokali tiegħek jew żur thule.com Car Seat fit assistant u segwi l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-manifattur tal-vettura tiegħek.

ĠENERALI

6. TWISSIJA DWAR IR-RESPONSABBILTÀ TAL-ĠENITURI:

DEJJEM iċċekkja li l-harness ikun issikkat sew skont ir-regola taż-żewġt iswaba', u li l-installazzjoni ssir korrettament skont l-istruzzjonijiet. Qatt thalli lill-wild waħdu. Għal aktar dettalji dwar l-installazzjoni korretta, ara l-manwali tal-istruzzjonijiet ipprovduti mal-prodott tiegħek jew il-vidjos tal-istruzzjonijiet fuq Thule.com.

7. Dan il-prodott huwa prinċipalment maħsub għall-użu fil-karrozzi u fi prams.

8. Qatt m'għandek tuża s-sistema tat-trażzin tat-tfal tiegħek fuq sit tal-vettura mghammar b'airbag ta' quddiem attivat, sakemm l-airbag ma jkunx diżattivat. Jistgħu jseħhu mewt jew korriment serju jekk l-airbag jiġi attivat.

9. Tużax is-sistema għaż-żamma tat-tfal jekk soġġetta għal stressijiet vjolenti f'incident. Is-sistema għaż-żamma tat-tfal trid tinbidel wara incident anki jekk ma jkunx hemm ħsara viżibbli.

10. Tagħmilx modifiki jew żidiet lis-sistema għaż-żamma tat-tfal mingħajr l-approvazzjoni tal-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip. Jistgħu jseħhu mewt jew korriment serju jekk ma ssegwix l-istruzzjonijiet dwar l-installazzjoni.

11. Tużax is-sit tal-karrozza mingħajr il-cover tad-drapp tas-sit. Il-cover tad-drapp tas-sit huwa karatteristika tas-sikurezza u għandu jinbidel biss ma' cover tad-drapp tas-seat Thule oriġinali.

12. Meta s-sit tat-trabi ma jiġix b'cover tad-drapp miegħu, għandu jinżamm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx, inkella jista' jishon wisq għall-ġilda tat-tifel jew tifla.

13. Dejjem uża l-inlay tat-trabi sakemm it-tifel jew tifla tiegħek tilhaq tul ta' 60 cm. L-inlay tat-trabi huwa karatteristika tas-sikurezza u għandu jinbidel biss ma' inlay tat-trabi Thule oriġinali.

14. Għal protezzjoni mtejba tas-sit ta' wara tal-vettura tiegħek, Thule tirrakkomanda li tuża l-protettur tas-sit ta' wara Thule qabel ma tinstalla s-sistema għaż-żamma tat-tfal tiegħek.

PERIKLI GĦAT-TFAL

15. PERIKLU TA' SOFFOKAZZJONI: Trabi li twieldu qabel iż-żmien, trabi b'kundizzjonijiet respiratorji, u trabi taħt l-4 xhur jistgħu jkun f'riskju akbar. Ikkonsulta ma' professjonist mediku qabel l-użu.

16. PERIKLU TA' STRANGOLAZZJONI: It-tfal ġew strangolati f'ċineġ tal-irbit laxki jew li kienu parzjalment magħluqin b'bokklla. Orbot lit-tarbija kompletament anke meta l-carrier jintuża barra l-vettura.

17. Thallix it-tifel/tifla waħdu/wahedha fis-sit tal-karrozza.

18. Thallix lit-tfal jilaghbu b'dan il-prodott.

19. Dan is-sit tal-karrozza mhuwiex maħsub għal perjodi twal ta' rqad.

20. M'għandek qatt tpoġġi oġġetti bi spaga jew lazz madwar għonq it-tifel jew it-tifla, bħal lazzijiet ta' barnuża, ħbula tal-gažaži, ġugarelli, eċċ.

21. Dan is-sit tal-karrozza ma jissostitwixxi cot jew sodda. Jekk it-tifel jew it-tifla tiegħek jkollhom bżonn jorqdu, allura għandhom jittqiegħdu f'cot jew f'sodda adattata.

22. M'għandek qatt tuża s-sit tal-karrozza għat-trabi fuq ucuħ fl-għoli jew elevati, bħal imwejjed jew sigġijiet.

23. Dejjem iċċekkja s-sit tal-karrozza għat-trabi għal partijiet jaharqu qabel tpoġġi lit-tifel/tifla tiegħek fis-sit tal-karrozza għat-trabi.

24. RISKJU TA' HRUQ: Il-ġilda tat-tfal hija sensitiva u tista' ssirilha ħsara mill-kuntatt ma' wcuħ shan. Għatti s-sistema għaż-żamma tat-tfal b'liżar hafif biex tharisha mill-esponiment għad-dawl tax-xemx dirett meta tinżamm fil-karrozza għal perjodu itwal ta' ħin. Jekk is-sistema għaż-żamma tat-tfal tiġi tiffal mhu mghottija fil-karrozza, il-partijiet tal-plastik u tal-metall jistgħu jsiru jaharqu hafna.

INSTALLAZZJONI

INSTALLAZZJONI TAL-BAŽI ISOFIX

25. Qabel tuża l-baži għall-ewwel darba, neħhi l-istrixxa tal-plastik mill-kompartiment tal-batterija fil-qiegħ tal-baži.

26. Meta tinstalla s-sistema għaž-żamma tat-tfal, žgura li d-displej tal-baži tivverifika l-installazzjoni tas-sistema għaž-żamma tat-tfal tiegħek. Indikaturi LED u ħsejjes jikkonfermaw l-installazzjoni korretta jew żbaljata. Jekk ma tisma' l-ebda sinjal jew ma tarax indikazzjonijiet viżibbli fuq l-LED, iċċekkja l-batteriji. Il-batteriji għandhom jiġu sostitwiti biss b'2 batteriji ta' 1.5 V tad-daqs AA / LR06. Għal aktar informazzjoni, aqra l-Manwal tal-Istruzzjonijiet tal-baži ISOFIX.

27. Qabel tpoġġi l-baži fuq is-sit tal-vettura, iftaħ is-sieq ta' appoġġ mill-qiegħ tal-baži u žgura li l-manku tal-krank AcuTight ikun imbaxxi kompletament fuq il-baži.

28. Žgura li l-konnetturi ISOFIX fuq il-baži jkunu mwahħla b'mod sigur mal-ankraġġi ISOFIX tal-vettura. Għandha tinstema' "klikk" u l-indikaturi LED għall-konnetturi ISOFIX għandhom jidhru ħodor, li jindika li l-baži tqabddet kif suppost mal-ankraġġi ISOFIX.

29. Iġbed il-manku tal-krank AcuTight lura u 'l quddiem diversi drabi sakemm il-baži tkun inqaflet sew fuq is-sit tal-vettura. Il-manku tal-krank AcuTight iożid it-torque ladarba tiġi applikata l-forza korretta tal-assemblaġġ.

30. Estendi s-sieq ta' appoġġ sakemm tmiss b'mod sod mal-art tal-vettura, LED hadra tikkonferma l-pożizzjoni korretta. Jekk tiegħaf bejn il-pożizzjonijiet tal-illokkjar, kompli estendi s-sieq tat-tagħbija sakemm tikklukkja f'postha.

IMPORTANTI: Kun žgur li l-baži tkun installata b'mod sod billi tagħfas fuq il-baži u tikkonferma li ma tiċċaqlaqx. Jekk il-baži tiċċaqlaq minħabba kuntatt mal-cushion tas-sit tal-vettura, estendi aktar is-sieq tat-tagħbija sakemm tikklukkja u l-pressjoni fuq il-cushion tas-sit tal-vettura tittaffa.

31. Jekk indikatur LED jidher aħmar u hemm ħoss li jinstema', iċċekkja l-pożizzjoni tas-sieq tal-appoġġ u l-konnetturi ISOFIX individwali. Aġġusta l-pożizzjonijiet sakemm ikun hemm feedback li jinstema' u l-indikatur LED juri aħdar.

32. Žgura li m'hemmx oġġetti jew spazju bejn is-sieq ta' appoġġ u l-art tal-vettura. Jekk hemm kompartimenti ta' hażna fil-qiegħ tal-vettura, ikkuntattja lill-manifattur tal-vettura.

33. Il-baži dejjem għandha tibqa' installata sew fil-vettura. Neħhi l-baži biss biex tnaddafha u tagħmilha l-manutenzjoni jew meta tibdel bejn karozza u oħra.

INSTALLAZZJONI TAS-SIT TAL-KAROZZA

34. Installa s-sit tal-karozza fil-pożizzjoni dritta. Il-pożizzjoni lie-flat tas-sit tal-karozza għat-trabi hija permessa biss meta l-vettura ma tkunx qed tiċċaqlaq jew meta tinstalla s-sit tal-karozza fuq pram.

35. Kun žgur li l-manku għall-ġarr ikun fil-pożizzjoni ta' sigurtà magħluqa 'l fuq qabel ma tgholli s-sit tal-karozza.

36. Ara li ddawwar is-sit tal-karozza fil-pożizzjoni tas-sewqan sakemm tisma' "klikk" u l-indikaturi LED juri aħdar.

37. Dejjem żomm is-sit tal-karozza u l-baži fil-pożizzjoni tas-sewqan fil-vettura, anki meta ma jkunux qed jintużaw.

38. Thallix is-sit tal-karozza u l-baži fil-vettura mingħajr ma jkunu installati, anki jekk il-vettura ma tkunx okkupata. F'każ ta' brejk ta' emergenza jew ta' incident, sit tal-karozza mhux marbut jista' jwegġa' lill-passiġġieri l-oħra jew lilek stess.

39. Thallix is-sit tal-karozza jmiss man-naha ta' ġewwa tal-vettura, bħall-ġenb tal-bieba tal-karozza jew is-sit ta' quddiem. Dejjem žgura li s-sit tal-karozza ma jkunx maqbud ma' xi wiċċ meta tagħlaq il-bieba tal-vettura.

40. L-oġġetti riġidi u l-partijiet tal-plastik tas-sistema għaž-żamma tat-tfal għandhom jiġu identifikati u installati ħalli ma jkunux jistgħu jinqabdu u jehlu minn seat li jiċċaqlaq jew f'bieba tal-vettura waqt l-użu ta' kuljum tal-vettura.

41. Žgura li s-sit tal-karozza ma jkunx maqbud jew imbottat 'l isfel minn piż minn bagalji jew oġġetti tqal oħra.

42. Žgura li l-bagalji jew l-oġġetti mhux marbutin jiġu miżmuma b'mod sikur. Il-bagalji mhux marbutin jistgħu jikkawżaw korrimenti severi lit-tfal u lill-adulti f'każ ta' incidenti.

INSTALLAZZJONI TAČ-ČINTURIN BI 3 PUNTI

43. Għall-installazzjoni xierqa tas-sistema ta' ċinturin bi tliet punti, aqra l-manwal tal-istruzzjonijiet ta' Thule Maple u segwi l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-manifattur tal-vettura tiegħek.

44. Installa s-sit tal-karozza fil-pożizzjoni wieqfa bil-manku għall-garr fil-pożizzjoni thares 'il quddiem (pożizzjoni kontra r-rebound) lejn saqajn it-tarbija tiegħek.

45. Żgura li kwalunkwe ċinga li żżomm il-mezz ta' żamma mal-vettura f'postha hija ssikkata u mingħajr brim.

46. Iġbed iċ-ċinturin tas-sigurtà tal-karozza biex tiżgura li jkun mghoddi sew mal-marki hodur kollha fuq is-sit tal-karozza.

47. Iċċekkja li s-sit tal-karozza jkun imwaħħal b'mod sigur u li jibqa' stabbli fuq is-sit tal-vettura.

TQEGHID TAT-TFAL

AGĠUSTAMENT TAS-SERHAN TAR-RAS

48. Żgura li s-serhan tar-ras ikun ippożizzjonat fl-gholi korrett. Ras it-tifel jew tifla għandha tkun iċċentrata fl-ispazju tas-serhan tar-ras tas-sit tat-trabi u tirċievi appoġġ fuq iż-żewġ naħat biex twaqqaf ir-ras milli titmejjel 'il quddiem jew lejn il-ġenb. Il-parti ta' fuq tar-ras tat-tifel jew tifla m'għandhiex tkun aktar minn 2 cm (0.8 pulzier) 'il fuq mill-ogħla parti tas-serhan tar-ras meta tkun fl-ogħla pożizzjoni tagħha.

QFIL TAL-IRBIT

49. Kun ċert li iċ-ċineg tal-harness huma ssikkati mingħajr ma jkunu laxki jew mibruma. Ma għandux ikun hemm spazju ta' aktar minn żewġt iswaba' (1 cm) bejn il-harness u wildek. Jekk ikun hemm aktar spazju, aġġusta mill-ġdid u ssikka l-harness aktar.

50. Żgura li iċ-ċineg li jżommu lit-tifel jew tifla huma aġġustati għal ġisimhom.

51. Evita li tuża hwejjeġ ħoxnin jew kutri li jistgħu jinterferixxu mal-irbit jew l-issikkar tal-irbit. Minflok, poġġi kutra fuq it-tifel/tifla ladarba t-tfal ikunu marbuta sewwa fl-irbit.

52. Meta tpoġġi t-tarbija tiegħek fis-sit tal-karozza, iċċekkja li l-ċineg tal-irbit tal-ispalla huma fl-gholi korrett u f'livell mal-ispallejn tat-tarbija.

53. Meta r-ras tat-tifel/tifla tkun aktar 'il fuq mill-ogħla pożizzjoni permessa, it-tifel/tifla jkunu kibru aktar mis-sit u trid tbiddel is-sit tal-karozza għal sit tal-karozza għat-tfal.

UŻU

54. Żgura li l-passiġġieri kollha huma informati dwar kif iħollu lit-tifel jew tifla f'każ ta' emerġenza.

55. Qabel kull vjaġġ, ikkonferma li s-sistema għaž-żamma tat-tfal hija installata b'mod korrett.

56. Jekk it-tifel jew tifla tipprova tholl is-sistema għaž-żamma tat-tfal waqt il-vjaġġ, waqqaf il-vettura immedjatament u ssikka lit-tifel jew tifla b'mod sikur fis-sit tal-karozza qabel ma tkompli.

57. Qatt taġġusta s-sistema għaž-żamma tat-tfal waqt li tkun qed issuq.

58. Qatt toħroġ lit-tifel jew tifla mis-sit tal-karozza waqt li l-vettura tkun miewxa.

59. Żgura li tieqaf spiss waqt vjaġġi twal bil-karozza sabiex tkun tista' toħroġ lit-tifel jew tifla tiegħek barra mis-sit tal-karozza kemm jista' jkun spiss.

PRAM

60. Uża biss ma' adattaturi ta' sit tal-karozza xierqa mfassla għal prams Thule u adattaturi oħra għas-sit tal-karozza kompatibbli. Għal aktar informazzjoni dwar l-installazzjoni bl-adattaturi tas-sit tal-karozza, ikkuntattja lill-aġent lokali tiegħek jew żur thule.com. Taqbiżx il-limitu tal-piż tal-adattatur tas-sit tal-karozza, għax dan jiddetermina l-kapaċità tal-piż tas-sit tal-karozza fuq il-pram tiegħek.

61. Dejjem attiva l-brejk tal-ipparkjar fuq il-pram qabel tinstalla s-sit tal-karozza.

62. Timbottax jew terfax il-pram bil-manku għall-garr tas-sit tal-karozza.

63. Kun żgur li s-sit tal-karozza jkun imwaħħal b'mod sigur mal-pram u li ma jkunx jiċċaqlaq jew li ma jillaxkax.

64. Iċċekkja l-aċċessorji tal-irbit u l-elementi tal-irbit kollha biex tiżgura li l-mekkaniżmi kollha tal-illokkjar huma attivati b'mod korrett.

AJRUPLANI

65. Innota li l-installazzjoni tas-sistema ta' żamma tat-tfal fuq sit tal-ajruplan hija differenti mill-installazzjoni fuq sit tal-karozza.

66. Dan is-sit tal-karozza huwa ċċertifikat għall-użu fl-ajruplani. Ikkuntattja lill-linja tal-ajru minn qabel biex tivverifika jekk is-sit tal-karozza tiegħek huwiex aċċettabbli għall-użu fuq l-ajruplan. Ftakar li għandek tiċċekkja jekk il-wisa' u l-gholi tas-sit tal-karozza tiegħek jaqblux mas-sit tal-ajruplan.

67. L-installazzjoni ta' dan is-sit tal-karozza fuq sit tal-ajruplan hija approvata biss bl-użu tal-apparat għat-tqassir taċ-Ċinturin tas-Sigurtà Thule.

68. Biex tinstalla l-apparat għat-tqassir taċ-ċinturin, waħflu maċ-ċinturin tas-sigurtà tal-ajruplan skont il-manwal ta' istruzzjonijiet tas-sit tal-karozza. L-apparat għat-tqassir taċ-Ċinturin tas-Sigurtà Thule jinbiegħ separatament. Għal aktar informazzjoni, ikkuntattja lill-aġent lokali tiegħek jew żur thule.com.

TINDIF U MANUTENZJONI

69. Spezzjona regolarment is-sistema tiegħek ta' rbit għat-tfal għal ħsara u sinjali ta' tkagħbir bl-użu. Iċċekkja li l-ebda qfili ma jkunu mgħawġa, miksura, neqsin jew maħlula. Eżamina d-drapp regolarment għal toqob, irqajja' mikula jew kwalunkwe sinjal ieħor ta' ħsara.

70. Tużax is-sistema għaż-żamma tat-tfal jekk kwalunkwe komponent ikun miksura jew nieqes.

71. Tużax prodotti tat-tindif aggressivi; dawn jistgħu jagħmlu ħsara lill-materjal tal-konstruzzjoni tas-sistema għaż-żamma tat-tfal.

72. Naddaf id-drappijiet billi taħsilhom b'idejk jew fil-magna f'temperatura ta' mhux aktar minn 30°C. Naddaf partijiet partikolari bi ftit sapun u ilma sħun. Poġġi fit-tumble dryer b'temperatura baxxa jew onxorhom biex jinxfu kompletament qabel l-użu. Tużax bleach jew dry cleaning. Tgħaddix bil-hadida tal-mogħdija.

73. Naddaf l-inserzjonijiet tal-inlays billi taħsilhom b'mod gentili b'idejk u bi ftit sapun. Laħlaħ bl-ilma sħun u onxru biex jinxfu kompletament qabel l-użu.

74. Naddaf iċ-ċineġ tal-irbit u l-kanupew għax-xemx b'biċċa drapp imxarba.

75. Thule tuża l-lubrikant Gleitmo 300 biex tnaqqas il-frizzjoni fuq il-kejbils Bowden u tiżgura l-ħajja twila tal-funzjonijiet tal-utent maż-żmien.

76. Tillubrikax il-bokkli u l-qafliet. Il-bokkla għandha tinqafel b'ħoss ta' "klikk". Jekk ma jkun hemm ebda ħoss ta' "klikk", jekk jogħġbok, ikkuntattja lill-Appoġġ għall-Klijenti.

77. Tużax aċċessorji jew parts tal-bdil minbarra dawk approvati mill-manifattur. Il-garanzija tiġi nulla jekk jintużaw parts jew aċċessorji li mhumiex oriġinali.

78. Oqgħod attent meta tixtri sistema għaż-żamma tat-tfal użata jew li tkunx inxtrat minn xi hadd ieħor qabel. Ixtri biss sistema għaż-żamma tat-tfal bi storja magħrufa. Il-ħsara li tirriżulta minn stressijiet vjolenti jew habta tista' ma tkunx viżibbli. Jekk għandek dubju, ikkuntattja lill-aġent lokali tiegħek jew lis-Servizz tal-Klijenti.

79. Tużax din is-sistema għaż-żamma tat-tfal 7 snin wara d-data tal-manifattura.

80. Neħhi s-sistema għaż-żamma tat-tfal mis-seat tal-vettura jekk ma tintużax għal perjodu ta' żmien twil. Aħżen f'post xott u frisk u xi mkien fejn it-tifel jew tifla ma tistax taċċessah. Evita l-esponiment fit-tul għad-dawl tax-xemx dirett.

重要提示! 请仔细阅读并保留以备将来参考。

警告

如不遵守这些说明, 可能会造成您的孩子死亡或重伤。

认证和兼容性

1. 本产品已通过联合国第 129 号法规认证, 并且只能在适用此法规的地区/国家使用。
2. 非设计用于/未经授权用于/未经测试用于加拿大/美国市场。
3. 此婴儿汽车座椅仅适用于身高在 40 - 75 厘米之间且体重不超过 13 公斤的儿童后向使用。从出生到 15 个月大的婴儿在乘车时必须面向后坐。有关详细信息, 请阅读 Thule Maple 连接说明手册。如有疑问, 请联系您当地的经销商或客户支持。
4. Thule 建议在旅途中尽可能长时间让孩子保持后向乘坐姿势。该建议基于碰撞伤害研究结果, 表明后向乘坐相较于前向乘坐能为儿童提供更强的保护。
5. 购买儿童约束系统前, 请务必确认该产品是否可以正确安装在您的车辆上。可通过 ISOFIX 底座或车辆的 3 点式安全带安装婴儿汽车座椅。2 点式安全带只适用于在飞机座椅上安装汽车安全座椅。有关适配车型的更多信息, 请联系当地经销商或访问 thule.com 汽车安全座椅安全助手, 并遵循车辆制造商手册中的说明。

总述

6. 警告: 家长责任:

始终使用两指法则检查安全带是否正确系紧, 并确保安装过程严格遵循说明书要求。必须始终有人照看儿童。有关正确安装的详细信息, 请参阅产品随附的说明手册或 Thule.com 中的操作视频。

7. 本产品主要用于汽车和婴儿车。
8. 切勿在装有激活的前安全气囊的车辆座椅上使用儿童约束系统, 除非安全气囊已停用。如果安全气囊弹出, 可能会导致儿童死亡或重伤。
9. 如果儿童约束系统在事故中遭受过强大应力, 请勿再使用该系统。发生事故后即使没有明显的损坏, 也必须更换儿童约束系统。
10. 未经型式认证机构的许可, 请勿对儿童约束系统进行改动或增加附件。如不遵守安装说明, 可能会造成死亡或重伤。
11. 在没有布艺座套的情况下请勿使用汽车安全座椅。布艺座套是一项安全功能, 只能用原装 Thule 布艺座套进行更换。

12. 若婴儿汽车座椅没有配备布艺座套, 应避免阳光直射, 否则可能会导致座椅表面过热, 令儿童皮肤感到不适。

13. 在婴儿身高达到 60 厘米之前, 请始终使用婴儿衬垫。婴儿衬垫是安全装置, 仅可更换为原装 Thule 婴儿衬垫。

14. 为了增强对车辆后座的保护, Thule 建议您在安装儿童约束系统之前使用 Thule 后座保护装置。

对儿童的潜在危害

15. **窒息危险:** 早产儿、有呼吸系统疾病的婴儿和 4 个月以下的婴儿可能面临更高的风险。使用前请咨询医疗专业人员。
16. **窒息危险:** 曾有儿童因安全带松动或未完全扣紧而导致窒息。即使在车外使用儿童背带, 也请将儿童完全约束固定。
17. 请勿在无人照看的情况下将儿童独自留在汽车座椅中。
18. 勿让儿童摆弄本产品。
19. 此汽车安全座椅不适合久睡。
20. 切勿将带绳的物件挂在儿童的脖子上, 例如帽绳、奶嘴绳、玩具等。
21. 此汽车安全座椅不能替代婴儿床或床。如果孩子需要睡觉, 应将孩子放在合适的婴儿床或床上。
22. 切勿在凸起或升高的表面上 (例如桌子或椅子) 使用婴儿汽车座椅。
23. 在将孩子放入婴儿汽车座椅之前, 请务必检查婴儿汽车座椅是否有高温部件。
24. **烫伤风险:** 儿童的皮肤很敏感, 在接触高温表面时可能会被灼伤。请用轻质毯子盖住儿童约束系统, 使其长时间存放于车内时不会暴露在阳光直射下。如果儿童约束系统在车内没有遮盖, 塑料和金属件可能会非常热。

安装

ISOFIX 底座安装

25. 首次使用底座之前, 请从底座底部的电池舱中取出塑料条。
26. 安装儿童安全座椅时, 请确保底座显示屏确认儿童安全座椅已正确安装。LED 指示灯和声音信号将确认安装是否正确。若无声音信号或可见 LED 指示, 请检查电池。电池仅可更换为 2 节 1.5 V AA/LR06 规格电池。有关更多信息, 请阅读 ISOFIX 底座说明手册。
27. 在将底座放置于车辆座椅前, 请先从底座底部展开支柱, 并确保 AcuTight 摇柄已完全降至底座底部。

28. 确保底座上的 ISOFIX 连接器已牢固连接到车辆的 ISOFIX 锚固点。连接时应听到清晰的“咔嗒”声,且 ISOFIX 连接器的 LED 指示灯应显示绿色,表明底座已正确安装至 ISOFIX 锚固点。

29. 反复拉动 AcuTight 摇柄数次,直至底座牢固锁定在车辆座椅上。当施加正确装配力时,AcuTight 摇柄将产生过扭矩。

30. 伸展支柱,直至牢固接触车辆地板,绿色 LED 灯亮起即表示定位正确。若支柱停在锁定位置之间,请继续伸展直至听到咔嗒声锁定到位。

重要提示: 请按压底座确认其安装稳固且不会移动。若底座因接触车辆座椅垫而产生位移,请继续伸展负载支腿直至听到咔嗒声,确保车辆座椅垫的压力得到释放。

31. 若 LED 指示灯显示红色并伴有声响提示,请检查支柱位置及各 ISOFIX 连接器。调整位置直至听到确认声且 LED 指示灯转为绿色。

32. 确保支柱和车辆地板之间没有物体或空间。如果车辆地板上有储物隔层,请联系车辆制造商。

33. 底座应始终牢固地安装在车辆中。只能在清洁和维护或换车时拆除底座。

汽车座椅安装

34. 将汽车安全座椅以直坐姿势安装。只有当在车辆不动或将汽车安全座椅安装在婴儿车上时,才允许以平躺位置安装婴儿汽车座椅。

35. 在抬起汽车安全座椅之前,请确保提手处于直立锁定的安全位置。

36. 确保将汽车座椅旋转到驾驶位置,直到听到“咔嗒”声并且 LED 指示灯显示绿色。

37. 即使无人使用,也始终要将汽车座椅和底座固定在车辆中的正确位置。

38. 即使无人使用汽车座椅和底座,也不要将它随意放在车内而不安装。如果发生紧急刹车或事故,未固定的汽车座椅可能会伤害其他乘客或您本人。

39. 切勿使汽车安全座椅接触车辆内部,例如车门侧面或前排座椅。关闭车门时,请始终确保汽车安全座椅未楔入任何表面。

40. 儿童约束系统的刚性件和塑料件应安装在正确位置,避免在日常使用车辆时被可移动座椅或车门卡住。

41. 确保汽车安全座椅没有被行李或其他重物卡住或压住。

42. 确保妥善固定行李或松散物件。如果发生事故,未固定的行李可能会对儿童和成人造成重伤。

3 点式安全带安装

43. 要正确安装 3 点式安全带系统,请阅读 Thule Maple 连接说明手册,并按照车辆制造商手册中的说明进行操作。

44. 将汽车安全座椅以直坐姿势安装,并将提手置于朝前位置(防反弹位置),朝向宝宝的脚部。

45. 确保将约束装置固定到车辆上的任何约束带均收紧且无扭曲。

46. 拉紧汽车安全带,确保其紧紧地系在汽车安全座椅上的所有绿色标记上。

47. 检查汽车安全座椅是否已牢固固定在车辆座椅上并保持稳固。

儿童安装

头枕调节

48. 确保头枕高度正确。儿童头部应居于婴儿座椅头枕区域中央,两侧得到支撑以防止向前或向侧倾倒。当头枕处于最高位置时,儿童头顶与头枕顶部之间的距离不应超过 2 厘米(0.8 英寸)。

固定安全带

49. 确保安全带收紧,且无松弛、无扭结。安全带与儿童之间的距离不得超过两根手指(1 厘米)。如果超过此距离,请重新调整并进一步收紧安全带。

50. 确保根据儿童的身高体型调节约束儿童的束缚带。

51. 避免使用妨碍安全带系紧或收紧的厚衣服或毯子,而是在使用安全带固定好儿童后,再将毯子盖在儿童身上。

52. 将婴儿放在汽车安全座椅上时,请检查安全带肩带的高度是否合适并与儿童的肩膀齐平。

53. 当儿童头部超过允许的最高位置时,表示该儿童已不再适合此座椅,必须更换为幼儿汽车安全座椅。

使用

54. 确保告知所有乘客在紧急情况下如何解救儿童。

55. 在每次旅行之前,请确保正确安装儿童约束系统。

56. 如果儿童在行驶中试图松开儿童约束系统,请立即停车并将儿童固定在汽车安全座椅上,然后再继续行驶。

57. 切勿在驾驶过程中调整儿童约束系统。

58. 切勿在车辆行驶时将儿童从汽车安全座椅上抱出。

59. 在长途驾车途中,请务必经常停车休息,以便尽可能多地让孩子离开汽车安全座椅。

婴儿车

60. 仅可与为 Thule 婴儿车设计的适当汽车安全座椅适配器和兼容的汽车安全座椅适配器配合使用。有关安装汽车安全座椅适配器的更多信息，请联系当地经销商或访问 thule.com。请勿超出汽车安全座椅适配器的重量限制，因为它决定了在婴儿车上使用汽车安全座椅的承重能力。

61. 在安装汽车安全座椅之前，请务必使婴儿车上的停车制动器啮合。

62. 请勿推动或抬起带有汽车安全座椅提手的婴儿车。

63. 确保汽车安全座椅牢牢地固定在婴儿车上，不会晃动或松动。

64. 检查所有附件和紧固件，确保所有锁定装置均已正确啮合。

飞机

65. 请注意，在飞机座椅上安装儿童约束系统与汽车安全座椅的安装不同。

66. 该汽车安全座椅经过了飞机使用认证。请提前联系航空公司，以确认您的汽车安全座椅是否可以在飞机上使用。请务必检查汽车安全座椅的宽度和高度是否适合飞机座椅。

67. 此汽车安全座椅仅可使用 Thule 安全带缩短器安装在飞机座椅上。

68. 要安装安全带缩短器，请按照汽车安全座椅使用手册中的说明将其连接在飞机安全带上。Thule 安全带缩短器单独出售。有关更多信息，请联系当地经销商或访问 thule.com。

清洁和维护

69. 定期检查您的儿童约束系统是否有损坏和磨损迹象。检查是否有紧固件弯曲、断裂、缺失或松动。定期检查布艺织品是否有撕裂、磨损痕迹或其他损坏迹象。

70. 请勿使用有任何部件断裂或缺失的儿童约束系统。

71. 请勿使用任何腐蚀性清洁用品，否则可能会损坏儿童约束系统的结构材料。

72. 通过手洗或机洗方式清洗布艺织品，温度不得超过 30°C。用温和的肥皂和温水清洗局部污渍。在低温下烘干或悬挂晾干后再使用。不可漂白或干洗。不可熨烫。

73. 用温和的肥皂清洁衬垫插件。用温水冲洗并悬挂晾干后再使用。

74. 用湿布清洁安全带和遮阳篷。

75. Thule 采用 Gleitmo 300 润滑剂来降低博登拉线的摩擦，确保用户功能具有长使用寿命。

76. 不要润滑带扣和紧固件。带扣发出“咔嗒”声表示已固定。如果没有发出“咔嗒”声，请联系客户支持。

77. 请勿使用制造商许可部件以外的其他配件或更换件。使用非原装零件或配件将导致保修失效。

78. 购买二手或曾使用过的儿童约束系统时请务必谨慎。仅购买来源可追溯的儿童约束系统。剧烈冲击或碰撞造成的损伤可能肉眼不可见。如有疑问，请联系当地经销商或客户支持。

79. 本儿童约束系统在出厂满 7 年后不得继续使用。

80. 如果长时间不使用儿童约束系统，请将其从车辆座椅上拆下。存放在阴凉干燥处和儿童无法接触到的地方。避免长时间暴露在阳光直射下。

ZH-TR

重要須知! 請詳細閱讀並妥善保管，以便未來參考使用。

警告

若未遵循這些指示，可能會導致孩童遭受嚴重傷害甚或死亡。

認證與相容性

1. 本產品已通過聯合國第 129 號規範 (UN Regulation No. 129) 認證，且只能在適用此規範的國家/地區使用。
2. 不適用於加拿大/美國，亦未經授權或測試於這些地區使用。
3. 此嬰兒汽車安全座椅僅適用於身高介於 40 至 75 公分、體重不超過 13 公斤的兒童，且必須以後向乘坐方式使用。兒童從出生到 15 個月大為止，皆須採用後向乘坐方式。如需詳細資訊，請參閱 Thule Maple 說明手冊。如有疑問，請洽詢當地經銷商或客服。
4. Thule 建議在出遊時盡可能讓小孩保持向後乘坐姿勢。這項建議是根據一項碰撞傷害研究，其中明確指出與向前乘坐姿勢相比，向後乘坐能為小孩提供更好的保護。
5. 購買兒童保護裝置前，請務必先確認是否能正確安裝在您的車輛中。此嬰兒汽車安全座椅可使用 ISOFIX 底座或車輛的三點式安全帶系統進行安裝。只有在於飛機座椅上使用時，才可使用兩點式安全帶安裝此汽車安全座椅。如需更多有關相容車輛的資訊，請洽詢當地經銷商，或造訪 thule.com 汽車安全座椅調整助理，並依照車輛製造商手冊中的指示操作。

一般

6. 警告家長責任：

務必使用兩指法則，檢查束帶是否已正確扣緊，並按照指示正確安裝。切勿讓兒童單獨使用。如需更多正確安裝的細節，請參閱隨產品提供的說明手冊，或觀看 Thule.com 上的教學影片。

7. 本產品主要設計用於汽車及嬰兒推車。

8. 切勿將兒童約束系統安裝於配備正面安全氣囊的車輛座椅上，除非該安全氣囊已停用。如果安全氣囊處於啟用狀態，可能會導致死亡或嚴重傷害。

9. 如果兒童保護裝置可能曾在事故中遭巨大力量拉扯，請勿繼續使用。發生事故後，即使兒童保護裝置沒有明顯損壞，仍需更換新品。

10. 未經車輛型式安全審驗主管機關 (Type Approval Authority) 核准，請勿改裝兒童保護裝置或加裝任何配件。若未遵循安裝指示，可能會導致嚴重傷害甚或死亡。

11. 請勿在未裝設座椅布套的情況下，使用汽車安全座椅。座椅布套是安全防護的一環，僅可使用原廠 Thule 座椅布套替換。

12. 嬰兒汽車安全座椅未覆蓋布套時，應避免陽光照射，以免溫度過高而傷害孩童皮膚。

13. 在孩童身高達到 60 公分前，請務必持續使用嬰兒襯墊。嬰兒襯墊是安全防護的一環，僅可使用原廠 Thule 嬰兒襯墊替換。

14. 為了加強對車輛後座的保護，Thule 建議在安裝兒童保護裝置之前使用 Thule 後座保護器。

兒童安全風險

15. **窒息危險：**早產兒、患有呼吸系統疾病的嬰兒，以及未滿 4 個月的嬰兒可能面臨較高風險。使用前請諮詢醫療專業人員。

16. **勒頸風險：**曾有孩童因束帶過鬆或未完全扣緊，而導致勒頸情況發生。即使在車外使用背架，也應完全約束孩童。

17. 請勿在無人看顧時將小孩留在車內安全座椅上。

18. 請勿讓兒童在本產品上玩耍。

19. 本汽車安全座椅不適用於長時間睡眠。

20. 切勿將附有繩子的物品掛在兒童的脖子上，例如連帽繩、奶嘴繩、玩具等。

21. 本汽車安全座椅不可取代嬰兒床或床鋪。若孩童需要睡眠，請將孩童安置於合適的嬰兒床或床鋪上。

22. 切勿在桌面或椅子等高處平台上使用嬰兒汽車安全座椅。

23. 將孩童放入嬰兒汽車安全座椅前，務必檢查各部件是否有高溫過熱現象。

24. **燙傷風險：**兒童的皮膚十分敏感，接觸高溫表面可能導致受傷。將兒童保護裝置長時間置於車內時，請用薄毯覆蓋以防止陽光直射，否則塑膠和金屬部件可能會變得非常燙。

安裝

ISOFIX 底座安裝

25. 第一次使用底座之前，先從底座底部的電池槽取下塑膠條。

26. 安裝兒童保護裝置時，請透過底座顯示器確認其安裝狀態已通過驗證。LED 指示燈和音訊訊號會確認安裝正確或錯誤。若無音訊或 LED 燈未亮，請檢查電池。只能將電池更換為 2 顆 1.5 V AA / LR06 尺寸的電池。如需詳細資訊，請參閱 ISOFIX 底座說明手冊。

27. 在將底座放在車輛座椅上之前，請從底座底部展開支撐腳，並確實讓 AcuTight 曲柄完全降至底座。

28. 確保底座上的 ISOFIX 接頭牢固地連接車輛的 ISOFIX 錨點。此時應該會聽到「咔嗒」聲，且 ISOFIX 接頭的 LED 指示燈會亮綠色，其表示底座已正確安裝在 ISOFIX 錨點上。

29. 反覆拉動 AcuTight 曲柄，直到底座牢固地鎖定在車座上。一旦施加正確的裝配力，AcuTight 曲柄把手就會過度扭轉。

30. 伸展支撐腳架直到牢固接觸車輛地板，綠色 LED 指示燈確認正確定位。如果在鎖定位置之間停住，請繼續伸展支撐腳座直到卡至定位。

重要事項：按壓底座並確認其不會移動，確保底座牢固安裝。如果底座因接觸車輛座椅墊而移動，請進一步伸展支撐腳座，直到發出咔嗒聲，釋放對座椅墊施加的壓力。

31. 如果 LED 指示燈顯示紅燈且發出聲響，請檢查支撐腳座的位置及各個 ISOFIX 接頭。調整位置直到有明顯的回饋聲，且 LED 指示燈顯示綠色。

32. 確保支撐腳架與車輛地板之間沒有物品或空隙。如果車底板有收納空間，請諮詢車輛製造商。

33. 底座應始終牢固地安裝在車內，只有在清潔和保養或換車時才拆底座。

安裝汽車安全座椅

34. 請將汽車安全座椅安裝為直立姿勢。只有在車輛靜止、或將嬰兒汽車安全座椅安裝於嬰兒推車上時，才允許使用平躺姿勢。

35. 提起汽車安全座椅前，請確認手把已處於直立鎖定的安全位置。

36. 務必在駕駛位置旋轉安全座椅，直到聽到「咔嗒」聲，並顯示綠色。

37. 即使在未使用時，仍應將汽車安全座椅和底座保留在車內的駕駛位置。

38. 即使車內無人，也不要將汽車安全座椅和底座未安裝就留在車內。發生緊急煞車或意外事故時，未固定的汽車安全座椅可能會導致您或其他乘客受傷。

39. 請勿讓汽車安全座椅接觸到車內其他物件，例如車門側面或前座。關閉車門時，請務必確保汽車安全座椅未抵住任何表面。

40. 兒童保護裝置上的硬物和塑膠物件應妥善安裝及放置，以避免在日常使用車輛時被活動座椅或車門夾住。

41. 確保汽車安全座椅未被行李或其他重物夾住或壓住。

42. 確保行李或鬆散的物品皆已妥善固定。發生事故時，未固定的行李可能會對兒童與成人造成嚴重傷害。

三點式安全帶安裝

43. 為了正確使用三點式安全帶系統進行安裝，請參閱 Thule Maple 說明手冊，並遵循車輛製造商手冊的指示。

44. 將汽車安全座椅安裝為直立姿勢，並將手把朝寶寶的腳部推至前方位置（防回彈位置）。

45. 確保所有用於將保護裝置固定於車輛上的繫帶均已束緊且無扭結。

46. 拉動汽車安全帶，確保其緊實穿過汽車安全座椅上的所有綠色標記。

47. 檢查汽車安全座椅是否已確實固定，並在車輛座椅上保持穩定。

兒童安全座椅安裝

頭枕調整

48. 確保頭枕處於正確高度。孩童頭部應位於嬰兒座椅頭枕區域的中央，兩側都有支撐，以防止頭部向前傾或偏向兩側。當頭枕在最高位置時，孩童頭頂高度不應超過頭枕頂部 2 公分 (0.8 吋)。

固定束帶

49. 確保束帶已束緊，沒有鬆弛或扭曲情況。束帶與兒童之間的空隙不得超過兩指寬 (1 公分)。如果空隙過大，請重新調整並進一步束緊束帶。

50. 確保用來約束兒童的綁帶已根據兒童體型正確調整。

51. 避免使用厚重的衣物或毯子，使束帶無法有效繫緊或收緊。如需使用毯子，請先將兒童妥善固定在束帶中，再蓋上毯子。

52. 將嬰兒放入汽車安全座椅時，請確認肩部束帶位於正確高度，並與孩童的肩膀齊平。

53. 當孩童頭部高於允許的最高位置時，表示孩童已超出座椅適用範圍，必須改用幼兒汽車安全座椅。

使用

54. 確保所有乘客均已了解如何在緊急情況下，將兒童抱離其固定裝置座椅。

55. 每次出發前，皆請確認兒童保護裝置已正確安裝。

56. 如果兒童在途中嘗試鬆開保護裝置，請立即停車，將孩童確實固定在汽車安全座椅上，再繼續行駛。

57. 切勿在行駛期間調整兒童保護裝置。

58. 切勿在車輛行駛期間，將孩童抱出汽車安全座椅。

59. 若是長途駕駛，務必經常休息，這樣才能有較多機會讓小孩離開汽車安全座椅。

嬰兒推車

60. 只能搭配專為 Thule 嬰兒推車設計的適用汽車安全座椅轉接器或其他相容轉接器使用。如需有關使用汽車安全座椅轉接器進行安裝的更多資訊，請洽詢當地經銷商或造訪 thule.com。請勿超過汽車安全座椅轉接器的重量上限，因為這決定了汽車安全座椅在嬰兒推車上的承重能力。

61. 安裝汽車安全座椅前，請務必先啟用嬰兒推車的煞車。

62. 請勿使用汽車安全座椅的手把，推動或提起嬰兒推車。

63. 確認汽車安全座椅已穩固連接至嬰兒推車上，不會搖晃或鬆脫。

64. 檢查所有連接件與緊固件，確保所有鎖定機制皆已正確鎖定。

飛機

65. 請注意，將兒童保護裝置安裝於飛機座椅上的方式，與安裝在汽車安全座椅上的方式不同。

66. 本汽車安全座椅已通過航空使用認證。請事先聯絡航空公司，確認您的汽車安全座椅是否可在機上使用。請記得確認汽車安全座椅的寬度與高度是否與飛機座椅相容。

67. 只有在搭配使用 Thule 安全帶縮短器時，才能將本汽車安全座椅安裝於飛機座椅上。

68. 安裝安全帶縮短器時，請依照汽車安全座椅的說明手冊，將其連接至飛機安全帶。Thule 安全帶縮短器需另外選購。需更多資訊，請洽詢當地經銷商或造訪 thule.com。

69. 定期檢查兒童保護裝置是否有損壞和磨損跡象。檢查是否有任何扣件彎曲、破損、遺失或鬆脫。定期檢查布料是否有撕裂、磨損或任何其他損壞跡象。

70. 如果有任何部件破損或遺失，請勿繼續使用兒童保護裝置。

71. 請勿使用任何刺激性清潔劑，以免損壞兒童保護裝置的結構材料。

72. 布料可手洗或機洗，最高水溫 30°C。可使用溫和的肥皂與溫水局部清潔。使用前請以低溫烘乾或完全晾乾。請勿使用漂白劑、乾洗或熨燙。

73. 請使用溫和的洗手液和肥皂清潔襯套。使用前請以溫水沖洗並完全風乾。

74. 用濕布擦拭束帶和遮陽頂篷。

75. Thule 使用潤滑劑 Gleitmo 300 來減少 Bowden 纜線的摩擦，並確保使用者功能持久耐用。

76. 請勿潤滑扣環和緊固件。扣環扣合時，應該會發出喀嗒聲。如果沒有聽到喀嗒聲，請與客戶支援部門聯絡。

77. 請勿使用未經製造商核准的配件或更換零件。如果使用非原廠零件或配件，將會導致保固失效。

78. 購買二手或先前購買的兒童保護裝置時，請特別小心。只購買有完整歷史紀錄的兒童安全座椅。巨大壓力或車禍造成的損害，肉眼可能看不到。如果有疑問，請聯絡當地的經銷商或客服。

79. 製造日起 7 年內，請勿使用此兒童保護裝置。

80. 如果長時間不使用，請將兒童保護裝置從車輛座椅取下，並存放在陰涼乾燥、且兒童無法觸及之處。避免長時間直接暴露於陽光下。

重要! 注意深く読んで、将来の参考のために保管してください。

警告

これらの指示に従わない場合は、お子様が死亡したり重傷を負う可能性があります。

認定と互換性

1. この製品はUN規則第129号に準拠した認証を受けており、この規則が適用されている地域/国でのみ使用できます。

2. カナダ/米国での使用を意図したものではありません。また、承認されたものでも、テストされたものでもありません。

3. この車載用チャイルドシートは、身長4075cm、体重13kg以下のお子様には後ろ向きでのみご使用ください。生後15ヶ月までは、お子様を後ろ向きで乗せてください。詳しくは、Thule Mapleの取扱説明書をご覧ください。ご不明な点がございましたら、お近くの販売店またはカスタマーサポートまでお問い合わせください。

4. Thuleは、移動中はできるだけ長くお子様を後ろ向きで乗せることを推奨しています。これは、衝突事故による怪我に関する研究に基づき、前向きよりも後ろ向きで乗せた方がお子様の安全を守る効果が高いことを示しています。

5. チャイルドシートをご購入いただく前に、必ずISOFIXベースを使用して車両に正しく取り付けられるかどうかをご確認ください。車載用チャイルドシートの取り付けは、ISOFIXベースまたは車両の3点式シートベルトシステムのいずれかで行うことができます。2点式シートベルトでのチャイルドシートの取り付けは、航空機の座席でのみ許可されています。適合車両に関する詳細は、お近くの販売店にお問い合わせいただくか、thule.comの「チャイルドシート取り付けアシスタント」にアクセスし、車両メーカーの取扱説明書の指示に従ってください。

全般

6. 警告 保護者の責任:

常にハーネスが2本指でしっかりと締められていること、および説明書に従って正しく取り付けられていることを確認してください。お子様から目を離さないでください。正しい取り付け方法の詳細については、製品に付属の取扱説明書、またはThule.comの説明ビデオをご覧ください。

7. この製品は、主に車やベビーカーでの使用を目的としています。

8. 作動中のフロントエアバッグが装備されている車両のシートでは、エアバッグが解除されていない限り、チャイルドシートを絶対に使用しないでください。エアバッグが作動した場合、死亡または重傷を負う可能性があります。

9. 事故によりチャイルドシートに強い力が加わった可能性がある場合は、チャイルドシートを使用しないでください。事故に遭ったチャイルドシートは、目に見える損傷がなくても、必ず交換してください。

10. 型式認証当局の承認なしに、チャイルドシートシステムを改造したり、追加したりしないでください。これらの取り付け指示に従わない場合、死亡事故または重大な人身事故が発生する可能性があります。

11. シートテキスタイルカバーを装着せずにチャイルドシートを使用しないでください。シートテキスタイルカバーは安全機能であり、Thule純正シートテキスタイルカバーのみを使用してください。

12. チャイルドシートに布製カバーが付属していない場合は、直射日光に当たないようにしてください。そうしないと、お子様の肌に熱すぎる場合があります。

13. お子様の身長が87cmに達するまでは、必ず幼児用インレイをご使用ください。幼児用インレイは安全装置であり、交換する場合はThule純正の幼児用インレイのみをご使用ください。

14. 車の後部座席の保護を強化するために、Thuleでは、チャイルドシートを取り付ける前にThule後部座席プロテクターを使用することをお勧めしています。

お子様への危険

15. 窒息の危険: 未熟児、呼吸器疾患のある乳児、および生後4か月未満の乳児は、リスクが高まる可能性があります。ご使用前に医療専門家にご相談ください。

16. 絞殺の危険: ハーネスのストラップが緩んでいた、締め付けが不十分だったりして、お子様が首を絞められることがあります。車外でキャリアを使用する場合でも、お子様を完全に拘束してください。

17. 絶対にチャイルドシート内にお子様を放置しないでください。

18. お子様の本製品で遊ばないようにしてください。

19. このチャイルドシートは長時間の睡眠を目的としたものではありません。

20. フードのひも、おしゃぶりのひも、おもちゃなど、お子様の首にひも状のものを決して装着しないでください。

21. このチャイルドシートは小児用寝台またはベッドに代わるものではありません。お子様が眠る場合には、適した寝台またはベッドに寝かせてください。

22. テーブルや椅子など、隆起した場所や高い場所で車載用チャイルドシートを使用しないでください。

23. お子様を車載用チャイルドシートに座らせる前に、必ずシートに熱い部分がないか確認してください。

24. 火傷の危険性 お子様の肌は敏感で、熱くなった表面に接触すると火傷をする恐れがあります。チャイルドシートを車内に長時間置く場合は、直射日光にさらされないように薄手の毛布で覆ってください。チャイルドシートを車内に覆わず放置すると、プラスチックや金属部品が過熱する恐れがあります。

取り付け

ISOFIXベースの取り付け

25. ベースを初めて使用する前に、ベースの底部にあるバッテリー収納部からプラスチックストリップを取り外します。

26. チャイルドシートを取り付ける際は、ベースディスプレイにチャイルドシートの取り付け状態が表示されていることを確認してください。LEDインジケータと音で、取り付けが正しいか間違っているかを確認できます。音やLEDインジケータが点灯しない場合は、バッテリーを確認してください。バッテリーは1.5V AA/LR06サイズのバッテリー2本のみを使用してください。詳しくは、ISOFIXベースの取扱説明書をご覧ください。

27. ベースを車両の座席に置く前に、ベースの下部からサポート脚を折りたたみ、AcuTight クランクハンドルがベース上で完全に下がっていることを確認します。

28. ベースのISOFIXコネクタが車両のISOFIXアンカーにしっかりと接続されていることを確認してください。「カチッ」という音が鳴り、ISOFIXコネクタのLEDインジケータが緑色に点灯すれば、ベースがISOFIXアンカーに正しく取り付けられたことを示します。

29. AcuTight クランクハンドルを数回前後に引いて、ベースが車両のシートにしっかりと固定されるまで待ちます。AcuTight クランクハンドルは、適切な組み立て力をかけるとオーバートルクが発生します。

30. 支持脚を車両の床面にしっかりと接触するまで伸ばします。緑色のLEDが点灯し、正しい位置にあることを確認します。ロック位置の間で止まった場合は、カチッと音がするまでロードレグを伸ばし続けます。

重要: ベースを押して動かないことを確認し、ベースがしっかりと取り付けられていることを確認してください。車両のシートクッションとの接触によりベースが動く場合は、カチッと音がして車両のシートクッションへの圧力が解放されるまで、ロードレグをさらに伸ばしてください。

31. LEDインジケーターが赤く点灯し、音が鳴る場合は、支持脚の位置と個々のISOFIXコネクターを確認してください。音が鳴り、LEDインジケーターが緑に点灯するまで位置を調整してください。

32. 支持脚と車両の床の間に物や隙間がないことを確認してください。車両の床に収納スペースがある場合は、車両メーカーにお問い合わせください。

33. ベースは常に車両にしっかりと固定してください。ベースは清掃やメンテナンス、または車両の移動時のみ取り外してください。

カーシートの取り付け

34. チャイルドシートは直立した状態で取り付けてください。車載用チャイルドシートをフラットな状態にできるのは、車両が停止しているとき、またはベビーカーにチャイルドシートを取り付けるときのみです。

35. チャイルドシートを持ち上げる前に、キャリアハンドルが直立してロックされた安全位置にあることを確認してください。

36. 「カチッ」という音がしてLEDインジケーターが緑色に点灯するまで、チャイルドシートを運転位置で回転させてください。

37. 使用していないときでも、チャイルドシートとベースは常に車内の運転位置に保管してください。

38. 車内にチャイルドシートとベースを取り外した状態で放置しないでください。緊急ブレーキや事故の際に、チャイルドシートが固定されていないと、他の乗客やご自身が怪我をする可能性があります。

39. チャイルドシートを車のドアの側面や前部座席など、車内側に接触させないでください。車のドアを閉める際には、チャイルドシートが何かに挟まれていることを常に確認してください。

40. チャイルドシートの硬質部品およびプラスチック部品は、車両の日常的な使用中に可動式シートや車両のドアに挟まれないように配置および設置しなければなりません。

41. チャイルドシートが荷物やその他の重い物で挟まれたり、重みで下がったりしていないことを確認してください。

42. 荷物や小物が適切に固定されていることを確認してください。荷物が固定されていないと、事故が発生した場合、お子様や大人が重傷を負うおそれがあります。

3点ベルトの取り付け

43. 3点式ベルトシステムで正しく取り付けるには、Thule Mapleの取扱説明書をよく読み、お車のメーカーの取扱説明書の手順に従ってください。

44. キャリーハンドルを前方（反り返り防止位置）にして赤ちゃんの足元に向けて、チャイルドシートを直立した状態で取り付けます。

45. シートベルトを車両に固定するストラップがしっかりと締められており、ねじれがないことを確認してください。

46. 車の安全ベルトを引っ張って、車のシートにあるすべての緑色のマークに沿ってしっかりと締められていることを確認します。

47. チャイルドシートが車のシートにしっかりと固定され、安定していることを確認してください。

お子様の着座

ヘッドレストの調整

48. ヘッドレストが正しい高さになっていることを確認してください。お子様の頭がチャイルドシートのヘッドレストエリアの中央に位置し、前方または横への倒れを防ぐために両側から支えられている必要があります。ヘッドレストを最も高い位置にした状態で、お子様の頭頂部がヘッドレスト上端から2cm (0.8インチ) 以上出ないようにしてください。

ハーネスの固定

49. ハーネスストラップが緩んだりねじれたりせず、しっかりと締められていることを確認してください。ハーネスとお子様の間に指2本分 (1 cm) 以上の隙間がないようにしてください。隙間がある場合は、ハーネスを調整してさらに締めてください。

50. お子様を拘束するストラップが、お子様の体にフィットするように調整されていることを確認してください。

51. ハーネスの締め付けや固定を妨げる厚手の衣類や毛布の使用は避けてください。代わりに、お子様をハーネスにしっかりと固定した後、毛布をかけてあげてください。

52. 幼児をチャイルドシートに乗せる際は、ショルダーハーネスのストラップがお子様の肩に対して正しい高さレベルになっていることを確認してください。

53. お子様の頭が許可されている最高位置より上に上がった場合は、お子様がシートのサイズに合わなくなったため、幼児用チャイルドシートをチャイルドシートに変更する必要があります。

使用等について

54. 緊急時にお子様を解放する方法について、すべての乗員に周知徹底させてください。

55. 出発前に、チャイルドシートが正しく取り付けられていることを確認してください。

56. 走行中にお子様をチャイルドシートを緩めようとした場合は、直ちに車両を停止し、お子様をチャイルドシートにしっかりと固定してから走行を続けてください。

57. 運転中は絶対にチャイルドシートを調整しないでください。

58. 車両が動いている間は、絶対にお子様をチャイルドシートから降ろさないでください。

59. 車で長距離移動する場合は、頻繁に休憩を取り、できるだけ頻繁に子供をチャイルドシートから降ろせるようにしてください。

ベビーカー

60. Thuleベビーカー専用のカーシートアダプター、または他の互換性のあるカーシートアダプターのみを使用してください。カーシートアダプターの取り付けに関する詳細は、お近くの販売店にお問い合わせいただくか、thule.comをご覧ください。カーシートアダプターの重量制限はベビーカーに取り付けるカーシートの重量制限を決定しているため、アダプターの重量制限を超えないようにしてください。

61. チャイルドシートを取り付ける前に、必ずベビーカーのパーキングブレーキをかけてください。

62. チャイルドシートのキャリーハンドルを持ってベビーカーを押したり持ち上げたりしないでください。

63. チャイルドシートがベビーカーにしっかりと固定され、ぐらついたり外れたりしないことを確認してください。

64. すべてのアタッチメントとファスナーをチェックして、すべてのロック機構が正しく噛み合っていることを確認してください。

航空機

65. 航空機の座席へのチャイルドシートの取り付けは、車の座席への取り付けとは異なることに注意してください。

66. このチャイルドシートは航空機内での使用が承認されています。事前に航空会社にご連絡いただき、機内での使用が可能かどうかご確認ください。また、チャイルドシートの幅と高さが航空機の座席に収まるかどうかもご確認ください。

67. このチャイルドシートを航空機の座席に取り付ける場合は、Thuleシートベルトショートナーを使用する必要があります。

68. ベルトショートナーを取り付けるには、チャイルドシートの取扱説明書に従って航空機のシートベルトに取り付けてください。Thuleシートベルトショートナーは別売りです。詳しくは、お近くの販売店にお問い合わせいただくか、thule.comをご覧ください。

クリーニングとメンテナンス

69. チャイルドシートに損傷や摩耗の兆候がないか定期的に点検してください。留め具が曲がったり、壊れたり、欠けたり、緩んだりしていないか確認してください。布地に破れや摩耗した箇所、その他の損傷の兆候がないか定期的に点検してください。

70. 部品が破損または欠損している場合は、チャイルドシートを使用しないでください。

71. 強力な洗剤は使用しないでください。チャイルドシートの素材を傷める恐れがあります。

72. 布地は、手洗いまたは洗濯機で最高30°Cまでで洗濯してください。部分的なシミ抜きには、中性洗剤とぬるま湯を使用してください。タンブル乾燥は低温で、または使用前に完全に自然乾燥させるために吊るして乾かしてください。漂白やドライクリーニングはしないでください。アイロンはかけないでください。

73. インレイインサートは、優しく手洗いし、中性洗剤で洗ってください。ぬるま湯ですすぎ、完全に自然乾燥させてからご使用ください。

74. ハーネスストラップとサンキャノピーを濡れた布で拭いてください。

75. Thuleは潤滑剤Gleitmo 300を使用して、Bowdenケーブルの摩擦を軽減し、長期にわたってユーザー機能の寿命を確保します。

76. バックルやファスナーに注油しないでください。バックルは「カチッ」という音とともに閉まるはずで、「カチッ」という音がしない場合は、カスタマーサポートにお問い合わせください。

77. メーカーが承認した以外のアクセサリや交換部品を使用しないでください。純正品以外の部品やアクセサリを使用した場合は、保証は無効となります。

78. 中古または以前購入したチャイルドシートを購入する際はご注意ください。使用履歴のあるチャイルドシートのみをご購入ください。激しい負荷や衝突による損傷は、目に見えない場合があります。ご不明な点がございましたら、お近くの販売店またはカスタマーサポートまでお問い合わせください。

79. このチャイルドシートは製造日から7年経過したら使用を中止してください。

80. 長期間使用しない場合は、チャイルドシートを車両シートから取り外してください。涼しく乾燥した場所で、お子様が触れない場所に保管してください。直射日光に長時間さらさないでください。

KO

중요! 이 지침을 주의 깊게 읽고, 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

! 경고

이 지침을 따르지 않을 경우, 어린이가 사망하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

인증 및 호환성

1. 이 제품은 UN 규정 129호에 따라 인증을 받았으며 이 규정이 적용되는 지역/국가에서만 사용해야 합니다.

2. 캐나다/미국에서는 사용하도록 설계/승인/테스트되지 않았습니다.

3. 이 영아용 카시트는 신장이 40~75cm이고 체중이 최대 13kg인 어린이에 한해 후방 장착 방식으로만 사용해야 합니다. 어린이는 출생 시부터 15개월까지 반드시 후방 장착 방식으로 탑승해야 합니다. 자세한 내용은 Thule Maple 사용 설명서를 참조하십시오. 확실하지 않을 경우, 가까운 판매점 또는 고객 지원 센터로 문의하십시오.

4. Thule는 가능한 한 오랜 기간 동안 이동 중 어린이가 후방을 향하도록 탑승시킬 것을 권장합니다. 이는 충돌 사고 연구 결과, 후방을 향한 채로 이동 시 전방을 향한 자세보다 어린이에게 더 높은 보호 효과를 제공하는 것으로 나타났기 때문입니다.

5. 어린이 고정 시스템을 구매하기 전에 항상 카시트가 차량에 제대로 설치될 수 있는지 확인하십시오. 영아용 카시트는 ISOFIX 베이스 또는 차량의 3점식 벨트 시스템을 사용하여 설치할 수 있습니다. 항공기 좌석에서만 2점식 안전벨트를 사용해서 카시트를 설치할 수 있습니다. 호환되는 차량에 대한 자세한 내용은 가까운 판매점에 문의하거나 thule.com의 카시트 Fit Assistant를 방문하여 차량 제조사의 사용 설명서 지침을 따르십시오.

일반

6. 경고 - 보호자의 책임:

항상 두 손가락 규칙을 사용하여 벨트가 적절히 조여졌는지 확인하고, 지침에 따라 올바르게 설치되었는지 점검하십시오. 아이를 절대 혼자 두지 마십시오. 올바른 설치 방법에 대한 자세한 내용은 제품과 함께 제공된 사용 설명서 또는 Thule.com에서 설치 안내 영상을 참조하십시오.

7. 이 제품은 주로 자동차와 유모차에 사용하도록 제작되었습니다.

8. 에어백이 비활성화되지 않는 한, 활성 상태인 전면 에어백이 장착된 차량 시트에서 어린이 고정 시스템을 사용하지 마십시오. 에어백이 작동되면 사망 사고가 발생하거나 중상을 입을 수 있습니다.

9. 사고로 인해 어린이 고정 시스템이 강한 충격을 받은 경우에는 사용하지 마십시오. 사고 후에는 눈에 보이는 손상이 없더라도 어린이 고정 시스템을 교체해야 합니다.

10. 형식 승인 기관의 승인 없이 어린이 고정 시스템을 개조하거나 추가하지 마십시오. 설치 지침을 따르지 않을 경우 사망 사고 또는 중상 사고가 발생할 수 있습니다.

11. 시트 직물 커버 없이 카시트를 사용하지 마십시오. 시트 직물 커버는 안전 기능이며 정품 Thule 시트 직물 커버로만 교체해야 합니다.

12. 영아용 카시트에 직물 커버가 씌워져 있지 않은 경우, 직사광선이 닿지 않는 곳에 보관해야 하며, 그렇지 않으면 표면이 뜨거워져 어린이의 피부에 화상을 입힐 수 있습니다.

13. 어린이의 키가 60cm가 될 때까지 항상 영아용 인레이를 사용하십시오. 영아용 인레이는 안전 기능이며 정품 Thule 영아용 인레이로만 교체해야 합니다.

14. Thule에서는 차량의 뒷좌석을 더욱 안전하게 보호하기 위해 어린이 고정 시스템을 설치하기 전에 Thule 뒷좌석 프로텍터를 사용할 것을 권장합니다.

아동 관련 위험

15. 질식 위험: 미숙아, 호흡기 질환이 있는 영아, 또는 생후 4개월 미만의 영아는 위험이 증가할 수 있습니다. 사용 전에 의사와 상담하십시오.

16. 목 졸림 위험: 느슨하거나 부분적으로만 버클이 채워진 벨트 스트랩으로 인해 어린이가 목이 졸린 사례가 있습니다. 차량 외부에서 캐리어로 사용하는 경우에도 반드시 어린이를 완전히 고정하십시오.

17. 어린이를 카시트에 방치하지 마십시오.

18. 어린이가 이 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.

19. 이 카시트는 장시간 수면 시 사용해서는 안 됩니다.

20. 후드 끈, 고무 젓꼭지 줄, 장난감 등 끈이 달린 물건을 어린이의 목 근처에 두지 마십시오.

21. 이 카시트는 아기 침대나 침대를 대신할 수 없습니다. 반드시 어린이가 잠든 다음 적합한 아기 침대나 침대로 자리를 옮겨 주어야 합니다.

22. 영아용 카시트를 테이블이나 의자와 같은 높거나 올라간 표면 위에서 사용하지 마십시오.

23. 어린이를 영아용 카시트에 태우기 전에 카시트에 뜨거운 부위가 없는지 항상 확인하십시오.

24. 화상 위험: 어린이의 피부는 민감하여 가열된 표면에 접촉하면 부상을 입을 수 있습니다. 어린이 고정 시스템을 차량에 장시간 보관할 경우 직사광선에 노출되지 않도록 가벼운 담요로 덮어 보호하십시오. 어린이 고정 시스템을 차량에 덮지 않은 채로 두면 플라스틱 및 금속 부품이 매우 뜨거워질 수 있습니다.

설치

ISOFIX 베이스 설치

25. 베이스를 처음 사용하기 전에 베이스 바닥의 배터리 칸에서 플라스틱 스트립을 제거하십시오.

26. 어린이 고정 시스템을 설치할 때 베이스 디스플레이가 어린이 고정 시스템 설치를 확인하는지 살펴보십시오. LED 표시등 및 신호음으로 설치가 올바른지, 잘못되었는지 확인할 수 있습니다. 신호음이 들리지 않거나 LED 표시가 보이지 않으면 배터리를 확인하십시오. 배터리는 1.5V AA/LR06 크기 배터리 2개로만 교체해야 합니다. 자세한 내용은 ISOFIX 베이스 사용 설명서를 참조하십시오.

27. 베이스를 차량 시트에 놓기 전에 베이스 바닥에서 서포트 렉을 잡고 AcuTight 크랭크 핸들이 베이스에서 완전히 내려졌는지 확인하십시오.

28. 베이스의 ISOFIX 커넥터가 차량의 ISOFIX 고정 장치에 단단히 연결되어 있는지 확인하십시오. ‘딸깍’ 소리가 나고 ISOFIX 커넥터의 LED 표시등이 녹색으로 나타나야 베이스가 ISOFIX 고정 장치에 제대로 연결된 것입니다.

29. 베이스가 차량 시트에 단단히 고정될 때까지 AcuTight 크랭크 핸들을 앞뒤로 여러 번 당기십시오. 올바른 조립력이 가해지면 AcuTight 크랭크 핸들이 토크를 초과하게 됩니다.

30. 지지대 다리를 차량 바닥에 단단히 닿을 때까지 연장하십시오. 올바르게 위치하면 녹색 LED가 점등됩니다. 잠금 위치 사이에서 멈춘 경우, 하중 지지대가 ‘딸깍’ 소리가 날 때까지 계속 연장하십시오.

중요: 베이스를 눌러 움직임이 없는지 확인하여 단단히 설치되었는지 반드시 점검하십시오. 차량 시트 쿠션과의 접촉으로 인해 베이스가 움직일 경우, 하중 지지대를 ‘딸깍’ 소리가 날 때까지 더 연장하여 차량 시트 쿠션에 가해지는 압력이 해소되도록 하십시오.

31. LED 표시등이 빨간색으로 보이고 소리가 들리면 서포트 렉 위치와 개별 ISOFIX 커넥터를 확인하십시오. 피드백이 들리고 LED 표시등이 녹색으로 나타날 때까지 위치를 조정합니다.

32. 서포트 렉과 차량 바닥 사이에 물건이나 공간이 없는지 확인하십시오. 차량 바닥에 수납공간이 있는 경우 차량 제조업체에 문의하십시오.

33. 베이스는 항상 차량에 단단히 설치된 상태를 유지해야 합니다. 청소 및 유지 보수를 위해서나 차량을 바꿀 때만 베이스를 분리하십시오.

카시트 설치

34. 카시트를 똑바로 세우십시오. 영아용 카시트는 차량이 움직이지 않거나 유모차에 카시트를 장착할 때만 눕힐 수 있습니다.

35. 카시트를 들어올리기 전에 운반 손잡이가 똑바로 잠긴 안전 위치에 있는지 확인하십시오.

36. ‘딸깍’ 소리가 나고 LED 표시등이 녹색으로 바뀔 때까지 카시트를 주행 위치로 돌려 정확히 맞춰야 합니다.

37. 카시트와 베이스를 사용하지 않을 때도 차량 내에서는 항상 주행 위치를 유지하십시오.

38. 차량이 비어 있는 경우에도 카시트와 베이스를 차량에 설치하지 않은 채로 두지 마십시오. 비상 브레이크를 밟거나 사고 발생 시 카시트가 고정되지 않으면 다른 승객이나 운전자 본인이 부상을 입을 수 있습니다.

39. 카시트가 차량 도어 측면이나 앞좌석과 같은 차량 내부에 닿지 않도록 하십시오. 차량 도어를 닫을 때 항상 카시트가 어떤 표면에도 끼지 않도록 하십시오.

40. 어린이 고정 시스템의 단단한 제품 및 플라스틱 부품은 일상적인 차량 사용 중에 이동식 좌석이나 차량 문에 끼일 위험이 없도록 위치 및 설치되어야 합니다.

41. 카시트가 짐이나 기타 무거운 물체에 의해 갇히거나 무게가 실리지 않도록 하십시오.

42. 집이나 헐거운 물건이 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오. 고정되지 않은 짐은 사고 발생 시 어린이와 성인에게 심각한 부상을 입힐 수 있습니다.

3점식 벨트 설치

43. 3점식 벨트 시스템을 올바르게 설치하려면 Thule Maple 사용 설명서를 읽고 차량 제조사의 사용 설명서 지침을 따르십시오.

44. 카시트를 똑바로 세우고 운반 손잡이를 아기의 발 앞쪽(반동 방지 위치)으로 놓으십시오.

45. 차량에 고정하는 모든 스트랩이 단단히 조여져 있고 꼬이지 않았는지 확인하십시오.

46. 안전벨트를 당겨 카시트의 모든 녹색 표시를 따라 단단히 고정되도록 하십시오.

47. 카시트가 단단히 고정되어 있고 차량 시트에 안정적으로 장착되었는지 확인하십시오.

아동 착좌 방법

헤드레스트 조절

48. 헤드레스트가 올바른 높이에 있는지 확인하십시오. 어린이의 머리가 영아용 카시트의 헤드레스트 영역 중앙에 위치해야 하며, 앞뒤로 또는 옆으로 기울어지지 않도록 양쪽에서 지지받아야 합니다. 어린이의 정수리는 가장 높은 지점이 헤드레스트 상단에서 2cm(0.8인치) 이상을 넘지 않아야 합니다.

벨트 고정

49. 벨트 스트랩이 느슨하지 않도록 단단히 조여져 있고 꼬이지 않았는지 확인하십시오. 벨트와 아이의 몸 사이 간격은 두 손가락(약 1cm)을 넘지 않아야 합니다. 간격이 더 넓다면 벨트를 다시 조정하여 더 단단히 조이십시오.

50. 아이를 고정하는 스트랩이 아이의 신체에 맞게 조정되었는지 확인하십시오.

51. 벨트 착용이나 조임을 방해할 수 있는 두꺼운 옷이나 담요를 사용하지 마십시오. 대신 아이를 벨트로 단단히 고정하고 그 위에 담요를 덮어주십시오.

52. 아기를 카시트에 앉힐 때 어깨 벨트 스트랩이 아이의 어깨 높이에 맞는지 확인하십시오.

53. 어린이의 머리가 허용된 가장 높은 지점보다 높으면 어린이가 시트에 맞지 않게 성장한 것이므로, 카시트를 유아용 카시트로 변경해야 합니다.

사용

54. 모든 탑승자에게 비상 시 어린이를 내리는 방법에 대해 알려주십시오.

55. 주행 전에 어린이 고정 시스템을 올바르게 설치되었는지 확인하십시오.

56. 주행 중 아이가 어린이 고정 시스템을 풀려고 시도하는 경우 즉시 차량을 정차하고 카시트에 아이를 단단히 고정시킨 후 다시 주행하십시오.

57. 주행 중에는 절대로 어린이 고정 시스템을 조정하지 마십시오.

58. 차량이 움직이는 동안 절대로 어린이를 카시트에서 내리지 마십시오.

59. 장거리 자동차 이동 중에는 되도록 자주 휴식을 취해 아이를 카시트에서 내려주십시오.

유모차

60. Thule 유모차용으로 설계된 전용 카시트 어댑터 또는 기타 호환 가능한 카시트 어댑터와 함께 사용하십시오. 카시트 어댑터를 사용한 설치 방법에 대한 자세한 내용은 가까운 판매점에 문의하거나 thule.com을 방문하십시오. 카시트 어댑터의 허용 중량을 초과하지 마십시오. 유모차에 장착된 카시트의 최대 하중은 카시트 어댑터의 중량 제한에 따라 결정됩니다.

61. 카시트를 설치하기 전에 항상 유모차의 주차 브레이크를 잠그십시오.

62. 카시트의 운반 손잡이로 유모차를 밀거나 들어올리지 마십시오.

63. 카시트가 유모차에 단단히 장착되어 있고 흔들리거나 헐거워지지 않는지 확인하십시오.

64. 모든 부착 장치와 고정 장치를 점검하여 모든 잠금 장치가 올바르게 맞물렸는지 확인하십시오.

항공기

65. 항공기 좌석에 어린이 고정 시스템을 설치하는 방법은 차량 좌석에 설치하는 방법과 다르다는 점에 유의하십시오.

66. 이 카시트는 항공기 사용 인증을 받았습니다. 사전에 항공사에 연락하여 카시트를 기내에서 사용할 수 있는지 확인하십시오. 카시트의 너비와 높이가 항공기 시트에 맞는지 확인해야 합니다.

67. Thule 안전벨트 단축기를 사용해서만 항공기 좌석에 카시트를 설치할 수 있습니다.

68. 벨트 단축기를 설치하려면 카시트 사용 설명서에 따라 항공기 안전벨트에 연결해야 합니다. Thule 안전벨트 단축기는 별매품입니다. 자세한 내용은 가까운 판매점에 문의하거나 thule.com을 방문하십시오.

69. 어린이 고정 시스템의 손상 및 마모 징후가 있는지 정기적으로 점검하십시오. 고정 장치가 구부러지거나 부러지거나 빠졌거나 느슨하지 않은지 확인하십시오. 천의 찢어짐, 마모된 부분 또는 기타 손상 징후가 있는지 정기적으로 검사하십시오.

70. 부품이 파손되었거나 없는 경우 어린이 고정 시스템을 사용하지 마십시오.

71. 어린이 고정 시스템의 구성 소재가 손상될 수 있으므로, 강한 세정제를 사용하지 마십시오.

72. 최대 30°C에서 손세탁 또는 기계 세탁으로 천을 세척하십시오. 중성 비누와 미지근한 물로 얼룩 부위를 닦으십시오. 사용하기 전에 저온에서 탈수하거나 자연 건조기에 넣어 완전히 말리십시오. 표백제, 드라이클리닝, 다림질 금지.

73. 인레이 인서트는 순한 비누를 사용하여 부드럽게 손세탁하십시오. 따뜻한 물로 행구고 완전히 자연 건조시킨 후 사용하십시오.

74. 젖은 천으로 벨트 스트랩과 선 캐노피를 닦으십시오.

75. Thule은 lubricant Gleitmo 300을 사용하여 Bowden 케이블의 마찰을 줄이고 시간이 지남에 따른 사용자 기능의 수명을 보장합니다.

76. 버클과 고정 장치에 윤활제를 바르지 마십시오. 버클은 ‘딸깍’ 소리와 함께 잠겨야 합니다. ‘딸깍’ 소리가 나지 않으면 고객 지원에 문의하십시오.

77. 제조업체에서 승인하지 않은 액세서리나 교체 부품을 사용하지 마십시오. 정품이 아닌 부품이나 액세서리를 사용할 경우 보증이 무효화됩니다.

78. 중고 또는 이전에 구입된 전적이 있는 어린이 고정 시스템을 구입할 때 주의하십시오. 사용 이력을 알 수 있는 어린이 고정 시스템만 구입하십시오. 강한 충격이나 충돌로 인해 손상을 받은 경우 눈에 띄지 않을 수 있습니다. 확실하지 않은 경우 가까운 판매점이나 고객 지원 센터에 문의하십시오.

79. 제조일로부터 7년이 지난 어린이 고정 시스템은 사용하지 마십시오.

80. 장기간 사용하지 않을 경우 어린이 고정 시스템을 차량 시트에서 분리하십시오. 서늘하고 건조한 곳, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 직사광선에 장시간 노출되지 않도록 주의하십시오.

PENTING! BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA DEPAN.

AMARAN

Kematian atau kecederaan serius boleh berlaku pada anak anda jika anda tidak mengikuti arahan ini.

PENSIJILAN DAN KESERASIAN

1. Produk ini diperakui mengikut Peraturan PBB No. 129 dan hanya boleh digunakan di wilayah/negara yang peraturan ini digunakan.
2. Tidak dimaksudkan untuk / dibenarkan untuk / diuji bagi digunakan di Kanada / Amerika Syarikat.
3. Tempat duduk kereta bayi ini hanya boleh digunakan menghadap ke belakang untuk kanak-kanak yang ketinggiannya antara 40 - 75 cm dan yang mempunyai berat maksimum 13 kg. Kanak-kanak mesti bergerak menghadap ke belakang dari lahir sehingga umur 15 bulan. Untuk maklumat lanjut, baca manual arahan Thule Maple. Sekiranya ragu-ragu, hubungi peniaga tempatan atau Sokongan Pelanggan anda.
4. Thule mengesyorkan memastikan anak anda berada dalam kedudukan menghadap ke belakang semasa perjalanan selama mungkin. Cadangan itu berdasarkan kajian kecederaan kemalangan yang menunjukkan bahawa perjalanan menghadap ke belakang memberikan perlindungan yang lebih besar untuk anak anda berbanding kedudukan menghadap ke hadapan.
5. Sentiasa periksa sebelum membeli sistem kekangan kanak-kanak anda sama ada ia boleh dipasang dengan betul di dalam kenderaan anda. Pemasangan tempat duduk kereta bayi boleh dilakukan sama ada dengan tapak ISOFIX atau dengan sistem tali pinggang 3 titik kenderaan. Memasang tempat duduk kereta anda dengan tali pinggang keselamatan 2 titik hanya dibenarkan pada tempat duduk pesawat. Untuk maklumat lanjut tentang kenderaan yang serasi, hubungi pengedar tempatan anda atau lawati pembantu pemasangan Tempat Duduk Kereta thule.com dan ikut arahan dalam buku panduan pengeluaran kenderaan anda.

AM

6. AMARAN TANGGUNGJAWAB IBU BAPA:

SENTIASA pastikan abah-abah diketatkan dengan betul menggunakan pembaris dua jari, dan pemasangan dilakukan dengan betul mengikut arahan. Jangan sekali-kali meninggalkan kanak-kanak tanpa pengawasan. Untuk maklumat lanjut tentang pemasangan yang betul, lihat manual arahan yang disediakan bersama produk anda atau video arahan di Thule.com.

7. Produk ini terutamanya bertujuan untuk digunakan di dalam kereta dan kereta sorong.

8. Jangan sekali-kali menggunakan sistem penahan kanak-kanak anda di tempat duduk kenderaan yang dilengkapi dengan beg udara hadapan yang diaktifkan, melainkan beg udara dinyahaktifkan. Kematian atau kecederaan serius boleh berlaku jika beg udara diaktifkan.

9. Jangan gunakan sistem kekangan kanak-kanak jika ia telah mengalami tekanan kuat dalam kemalangan. Sistem kekangan kanak-kanak mesti diganti selepas kemalangan walaupun tiada kerosakan yang kelihatan.

10. Jangan ubah suai atau buat sebarang tambahan pada sistem kekangan kanak-kanak tanpa kelulusan Pihak Berkuasa Kelulusan Jenis. Kematian atau kecederaan serius boleh berlaku jika anda tidak mematuhi arahan pemasangan.

11. Jangan gunakan tempat duduk bayi tanpa penutup tekstil tempat duduk. Sarung tekstil tempat duduk ialah ciri keselamatan dan hanya boleh digantikan dengan sarung tekstil tempat duduk Thule yang asli.

12. Apabila tempat duduk kereta bayi tidak disediakan dengan penutup tekstil, jauhkan daripada cahaya matahari, jika tidak, ia mungkin terlalu panas untuk kulit kanak-kanak.

13. Sentiasa gunakan tatakan bayi sehingga anak anda mencapai ketinggian 60 cm. Tatakan bayi ialah ciri keselamatan dan hanya boleh digantikan dengan tatakan bayi Thule yang asli.

14. Untuk meningkatkan perlindungan tempat duduk belakang kenderaan anda, Thule menyarankan agar menggunakan pelindung tempat duduk belakang Thule sebelum memasang sistem penahan anak anda.

BAHAYA KEPADA KANAK-KANAK

15. BAHAYA MATI LEMAS: Bayi pramatang, bayi dengan masalah pernafasan, dan bayi di bawah 4 bulan mungkin berisiko tinggi. Rujuk profesional perubatan sebelum digunakan.

16. BAHAYA PENCEKIKAN: Kanak-kanak telah dicekik dalam tali abah-abah yang longgar atau sebahagiannya diikat. Tahan sepenuhnya kanak-kanak walaupun pembawa digunakan di luar kenderaan.

17. Jangan sekali-kali meninggalkan kanak-kanak tanpa pengawasan di tempat duduk kereta.

18. Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan produk ini.

19. Tempat duduk kereta ini tidak bertujuan untuk tidur yang berpanjangan.

20. Jangan sekali-kali meletakkan barang dengan tali di leher kanak-kanak, seperti tali tudung, tali puting, mainan, dsb.

21. Tempat duduk kereta ini tidak menggantikan katil bayi atau katil. Sekiranya anak anda perlu tidur, maka ia harus diletakkan di katil bayi atau katil yang sesuai.

22. Jangan sekali-kali menggunakan tempat duduk kereta bayi di atas permukaan yang dinaikkan atau tinggi, seperti meja atau kerusi.

23. Sentiasa periksa tempat duduk kereta bayi untuk bahagian yang panas sebelum meletakkan kanak-kanak di tempat duduk kereta bayi.

24. RISIKO MELECUR: Kulit kanak-kanak sensitif dan mungkin tercedera jika bersentuhan dengan permukaan yang dipanaskan. Tutup sistem pengekangan kanak-kanak dengan selimut nipis untuk melindunginya daripada pendedahan kepada cahaya matahari langsung apabila disimpan di dalam kereta untuk tempoh yang lebih lama. Jika sistem pengekangan kanak-kanak dibiarkan tanpa penutup di dalam kereta, bahagian plastik dan logam mungkin menjadi sangat panas.

PEMASANGAN

PEMASANGAN ASAS ISOFIX

25. Sebelum menggunakan asas buat kali pertama, keluarkan jalur plastik dari petak bateri di bahagian bawah pangkalan.

26. Semasa memasang sistem pengekangan kanak-kanak, pastikan paparan tapak mengesahkan pemasangan sistem pengekangan kanak-kanak anda. Penunjuk LED dan isyarat boleh didengar mengesahkan pemasangan yang betul/salah. Jika tiada isyarat boleh didengar atau petunjuk LED yang boleh dilihat, periksa bateri. Bateri hanya boleh digantikan dengan bateri bersaiz 2 x 1.5 V AA / LR06. Untuk maklumat lanjut, baca manual arahan tapak ISOFIX.

27. Sebelum meletakkan tapak di tempat duduk kenderaan, lipat kaki sokongan dari bahagian bawah tapak dan pastikan pemegang engkol AcuTight diturunkan sepenuhnya pada pangkalan.

28. Pastikan penyambung ISOFIX pada pangkalan dipasang dengan selamat pada sauh ISOFIX kenderaan. Harus ada "klik" yang boleh didengar dan penunjuk LED untuk penyambung ISOFIX harus menunjukkan hijau menunjukkan bahawa tapak telah dipasang dengan betul pada penambat ISOFIX.

29. Tarik pemegang engkol AcuTight ke depan dan ke belakang beberapa kali sehingga tapak terkunci dengan kuat di tempat duduk kenderaan. Pemegang engkol AcuTight akan melebihi tork sebaik sahaja daya pemasangan yang betul digunakan.

30. Panjangkan kaki sokongan sehingga ia menyentuh lantai kenderaan dengan kuat, LED hijau mengesahkan kedudukan yang betul. Jika ia berhenti antara kedudukan penguncian, teruskan memanjangkan kaki beban sehingga ia berbunyi klik pada tempatnya.

PENTING: Pastikan tapak dipasang dengan kukuh dengan menekan pada tapak dan mengesahkan bahawa ia tidak bergerak. Jika tapak bergerak kerana bersentuhan dengan kusyen tempat duduk kenderaan, panjangkan kaki beban lebih jauh sehingga ia berbunyi klik dan tekanan terhadap kusyen tempat duduk kenderaan berkurangan.

31. Jika penunjuk LED menunjukkan merah dan terdapat bunyi yang boleh didengar, semak kedudukan kaki sokongan dan penyambung ISOFIX individu. Laraskan kedudukan sehingga terdapat maklum balas yang boleh didengar dan penunjuk LED menunjukkan hijau.

32. Pastikan tiada objek atau ruang antara kaki sokongan dan lantai kenderaan. Sekiranya terdapat petak simpanan di lantai kenderaan, hubungi pengeluar kenderaan.

33. Pangkalan hendaklah sentiasa dipasang dengan selamat di dalam kenderaan. Hanya keluarkan asas untuk pembersihan dan penyelenggaraan atau semasa mengalihkan kereta.

PEMASANGAN TEMPAT DUDUK KERE-TA

34. Pasang tempat duduk kereta dalam kedudukan tegak. Kedudukan berbaring rata tempat duduk kereta bayi hanya dibenarkan apabila kenderaan tidak bergerak atau semasa memasang tempat duduk kereta pada kereta sorong.

35. Pastikan pemegang pembawa berada dalam kedudukan keselamatan terkunci tegak sebelum mengangkat tempat duduk kereta.

36. Pastikan anda memutar tempat duduk kereta dalam kedudukan pemanduan sehingga terdapat "klik" yang boleh didengar dan penunjuk LED menunjukkan hijau.

37. Sentiasa pastikan tempat duduk kereta dan tapaknya dalam kedudukan memandu di dalam kenderaan, walaupun tidak digunakan.

38. Jangan biarkan tempat duduk kereta dan tapaknya terpasang di dalam kenderaan walaupun kenderaan itu kosong. Sekiranya berlaku brek kecemasan atau kemalangan, tempat duduk kereta yang tidak dipasang boleh mencederakan penumpang lain atau diri anda sendiri.

39. Jangan biarkan tempat duduk bayi bersentuhan dengan bahagian dalam kenderaan, seperti sisi pintu kereta atau tempat duduk hadapan. Sentiasa pastikan bahawa tempat duduk tidak terjepit pada mana-mana permukaan semasa menutup pintu kenderaan.

40.Barangan tegar dan bahagian plastik sistem penahan kanak-kanak hendaklah ditempatkan dan dipasang supaya ia tidak terdedah kepada terperangkap oleh tempat duduk boleh alih atau di pintu kenderaan semasa penggunaan kenderaan setiap hari.

41. Pastikan tempat duduk tidak terperangkap atau dibebani oleh bagasi atau objek berat lain.

42.Pastikan bagasi atau objek longgar diikat dengan betul. Bagasi yang tidak selamat boleh menyebabkan kecederaan parah kepada kanak-kanak dan orang dewasa sekiranya berlaku kemalangan.

PEMASANGAN TALI PINGGANG 3 MATA

43.Untuk pemasangan yang betul dengan sistem tali pinggang 3 mata, baca manual arahan Thule Maple dan ikut arahan dalam buku panduan pengeluaran kenderaan anda.

44.Pasang tempat duduk kereta dalam kedudukan tegak dengan pemegang bawa dalam kedudukan hadapan (kedudukan anti-lantunan) ke arah kaki bayi anda.

45.Pastikan mana-mana tali yang mengikat penahan pada kenderaan ketat dan bebas daripada pusingan.

46.Tarik tali pinggang keselamatan kereta untuk memastikan ia diikat ketat di sepanjang semua tanda hijau pada tempat duduk kereta.

47. Periksa sama ada tempat duduk kereta diikat dengan selamat dan kekal stabil di tempat duduk kenderaan.

PEMASANGAN KANAK-KANAK PELARASAN SANDARAN KEPALA

48.Pastikan sandaran kepala diletakkan pada ketinggian yang betul. Kepala kanak-kanak hendaklah berpusat di dalam kawasan sandaran kepala tempat duduk bayi, menerima sokongan di kedua-dua belah pihak untuk mengelakkan terbalik ke hadapan atau ke sisi. Bahagian atas kepala kanak-kanak tidak boleh lebih daripada 2 cm (0,8 inci) di atas bahagian atas sandaran kepala apabila ia berada dalam kedudukan tertinggi.

MEMASANG TALI

49.Pastikan tali abah-abah diketatkan tanpa kendur dan tidak dipintal. Tidak boleh ada lebih daripada dua jari (1 cm) antara abah-abah dan anak anda. Jika terdapat lebih banyak ruang, laraskan semula dan ketatkan abah-abah lagi.

50.Pastikan tali yang menahan kanak-kanak disesuaikan dengan badan kanak-kanak.

51. Elakkan menggunakan pakaian atau selimut tebal yang mengganggu pengikatan atau pengetatan abah-abah. Sebaliknya, letakkan selimut di atas kanak-kanak setelah kanak-kanak itu diikat dengan kukuh pada abah-abah.

52. Apabila meletakkan bayi anda di tempat duduk kereta, periksa sama ada tali abah-abah bahu berada pada ketinggian dan paras yang betul dengan bahu kanak-kanak.

53. Apabila kepala kanak-kanak berada di atas kedudukan tertinggi yang dibenarkan, kanak-kanak itu telah melebihi tempat duduk dan anda mesti menukar tempat duduk kereta kepada kerusi kereta kanak-kanak.

KEGUNAAN

54.Pastikan semua penumpang dimaklumkan tentang cara melepaskan anak mereka sekiranya berlaku kecemasan.

55. Sebelum setiap perjalanan, pastikan sistem sekatan kanak-kanak dipasang dengan betul.

56. Jika kanak-kanak cuba melonggarkan pengekangan kanak-kanak semasa perjalanan, hentikan kenderaan dengan segera dan pasang kanak-kanak itu dengan kukuh di tempat duduk kereta sebelum meneruskan.

57. Jangan sekali-kali melaraskan sistem sekatan kanak-kanak semasa memandu.

58. Jangan sekali-kali membawa anak anda keluar dari tempat duduk kereta semasa kenderaan sedang bergerak.

59. Pastikan anda kerap berehat semasa perjalanan kereta yang lebih jauh supaya anda boleh membawa anak anda keluar dari tempat duduk kereta sekerap mungkin.

KERETA SORONG

60.Hanya gunakan dengan penyesuai tempat duduk kereta yang sesuai yang direka untuk kereta sorong Thule dan penyesuai tempat duduk kereta lain yang serasi. Untuk maklumat lanjut tentang pemasangan dengan penyesuai tempat duduk kereta, hubungi pengedar tempatan anda atau lawati thule.com. Jangan melebihi had berat penyesuai tempat duduk kereta, kerana ia menentukan kapasiti berat tempat duduk kereta pada kereta sorong anda.

- 61.** Sentiasa aktifkan brek letak kereta pada kereta sorong sebelum memasang tempat duduk kereta.
- 62.** Jangan tolak atau angkat kereta sorong dengan pemegang pembawa tempat duduk kereta.
- 63.** Pastikan tempat duduk kereta dipasang dengan selamat pada kereta sorong dan tidak bergoyang atau longgar.
- 64.** Periksa semua lampiran dan pengikat untuk memastikan semua mekanisme penguncian dipasang dengan betul.

PESAWAT

- 65.** Ambil perhatian bahawa pemasangan sistem sekatan kanak-kanak pada tempat duduk pesawat berbeza daripada pemasangan pada kerusi kereta.
- 66.** Tempat duduk kereta ini diperakui untuk digunakan dalam pesawat. Hubungi syarikat penerbangan terlebih dahulu untuk mengesahkan sama ada tempat duduk kereta anda boleh diterima untuk digunakan di dalam pesawat. Ingat untuk menyemak sama ada lebar dan ketinggian tempat duduk kereta anda sesuai dengan tempat duduk pesawat.
- 67.** Pemasangan tempat duduk kereta ini pada tempat duduk pesawat hanya diluluskan dengan pemendek tali pinggang keledar Thule.
- 68.** Untuk memasang pemendek tali pinggang, pasangkannya pada tali pinggang keselamatan pesawat mengikut manual arahan tempat duduk kereta. Pemendek tali pinggang keledar Thule dijual secara berasingan. Untuk maklumat lanjut, hubungi peniaga tempatan anda atau lawati thule.com.

PEMBERSIHAN DAN PENYELENGGA-RAAN

- 69.** Periksa sistem sekatan kanak-kanak anda secara kerap untuk kerosakan dan tanda-tanda haus. Periksa bahawa tiada pengikat bengkok, patah, hilang atau longgar. Periksa fabrik dengan kerap untuk koyak, bintik-bintik haus atau sebarang tanda kerosakan lain.
- 70.** Jangan gunakan sistem penahan kanak-kanak jika ada komponen yang rosak atau hilang.
- 71.** Jangan gunakan sebarang produk pembersihan yang agresif; Ini boleh membahayakan bahan binaan sistem sekatan kanak-kanak.

- 72.** Bersihkan fabrik dengan basuh tangan atau basuh mesin pada maks. 30°C. Bersihkan tempat dengan sabun lembut dan air suam. Keringkan pada suhu rendah atau gantung hingga kering sepenuhnya sebelum digunakan. Jangan peluntur atau cucian kering. Jangan seterika.
- 73.** Bersihkan sisipan dalam dengan pencuci tangan lembut dan sabun lembut. Bilas dengan air suam dan gantung hingga kering sepenuhnya sebelum digunakan.
- 74.** Bersihkan tali abah-abah dan kanopi matahari dengan kain basah.
- 75.** Thule menggunakan pelincir Gleitmo 300 untuk mengurangkan geseran pada kabel Bowden dan memastikan jangka hayat fungsi pengguna dari semasa ke semasa.
- 76.** Jangan pelincir gesper dan pengikat. Gesper hendaklah diikat dengan bunyi "klik". Jika tiada bunyi "klik", sila hubungi Sokongan Pelanggan.
- 77.** Jangan gunakan aksesori atau alat ganti selain daripada yang diluluskan oleh pengilang. Waranti akan terbatal jika alat ganti atau aksesori bukan asli digunakan.
- 78.** Berhati-hati apabila membeli sistem penahan kanak-kanak terpakai atau yang dibeli sebelum ini. Hanya beli sistem sekatan kanak-kanak dengan sejarah yang diketahui. Kerosakan akibat tekanan ganas atau kemalangan mungkin tidak kelihatan. Sekiranya ragu-ragu, hubungi peniaga tempatan atau Sokongan Pelanggan anda.
- 79.** Jangan gunakan sistem sekatan kanak-kanak ini 7 tahun selepas tarikh pembuatan.
- 80.** Tanggalkan sistem penahan kanak-kanak dari tempat duduk kenderaan jika tidak digunakan untuk jangka masa yang lama. Simpan di tempat yang sejuk dan kering dan di tempat yang tidak dapat diakses oleh anak anda. Elakkan pendedahan yang berpanjangan kepada cahaya matahari langsung.

ข้อสำคัญ! โปรดอ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

! คำเตือน

อาจทำให้เด็กเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้หากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

การรับรองและความเข้ากันได้

1. ผลิตภัณฑ์ได้รับการรับรองตามข้อบังคับของสหประชาชาติหมายเลข 129 และต้องใช้เวลาเฉพาะในภูมิภาค/ประเทศที่ใช้ข้อบังคับนี้เท่านั้น
2. ผลิตภัณฑ์ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับ / ได้รับอนุญาต / ผ่านการทดสอบสำหรับการใช้งานในแคนาดา / สหรัฐอเมริกา
3. คาร์ซีทสำหรับทารกต้องใช้โดยให้เด็กหันหน้าไปทางด้านหลังรถเท่านั้น ซึ่งออกแบบมาสำหรับเด็กที่มีส่วนสูงระหว่าง 40 - 75 ซม. และมีน้ำหนักไม่เกิน 13 กก. เด็กที่มีอายุตั้งแต่แรกเกิดจนถึง 15 เดือน ต้องโดยสารในท่าหันหน้าไปทางด้านหลังรถ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดอ่านคู่มือการใช้งาน Thule Maple หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือฝ่ายบริการช่วยเหลือลูกค้า
4. Thule แนะนำให้เด็กนั่งหันหน้าไปทางด้านหลังรถให้นานที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ระหว่างการเดินทาง คำแนะนำนี้อิงจากผลการศึกษาเกี่ยวกับการบาดเจ็บจากการชน ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการนั่งหันหน้าไปทางด้านหลังรถให้การปกป้องเด็กได้มากกว่าการนั่งหันหน้าไปทางด้านหน้ารถ
5. โปรดตรวจสอบก่อนซื้อระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กทุกครั้งว่าสามารถติดตั้งในรถของคุณได้อย่างเหมาะสม การติดตั้งคาร์ซีทสำหรับทารกต้องใช้ฐาน ISOFIX หรือระบบเข็มขัดนิรภัยแบบ 3 จุดของรถยนต์เท่านั้น ทั้งนี้อนุญาตให้ติดตั้งคาร์ซีทด้วยเข็มขัดนิรภัยแบบ 2 จุดได้เฉพาะบนที่นั่งเครื่องบินเท่านั้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรถยนต์ที่รองรับ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือไปที่ thule.com ระบบช่วยตรวจสอบความเข้ากันได้ของคาร์ซีท และปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือของผู้ผลิตรถยนต์ของคุณ

ทั่วไป

6. คำเตือนเกี่ยวกับความรับผิดชอบของผู้ปกครอง:
ตรวจสอบเสมอว่าสายรัดกระชับอย่างเหมาะสมโดยใช้หลัก "สองนิ้วสอดได้พอดี" และตรวจสอบว่าติดตั้งอย่างถูกต้องตามคำแนะนำ ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพังโดยไม่ผู้ดูแล สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการติดตั้งที่ถูกต้อง โปรดดูคู่มือการใช้งานที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ หรือดูวิดีโอแนะนำที่ Thule.com

7. ผลิตภัณฑ์นี้มิได้สำหรับใช้ในรถยนต์และบนรถเข็นเด็กเป็นหลัก
8. ห้ามใช้ระบบยึดเด็กบนเบาะนั่งในรถที่ติดตั้งถุงลมนิรภัยด้านหน้าที่เปิดใช้งาน เว้นแต่ถุงลมนิรภัยจะปิดใช้งาน การเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บสาหัสอาจเกิดขึ้นได้หากเปิดใช้งานถุงลมนิรภัย
9. ห้ามใช้ระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กหากเคยได้รับแรงกระแทกรุนแรงจากอุบัติเหตุ จำเป็นต้องเปลี่ยนระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กใหม่หลังเกิดอุบัติเหตุ แม้จะไม่พบความเสียหายที่มองเห็นได้ก็ตาม
10. ห้ามดัดแปลงหรือเพิ่มเติมส่วนใดๆ เข้ากับระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กโดยไม่ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานรับรองแบบ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้ง อาจส่งผลให้เกิดการเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้
11. ห้ามใช้คาร์ซีทโดยไม่มีผ้าคลุมเบาะ ผ้าคลุมเบาะเป็นอุปกรณ์ด้านความปลอดภัย และต้องเปลี่ยนทดแทนด้วยผ้าคลุมเบาะของแท้จาก Thule เท่านั้น
12. หากคาร์ซีทสำหรับทารกไม่มีผ้าคลุมมาให้ ควรเก็บคาร์ซีทให้ห่างจากแสงแดด มิฉะนั้นอาจร้อนเกินไปสำหรับผิวของเด็ก
13. ใช้แผ่นรองสำหรับทารกตลอดเวลากว่าบุตรหลานของคุณจะมีความสูงถึง 60 ซม. แผ่นรองสำหรับทารกเป็นอุปกรณ์ด้านความปลอดภัย และต้องเปลี่ยนทดแทนด้วยแผ่นรองสำหรับทารกของแท้จาก Thule เท่านั้น
14. เพื่อการปกป้องเบาะหลังรถของคุณให้ดียิ่งขึ้น Thule ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันเบาะหลัง Thule ก่อนติดตั้งระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็ก

อันตรายต่อเด็ก

15. **อันตรายจากการหายใจไม่ออก:** ทารกคลอดก่อนกำหนด ทารกที่มีโรคระบบทางเดินหายใจ และทารกอายุต่ำกว่า 4 เดือนอาจมีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นโปรดปรึกษาแพทย์ผู้เชี่ยวชาญก่อนใช้งาน
16. **อันตรายจากการบีบรัด:** เด็กอาจถูกรัดคอจากสายรัดที่หลวมหรือการล็อกสายรัดนิรภัยเพียงบางส่วน ต้องรัดสายรัดนิรภัยให้เด็กอย่างแน่นกระชับเสมอ แม้ใช้งานคาร์ซีทนอกตัวรถก็ตาม
17. ห้ามปล่อยเด็กให้นั่งอยู่ในคาร์ซีทนี้ตามลำพังโดยไม่มีการดูแลเป็นอันขาด
18. อย่าให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์
19. คาร์ซีทนี้ไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้สำหรับการนอนหลับเป็นเวลานาน
20. ห้ามนำสิ่งของที่มีสายมาคล้องคอเด็ก เช่น เข็มขัดนิรภัย สายจูงนม ของเล่น เป็นต้น
21. คาร์ซีทนี้ไม่สามารถใช้แทนเปลหรือเตียงได้ หากบุตรหลานของคุณต้องการนอนหลับ ควรให้เด็กนอนในเปลหรือเตียงที่เหมาะสม
22. ห้ามใช้คาร์ซีทสำหรับทารกบนพื้นผิวที่ยกสูงหรือสูงเหนือพื้น เช่น โต๊ะหรือเก้าอี้

23. โปรดตรวจสอบคาร์ซีทสำหรับทารกทุกครั้งว่ามี ส่วนที่ร่อนหรือไม่ ก่อนวางเด็กลงในคาร์ซีทสำหรับ ทารก

24. ความเสี่ยงต่อการไหม้: ผิวของเด็กมีความ อ่อนไหวและอาจได้รับบาดเจ็บจากพื้นผิวที่ร้อน คลุมระบบที่นั่งนึ่งนัยสำหรับเด็กด้วยผ้าห่มบางๆ เพื่อปกป้องไม่ให้โดนแสงแดดโดยตรงเมื่ออยู่ในรถ เป็นเวลานาน หากไม่คลุมระบบที่นั่งนึ่งนัยสำหรับ เด็กในรถ ชิ้นส่วนพลาสติกและโลหะอาจร้อนมาก

การติดตั้ง

การติดตั้งฐาน ISOFIX

25. ก่อนใช้ฐานเป็นครั้งแรก ให้ถอดแถบพลาสติก ออกจากช่องใส่เบาะเดือรีที่ด้านล่างของฐาน

26. ขณะติดตั้งระบบที่นั่งนึ่งนัยสำหรับเด็ก โปรด ตรวจสอบว่าหน้าจอบนฐานยืนยันการติดตั้งของ ระบบที่นั่งนึ่งนัยสำหรับเด็กอย่างถูกต้อง ไฟแสดง สถานะ LED และสัญญาณเสียงจะยืนยันว่าการติด ตั้งถูกต้องหรือไม่ถูกต้อง หากไม่มีสัญญาณเสียง หรือไม่มีการแสดงไฟ LED ให้ตรวจสอบเบาะเดือรี ควรเปลี่ยนเบาะเดือรีโดยใช้เบาะเดือรีขนาด AA / LR06 1.5 โวลต์ 2 ก่อนเท่านั้น สำหรับข้อมูลเพิ่ม เต็ม โปรดอ่านคู่มือการใช้งานฐาน ISOFIX

27. ก่อนวางฐานบนเบาะรถ ให้กางขาตัวยื่นออกจาก ด้านล่างของฐาน และตรวจสอบให้แน่ใจว่าตามหมุน AcuTight อยู่ในตำแหน่งลดต่ำสุดบนฐาน

28. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวเชื่อมต่อ ISOFIX บน ฐานยึดติดกับจุดยึด ISOFIX ของรถอย่างแน่นหนา ควรได้ยินเสียงดัง “คลิก” และไฟแสดงสถานะ LED ของตัวเชื่อมต่อ ISOFIX ต้องแสดงเป็นสีเขียว เพื่อ ระบุว่าฐานยึดติดเข้ากับจุดยึด ISOFIX อย่างถูกต้อง

29. ดึงตามหมุน AcuTight ไป-กลับหลายครั้ง จนกว่าฐานจะยึดแน่นอยู่กับเบาะรถ ตามหมุน AcuTight จะหมุนฟรีเมื่อใช้แรงประกอบที่ถูกต้อง

30. ดึงขาตัวยื่นลงจนกระทั่งสัมผัสพื้นรถอย่างแน่น หนา ไฟ LED สีเขียวจะยืนยันว่าติดตั้งในตำแหน่งที่ ถูกต้อง หากขาตัวยื่นหยุดอยู่ระหว่างตำแหน่งล็อก ให้ดึงต่อไปจนได้ยินเสียง “คลิก” และล็อกเข้าที่ **ข้อสำคัญ:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งฐานอย่าง แน่นหนาโดยกดลงบนฐานและยืนยันว่าฐานไม่ขยับ หากฐานยังขยับเนื่องจากเบาะรถยนต์ยุบตัวหรือดัน ฐานกลับขึ้นมา ให้ยึดขาตัวยื่นเพิ่มเติมจนได้ยินเสียง “คลิก” และแรงกดที่กระทำต่อเบาะรถยนต์ลดลง

31. หากไฟแสดงสถานะ LED แสดงเป็นสีแดงและมี เสียงดัง ให้ตรวจสอบตำแหน่งขาตัวยื่นและตัวเชื่อมต่อ ISOFIX แต่ละจุด ปรับตำแหน่งจนได้ยินเสียง ยืนยัน และไฟแสดงสถานะ LED แสดงเป็นสีเขียว

32. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุหรือช่องว่าง ระหว่างขาตัวยื่นกับพื้นรถ หากมีช่องเก็บของบนพื้น รถ ให้ติดต่อผู้ผลิตรถยนต์

33. ฐานต้องติดตั้งอยู่ในรถยนต์อย่างแน่นหนาเสมอ ถอดฐานออกเฉพาะในกรณีหาความสะอาด บำรุง รักษา หรือเมื่อต้องย้ายไปใช้กับรถคันอื่นเท่านั้น

การติดตั้งคาร์ซีท

34. ติดตั้งคาร์ซีทในตำแหน่งตั้งตรง อนุญาตให้ใช้ ตำแหน่งเอนราบของคาร์ซีทสำหรับทารกได้เฉพาะ เมื่อรถหยุดนิ่ง หรือเมื่อติดตั้งคาร์ซีทบนรถเข็นเด็ก เท่านั้น

35. ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีข้อจับอยู่ในตำแหน่งล็อก เพื่อความปลอดภัยในลักษณะตั้งตรงก่อนยกคาร์ซีท

36. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหมอนเบาะนั่งไปยังตำแหน่ง สำหรับการขับขี่จนได้ยินเสียง “คลิก” และไฟแสดง สถานะ LED แสดงเป็นสีเขียว

37. ต้องจัดให้คาร์ซีทและฐานอยู่ในตำแหน่งสำหรับ การขับขี่ภายในรถยนต์เสมอ แม้ในขณะที่ไม่ได้ใช้ งาน

38. ห้ามปล่อยให้คาร์ซีทและฐานไม่ได้ติดตั้งอยู่ ภายในรถยนต์ แม้ว่าจะไม่มีการโดยสารในรถก็ตาม ในกรณีที่เบรกฉุกเฉินหรือเกิดอุบัติเหตุ คาร์ซีทที่ไม่ ได้ยึดติดอย่างแน่นหนาอาจทำให้ผู้โดยสารคนอื่น หรือตัวคุณเองได้รับบาดเจ็บได้

39. ห้ามให้คาร์ซีทสัมผัสกับส่วนต่างๆ ภายในรถ เช่น ด้านข้างประตูรถหรือเบาะที่นั่งด้านหน้า ควร ตรวจสอบเสมอว่าคาร์ซีทไม่ได้ถูกกดหรือหนีบกับ พื้นผิวใดๆ ขณะปิดประตูรถ

40. ชิ้นส่วนที่เป็นวัสดุแข็งและชิ้นส่วนพลาสติกของ ระบบที่นั่งนึ่งนัยสำหรับเด็กต้องจัดวางและติดตั้ง ในลักษณะที่ไม่เสี่ยงต่อการถูกหนีบโดยเบาะนั่งที่ เคลื่อนที่ได้หรือประตูรถยนต์ระหว่างการใช้งานรถ ตามปกติ

41. ตรวจสอบว่าคาร์ซีทไม่ได้ถูกหนีบหรือถูกกดทับ ด้วยสัมภาระหรือวัตถุหนักอื่นๆ

42. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัมภาระหรือสิ่งของที่ไม ได้ยึดติดต้องได้รับการจัดเก็บหรือยึดให้แน่นหนา สัมภาระที่ไม่ได้ยึดอย่างเหมาะสมอาจก่อให้เกิด การบาดเจ็บรุนแรงต่อเด็กและผู้ใหญ่ในกรณีเกิด อุบัติเหตุ

การติดตั้งด้วยเข็มขัดนิรภัยแบบ 3 จุด

43. สำหรับการติดตั้งด้วยระบบเข็มขัดนิรภัยแบบ 3 จุดอย่างถูกต้อง โปรดอ่านคู่มือการใช้งาน Thule Maple และปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือของผู้ผลิ ตรถยนต์ของคุณ

44. ติดตั้งคาร์ซีทในตำแหน่งตั้งตรงโดยให้มีข้อจับ อยู่ในตำแหน่งไปด้านหลัง (ตำแหน่งป้องกันการติด กลับ) หันไปทางเท้าของเด็ก

45. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัดทุกเส้นที่ใช้ยึดคาร์ ซีทกับรถยนต์แน่นกระชับและไม่บิดเป็นเกลียว

46. ดึงเข็มขัดนิรภัยของรถยนต์เพื่อตรวจสอบให้ แน่นใจว่าเข็มขัดพาดตึงไปตามจุดทำเครื่องหมายสี เขียวทั้งหมดบนคาร์ซีท

47. ตรวจสอบว่าคาร์ซีทยึดแน่นดีแล้วและตั้งอยู่บน เบาะรถอย่างมั่นคง

การติดตั้งสำหรับเด็ก

การปรับระดับพนักพิงศีรษะ

48. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักพิงศีรษะปรับอยู่ในระดับความสูงที่เหมาะสม ศีรษะของเด็กควรอยู่กึ่งกลางบริเวณพนักพิงศีรษะของเบาะนั่งสำหรับทารก และได้รับการรองรับทั้งสองด้านเพื่อป้องกันการเอนมาด้านหน้าหรือด้านข้าง ส่วนบนสุดของศีรษะเด็กต้องไม่สูงเกิน 2 ซม. (0.8 นิ้ว) จากขอบบนของพนักพิงศีรษะเมื่อปรับอยู่ในตำแหน่งสูงสุด

การยึดสายรัดนิรภัย

49. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัดนิรภัยรัดแน่นโดยไม่หย่อนและไม่บิดเป็นเกลียว ช่องว่างระหว่างสายรัดกับตัวเด็กไม่ควรห่างกันเกินสองนิ้วมือ (1 ซม.) หากมีช่องว่างมากกว่านี้ ให้ปรับสายรัดใหม่และดึงให้กระชับยิ่งขึ้น

50. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัดที่รัดตัวเด็กได้รับการปรับให้เข้ากับร่างกายของเด็กแล้ว

51. หลีกเลี่ยงการสวมเสื้อผ่าหน้าๆ หรือใช้ผ้าห่มที่อาจรบกวนการล็อกหรือการรัดสายรัดนิรภัย ควรใช้ผ้าห่มคลุมตัวเด็กหลังจากรัดสายรัดนิรภัยอย่างแน่นหนาแล้ว

52. เมื่อวางทารกบนเบาะรถ ให้ตรวจสอบว่าสายรัดนิรภัยคาดไหล่อยู่ในระดับความสูงที่ถูกต้องและอยู่ในระดับเดียวกับไหล่ของเด็ก

53. เมื่อศีรษะของเด็กอยู่สูงเกินตำแหน่งสูงสุดที่อนุญาต แสดงว่าเด็กโตเกินกว่าจะใช้คาร์ซีทนี้แล้ว และคุณต้องเปลี่ยนคาร์ซีทเป็นคาร์ซีทสำหรับเด็กเล็ก

การใช้งาน

54. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้โดยสารทุกคนทราบวิธีนำเด็กออกจากคาร์ซีทในกรณีฉุกเฉิน

55. ก่อนการเดินทางแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กอย่างถูกต้อง

56. หากเด็กพยายามคลายสายรัดนิรภัยระหว่างการเดินทาง ให้หยุดรถทันทีและรัดสายรัดนิรภัยให้กระชับกับตัวเด็กในคาร์ซีทก่อนเดินทางต่อ

57. อย่าปรับระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กขณะขับรถ

58. อย่านำเด็กออกจากคาร์ซีทขณะที่รถกำลังเคลื่อนที่

59. ควรหยุดพักเป็นระยะๆ ในระหว่างการเดินทางระยะไกลด้วยรถยนต์ เพื่อพาเด็กออกจากเบาะนั่งรถยนต์ให้บ่อยที่สุดเท่าที่จะทำได้

รถเข็นเด็ก

60. ใช้กับโครงยึดคาร์ซีทที่เหมาะสมซึ่งออกแบบมาสำหรับรถเข็นเด็ก Thule และโครงยึดคาร์ซีทอื่นๆ ที่รองรับเท่านั้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการติดตั้งโดยใช้โครงยึดคาร์ซีท โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ หรือไปที่ thule.com ห้ามใช้งานเกินขีดจำกัดน้ำหนักของโครงยึดคาร์ซีท เนื่องจากขีดจำกัดดังกล่าวเป็นตัวกำหนดความสามารถในการรองรับน้ำหนักของคาร์ซีทเมื่อใช้งานบนรถเข็นเด็ก

61. ใช้งานเบรกจอดของรถเข็นเด็กทุกครั้งก่อนติดตั้งคาร์ซีท

62. ห้ามใช้มือจับของคาร์ซีทในการดันหรือยกรถเข็นเด็ก

63. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคาร์ซีทยึดเข้ากับรถเข็นเด็กอย่างแน่นหนาและไม่โยกเยกหรือหลวม

64. ตรวจสอบจุดยึดและตัวล็อกทั้งหมดเพื่อดูให้แน่ใจว่ากลไกการล็อกทุกจุดเข้าล็อกอย่างถูกต้องแล้ว

เครื่องบิน

65. โปรดทราบว่า การติดตั้งระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กบนที่นั่งเครื่องบินจะแตกต่างจากการติดตั้งบนเบาะรถยนต์

66. คาร์ซีทรุ่นนี้ได้รับการรับรองให้ใช้งานบนเครื่องบินได้ โปรดติดต่อสายการบินล่วงหน้าเพื่อยืนยันว่าคาร์ซีทของคุณสามารถนำไปใช้งานบนเครื่องบินได้หรือไม่ อย่าลืมตรวจสอบว่าความกว้างและความสูงของคาร์ซีทพอดีกับที่นั่งบนเครื่องบินหรือไม่

67. การติดตั้งคาร์ซีทรุ่นนี้บนที่นั่งเครื่องบินได้รับการอนุมัติเมื่อใช้ Thule Seat Belt Shortener เท่านั้น

68. ในการติดตั้งตัวปรับความยาวเข็มขัด ให้ยึดตัวปรับเข้ากับเข็มขัดนิรภัยของเครื่องบินตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานคาร์ซีท โดย Thule Seat Belt Shortener มีจำหน่ายแยกต่างหาก สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ หรือไปที่ thule.com

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

69. ตรวจสอบระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กของคุณเป็นประจำเพื่อหาความเสียหายและร่องรอยการสึกหรอ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีตัวยึดใด ๆ แฉกหัก หลุดหาย หรือหลวม ตรวจสอบวัสดุที่เป็นผ้าเป็นประจำเพื่อดูว่าเกิดการฉีกขาดหรือมีร่องรอยของความเสียหายอื่นๆ หรือไม่

70. ห้ามใช้ระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็ก หากมีชิ้นส่วนใดๆ ขาดหรือหายไป

71. ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง เพราะอาจทำให้วัสดุที่ใช้ประกอบระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กเกิดความเสียหายได้

72. ทำความสะอาดผ้าด้วยการซักมือหรือซักเครื่อง ที่อุณหภูมิไม่เกิน 30°C ทำความสะอาดเฉพาะจุด ด้วยสบู่นิยมน้ำอุ่นและน้ำอุ่น อบแห้งที่อุณหภูมิต่ำ หรือแขวนให้แห้งโดยลมก่อนใช้งาน ห้ามใช้สารฟอกขาวหรือซักแห้ง ห้ามรีด

73. ทำความสะอาดแผ่นรองด้วยการซักมืออย่าง อ่อนโยนและใช้สบู่นิยมน้ำอุ่น ล้างออกด้วยน้ำอุ่น และแขวนผึ่งลมให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน

74. ทำความสะอาดสายรัดนิรภัยและหลังคาบังแดด ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

75. Thule ใช้สารหล่อลื่น Gleitmo 300 เพื่อลดแรงเสียดทานบนสาย Bowden และช่วยให้การทำงานของผลิตภัณฑ์คงประสิทธิภาพได้ยาวนาน

76. ห้ามทาสารหล่อลื่นที่หัวล็อกหรืออุปกรณ์ยึด หัวล็อกควรล็อกเข้าที่พร้อมเสียง "คลิก" หากไม่มีเสียง "คลิก" โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

77. ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนทดแทนอื่นใด นอกเหนือจากที่ได้รับการอนุมัติจากผู้ผลิต การรับประกันจะถือเป็นโมฆะ หากใช้ชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ของแท้

78. โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อซื้อระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กแบบมือสองหรือที่เคยผ่านการใช้งานมาก่อน ควรเลือกซื้อเฉพาะระบบที่มีประวัติการใช้งานชัดเจน ความเสียหายที่เกิดจากแรงกระแทกแรง หรืออุบัติเหตุอาจไม่สามารถมองเห็นได้ หากไม่แน่ใจ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ หรือฝ่ายบริการช่วยเหลือลูกค้า

79. ห้ามใช้งานระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กนี้เกิน 7 ปีนับจากวันที่ผลิต

80. หากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน ให้ถอดระบบที่นั่งนิรภัยสำหรับเด็กออกจากเบาะรถยนต์ จัดเก็บไว้ในที่แห้งและเย็น และเก็บในสถานที่ที่เด็กไม่สามารถเข้าถึงได้ หลีกเลี่ยงการวางไว้ในที่ที่ถูกแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานาน

مهم! اقرأ هذه الوثيقة بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

⚠ تحذير

إذا لم تتبع هذه التعليمات، فقد تحدث وفاة أو إصابة خطيرة لطفلك

الاعتماد والتوافق

1. هذا المنتج معتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم 129 ويتعين استخدامه فقط في المناطق/البلدان التي يتم فيها تطبيق هذه اللائحة.
 2. غير مخصص / مصرح به / تم اختباره للاستخدام في كندا / الولايات المتحدة الأمريكية.
 3. يجب استخدام مقعد السيارة للرضع في السيارة بوضعية مواجهة للخلف فقط للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 و 75 سم، ووزن أقصى يبلغ 13 كجم. كما يجب أن يسافر الطفل بوضعية مواجهة للخلف منذ الولادة وحتى بلوغ عمر 15 شهراً. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات Thule Maple. وفي حال وجود أي استفسار، يرجى التواصل مع الموزع المحلي أو قسم خدمة العملاء.
 4. توصي Thule ببقاء طفلك في وضع مواجه للخلف أثناء السفر لمسافة طويلة. وتستند التوصية إلى دراسات تشير إلى أن وجود الطفل في الوضع المواجه للخلف يوفر حماية أكبر له مقارنة بالوضع المواجه للأمام عند وقوع اصطدام.
 5. تحقق دائماً قبل شراء نظام تقييد الطفل مما إذا كان يمكن تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح في سيارتك. يمكن تركيب مقعد السيارة للأطفال إما بقاعدة ISOFIX المخصصة له أو بنظام حزام الأمان ثلاثي الربط بالسيارة. يُسمح بتثبيت مقعد سيارتك بحزام الأمان ثنائي الربط فقط على مقعد الطائرة. لمزيد من المعلومات حول السيارات المتوافقة، اتصل بالموزع المحلي أو تفضل بزيارة thule.com للاطلاع على مساعد تثبيت مقعد السيارة واتبع التعليمات الواردة في دليل الشركة المصنعة لسيارتك.
- عام**
6. **تحذير بشأن مسؤولية الوالدين:**
يستخدم نظام مؤشر شد حزام الأمان وميزات تطبيق Thule App لأغراض التوجيه فقط. وتقع مسؤولية التأكد من تثبيت الطفل بشكل صحيح وتركيب نظام تقييد الطفل بشكل سليم على عاتق القائمين على رعايته.
 - تأكد دائماً من إحكام ربط حزام الأمان باستخدام قاعدة الإصبعين، ومن تثبيته بشكل صحيح وفقاً للتعليمات. ولا تترك الطفل أبداً دون مراقبة.
 - للحصول على مزيد من التفاصيل حول طريقة التثبيت الصحيحة، راجع كتيبات التعليمات المرفقة مع المنتج أو مقاطع الفيديو التعليمية في تطبيق Thule. ويمكنك أيضاً العثور على كتيبات التعليمات ومقاطع الفيديو التعليمية على موقع Thule.com.
 7. هذا المنتج مخصص بشكل أساسي للاستخدام في السيارات وعربات الأطفال.
 8. لا تستخدم أبداً نظام تقييد الطفل على مقعد السيارة المزود بوسادة هوائية أمامية نشطة، ما لم يتم إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية. يمكن أن تحدث الوفاة أو الإصابة الخطيرة إذا تم تنشيط الوسادة الهوائية.

استبدال البطاريات ببطاريتي LR06 بحجم AA وقدره 1.5 فولت. لمزيد من المعلومات، اقرأ دليل تعليمات قاعدة ISOFIX.

27. قبل وضع القاعدة على مقعد السيارة، قم بطي ساق الدعم من أسفل القاعدة وتأكد من أن مقبض التدوير AcuTight قد تم إنزاله بالكامل على القاعدة.

28. تأكد من تثبيت موصلات ISOFIX الموجودة على القاعدة بإحكام في نقاط تثبيت ISOFIX الخاصة بالسيارة. ويجب أن تسمع صوت "طقطقة" وأن تضوي مؤشرات LED الخاصة بموصلات ISOFIX باللون الأخضر، مما يدل على تثبيت القاعدة بشكل صحيح بنقاط تثبيت ISOFIX.

29. اسحب ذراع التدوير AcuTight ذهابًا وإيابًا عدة مرات حتى يتم تثبيت القاعدة بإحكام في مكانها على مقعد السيارة. وسيزداد عزم الدوران على ذراع التدوير AcuTight بشكل مفرط عند تطبيق قوة التجميع الصحيحة.

30. قم بتمديد ساق الدعم حتى تلامس أرضية السيارة بإحكام، وسيؤكد مؤشر LED الأخضر الوضع الصحيح. وإذا توقفت الساق بين وضعيتي القفل، فاستمر في تمديد ساق التحميل حتى تستقر في مكانها.

مهم: تأكد من تثبيت القاعدة بإحكام بالضغط عليها والتأكد من ثباتها. وإذا تحركت القاعدة نتيجة احتكاكها بوسادة مقعد السيارة، فقم بتمديد ساق التحميل أكثر حتى تسمع صوت طقطقة ويخف الضغط عن وسادة مقعد السيارة.

31. إذا أضاء مؤشر LED باللون الأحمر وسُمع صوتًا، فتتحقق من وضع ساق الدعم وموصلات ISOFIX الفردية. واضبط الأوضاع حتى تسمع صوتًا ويضيء مؤشر LED باللون الأخضر.

32. تأكد من عدم وجود أشياء أو مسافة بين ساق الدعم وأرضية السيارة. إذا كانت هناك حجرات تخزين في أرضية السيارة، فاقطع بالشركة المصنعة للسيارة.

33. يجب أن تظل القاعدة مثبتة دائمًا بإحكام في السيارة. قم بإزالة القاعدة فقط للتنظيف والصيانة أو عند نقل السيارات.

تثبيت مقعد السيارة

34. قم بتثبيت مقعد السيارة في الوضع الرأسي. يُسمح بضغط مقعد الأطفال بالسيارة على وضع الاستلقاء عندما لا تكون السيارة في حالة حركة أو عند تثبيت مقعد السيارة على عربة الأطفال.

35. تأكد من أن مقبض الحمل في وضع الأمان المقفل العمودي قبل رفع مقعد السيارة.

36. تأكد من تدوير مقعد السيارة في وضع القيادة حتى تسمع صوت "نقرة" وتظهر مؤشرات LED باللون الأخضر.

37. احتفظ دائمًا بمقعد السيارة والقاعدة في وضع القيادة في السيارة، حتى عندما لا يكون قيد الاستخدام.

38. احرص على ترك مقعد السيارة والقاعدة مثبتين في السيارة حتى لو لم يكن أحدًا بها. حيث إن عند حدوث فرملة مفاجئة أو وقوع حادث، قد تحدث إصابة للركاب أو السائق بسبب المقعد غير المثبت بشكل صحيح.

39. تجنب ملامسة مقعد السيارة مع الجزء الداخلي للسيارة، مثل جانب باب السيارة أو المقعد الأمامي. احرص دائمًا على عدم تثبيت مقعد السيارة على أي سطح عند إغلاق باب السيارة.

40. يجب تحديد موقع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية لنظام تثبيت الطفل وتثبيتها بحيث لا تكون عرضة للوقوع في مكان متحرك أو في باب السيارة أثناء الاستخدام اليومي للسيارة.

41. تأكد من أن مقعد السيارة غير محاصر أو منقلق بالامتعة أو

9. لا تستخدم نظام تثبيت الطفل إذا تعرض لضغوط عنيفة في حادث. يجب استبدال نظام تثبيت الطفل بعد وقوع حادث حتى لو لم يكن هناك ضرر واضح.

10. لا تتمتع تعديل أو إضافة أي شيء إلى نظام تثبيت الطفل دون موافقة هيئة اعتماد النوع. فقد تحدث الوفاة أو إصابة خطيرة، إذا لم تتبع تعليمات التثبيت.

11. لا تستخدم مقعد السيارة بدون الغطاء النسيجي للمقعد. بعد الغطاء النسيجي للمقعد بمثابة ميزة أمان ويجب استبداله فقط بغطاء نسيجي أصلي للمقعد من Thule.

12. عندما لا يتم تزويد مقعد الرضيع بغطاء من القماش، فيجب إبعاده عن أشعة الشمس، وإلا فيسكون الجو حارًا جدًا على بشرة الطفل.

13. احرص دائمًا على وضع وسادة الرضع حتى يصل ظفلك إلى ارتفاع 60 سم. تمثل وسادة الرضع ميزة أمان ويجب استبدالها فقط بوسادة أصلية للرضع من Thule.

14. لتعزيز حماية المقعد الخلفي لسيارتك، توصي Thule باستخدام واقى المقعد الخلفي من Thule قبل تثبيت نظام تثبيت الطفل الخاص بك.

المخاطر التي يتعرض لها الطفل

15. خطر الاختناق: الأطفال الخدج والرضع الذين يعانون من مشاكل في الجهاز التنفسي، والرضع الأقل من سن 4 أشهر هم الأكثر عرضة لخطر الاختناق. استشر طبيبًا قبل الاستخدام.

16. خطر الخنق: يمكن أن يختنق الأطفال في أحزمة الأمان المربوطة جزئيًا أو بصورة فضفاضة. اربط الطفل بإحكام حتى عند استخدام الحامل خارج السيارة.

17. احذر ترك الطفل في مقعد السيارة دون رقابة مطلقًا.

18. لا تدع الأطفال يلعبون بهذا المنتج.

19. مقعد السيارة هذا غير مخصص للنوم لفترات طويلة.

20. لا تضع أبدًا أشياء تحتوي على خيوط حول رقبة الطفل، مثل أحبال القنصوة، وأسلاك الهلاية والألعاب، وما إلى ذلك.

21. مقعد السيارة هذا لا يجل محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا احتاج ظفلك إلى النوم، فيجب وضعه في سرير أطفال أو أي سرير آخر مناسب.

22. لا تستخدم مقعد السيارة للرضع أبدًا على الأسطح المرتفعة، مثل الطاولات أو الكراسي.

23. تأكد دائمًا من خلو مقعد السيارة للرضع من الأجزاء الساخنة قبل وضع ظفلك فيه.

24. خطر الحروق: بشرة الأطفال حساسة وقد تُصاب بجروح عند ملامستها للأسطح الساخنة. ولذلك، يُنصح بتغطية نظام تثبيت الطفل ببطانية خفيفة أحمايته من التعرض لأشعة الشمس المباشرة عند تركه في السيارة لفترة طويلة. وفي حالة ترك نظام تثبيت الطفل مكتشفًا داخل السيارة، فقد ترتفع درجة حرارة الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بشكل كبير.

تثبيت قاعدة ISOFIX

25. قبل استخدام القاعدة لأول مرة، احرص على إزالة الشريط البلاستيكي من حجرة البطارية في الجزء السفلي من المقعد.

26. عند تركيب نظام تثبيت الطفل، احرص على التأكد من شاشة القاعدة تتحقق من آلية تثبيت المقعد. تؤكد مؤشرات LED والإشارات الصوتية التثبيت الصحيح/غير الصحيح. إذا لم تكن هناك إشارة مسموعة أو مؤشرات LED مرئية، فتتحقق من البطاريات. يجب

الأشياء الثقيلة الأخرى.

42. تأكد من تأمين الأمتعة أو الأشياء السائبة بشكل صحيح. قد تتسبب الأمتعة غير المؤمنة في إصابات خطيرة للأطفال والبالغين في حالة وقوع حوادث.

تركيب نظام الحزام ثلاثي الربط

43. للثبيت الصحيح لنظام الحزام ثلاثي الربط، اقرأ دليل تعليمات مقعد السيارة Thule Maple، واتبع الإرشادات الواردة في دليل الشركة المصنعة لسيارتك.

44. ثبت مقعد السيارة في الوضع العمودي بينما يكون مقبض الحمل في الوضع الأمامي (الوضع المضاد للارتداد الانعكاسي) باتجاه قدمي طفلك.

45. تأكد من أن جميع الأحزمة التي تثبت نظام التثبيت في السيارة مشدودة بإحكام وخالية من أي التواءات.

46. اسحب حزام أمان السيارة للتأكد من أنه مشدود بإحكام على طول العلامات الخضراء الموجودة على مقعد السيارة.

47. تأكد من تثبيت مقعد السيارة بإحكام وبقائه ثابتاً على مقعد السيارة.

تثبيت الطفل

ضبط مسند الرأس

48. تأكد من وضع مسند الرأس على الارتفاع الصحيح. حيث يجب أن يتمركز رأس الطفل داخل مسند الرأس لمقعد السيارة للوضع، مع وجود دعم على كلا الجانبين لمنع حدوث ميل للأمام أو إلى الجانبين. يجب ألا يزيد الجزء العلوي من رأس الطفل عن 2 سم (0.8 بوصة) فوق الجزء العلوي من مسند الرأس عندما يكون في أقصى ارتفاع له.

تثبيت الحزام

49. تأكد من أن أحزمة الأمان مشدودة بإحكام دون ارتخاء أو التواء.

50. تأكد من ضبط الأشرطة التي تُقيد الطفل على جسم الطفل.

51. تجنب استخدام الملابس السميكة أو البطانيات التي تتداخل مع تثبيت الحزام أو شدّه. وبدلاً من ذلك، ضع بطانية فوق الطفل بمجرد تثبيت الحزام بشكل آمن عليه.

52. عند وضع الرضيع في مقعد السيارة، تأكد من أن أحزمة حزام الكف ضمن الارتفاع والمستوى المناسبين لكف الطفل.

53. عندما يكون رأس الطفل أعلى من أعلى موضع مسموح به، يكون الطفل قد تجاوز المقعد ويجب عليك تغيير مقعد السيارة إلى مقعد سيارة طفل صغير.

الاستخدام

54. تأكد من إبلاغ جميع الركاب بكيفية فك حزام الأمان لأطفالهم في حالة الطوارئ.

55. قبل كل رحلة، تأكد من تثبيت نظام تثبيت الطفل بشكل صحيح.

56. إذا حاول الطفل فك نظام التثبيت أثناء الرحلة، فقم بإيقاف السيارة على الفور واربط الطفل بإحكام في مقعد السيارة قبل متابعة القيادة.

57. لا تقم أبداً بضبط نظام تثبيت الأطفال أثناء القيادة.

58. لا تقم أبداً بإخراج طفلك من مقعد السيارة أثناء حركة السيارة.

59. تأكد من الحصول على استراحات بشكل متكرر أثناء الرحلات الطويلة بالسيارة حتى تتمكن من إخراج طفلك من مقعد السيارة من وقت لآخر.

عربة أطفال

60. يُستخدم فقط مع محولات مقعد السيارة المناسبة المصممة لرحلات الأطفال من Thule أو مع محولات مقاعد سيارات متوافقة

أخرى. لمزيد من المعلومات حول التركيب باستخدام محولات مقعد السيارة، يُرجى التواصل مع الموزع المحلي أو زيارة موقع thule.com. يجب عدم تجاوز الحد الأقصى للوزن الخاص بمحول مقعد السيارة، إذ إنه يحدد السعة الوزنية لمقعد السيارة عند استخدامه على عربة الأطفال.

61. قم بتعشيق الفرامل دائماً في عربة الأطفال قبل تثبيت مقعد السيارة.

62. لا تدفع عربة الأطفال ولا ترفعها باستخدام مقبض حمل مقعد السيارة.

63. تأكد من أن مقعد السيارة متصل بإحكام بعربة الطفل ولا يتمال أو ينفك.

64. تحقق من جميع المرفقات والسحابات للتأكد من تعشيق جميع آليات القفل بشكل صحيح.

الطائرات

65. يرجى ملاحظة أن تركيب نظام تثبيت الطفل على مقعد الطائرة يختلف عن تركيبه على مقعد السيارة.

66. مقعد السيارة هذا معتمد للاستخدام في الطائرات. اتصل بشركة الطيران مسبقاً للتحقق مما إذا كان مقعد سيارتك مخصصاً للاستخدام على متن الطائرة. تذكر أن تتحقق مما إذا كان عرض مقعد سيارتك وارتفاعه يناسبان مقعد الطائرة.

67. يُسمح بتركيب مقعد السيارة هذا على مقعد الطائرة فقط عند استخدام أداة تقصير حزام الأمان من Thule.

68. لتثبيت أداة تقصير الحزام، قم بتوصيلها بحزام أمان الطائرة وفقاً لدليل تعليمات مقعد السيارة. تباع أداة تقصير حزام الأمان من Thule على حدة. ولمزيد من المعلومات، اتصل بالموزع المحلي أو قم بزيارة موقع thule.com.

التنظيف والصيانة

69. افحص بانتظام نظام تثبيت الطفل بحثاً عن التلف وعلامات التآكل. تأكد من أن المشابك ليست منحنية، مكسرة، مفقودة أو مفككة. افحص القماش بانتظام بحثاً عن وجود تمزقات أو بقع بالية أو أي علامات تلف أخرى.

70. لا تستخدم نظام تثبيت الطفل، إذا كانت هناك أي مكونات مكسورة أو مفقودة.

71. لا تستخدم منتجات التنظيف القوية، قد تضر هذه المواد المستخدمة في أنظمة تثبيت الطفل.

72. نظف الأقمشة بغسلها يدوياً أو غسلها في الغسالة عند درجة 30 درجة مئوية كحد أقصى. ونظف البقع بالصابون المعتدل والماء الدافئ. وجففها بالمجفف على درجة حرارة منخفضة أو علّفها لتجف تماماً في الهواء قبل الاستخدام. ولا تستخدم المبيض أو التنظيف الجاف. لا تقم بالكلي.

73. نظّف المشابك الداخلية بغسل الديدن اللطيف وصابون خفيف. واشطفها بالماء واتركها تجف تماماً في الهواء قبل الاستخدام.

74. نظف أحزمة الأمان ومظلة الشمس بقطعة قماش مبللة.

75. تستخدم Thule مادة التشحيم Gleitmo 300 لتقليل الاحتكاك على كابلات Bowden وضمان طول عمر وظائف المستخدم بمرور الوقت.

76. لا تقم بتزييت المشابك وأدوات التثبيت.

77. لا تستخدم الملحقات أو قطع الغيار بخلاف تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة. سيكون الضمان باطلاً إذا تم استخدام أجزاء أو ملحقات غير أصلية.

- 78.** توخ الحذر عند شراء نظام تقييد طفل مستعمل أو تم شراؤه مسبقًا. احرص فقط على شراء نظام تقييد طفل يكون بتاريخ معروف. فقد لا يكون الضرر الناتج عن الشد العنيف أو الاصطدام ظاهرًا. وفي حالة سائورك الشك، فاتصل بالموزع المحلي أو خدمة دعم العملاء.
- 79.** لا تستخدم نظام تقييد الطفل هذا بعد 7 سنوات من تاريخ الصنع.
- 80.** أزل نظام تقييد الطفل من مقعد السيارة إذا لم تكن ستستخدمه لفترة طويلة. احفظه في مكان بارد وجاف وفي مكان لا يستطيع طفلك الوصول إليه. تجنب التعرض لفترات طويلة لأشعة الشمس المباشرة.

Thule Sweden AB

Borggatan 5, 335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com | www.thule.com

©**Thule**. All rights reserved.

5566421001 | 2026-03-18 #01